



**FÆLLESSKABSUNDERSØGELSE AF FRUGTTRÆSPANTAGER**

**GEMEINSCHAFTLICHE ZÄHLUNG DER OBSTBAUMPFLANZUNGEN**

**COMMUNITY SURVEY OF ORCHARD FRUIT TREES**

**ENQUÊTE COMMUNAUTAIRE SUR LES PLANTATIONS D'ARBRES FRUITIERS**

**INDAGINE COMUNITARIA SULLE PIANTAGIONI D'ALBERI DA FRUTTA**

**GEMEENSCHAPPELIJKE ENQUÊTE BETREFFENDE FRUITBOOMAANPLANTINGEN**



**DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR**  
**STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN**  
**STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**  
**OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**  
**ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE**  
**BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

Luxembourg, Centre Européen, Boîte postale 1907 — Tél. 47941 Télex: Comeur Lu 3423  
1049 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, Rue de la Loi 200 (Bureau de liaison) — Tél. 7358040

Denne publikation kan fås gennem de salgssteder, som er nævnte på omslagets tredje side.

Diese Veröffentlichung ist bei den auf der dritten Umschlagseite aufgeführten Vertriebsbüros erhältlich.

This publication is obtainable from the sales offices mentioned on the inside back cover.

Pour obtenir cette publication, prière de s'adresser aux bureaux de vente dont les adresses sont indiquées à la page 3 de la couverture.

Per ottenere questa pubblicazione, si prega di rivolgersi agli uffici di vendita i cui indirizzi sono indicati nella 3ª pagina della copertina.

Deze publikatie is verkrijgbaar bij de verkoopkantoren waarvan de adressen op blz. 3 van het omslag vermeld zijn.

**FÆLLESSKABSUNDERSØGELSE AF FRUGTTRÆSPANTAGER  
GEMEINSCHAFTLICHE ZÄHLUNG DER OBSTBAUMPFLANZUNGEN  
COMMUNITY SURVEY OF ORCHARD FRUIT TREES  
ENQUÊTE COMMUNAUTAIRE SUR LES PLANTATIONS D'ARBRES FRUITIERS  
INDAGINE COMUNITARIA SULLE PIANTAGIONI D'ALBERI DA FRUTTO  
GEMEENSCHAPPELIJKE ENQUÊTE BETREFFENDE FRUITBOOMAANPLANTINGEN**

**1976**

Manuskript abgeschlossen am 9. 6. 1976  
Manuscrit terminé le 9. 6. 1976

## INHALTSVERZEICHNIS

## CONTENTS

	Seite Page	
Vorbemerkungen	4	Preface
Zeichen und Abkürzungen	6	Signs and abbreviations
Bemerkungen zur Methodologie		Methodological notes
– in deutscher Sprache	9	– in German
– in englischer Sprache	15	– in English
– in französischer Sprache	21	– in French
– in italienischer Sprache	27	– in Italian
Graphiken	33	Diagrams
– Flächen mit Äpfeln, Birnen und Pfirsichen nach Anbaugebieten	34	– Area under apples, pears and peaches by production zone
– Flächen nach Ländern: Äpfel und Birnen	35	– Area by country: apples and pears
– Verteilung der Sorten nach Ländern: Äpfel und Birnen	36	– Distribution of varieties by country: apples and pears
– Dichte nach Ländern: Äpfel und Birnen	37	– Density by country: apples and pears
– Alter nach Ländern: Äpfel und Birnen	38	– Age by country: apples and pears
– Dichte und Alter nach Ländern: Pfirsiche und Apfelsinen	39	– Density and age by country: peaches and oranges
Statistische Tabellen		Statistical tables
– Teil I: Äpfel	42	– Part I: apples
– Teil II: Birnen	80	– Part II: pears
– Teil III: Pfirsiche	111	– Part III: peaches
– Teil IV: Apfelsinen	135	– Part IV: oranges
Anlage I: Richtlinie Nr. 71/286/EWG		Annex I: Directive No 71/286/EEC
– in dänischer Sprache	145	– in Danish
– in deutscher Sprache	150	– in German
– in englischer Sprache	155	– in English
– in französischer Sprache	160	– in French
– in italienischer Sprache	165	– in Italian
– in niederländischer Sprache	170	– in Dutch
Anlage II: Historische Reihen	175	Annex II: Historical series

## TABLE DES MATIÈRES

## INDICE

	Page Pagina	
Préface	5	Introduzione
Signes et abréviations	6	Segni e abbreviazioni
Notes méthodologiques		Note metodologiche
– en langue allemande	9	– in lingua tedesca
– en langue anglaise	15	– in lingua inglese
– en langue française	21	– in lingua francese
– en langue italienne	27	– in lingua italiana
Graphiques	33	Grafici
– Superficie en pommes, poires et pêches par zone de production	34	– Superficie a mele, pere e pesche per zona di produzione
– Superficie par pays: pommes et poires	35	– Superficie per paese: mele e pere
– Répartition des variétés par pays: pommes et poires	36	– Ripartizione delle varietà per paese: mele e pere
– Densité par pays: pommes et poires	37	– Densità per paese: mele e pere
– Âge par pays: pommes et poires	38	– Età per paese: mele e pere
– Densité et âge par pays: pêches et oranges	39	– Densità e età per paese: pesche e arance
Tableaux statistiques		Tabelle statistiche
– Partie I: pommes	43	– Parte I: mele
– Partie II: poires	81	– Parte II: pere
– Partie III: pêches	111	– Parte III: pesche
– Partie IV: oranges	135	– Parte IV: arance
Annexe I: Directive No. 71/286/EEC		Allegato I: Direttiva n. 71/286/CEE
– en langue danoise	145	– in lingua danese
– en langue allemande	150	– in lingua tedesca
– en langue anglaise	155	– in lingua inglese
– en langue française	160	– in lingua francese
– en langue italienne	165	– in lingua italiana
– en langue néerlandaise	170	– in lingua olandese
Annexe II: Séries historiques	175	Allegato II: Serie storiche

## VORWORT

Gemäß der Richtlinie des Rates vom 26. Juli 1971 (71/286/EWG) führten die EUR-6-Mitgliedstaaten zwischen 1969/70 und 1974 nationale Erhebungen über Baumobstanlagen durch. Diese Erhebungen erstrecken sich auf Baumobstanlagen mit einer Anbaufläche von mindestens 15 Ar für Tafelobst — Äpfel, Birnen, Pfirsiche und Apfelsinen —, die „vollständig oder überwiegend für den Verkauf“ angelegt sind.

Die statistischen Ergebnisse dieser Erhebungen, einschließlich einer 1974 in den Niederlanden durchgeführten Ergänzungserhebung zum Zweck der Aktualisierung, wurden in sehr kurz zusammengefaßter Form im Juli 1975 veröffentlicht (Pflanzliche Erzeugung, Hausmitteilungen Nr. 2, 1975).

Die vorliegende Veröffentlichung gibt die näheren Einzelheiten der Ergebnisse dieser Erhebungen und auch der 1974/75 zum Zweck der Aktualisierung in Frankreich durchgeführten Ergänzungserhebung wieder. Die statistischen Ergebnisse von in etwa ähnlichen, aber nicht identischen, in den drei neuen Mitgliedstaaten durchgeführten Obstbaumerhebungen wurden aufgenommen, um eine größtmögliche Vollständigkeit der letzten verfügbaren Informationen für die erweiterte Gemeinschaft der Neun zu erreichen. So erstrecken sich die 1974 durchgeführten Erhebungen über Baumobstanlagen tatsächlich auf 91 % des Anbaugebietes der vier Obstarten im Europa der Sechs und auf 92 % im Europa der Neun.

Die in den einzelnen Mitgliedstaaten angewandten Erhebungsmethoden werden beschrieben. Es wird auf mögliche Diskrepanzen hingewiesen, die entstehen können durch die Unterschiede in den angewandten Methoden und der Wahl des Zeitpunkts sowie durch die Vorbehalte, die notwendigerweise mit der Anhäufung und dem Vergleich von aus nationalen Einzelerhebungen stammenden Daten verbunden sind. Mögliche Stichproben- und Beobachtungsfehler werden erwähnt.

Die Ergebnisse werden im Hinblick auf die in jeder größeren Produktionszone ermittelten Hauptmerkmale, nämlich:

- Obstsorte, annähernd nach Reifezeit geordnet,
  - Pflanzdichte,
  - Alter der Obstbaumanlage,
- für jede Sorte getrennt dargestellt.

Die Tendenz in bezug auf die gepflanzten Obstsorten und die Pflanzdichte ist für die letzten Jahre angegeben. Für jedes Land wurden auch einige frühere Tabellen einbezogen, um in großen Zügen die allgemeinen Tendenzen in den nationalen Baumobstanlagen aufzuzeigen; infolge der unterschiedlichen Quellen, Bezugskonzepte und Methoden dürfen diese Zahlen jedoch mit beträchtlichem Vorbehalt lediglich als sehr allgemeine Arbeitsunterlagen verwendet werden.

Die Veröffentlichung dieser Zahlen ist erlaubt und nur mitteilungs-pflichtig.

## PREFACE

The Member States of the Six undertook between 1969/70 and 1974 national orchard fruit surveys in accordance with the Council Directive of 26 July 1971 (71/286/EEC). The surveys cover orchards of at least 15 ares of dessert apples, pears, peaches and oranges grown 'entirely or mainly for sale'.

The statistical results, in very summarized form, of these surveys, including a supplementary up-dating survey conducted in the Netherlands in 1974 were published in July 1975 (Agricultural Crop Production, Internal Information No 2 1975).

The present publication provides in more detail the results of these surveys and also of the supplementary up-dating survey conducted in France in 1974/75. The statistical results of somewhat analogous but not identical fruit surveys undertaken in the three new Member States have been included in order to provide a coverage as complete as possible of the latest available information for the enlarged Community of Nine. The orchard fruit surveys undertaken during 1974 cover in fact 91 % of the area under the four species of fruit in EUR 6 and 92 % of the area in EUR 9.

The survey methods used in individual Member States are described. Reference is made to possible discrepancies which can arise from differences in methods and timing and to the reservations necessarily associated with aggregations of, or comparisons between, data from individual national surveys. Possible sampling and/or reporting errors are mentioned.

The results are presented for each species separately in respect of the main characteristics surveyed within each major production zone:

- varieties with arrangement approximately by precocity
- density of plantation
- age of orchard

The trends in varieties planted and in density of planting for recent years are indicated. Some historical tables have been included for each country to provide in very broad terms the overall trends in national orchards; but due to differences in sources, coverage concepts and methods these figures must be used with considerable reserve as merely very general background material.

Publication of these figures is authorized subject only to acknowledgement.

## PRÉFACE

Tous les États membres de la Communauté des Six ont effectué entre 1969/1970 et 1974 des enquêtes nationales sur les plantations d'arbres fruitiers conformément à la directive du Conseil du 26 juillet 1971 (71/286/CEE). Elles concernent les vergers d'une superficie minimale de 15 ares, produisant des pommes et des poires de table, des pêches ou des oranges qui sont «entièrement ou principalement destinées à la vente».

Les résultats statistiques de ces enquêtes, ainsi que de l'enquête complémentaire de mise à jour effectuée par les Pays-Bas en 1974, ont été publiés, en version abrégée, en juillet 1975 (Production végétale, Informations internes n° 2 de 1975).

La présente publication fournit un tableau plus détaillé des résultats de ces enquêtes ainsi que ceux de l'enquête complémentaire de mise à jour effectuée en France en 1974/1975. Les résultats statistiques d'enquêtes analogues, mais non parfaitement identiques, sur les arbres fruitiers, effectuées dans les trois nouveaux États membres, y ont été inclus afin de donner, à l'aide des informations disponibles les plus récentes, un tableau aussi complet que possible pour la Communauté élargie. Les enquêtes sur les plantations d'arbres fruitiers effectuées en 1974 couvrent en fait 91 % des plantations des 4 espèces considérées pour l'Europe des Six, et 92 % pour l'Europe des Neuf.

Les méthodes d'enquêtes suivies dans les différents États membres sont décrites. Il est fait mention des écarts éventuels qui peuvent provenir des différences de méthodes et de calendrier et des réserves nécessairement liées aux agrégats ou aux comparaisons de données provenant d'enquêtes nationales. Les erreurs possibles d'échantillonnage et/ou d'enquête sont indiquées.

Pour chaque espèce les résultats sont ventilés en fonction des caractéristiques principales relevées dans chaque zone de production importante :

- variétés avec classification en fonction de la précocité approximative,
- densité de plantation,
- âge des arbres.

Il est fait état des tendances apparues ces dernières années dans les plantations des diverses variétés et dans la densité des plantations. Quelques tableaux historiques ont été inclus pour chaque pays, afin de fournir en termes très généraux les tendances globales des vergers nationaux; mais, étant donné les différences concernant les sources, les champs de l'enquête et les méthodes, ces chiffres doivent être utilisés avec une très grande prudence, comme un simple matériau de référence.

La publication de ces chiffres est autorisée sous la simple réserve qu'il soit fait état de leur source.

## INTRODUZIONE

I sei Stati membri originari della Comunità, nel periodo compreso fra il 1969/1970 ed il 1974, hanno effettuato, in attuazione della direttiva del Consiglio del 26 luglio 1971 (71/286/CEE), indagini sui frutteti esistenti nel proprio territorio. Le indagini riguardavano frutteti di almeno 15 are di superficie, per la produzione di mele da tavola, pere da tavola, pesche e arance destinate «totalmente o prevalentemente alla vendita».

I risultati statistici — compresi quelli di un'indagine supplementare di aggiornamento effettuata nei Paesi Bassi nel 1974 — sono stati pubblicati, in forma molto sintetica, nel luglio 1975 (sul n. 2 delle Informazioni interne di statistica agraria, fascicolo «Produzione vegetale»).

Tali risultanze — unitamente a quelle dell'indagine supplementare d'aggiornamento attuata in Francia nel 1974/75 — vengono ora esposte, con maggiore ricchezza di dettagli, nella presente pubblicazione. Sono stati inclusi anche i risultati statistici delle indagini sui frutteti — di tipo analogo ma non identico — compiute nei tre paesi di più recente adesione, al fine di fornire la maggior quantità possibile di dati recenti disponibili per la Comunità ampliata. Le indagini compiute nel 1974 coprono per la precisione il 91 % della superficie a frutteto per le 4 specie nei sei paesi originari della Comunità e il 92 % dei nove paesi della Comunità ampliata.

La relazione contiene pure la descrizione dei metodi applicati nei singoli paesi membri, unitamente all'indicazione delle eventuali discordanze derivanti da differenze nei metodi e nelle epoche di rilevamento; vi si precisano inoltre le riserve le quali sono sempre d'obbligo quando si devono, come in questo caso, aggregare, o raffrontare dati provenienti da singole indagini nazionali; si citano infine gli errori possibili di campionamento e/o di rilevamento.

Per quanto riguarda la presentazione dei risultati, questi sono indicati per ciascuna specie separatamente, in base alle principali caratteristiche oggetto d'indagine nell'interno di ciascuna delle grandi zone di produzione, e cioè:

- varietà, ordinate approssimativamente secondo il grado di precocità;
- densità di piantagione;
- età del frutteto.

Si indicano le tendenze relative alle varietà messe a dimora e alla densità di piantagione nelle annate recenti. Si sono inoltre inserite alcune tabelle cronologiche per ciascun paese allo scopo di evidenziare a grandi linee le tendenze generali nel settore dei frutteti nell'ambito dei singoli paesi: tuttavia, a causa delle divergenze riguardanti le fonti, la definizione del campo d'indagine e il metodo, le cifre vanno usate con molta cautela e vanno considerate come semplice materiale informativo.

La pubblicazione dei dati contenuti nella presente relazione s'intende autorizzata dietro semplice menzione della fonte.



## ZEICHEN UND ABKÜRZUNGEN

Nichts
Weniger als die Hälfte der verwendeten Einheit
Weniger als die Hälfte der letzten verwendeten Dezimale
Kein Nachweis vorhanden
Hektar
Prozentsatz
Bruch in der Vergleichbarkeit
Durchschnitt
Schätzung des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften (EUROSTAT)
Ursprüngliche Mitgliedsländer, insgesamt
Mitgliedsländer, insgesamt
Davon = Angabe aller Unterpositionen einer Position
Darunter = Angabe einiger Unterpositionen einer Position
Abweichungen in den Summen durch Runden der Zahlenangaben
Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet

## SIGNS AND ABBREVIATIONS

—	Nil
0	Data less than half the unit used
0,0	Data less than half the last decimal
:	No data available
ha	Hectare
%	Percentage
—	Break in the comparability of the series
M	Average
*	Estimate made by the Statistical Office of the European Communities (EUROSTAT)
EUR 6	Total of the first six countries of the European Communities
EUR 9	Total of the member countries of the European Communities
	Comprising = complete breakdown of a total
	Among which = incomplete breakdown of an item
	Due to roundings, figures do not necessarily add to totals
	Data must not be reproduced without acknowledgement of the source

## SIGNES ET ABRÉVIATIONS

Néant
Donnée inférieure à la moitié de l'unité utilisée
Donnée inférieure à la moitié de la dernière décimale utilisée
Donnée non disponible
Hectare
Pourcentage
Rupture dans la comparabilité
Moyenne
Estimation faite par l'Office Statistique des Communautés européennes (EUROSTAT)
Ensemble des six premiers pays membres des Communautés européennes
Ensemble des pays membres des Communautés européennes
Soit = toutes les subdivisions d'une position
Dont = quelques subdivisions d'une position
Dans les tableaux les différences proviennent de l'arrondi des données
La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source

## SEGNI E ABBREVIAZIONI

—	Il fenomeno non esiste
0	Dato inferiore alla metà dell'unità indicata
0,0	Dato inferiore alla metà dell'ultimo decimale indicato
:	Dato non disponibile
ha	Ettaro
%	Percentuale
—	Frattura della comparabilità
M	Media
*	Stima dell'Istituto statistico delle Comunità europee (EUROSTAT)
EUR 6	Insieme dei primi sei paesi membri delle Comunità europee
EUR 9	Insieme dei paesi membri delle Comunità europee
	Ossia = tutte le suddivisioni di una posizione
	Di cui = qualche suddivisione di una posizione
	Le differenze nelle tavole provengono dall'arrotondamento dei dati
	La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte



**BEMERKUNGEN ZUR METHODOLOGIE  
METHODOLOGICAL NOTES  
NOTES MÉTHODOLOGIQUES  
NOTE METODOLOGICHE**



## METHODOLOGISCHE BEMERKUNGEN

Die Grundrichtlinie (71/286/EWG), die von Seite 150 bis Seite 154 in Neuauflage herausgegeben wurde, verlangte von den Mitgliedstaaten der Sechsergemeinschaft für das Jahr 1971 die Durchführung von Erhebungen über Baumobstanlagen für Tafelobst, ohne jedoch die anzuwendenden Methoden vorzuschreiben. Dieses Kapitel gibt eine methodologische Beschreibung der in der Sechsergemeinschaft gemäß der Direktive durchgeführten Erhebungen, der später von zwei Mitgliedstaaten durchgeführten Ergänzungserhebungen und der Erhebungen in den drei neuen Mitgliedstaaten, die in etwa ähnliche Informationen liefern (die ebenfalls in diese Veröffentlichung aufgenommen wurden, um eine vollständigere, wenn auch nicht gänzlich homogene Statistik für die erweiterte Gemeinschaft wiederzugeben).

Zwischen den einzelnen Erhebungen in den Mitgliedstaaten bestehen gewisse Unterschiede in den Methoden, den Konzepten und der zeitlichen Einteilung. Bei der Zusammenrechnung der nationalen Zahlen zu einer Gemeinschaftssumme und beim Vergleich zwischen den einzelnen Ländern sind deshalb einige Vorbehalte notwendig.

### 1. Erfassungsbereich

Die Richtlinie bestimmte vier Arten von Baumobstanlagen zur Erhebung:

Tafeläpfel, Tafelbirnen und Pfirsiche in allen sechs Mitgliedstaaten und Apfelsinen lediglich in Frankreich und Italien. In mehreren Fällen führten die Mitgliedstaaten gleichzeitig Erhebungen über andere Obstsorten oder -arten von nationaler oder örtlicher Bedeutung durch.

Die Bundesrepublik Deutschland nahm in die Erhebung außer Tafeläpfel bestimmte unbedeutendere Apfelarten auf, die für Apfelsaft und andere industrielle Verarbeitung verwendet werden; im Vereinigten Königreich und in Irland hingegen wurden Most- und Kochäpfel in Erhebungen über Tafeläpfel einbezogen. Außer Tafelbirnen wurden in Deutschland, den Niederlanden, Luxemburg und dem Vereinigten Königreich auch Birnensorten erfaßt, die für Birnenmost, zum Kochen, für Saft oder für andere industrielle Zwecke Verwendung finden.

Zusätzlich zu den vier in den Richtlinien genannten Arten wurden in der Bundesrepublik Deutschland, Frankreich, Belgien, Luxemburg, im Vereinigten Königreich und in Dänemark sowohl Pflaumen als auch Kirschen in die nationalen Erhebungen aufgenommen, manchmal mit ins einzelne gehender Unterteilung (Süß- und Sauerkirschen, Zwetschgen, Mirabellen und Reineclauden, Pflaumen zum Trocknen). Auch in Irland wurden Pflaumen hinzugezählt. Aprikosen wurden in Deutschland und Frankreich mit aufgenommen, in Deutschland auch Walnüsse. Beerenobst wurde in Dänemark erfaßt und, wenn es mit Baumobst zusammen angepflanzt war, auch in Belgien. Frankreich erfaßte zusätzlich zu Apfelsinen in Korsika auch alle anderen Zitrusarten.

In diese Veröffentlichung wurden nur die statistischen Ergebnisse der vier in der Richtlinie vorgeschriebenen Arten von Tafelobst einbezogen.

Laut Richtlinie müssen Erhebungen in allen landwirtschaftlichen Unternehmen oder Betrieben durchgeführt werden, in denen eine Anbaufläche in Rein- oder Mischkultur mit den vier

Arten bepflanzt ist, vorausgesetzt, daß Obstbäume die Hauptkultur bilden, daß die Obstanbaufläche mindestens 1 500 m<sup>2</sup> beträgt und das darauf erzeugte Obst „vollständig oder überwiegend für den Verkauf bestimmt“ ist. In der Bundesrepublik Deutschland wurden Betriebe mit mindestens 1 000 m<sup>2</sup> Baumobstfläche erfaßt, in den Niederlanden erstreckte sich die Erhebung auf Betriebe mit mindestens 10 SBE (Standard-Betriebseinheiten), die eine Gesamtanbaufläche von 15 Ar für Kern- oder Steinobst auswiesen. In Frankreich war die Grundeinheit für die Erhebung die „Fläche“ und nicht der Betrieb (außer für Apfelsinenbaumanlagen); de facto erstreckte sich die Erhebung auf die gesamte Obstanbaufläche. Die an EUROSTAT gelieferten Ergebnisse der 1969 in Frankreich durchgeführten Erhebungen bezogen sich auf Baumobstanlagen mit einer Fläche von mindestens 10 Ar, die zu landwirtschaftlichen Betrieben gehörten, sofern das darauf erzeugte Obst für den Verkauf bestimmt war (die aufgrund der 1974 durchgeführten Ergänzungserhebung gelieferten Ergebnisse wiesen einen geringen Unterschied auf, da sie sich auf ähnliche Obstanlagen, jedoch mit einer Anbaufläche von mindestens 1 Ar erstreckten, sofern sie einer Sprühbehandlung <sup>(1)</sup> unterzogen wurden; Einzelbäume waren ausgenommen). In Italien wurden Betriebe von der Erhebung ausgenommen, deren Obstbaumbestand bei den vorgeschriebenen Arten sehr niedrig war oder nur aus einer einzigen Reihe von begrenzter Länge für jede Art bestand oder sich in verlassenen Zustand befand (in Irland erstreckte sich die Erhebung von 1973 auch nur auf Betriebe, in denen eine normal betriebene Obstanlage festgestellt werden konnte). Im Vereinigten Königreich erstreckten sich die Ergebnisse der 1974 durchgeführten Erhebung auf alle gewerbsmäßig betriebenen Baumobstanlagen von mindestens 10 Ar (obwohl die Erhebung auch bei privaten Baumobstanlagen von mehr als 80 Ar durchgeführt wurde).

Es ist zu beachten, daß die Erzeugung aus Haus- und Kleingärten <sup>(2)</sup>, Schrebergärten, einzeln stehenden Hecken, Einzelbäumen und vernachlässigten oder nicht zu Erwerbszwecken dienenden Baumobstanlagen, die von der Gemeinschaftserhebung ausgenommen wurden, nicht regelmäßig für den Verkauf bestimmt ist. Sie können wohl zur Gesamterzeugung beitragen, in manchen Gegenden sogar erheblich, jedoch ist es ein Anteil, der von Jahr zu Jahr oft Schwankungen unterworfen ist.

### 2. Art der Erhebungen

Es war den Mitgliedstaaten überlassen, Vollerhebungen oder Stichprobenerhebungen vorzunehmen. Vollzählungen der Obstbaumbetriebe wurden in der Bundesrepublik Deutschland, den Niederlanden, Luxemburg und Belgien (und in den drei neuen Mitgliedstaaten) durchgeführt. Eine Stichprobe von Betrieben wurde in Italien, in Belgien (1972 zur Aktualisierung und zur Informationsergänzung über Alter und Pflanzdichte) und in Frankreich hinsichtlich der Erhebung über Apfelsinenbaumanlagen durchgeführt, während eine Stichprobenerhebung der Flächen für die anderen Obstarten vorgenommen wurde.

<sup>(1)</sup> In Frankreich wurden von der gesamten mit Äpfeln, Birnen und Pfirsichen bebauten Fläche etwa jeweils 5 %, 3 % und 2 % nicht besprüht.

<sup>(2)</sup> 1974 machten in Frankreich die Haus- und Familiengärten 28 % der gesamten mit Birnbäumen bepflanzten Anbaufläche und 6 % der gesamten mit Pfirsichbäumen bepflanzten Anbaufläche aus.

In Italien wurde die zweite allgemeine Erhebung von 1970 über landwirtschaftliche Betriebe als Stichprobengrundlage für eine in einem Zug erhobene, geschichtete Stichprobe verwendet. Innerhalb jeden Bereichs wurden die landwirtschaftlichen Betriebe, deren Hauptertrag aus Obst besteht, nach der Größe der mit den vier Obstarten bepflanzten Anbauflächen geschichtet. Vollzählungen wurden bei allen Betrieben mit 5 ha oder mehr vorgenommen und Stichprobenerhebungen bei den übrigen Betrieben. Insgesamt wurden 25 560 Betriebe (127 576 ha) erfaßt, von denen 9 806 Betriebe (103 433 ha) aus Obstbaumanlagen von mindestens 5 ha bestanden.

In Belgien gründete sich die Ergänzungserhebung von 1972 auf eine in den 84 Kantonen durchgeführte Stichprobe, die 91 % der mit Spalierapfel- und -birnbäumen und 88 % der mit Standardapfel- und -birnbäumen bepflanzten, zur Zeit der allgemeinen landwirtschaftlichen Zählung von 1959 erhobenen Anbaufläche erfaßte. Eine Stichprobe wurde in 55 von 400 Quadraten mit jeweils 5 km Seitenlänge innerhalb eines Netzes durchgeföhrt, das sich auf die 84 Kantone erstreckte und in drei Schichten unterteilt war (wobei in 38 Kantonen 1 % der Obstbaumanlagen, in 3 Kantonen die hauptsächlichlichen Obstgebiete und in den restlichen 43 Kantonen 10,5 bzw. 40 Quadrate erfaßt wurden). Innerhalb jedes der ausgewählten 55 Quadrate wurden alle Baumobstanlagen in einem Umkreis mit einem Radius von 1 km um eine zufällig ausgewählte Baumobstanlage erfaßt.

In Frankreich diente die im Mai/Juni durchgeföhrt jährliche Bodennutzungserhebung als Stichprobengrundlage für die Erhebungen über Baumobstanlagen von 1969/70 und 1974/75, die *alle* zu den sogenannten „außergewöhnlichen Baumobstanlagen“ (außergewöhnlich hinsichtlich ihrer Größe oder hinsichtlich örtlicher Spezialisierung auf eine besondere Erzeugung) gehörenden Anlagen erfaßten und die in einer Stichprobe alle anderen Baumobstanlagen erhob, welche durch „Punkte“ auf Luftaufnahmen vom gesamten Staatsgebiet ausgewiesen wurden. Die Bodennutzungserhebung besteht in Frankreich in der ersten Phase aus einer Stichprobe von 100 zentralen oder „brauchbaren“ Teilen von Luftaufnahmen in jedem Departement und in der zweiten Phase in einer Stichprobe von 72 Netzpunkten, die auf dem Boden innerhalb jedes brauchbaren, erfaßten Teils jeweils 300 m voneinander entfernt liegen. Die tatsächlich für Äpfel, Birnen und Pfirsiche erhobenen Flächen betragen 1969/70 mehr als 50 000 ha und 1974/75 44 500 ha. Die Erhebung von 1971/72 über Apfelsinen in Korsika hatte die allgemeine Landwirtschaftszählung von 1969/70 zur Grundlage, wobei eine nach Größe geschichtete Stichprobe mit veränderlichem Auswahlatz in Betrieben mit Zitruskultur (es wurden 280 Betriebe erhoben) benutzt wurde.

Die Richtlinie setzte für Stichprobenfehler eine Maximalhöhe von 3 % an, bezogen auf die gesamte, mit jeder Art von Obstbäumen bepflanzte Fläche in den Mitgliedstaaten, die Stichprobenmethoden anwandten. Der tatsächlich erreichte Prozentsatz an Stichprobenfehlern betrug:

	Äpfel	Birnen	Pfirsiche	Apfelsinen	Obst insgesamt
Italien (1974)	1,5	1,8	1,9	2,3	
Frankreich (1969/70)	2,6	3,9	3,1		1,5

Bei den Unterteilungen werden die Stichprobenfehler entsprechend größer sein.

Die Erhebungen wurden in allen Mitgliedstaaten mittels Fragebogen und Interview-Technik vorgenommen, mit Ausnahme des Vereinigten Königreichs, wo die Fragebogen mit der Post zugestellt wurden. In Frankreich bestand die Erhebungsmethode im wesentlichen in der Einsetzung von Bodenerhebungs-Teams, welche die mit Obstbäumen bepflanzten Stichprobenflächen bestimmten, anschließend wurde der Unternehmer befragt und danach wurde ein objektiver Bericht über die zu prüfenden physikalischen Merkmale der Anlage verfaßt. In Belgien wurde die Ergänzungserhebung 1972 in der zweiten Phase ebenfalls mittels Untersuchung der Anlage durchgeföhrt. In Irland sandten Gartenbaulehrkräfte die Daten an das Landwirtschafts- und Fischereiministerium, das sie zu Voraussetzungen zusammenfaßte, zurück.

### 3. Zeitpunkt der Erhebung

Die Richtlinie 71/286/EWG schrieb die Durchführung der Erhebungen für 1972 vor, außer für die Mitgliedstaaten, die innerhalb der letzten zwei Jahre vor Inkrafttreten der Richtlinie (Juli 1971) Erhebungen vorgenommen hatten. Die geänderte Richtlinie 74/195/EWG schrieb die Durchführung bis zum 30. Juni 1974 vor. Die Erhebungen, Ergänzungserhebungen eingeschlossen, wurden tatsächlich zu den folgenden Zeitpunkten durchgeföhrt:

BR Deutschland	Dezember 1972
Frankreich	
i) a) Äpfel, Birnen, Pfirsiche	Oktober 1969 — Januar 1970
b) Apfelsinen	1971/1972
ii) Äpfel, Birnen, Pfirsiche	Oktober 1974 — Januar 1975
Italien	Juni 1974
Niederlande	
i) Erste Zählung	Mai 1971
ii) Ergänzungszählung	Mai 1974
Belgien	
i) Erste Zählung	Mai 1970
ii) Ergänzungsstichprobe	1972
Luxemburg	Mai 1973
Vereinigtes Königreich	
(Baumobstanlagenzählung)	Mai 1974
Irland (Obstbaumzählung)	Mai 1973
Dänemark (letzte jährliche Landwirtschafts- und Gartenbauzählung)	Juni 1974

Da sich die ersten, unter die Direktive fallenden Erhebungen über einen Zeitraum von nahezu fünf Jahren, von 1969 bis 1974, erstreckten, erbrachten sie nicht die „harmonisierte Beobachtung“, die ursprünglich im Vorwort zu der Richtlinie vorgesehen war und die notwendig ist, um die nationalen statistischen Ergebnisse in Gesamtergebnisse für das Europa der Sechs (oder das Europa der Neun) zusammenzufassen.

Die statistischen Ergebnisse der 1972 oder früher durchgeföhrt Erhebungen wurden beeinträchtigt durch das Ausmaß der Rodungen, die in Befolgung der nationalen und gemeinschaftlichen Maßnahmen nach Verordnung EWG/2517/69, deren

Frist 1973 abgelaufen war, vorgenommen wurden, wobei die Verordnung insgesamt 79 000 ha betraf, für die nur elementare Daten verfügbar waren. In den Mitgliedstaaten, in denen

1972 oder früher Erhebungen vorgenommen wurden, betragen die mit EWG-Unterstützung gerodeten Anbauflächen in ha:

	Insgesamt	Äpfel	Birnen	Pfirsiche
BR Deutschland	26 091	24 091	1 802	198
Frankreich	21 917	15 705	3 692	2 520
Niederlande	6 577	5 206	1 369	2
Belgien	4 425	3 363	885	177

Glücklicherweise führten Frankreich und die Niederlande 1974 Ergänzungserhebungen durch, um aktuelle Statistiken vorzulegen. In den Niederlanden wurden für die Ergänzungserhebung von 1974 bewußt verschiedene Altersgruppen gewählt, in der Absicht, eine Altersverteilung der Baumobstanlagen zu liefern, die drei Jahre später direkt vergleichbar wäre mit der in der Richtlinie für die nachfolgende Erhebung von 1977 vorgesehene Altersverteilung.

Die vorliegende Veröffentlichung legt deshalb die Statistik der

letzten, in den Mitgliedstaaten vorgenommenen Erhebungen vor, und obwohl die Gesamtsummen für EUR 6 und EUR 9 sich nicht genau auf den gleichen Zeitpunkt beziehen, umfassen sie jetzt doch eine viel kürzere Gesamtzeitspanne. Die 1974 in Italien, Frankreich und den Niederlanden durchgeführten Erhebungen erfaßten insgesamt etwa 455 000 ha, d. h. 91 % der Gesamtanbaufläche für die vier Obstarten in den ursprünglichen Mitgliedstaaten; zusammen mit dem Vereinigten Königreich und Dänemark wurden etwa 489 000 ha erfaßt, d. h. 92 % der entsprechenden Fläche in den neun Mitgliedstaaten.

#### EUR 9: Gesamtanbaufläche in Hektar für Tafeläpfel, Tafelbirnen, Pfirsiche und Apfelsinen

Land	Zeitpunkt der Erhebung	Äpfel	Birnen	Pfirsiche	Apfelsinen	Insgesamt	% von EUR 6	% von EUR 9
BR Deutschland	1972	28 094	2 754	418	—	31 266	6,3	5,9
Frankreich	1974/75	56 359	22 479	42 034	241 <sup>(1)</sup>	121 113	24,3	22,7
Italien	1974	72 062	53 581	83 136	96 688	305 467	61,2	57,3
Niederlande	1974	21 923	6 487	—	—	28 410	5,7	5,3
Belgien	1972	8 401	3 553	76	—	12 030	2,4	2,2
Luxemburg	1973	390	10	—	—	400	0,1	0,1
EUR 6	—	187 229	88 864	125 664	96 929	498 686	100,0	93,5
Vereinigtes Königreich	1974	20 986	5 136	—	—	26 122	—	4,9
Irland	1973	561	38	—	—	599	—	0,1
Dänemark	1974	7 223	874	—	—	8 097	—	1,5
EUR 9	—	215 999	94 912	125 664	96 929	533 504	—	100,0

(<sup>1</sup>) 1971/72

Die Erhebungen wurden in der Bundesrepublik Deutschland aus verwaltungstechnischen Gründen und in Frankreich wegen der benutzten Erhebungsmethode mitten im Winter durchgeführt. Um von einer möglichst aktuellen Stichprobengrundlage ausgehen zu können — eine jährliche Zählung gibt es noch nicht —, wurde in Frankreich im Winter eine Stichprobenerhebung derjenigen Flächen durchgeführt, die bei der nationalen Bodennutzungserhebung, welche im Sommer stattfindet, festgestellt worden waren. Da neue Obstbaumpflanzungen normalerweise in der Ruhezeit der Pflanzen zwischen Herbst und Frühjahr angelegt werden, kann eine Erhebung mitten im Winter leicht eine unvollständige Berücksichtigung der niedrigsten Altersgruppe der Baumobstanlagen mit sich bringen. Eine Bestätigung der deshalb durch Nichtberücksichtigung entstandenen Fehler lieferten für Frankreich die Ergebnisse der Ergänzungserhebung (Vergleiche der Flächen der 1969/70 angepflanzten und in der Erhebung von 1969/70 erfaßten Baumobstanlagen mit der in der Erhebung von 1974/75 erfaßten Fläche). Da Obstbaumanlagen normalerweise nach der Erntezeit gerodet werden, kann eine Erhebung mitten im

Winter auch eine Überberücksichtigung hinsichtlich der Anbaufläche älterer Baumobstanlagen, besonders für späte Obstsorten, mit sich bringen.

#### 4. Erhebungsmerkmale

Die Richtlinie schrieb die Erfassung folgender Merkmale vor: a) die Anbaufläche für jede Obstart, unterteilt nach b) Obstsorten, c) Alter, d) Pflanzdichte und e) Bewässerung, falls diese „regelmäßig vorgenommen wird“. Die Ergebnisse waren nach f) Produktionszonen (<sup>1</sup>) vorzulegen.

(<sup>1</sup>) Eine Anzahl nationaler Fragebogen schloß Posten wie Lagerungsmöglichkeiten, Erzeugung, Verkauf und Ausrüstung mit ein.

### a) Fläche

In allen Mitgliedstaaten von EUR 6 wurde das Konzept der mit Obstbäumen bepflanzten „Netto“-Anbaufläche verwendet, obwohl es in der Art und Weise, wie sie definiert oder ermittelt wurde, kleine Unterschiede gab. In Frankreich bezieht sich das Konzept auf die mit Obstbäumen bepflanzte „reine Netto“-Anbaufläche (die sich aus den Abständen zwischen den Reihen und zwischen den einzelnen Bäumen und der Anzahl der lebenden Bäume ergibt), wobei eine genaue Berechnung durch Erhebungs-Teams erzielt wird, die objektive Messungen und Baumzählungen am Boden vornehmen. In der Bundesrepublik Deutschland beziehen sich die Flächen auch auf mit Obstbäumen bepflanzte Flächen (in Rheinland-Pfalz, Baden-Württemberg und Bayern berechnet durch Zahl der Bäume mal Abstand zwischen den Bäumen). In Belgien wurde die „Netto“-Anbaufläche der Baumobstanlage erhoben, d. h. Windschutz, Vorgewende und andere zur Bearbeitung der Baumobstanlage nicht bepflanzte Flächen, z. B. Feldwege, waren ausgenommen. In Italien wurde ebenfalls die „Netto“-Anbaufläche erhoben, wobei „kleine Bewässerungskanäle, Feldwege, Vorgewende, Grenzmauern, Hecken usw.“ ausgenommen wurden. In den Niederlanden schloß die Erhebung „kleine Feldpfade und kleine Gräben“ ein, „unbefestigte Feldwege und größere Bewässerungsdeiche“ waren jedoch ausgenommen.

Im Vereinigten Königreich und in Irland wurden die „Brutto“-Anbauflächen erhoben, einschließlich aller „Schutzzone, Zäune und Alleewege, die für die Erzeugung notwendig sind“ (Irland) und aller „Vorgewende, Gräben und Hecken, die zu dieser Kultur gehören“ (VK). Bei einem durch die Post zugesandten Fragebogen sind nur solche „Brutto“-Flächendefinitionen durchführbar, während eine echte „Netto“-Definition lediglich mittels Teams von Vermessungsbeamten möglich ist. (In der Erhebung Frankreichs von 1969/70 stellte sich heraus, daß die „Brutto“-Anbaufläche annähernd 20 % größer war als die eigentliche „Netto“-Anbaufläche für Äpfel, Birnen und Pfirsiche.)

### b) Obstsorten

Die in der Richtlinie vorgeschriebene genaue Unterteilung (alle Obstsorten, die einzeln mindestens 3 % oder zusammen mindestens 80 % der betreffenden Art ausmachen) erfordert entweder eine genaue Aufzählung aller Sorten durch die Befragten, wie z. B. in Frankreich, der Bundesrepublik Deutschland, Italien und Luxemburg, oder eine Aufzählung der weniger verbreiteten Sorten, wie in den Niederlanden und Irland. Die Verwendung einer Liste von vorher ausgewählten Obstsorten, die in den Fragebogen vorgedruckt werden (Belgien, Vereinigtes Königreich, Dänemark und Irland) oder für den Befragten verschlüsselt sind (Italien), mit nur einer Frage, die sich auf „alle anderen Obstsorten“ beschränkt, bringt das Risiko mit sich, daß neuere Obstsorten, die im Einzelfall die 3-%-Grenze überschreiten könnten, nicht gesondert erhoben werden (z. B. die spitzenveredelten Granny-Smith-Äpfel in Frankreich). Bei den Ergebnissen unterteilte Frankreich des weiteren Pfirsichsorten nach der Fleischfarbe (gelb oder weiß) und EURO-

STAT tat dasselbe bei den italienischen Ergebnissen, obwohl Italien „andere“ Sorten nicht aufgrund der Fleischfarbe unterschied. Bei Apfelsinen wurde in Italien zwischen acht namentlich aufgeführten Sorten unterschieden, während „andere Sorten“ in „Blut-“ oder „gelbe“ Apfelsinen unterteilt wurden.

Frankreich führte bei den Ergebnissen der Erhebung von 1974/75 eine Zusammenfassung nach der jeweiligen Reifezeit für Pfirsiche (wo derartige „Zusammenfassungen“ von größerer Bedeutung sind als die Zusammenfassung nach „Sorten“) sowie für Äpfel und Birnen ein; ein solches Vorgehen steigert den Wert der Erhebungsergebnisse für Absatzzwecke. Obwohl eine solche Maßnahme aufgrund der unterschiedlichen klimatischen Verhältnisse nicht in der ganzen Gemeinschaft streng durchführbar sein dürfte, wurden jetzt die früher in alphabetischer Reihenfolge erstellten Informationstabellen derart abgeändert, daß sie für diejenigen Länder, in denen solche Sorten von größerer Bedeutung sind, in einer der Erntezeit entsprechenden Reihenfolge aufgeführt sind.

### c) Alter

Eine ins einzelne gehende Unterteilung nach dem Alter der Baumobstanlage bildet die grundlegende Information, die für mittelfristige Vorausschätzungen des Produktionspotentials für Obst notwendig ist. Die Unterteilung der Baumanlagen in neun Alterklassen, wie sie von der Richtlinie vorgeschrieben wird, brachte es mit sich, daß auf dem Fragebogen entweder das tatsächliche Jahr der Einpflanzung (Frankreich, Luxemburg oder Bundesrepublik Deutschland, welche auch zwischen Winter- und Frühjahrsanpflanzungen unterschieden) oder eine Gruppe von Jahren (Italien, das diese Gruppe verschlüsselt, Niederlande, Belgien, Vereinigtes Königreich und Irland) eingetragen werden muß. In Belgien, wo die Zählung von 1970 zwischen vier Altersklassen für Standardobstbäume und sechs Altersklassen für Spalierobstbäume unterschied, ergab die Basisstichprobe von 1972 die zusätzliche Altersunterteilung. Bei einem detaillierten Vergleich der Alterspyramiden in den Ergebnissen der beiden 1969/70 und 1974/75 durchgeführten Zählungen wurde in der Meldung eine gewisse Verzerrung festgestellt: die Angaben für die runden Zahlen waren zu hoch (Jahr der Einpflanzung 1960 anstelle von 1959 oder 1961, Alter der Baumobstanlage 10 anstatt 11 oder 9 Jahre). Die auf dem Fragebogen in einzelne Jahre aufgeteilte Altersangabe ermöglicht es, sowohl diese Art von Erhebungsfehlern zu entdecken, als auch, falls notwendig, eine Umgruppierung vorzunehmen (die in der Richtlinie 71/296/EWG vorgeschriebenen Altersgruppen werden für Pfirsiche und Apfelsinen nicht als optimale Lösung angesehen). Ein derartiges Vorgehen läßt auch einen genaueren Vergleich nach Altersgruppen mit nachfolgenden Erhebungen zur Berechnung des Anteils der Rodungen von Obstbaumanlagen zu, der für die Vorausschätzungsmodelle erforderlich ist. Während des 5-Jahres-Zeitraums von 1969/70 bis 1974/75 betrug der zusammengefaßte prozentuale Anteil an (aufgrund von Rodung und Absterben) aufgegebenen Baumobstanlagen innerhalb jeder Altersklasse der Hauptobstarten in Frankreich:

**Zusammengefaßter prozentualer Anteil an aufgegebenen Baumobstplantagen**  
(Frankreich 1969/70 bis 1974/75)

Jahr der Pflanzung	Pflirsiche		Äpfel	Jahr der Pflanzung	Birnen
	weißes Fleisch	gelbes Fleisch			
	%	%	%		%
1950 und früher	27,0	20,9	10,6	1948 und früher	8,9
1951—1953	27,1	17,9	9,0	1949—1953	8,3
1954—1956	22,3	15,2	} 7,4	1954—1958	5,5
1957—1959	16,9	11,9		1959—1963	4,0
1960—1962	10,2	10,7	6,2	1964—1968	4,3
1963—1965	8,9	9,7	5,8		
1966—1968	4,3	4,9	6,1		

Diese Anteile können für Pflirsiche mehr oder weniger normal sein; sie sind jedoch insbesondere für Äpfel durch den während dieser Zeit durchgeführten und von der Gemeinschaft unterstützten Rodungsplan außergewöhnlich angestiegen.

*d) Pflanzdichte*

Die Zunahme der Anzahl von Obstbäumen je Hektar ist eines der bemerkenswertesten Merkmale bei der Bewirtschaftung von Baumobstanlagen nach dem Krieg. Die Pflanzdichte wurde in Frankreich, in der belgischen Stichprobenerhebung von 1972 und in einem Teil der Bundesrepublik Deutschland (Rheinland-Pfalz, Baden-Württemberg und Bayern) durch das Ausmessen der Abstände innerhalb der Obstbaumreihen und zwischen den Obstbaumreihen errechnet. In Italien, Irland und der übrigen Bundesrepublik wurde die Gesamtzahl der Bäume auf der Anbaufläche erhoben, während die Befrager in den

Niederlanden und Luxemburg die Dichteklassen erfaßten. Das Ausmessen der Abstände und das Zählen der Bäume gestatten möglicherweise eine größere Genauigkeit bei der Erhebung und bringen sicherlich anschließend eine größere Flexibilität der Analyse mit sich, die eine weitere Unterteilung der vier Dichteklassen in der Richtlinie zuläßt, falls diese mit der zukünftigen Entwicklung der Obstbautechniken notwendig werden sollte.

*e) Bewässerung*

Da in der Bundesrepublik Deutschland, den Niederlanden, Belgien und Luxemburg eine Bewässerung nicht regelmäßig durchgeführt wird, wurde diese Frage nicht in den Fragebogen für diese Länder aufgenommen. In Italien wurde über Bewässerung im folgenden Verhältnis zur gesamten, in den Hauptproduktionszonen mit jeder der Obstarten bepflanzten Anbaufläche gemeldet:

Zone	Äpfel	Birnen	Pflirsiche	Zone	Apfelsinen
Val Padana	51,2	34,1	} 36,9	Sicilia	99,2
Alto Adige	79,0	67,3		Calabria	91,9
Piemonte	58,3	54,1	63,5	Puglia/Basilicata	95,3
Mittelzone	47,2	57,1	66,4	Übrige Zonen	85,4
Südzone	42,0	59,3	70,9		
Insgesamt	60,7	40,3	54,3	Insgesamt	95,7

Sowohl in Frankreich als auch in Italien erwies sich die genaue Definition des Postens „Regelmäßige Anwendung der Bewässerung“ im Fragebogen als schwierig. Die einzelnen Erhebungsergebnisse ließen nicht innerhalb jeder Art den angenommenen Trend in Richtung auf einen höheren Prozentsatz der Bewässerung für Baumobstanlagen im tragenden Alter oder von größerer Dichte erkennen.

Eine statistische Unterteilung der bewässerten Anbauflächen für alle Sorten, Altersklassen und Dichteklassen wurde deshalb in diesem Heft nicht veröffentlicht.

*f) Produktionszone*

Die Erhebungsergebnisse für Belgien, die Niederlande und Luxemburg wurden, wie in der Richtlinie vorgesehen, auf nationaler Ebene dargestellt. Für Frankreich, Deutschland und Italien werden die Ergebnisse für die Hauptproduktionszonen,

die weitgehend homogene ökologische und landwirtschaftliche Bedingungen aufweisen, veröffentlicht, wie es von der Kommission in Zusammenarbeit mit den Mitgliedstaaten definiert und bestimmt wurde.

**5. Weitere Einzelauskünfte**

Nähere Einzelheiten über die statistischen Ergebnisse, z. B. nach kleineren geographischen Unterteilungen, und über die bei internationalen Erhebungen in den Mitgliedstaaten angewandten Methoden erteilen die nachstehenden Organisationen:

*Bundesrepublik Deutschland:*

Statistisches Bundesamt, Wiesbaden  
(Veröffentlicht in „Gartenbauerhebung“ 1972/73, Band 2, Betriebe mit Baumobstflächen: Fachserie B)



*Frankreich:*

Ministère de l'Agriculture: Service Central des Enquêtes et Études Statistiques, Paris  
(Veröffentlicht in: Supplément „Série Études“, Nr. 102 und 114/1973, Étude de la Structure des Vergers, März 1976)

*Italien:*

Istituto Centrale di Statistica, Rom

*Niederlande:*

Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag  
(Veröffentlicht in: „Maandstatistiek van de Landbouw“, März 1975)

*Belgien:*

Institut National de Statistique, Brüssel  
(Veröffentlicht in: „Le Verger Belge en Pommiers, Poiriers et Pêchers“)

*Luxemburg:*

Administration des Services Techniques de l'Agriculture, Luxemburg

*Vereinigtes Königreich:*

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, Guildford, Surrey

*Irland:*

Department of Agriculture and Fisheries, Dublin

*Dänemark:*

Danmarks Statistik, Kopenhagen

## METHODOLOGICAL NOTES

The basic Directive (71/286/EEC), reprinted at pages 155 to 159, required surveys of dessert fruit plantations to be carried out in 1971 by the Member States of the Six without specifying the methods to be followed. This chapter provides a methodological description of the surveys undertaken in the Six under the terms of the Directive, of the supplementary surveys undertaken later by two Member States and of those surveys in the three new Member States which provide somewhat analogous information (which has also been included in this publication to give more complete if not fully homogeneous statistics for the enlarged Community).

Certain differences exist in the methods, concepts and timing of the individual surveys in Member States. Some reserve is therefore necessary in aggregating national figures into a Community total and in making comparisons between countries.

### 1. Coverage

The Directive specified four species of fruit plantations for survey: dessert apples, dessert pears, and peaches in all the six Member States and oranges in France and Italy only. In several instances, Member States surveyed simultaneously other fruit varieties or species having national or local importance.

In addition to dessert apples, Germany included certain minor varieties of apples used for apple juice and other industrial processing; whilst cider and cooking apples were added to the dessert apple surveys in the United Kingdom and Ireland. Besides dessert pears, varieties used for perry, cooking, juice or for other industrial purposes were recorded in Germany, the Netherlands, Luxembourg and the United Kingdom.

In addition to the four species mentioned in the Directive, both plums and cherries were included in the national surveys in Germany, France, Belgium, Luxembourg, the United Kingdom and Denmark, sometimes with detailed breakdown (sweet and acid cherries, quetches, mirabelles and green-gages, plums for drying). Plums were also added in Ireland. Apricots were included both in Germany and France, the former also covering walnuts. Soft fruit were surveyed in Denmark and, if interplanted with top fruit, in Belgium. France surveyed all other citrus species in addition to oranges in Corsica.

In this publication, only the statistical results for the four species of dessert fruit specified in the Directive are included.

The Directive specified that the survey should cover all 'undertakings' or holdings having an area planted in pure or in mixed stand with the four species provided that fruit trees are the main crop, that the area covers at least 1 500 square metres and that the fruit produced are 'entirely or mainly intended for sale'. In Germany holdings having at least 1 000 square metres under orchard fruit were surveyed; in the Netherlands the survey covered holdings with at least 10 SBEs (standard value farm units) who reported a total area of 15 ares in pip or stone fruit. In France, the basic unit of enumeration was the 'field' and not the holding (except for

orange orchards); and the survey in fact covered the total area under orchard. The statistical results of the French 1969 survey supplied to EUROSTAT referred to orchards with an area of at least 10 ares belonging to agricultural holdings provided the production therefrom was intended for sale (the results supplied in respect of the supplementary 1974 survey differed slightly by covering similar orchards but with an area of at least 1 are, provided they received spray treatment,<sup>(1)</sup> and excluding isolated trees). In Italy, the survey excluded holdings on which fruit trees of the specified species were negligible in number, or consisted of only a single row of limited length of each species, or were in an abandoned condition (in Ireland also the 1973 survey covered only holdings where normal orchard management was observed). In the United Kingdom the 1974 survey results supplied refer to all commercial orchards of at least 10 ares (although the survey also covered non-commercial orchards of more than 80 ares).

It is recognized that family gardens,<sup>(2)</sup> allotments, single hedgerows, isolated fruit trees and neglected or non-commercial orchards which have been excluded from the Community surveys do not regularly produce for sale. They may make some contribution to total production, even an important part in certain areas, but it is a part often subject to considerable annual variation.

### 2. Type of survey

Member States were free to adopt either an exhaustive or a random sample survey. Complete enumeration of fruit *holdings* was carried out in Germany, Netherlands, Luxembourg and Belgium (and in the three new Member States). A sample of *holdings* was undertaken in Italy, in Belgium (in 1972 for updating and for supplementary information on age and the density of plantation), and in France in respect of the orange survey, whilst a sample of fields was undertaken there in respect of the other fruit species.

In Italy the 1970 Second General Census of Agricultural holdings was used as a sampling frame for a stratified single-stage sample. Within each region, the agricultural holdings with fruit as a predominant crop were stratified by size of the area under fruit of the four species, for complete enumeration of all holdings having 5 hectares or more and sampling of the remainder. A total of 25 560 holdings (127 576 hectares) were actually surveyed, of which 9 806 (103 433 hectares) were holdings having at least 5 hectares of fruit trees.

In Belgium, the 1972 supplementary survey was based upon a two stage sample in the 84 cantons which accounted for 91 % of the area planted with spindle bush apple and pear trees and 88 % of the standard apple and pear trees at the time of the 1959 General Census of Agriculture. A sample of 55 squares

<sup>(1)</sup> In France, of the total area planted with apples, pears and peaches some 5 %, 3 % and 2 % respectively did not receive spray treatment in 1974.

<sup>(2)</sup> In France in 1974 family gardens comprised 28 % of the total areas planted with apple trees, 17 % of the total with pear trees and 6 % of the total peach tree areas.

was drawn from 400 squares in a 5 km grid covering the 84 cantons, divided into 3 strata (38 cantons accounting for 1 % of fruit orchards, 3 cantons accounting for the principal fruit areas, and 43 remaining cantons which provided respectively 10.5 and 40 squares). Within each of the selected 55 squares a survey of all fruit orchards was carried out in a cell of 1 km radius centred on a reference orchard selected at random.

In France, the annual survey of land use taken in May/June served as a sampling frame for the 1969/70 and 1974/75 orchard surveys, which covered exhaustively all fields belonging to the so-called 'Exceptional Orchards' (important in terms of size or local specialization on a specified production) and a random sample of all other orchards consisting of those fields generated by 'points' on aerial photographs covering the whole national area. The land use survey in France consists of

a first stage sample of 100 central or 'usable' parts of aerial photographs in each department and a second stage sample of 72 grid points each 300 metres apart on the ground on each usable part sampled. The areas actually surveyed for apples, pears and peaches exceeded 50 000 hectares in 1969/70 and 44 500 hectares in 1974/75. The 1971/72 survey of oranges in Corsica was based upon the 1969/70 General Census of Agriculture, using a size-stratified sample with variable sampling fraction of holdings reporting citrus cultivation (280 holdings were actually surveyed).

The Directive specified a target level for sampling errors of 3 % in respect of the total area planted with each species of fruit trees in the Member States which used sampling methods. The percentage sampling errors for total area actually reported were:

	Apples	Pears	Peaches	Oranges	Total fruit
Italy (1974)	1.5	1.8	1.9	2.3	
France (1969/70)	2.6	3.9	3.1		1.5

Sampling errors in respect of subdivisions of these totals will be correspondingly greater.

The surveys involved questionnaire and interviewer technique in all the Member States with the exception of the United Kingdom where the questionnaires were sent by post. In France the survey method consisted essentially of ground survey teams for establishing the sample fields which were under fruit, with subsequent interviews with the operator and then objective recording in the field of the physical characteristics to be measured. In Belgium also the supplementary 1972 survey was conducted by investigation in the field at the second stage. In Ireland, horticultural instructors returned the data which were compiled into estimates by the Ministry of Agriculture and Fisheries.

FR Germany	December 1972
France	
(i) (a) Apples, pears, peaches	October 1969 — January 1970
(b) Oranges	1971/1972
(ii) Apples, pears, peaches	October 1974 — January 1975
Italy	June 1974
Netherlands	
(i) First census	May 1971
(ii) Supplementary census	May 1974
Belgium	
(i) First census	May 1970
(ii) Supplementary sample	1972
Luxembourg	May 1973
United Kingdom (Orchard fruit census)	May 1974
Ireland (Orchard fruit census)	May 1973
Denmark (Most recent annual census of agriculture and horticulture)	June 1974

The first surveys under the Directive, being spread over nearly 5 years from 1969 to 1974, did not provide the 'synchronized observation' which was originally envisaged in the preamble to the Directive and which is necessary to combine the national statistical results into totals for EUR 6 (or EUR 9).

### 3. Time of survey

The Directive 71/286/EEC required surveys to be carried out in 1972 except where any Member States had carried out surveys during the two years preceding the entry into force of the Directive (July 1971). The amending Directive 74/195/EEC specified execution by 30 June 1974. The surveys, including supplementary surveys, were actually carried out on the following dates:

The statistical results from the surveys carried out in 1972 or earlier were affected by the extent of the clearings of orchards undertaken in pursuance of national and Community schemes under Regulation EEC/2517/69 terminating in 1973, the latter affecting in all 79 000 hectares in respect of which only very rudimentary data were available. In the Member States with surveys undertaken in 1972 or earlier the areas, in hectares, cleared under EEC grant were:

	Total	Apples	Pears	Peaches
FR Germany	26 091	24 091	1 802	198
France	21 917	15 705	3 692	2 520
Netherlands	6 577	5 206	1 369	2
Belgium	4 425	3 363	885	177

Fortunately France and the Netherlands undertook supplementary surveys in 1974 in order to produce up-dated statistics. In the case of the Netherlands, different age groups for the 1974 surveys were deliberately selected with the intention of providing an age distribution of the orchards which three years later will be directly comparable with those of the Directive for the subsequent 1977 survey.

This publication therefore presents statistics from the most re-

cent surveys undertaken in the Member States, and although the EUR 6 and EUR 9 'totals' do not refer to precisely the same point in time, they now cover a much shorter overall time span. The surveys undertaken in Italy, France and the Netherlands during 1974 covered in total some 455 000 hectares, i.e. 91 % of the total area under the four species within the original six Member States; and together with the United Kingdom and Denmark, they covered some 489 000 hectares, i. e. 92 % of the equivalent area in the nine Member States.

**EUR 9: Total area in hectares under dessert apples, dessert pears, peaches and oranges**

Country	Date of survey	Apples	Pears	Peaches	Oranges	Total	% of EUR 6	% of EUR 9
FR Germany	1972	28 094	2 754	418	—	31 266	6.3	5.9
France	1974/75	56 359	22 479	42 034	241 <sup>(1)</sup>	121 113	24.3	22.7
Italy	1974	72 062	53 581	83 136	96 688	305 467	61.2	57.3
Netherlands	1974	21 923	6 487	—	—	28 410	5.7	5.3
Belgium	1972	8 401	3 553	76	—	12 030	2.4	2.2
Luxembourg	1973	390	10	—	—	400	0.1	0.1
EUR 6	—	187 229	88 864	125 664	96 929	498 686	100.0	93.5
United Kingdom	1974	20 986	5 136	—	—	26 122	—	4.9
Ireland	1973	561	38	—	—	599	—	0.1
Denmark	1974	7 223	874	—	—	8 097	—	1.5
EUR 9	—	215 999	94 912	125 664	96 929	533 504	—	100.0

(<sup>1</sup>) 1971/72

The survey operations were carried out in midwinter in Germany for reasons of administrative convenience and in France because of the basic survey method. France, in order to employ the most up to date sampling frame (in the absence of an annual census) carried out during the winter a sample survey of those fields recorded during the national land utilization survey which is held during the summer. As new fruit plantations are normally established in the period of vegetative dormancy between autumn and spring, a midwinter survey is likely to introduce errors of under-reporting in the youngest age group of orchards. Confirmation of under-reporting errors from this source has been provided by the supplementary survey results for France (comparison of the area of orchards planted in 1969/70 as reported in the 1969/70 survey and as subsequently reported in the 1974/75 survey). As fruit orchards are normally cleared subsequent to crop harvest, a midwinter survey might also introduce errors of over-reporting in respect of the area of older orchards, especially for late fruiting varieties.

#### 4. Survey characteristics

The Directive required the following characteristics to be recorded: (a) the area under each species by (b) variety, (c) age, (d) density of plantation and (e) irrigation where this 'is practised regularly'. The results were to be recorded by (f) production zones. (<sup>1</sup>)

(<sup>1</sup>) A number of national questionnaires included other subjects such as storage facilities, production, sales and equipment.

#### (a) Area

In all the Member States of EUR 6 the concept of 'net' area planted with fruit trees was used although there were minor differences in the way this was defined or obtained. In France the concept refers to the 'strictly net' surface area occupied by fruit trees (product of the between-row and within-row tree spacings and the number of living trees), a precise calculation obtained by survey teams making objective measurements and tree counts on the ground. In Germany also the areas refer to the areas under fruit trees (in Rheinland-Pfalz, Baden-Württemberg and Bayern, calculated by the number of trees times the spacing between trees). In Belgium, the 'net' area of the orchard was recorded, i.e. excluding windbreaks, headlands and other non-planted areas necessary for working the orchard, e.g. farm tracks. In Italy also, the 'net' area was reported, exclusive of 'small irrigation canals, farm tracks, headlands, boundary walls, hedges etc.' The Netherlands' survey included 'minor farm paths and small ditches' but excluded 'unmade farm roads and major irrigation dykes'.

In the United Kingdom and Ireland 'gross' areas were recorded, including any 'shelterbelts, fences and alleyways necessary to the production of the crops' (Ireland) and any 'headlands, ditches and hedges attributable to that crop' (UK). With a postal questionnaire only such 'gross' area definitions are practicable, whilst the strictly 'net' definition is only possible with teams of ground surveyors. (In the French 1969/70 survey, the 'gross' area was found to be approximately 20 % greater than the strictly 'net' area for apples, pears and peaches.)

### (b) Variety

The detailed breakdown by variety required under the Directive (all varieties which individually account for at least 3 %, or collectively for at least 80 % of the species in question) necessitates either full listing by the interviewer of all varieties as in France, Germany, Italy and Luxembourg or of the less common varieties as in the Netherlands and Ireland. The use of a preselected list of varieties printed on the questionnaire (Belgium, United Kingdom, Denmark and Ireland) or precoded for the interviewer (Italy) with only one question restricted to 'all other varieties' introduces the risk of non-separation of newer varieties which might individually exceed the 3% level (e.g. the topgrafted Granny Smith apples in France). In their results France further separated peach varieties according to colour of flesh (yellow or white) and the same has been done by EUROSTAT for the Italian results although Italy did not distinguish 'other' varieties for colour of flesh. Oranges in Italy were distinguished by 8 named varieties and 'other varieties' were classified into 'blood' or 'yellow' oranges.

France introduced into the results of the 1974/75 survey a grouping by seasonal precocity of fruiting for peaches (where such 'groupings' are more meaningful than 'varieties') and for apples and pears — a procedure which increases the value of the survey results for marketing purposes. Although such a procedure may not be strictly applicable throughout the Community owing to climatic variations, the tables of varietal information, previously listed in alphabetical order, have now been rearranged to show varieties in appropriate order of harvesting in the countries where such varieties are of major significance.

### (c) Age

A detailed breakdown by age of orchard is basic information necessary for making medium-term forecasts of future fruit production potential. The breakdown into 9 age groups of plantation as required by the Directive entailed recording on the questionnaire either the actual year of plantation (France, Luxembourg or Germany, which also distinguished between winter and spring plantings) or a group of years (Italy, which precoded these groups, Netherlands, Belgium, United Kingdom and Ireland). In Belgium, as the 1970 census contained 4 age groups for standard fruit trees and 6 age groups for spindlebush trees, the sample ground survey of 1972 provided the additional age breakdown. In a detailed comparison of the age pyramids in the two French census results of 1969/70 and 1974/75, a certain distortion in reporting was noted: there was over-reporting in the round digits (year of planting 1960 rather than 1959 or 1961, age of plantation 10 rather than 11 or 9 years). The recording of age by individual years on the questionnaire enables this type of survey error to be detected as well as permitting regrouping if necessary (the existing age groups of the Directive 71/286/EEC are not considered optimal for peaches or oranges). This procedure also enables a more precise comparison by age groups to be made with subsequent surveys in order to calculate rates of orchard clearing which are required in the forecasting model. Over the 5 year period 1969/70 to 1974/75, the compound percentage rates of orchard disappearance (due to clearing and mortality) within each age group of the main fruit species in France were:

Compound percentage rates of orchard disappearance  
(France 1969/70 — 1974/75)

Year of planting	Peaches		Apples	Year of planting	Pears
	White flesh	Yellow flesh			
	%	%	%		%
1950 and earlier	27.0	20.9	10.6	1948 and earlier	8.9
1951—1953	27.1	17.9	9.0	1949—1953	8.3
1954—1956	22.3	15.2	7.4	1954—1958	5.5
1957—1959	16.9	11.9		1959—1963	4.0
1960—1962	10.2	10.7	6.2	1964—1968	4.3
1963—1965	8.9	9.7	5.8		
1966—1968	4.3	4.9	6.1		

These rates may be more or less usual for peaches, but for apples especially they have been raised abnormally by the Community grant-aided clearing schemes operating during this period.

### (d) Density

Increase in the number of fruit trees per hectare has been one of the most notable features of post-war fruit orchard management. Density of plantation was calculated by measurement of the within-row and between-row spacing in France, in the Belgian sample survey of 1972 and in part of Germany (Rheinland-Pfalz, Baden-Württemberg and Bayern). In Italy, Ireland and the rest of Germany the total number of trees on the field was recorded, whilst in the Netherlands and

Luxembourg the interviewers recorded the groups of density. The measurement of spacings and the tree count procedure possibly allow greater accuracy in reporting and certainly introduce greater flexibility in analysis subsequently, permitting further subdivisions of the four density classes in the Directive if necessary with future developments in fruit growing techniques.

### (e) Irrigation

Since irrigation is not regularly practised in Germany, Netherlands, Belgium and Luxembourg, this question was not included in their questionnaires. In Italy, irrigation was reported on the following proportions of the total area cultivated with each of the species in the principal production zones:

Zone	Apples	Pears	Peaches	Zone	Oranges
Val Padana	51.2	34.1	} 36.9	Sicilia	99.2
Alto Adige	79.0	67.3		Calabria	91.9
Piemonte	58.3	54.1		Puglia/Basilicata	95.3
Centrale	47.2	57.1		Remainder	85.4
Meridionale	42.0	59.3			
Total	60.7	40.3	54.3	Total	95.7

In both Italy and France it was found difficult properly to define the 'regular use of irrigation' in the questionnaire. The detailed survey results did not indicate within each species the anticipated trend towards a higher percentage of irrigation for orchards of productive age or of higher density.

A statistical breakdown of irrigated areas for each variety, age group and density class has therefore not been published in this bulletin.

*(f) Production zone*

The survey results for Belgium, Netherlands and Luxembourg have been presented at national level as envisaged in the Directive. In France, Germany and Italy results are published for major production zones having broadly homogeneous ecological and agricultural conditions, as defined and designated by the Commission in cooperation with the Member States.

**5. More detailed information**

Full details of the statistical results, e.g. by smaller geographical subdivisions, and of the methods used in the national surveys of Member States may be obtained from the following organizations:

*FR Germany:*

Statistisches Bundesamt, Wiesbaden (published in Gartenbauerhebung 1972/73: Volume 2, Betriebe mit Baumobstflächen: Fachserie B).

*France:*

Ministère de l'Agriculture: Service Central des Enquêtes et Etudes Statistiques, Paris (published in: Supplément 'Série Etudes', Nos 102 and 114/1973, Etude de la Structure des Vergers, March 1976).

*Italy:*

Istituto Centrale di Statistica, Rome.

*Netherlands:*

Centraal Bureau voor de Statistiek, The Hague (published in: Maandstatistiek van de Landbouw, March 1975).

*Belgium:*

Institut National de Statistique, Brussels (published in: Le Verger Belge en Pommiers, Poiriers et Pêchers).

*Luxembourg:*

Administration des Services Techniques de l'Agriculture, Luxembourg.

*United Kingdom:*

Ministry of Agriculture Fisheries and Food, Guildford, Surrey.

*Ireland:*

Department of Agriculture and Fisheries, Dublin.

*Denmark:*

Danmarks Statistik, Copenhagen.





## NOTES MÉTHODOLOGIQUES

La première directive (71/286/CEE), reproduite aux pages 160 à 164, prévoyait la réalisation en 1971, par les six États membres, d'enquêtes sur les plantations d'arbres produisant des fruits de table, sans que soient spécifiées les méthodes à suivre. Le présent chapitre fournit une description méthodologique des enquêtes réalisées dans les six États membres conformément aux dispositions de la directive, des enquêtes complémentaires effectuées par la suite par deux des États membres, et des enquêtes des trois nouveaux États membres qui fournissent des informations à peu près analogues (dont les résultats ont également été pris en ligne de compte dans la présente publication, afin de donner des statistiques plus complètes sinon parfaitement homogènes de la Communauté élargie).

Certaines différences existent dans les méthodes, les concepts et les calendriers des différentes enquêtes des États membres. C'est pourquoi, certaines réserves s'imposent lors de l'agrégation des chiffres nationaux en un total communautaire et lors des comparaisons entre pays.

### 1. Champ de l'enquête

La directive spécifie que l'enquête concerne quatre espèces de plantations d'arbres fruitiers: les pommes de table, les poires de table, et les pêches dans l'ensemble des six États membres, les oranges en France et en Italie uniquement. Dans plusieurs cas, les États membres ont recensé en même temps d'autres variétés ou espèces de fruits ayant une importance nationale ou locale.

Outre les pommes de table, la République fédérale d'Allemagne a recensé certaines variétés mineures de pommes utilisées pour le jus de pommes ou à d'autres fins industrielles; le Royaume-Uni et l'Irlande ont ajouté aux pommes de table, les pommes à cidre et à compote. La République fédérale d'Allemagne, les Pays-Bas, le Luxembourg et le Royaume-Uni ont relevé, outre les poires de table, les variétés utilisées pour le poiré, les poires à cuire, les poires à jus ou à autres fins industrielles.

En plus des quatre espèces mentionnées dans la directive, la République fédérale d'Allemagne, la France, la Belgique, le Luxembourg, le Royaume-Uni et le Danemark ont fait figurer, dans leurs enquêtes nationales, les pruniers et les cerisiers, avec, dans certains cas, une ventilation détaillée (cerises douces et griottes, quetsches, mirabelles et reines-claude, prunes à pruneaux). L'Irlande a également fait figurer les pruniers dans son enquête. La République fédérale d'Allemagne et la France ont inclus les abricotiers, l'Allemagne les noyers également. Le Danemark a relevé les fruits à baies, la Belgique aussi dans les cas où ils sont plantés entre des rangées d'arbres fruitiers. La France a recensé en Corse, outre les oranges, toutes les autres espèces d'agrumes.

Dans ce rapport, ne figurent que les résultats statistiques des quatre espèces de fruits de table visées dans la directive.

La directive spécifiait que l'enquête devait s'étendre à toutes les exploitations ayant une superficie plantée en arbres fruitiers des quatre espèces concernées, en cultures pures ou en cultures mixtes, pour autant que les arbres fruitiers en consti-

tuent la culture principale, que la superficie soit au minimum égale à 1 500 m<sup>2</sup>, et que les fruits produits soient «entièrement ou principalement destinés à la vente». En Allemagne, l'enquête a porté sur les exploitations ayant au moins 1 000 m<sup>2</sup> de verger, et aux Pays-Bas sur celles d'au moins 10 SBE (unité d'exploitation standard) qui déclaraient avoir une superficie totale de 15 ares de culture de fruits à pépins ou à noyau. En France, l'unité d'observation élémentaire était la «parcelle» et non pas l'exploitation (exception faite des orangeries); en fait, l'enquête y a porté sur l'ensemble des superficies en verger. Les résultats statistiques de l'enquête 1969 fournis par la France à l'Eurostat concernaient les vergers d'une superficie égale ou supérieure à 10 ares, rattachés à des exploitations agricoles pour autant que la production de ces vergers soit commercialisée (les résultats fournis à l'issue de l'enquête complémentaire de 1974 différaient légèrement: ils portaient sur les mêmes vergers mais d'une superficie d'au moins 1 are, pour autant qu'ils aient été traités par pulvérisations<sup>(1)</sup> et à l'exclusion des arbres isolés). En Italie, l'enquête a exclu les exploitations dont le nombre d'arbres fruitiers des espèces considérées était négligeable, ou qui ne comportaient qu'une simple rangée de longueur limitée de chaque espèce, ou qui étaient à l'état d'abandon (en Irlande également, l'enquête 1973 n'a porté que sur les vergers normalement gérés). Au Royaume-Uni les résultats de l'enquête 1974 se rapportaient à tous les vergers commerciaux d'une superficie égale ou supérieure à 10 ares (bien que l'enquête ait également porté sur les vergers non commerciaux d'une superficie supérieure à 80 ares).

Il est admis que les jardins familiaux<sup>(2)</sup>, les jardins ouvriers, les simples haies d'arbres, les arbres fruitiers isolés et les vergers abandonnés ou non commercialisés qui ont été exclus des enquêtes communautaires, ne produisent pas régulièrement pour la vente. Ils peuvent apporter une certaine contribution à la production totale, importante même dans certaines régions, mais cette contribution est souvent soumise à des variations annuelles considérables.

### 2. Types de l'enquête

Les États membres ont été libres de choisir une enquête exhaustive ou une enquête par sondage avec échantillonnage aléatoire. L'Allemagne, les Pays-Bas, le Luxembourg et la Belgique (et les trois nouveaux États membres) ont procédé à un recensement complet des *exploitations* fruitières. Un échantillonnage des *exploitations* a été entrepris par l'Italie, la Belgique (en 1972 pour l'actualisation et des informations complémentaires sur l'âge et la densité des plantations), ainsi que par la France pour les oranges, tandis que pour les vergers des autres espèces, cette dernière procédait à un échantillonnage de parcelles.

(<sup>1</sup>) En France, respectivement 5 %, 3 % et 2 % de la superficie totale des plantations de pommiers, poiriers et pêchers n'ont pas été traités par pulvérisation en 1974.

(<sup>2</sup>) En France, en 1974, les jardins familiaux constituaient 28 % de la superficie totale des plantations de pommiers, 17 % des poiriers et 6 % des pêchers.

En Italie, le second recensement général des exploitations agricoles de 1970 a été utilisé comme base d'un échantillonnage stratifié à un degré. Dans chaque région, les exploitations agricoles produisant des fruits comme culture principale ont été stratifiées en fonction de l'importance des superficies plantées en arbres des quatre espèces, afin de parvenir à un recensement complet de toutes les exploitations de 5 hectares au plus et à un échantillonnage des exploitations restantes. 25 560 exploitations au total (127 576 hectares) ont été effectivement recensées, dont 9 806 (103 433 hectares) comptaient au moins 5 hectares de vergers.

En Belgique, l'enquête complémentaire de 1972 a eu pour base un échantillonnage à deux degrés dans les 84 cantons qui constituaient 91 % de la superficie plantée de pommiers et de poiriers à basses tiges et 88 % de pommiers et poiriers à hautes tiges au moment du recensement général agricole de 1959. Un échantillon de 55 carrés a été choisi parmi 400 carrés de 5 km de côté couvrant les 84 cantons, subdivisés en 3 strates (38 cantons constituant 1 % des vergers, 3 cantons représentant les principales régions fruitières et les 43 cantons restants fournissant respectivement 10, 5 et 40 carrés). Dans chacun des 55 carrés sélectionnés, on a procédé à un recensement de tous les vergers dans un rayon de 1 km autour d'un verger de référence choisi au hasard.

En France, l'enquête annuelle sur l'utilisation du territoire effectuée en mai/juin a servi de base d'échantillonnage pour les enquêtes sur les plantations d'arbres fruitiers de 1969/70

et 1974/75; toutes les parcelles appartenant aux vergers dits « exceptionnels » (taille importante ou spécialisation très localisée d'une production donnée) ont été recensées exhaustivement, et il a été procédé à un échantillonnage aléatoire de tous les autres vergers constitué par les parcelles représentées par des « points » sur des photographies aériennes couvrant tout le territoire national. L'enquête sur l'utilisation du territoire en France consiste en un échantillon au premier degré de 100 parties centrales ou « utiles » de photographies aériennes dans chaque département et d'un échantillon au deuxième degré de 72 points quadrillage distants de 300 mètres chacun dans chacune des parties utiles précédemment échantillonnées. Les superficies de pommiers, de poiriers et de pêchers effectivement recensées ont dépassé 50 000 hectares en 1969/70 et 44 500 hectares en 1974/75. Pour l'enquête de 1971/72 sur les orangers en Corse, on a pris pour base le recensement général agricole de 1969/70, en utilisant un échantillonnage stratifié par taille comprenant un certain nombre d'échantillons variables d'exploitations déclarant cultiver des agrumes (280 exploitations ont effectivement été recensées).

La directive spécifiait que pour le total de la superficie plantée en arbres fruitiers de chaque espèce dans les États membres ayant recours aux méthodes d'enquête par sondage, l'erreur d'échantillonnage ne devait pas dépasser 3 %. Les pourcentages d'erreur d'échantillonnage pour la superficie totale effectivement recensée ont été :

	Pommiers	Poiriers	Pêchers	Orangers	Total
Italie (1974)	1,5	1,8	1,9	2,3	
France (1969/70)	2,6	3,9	3,1		1,5

Si ces totaux étaient subdivisés, les erreurs d'échantillonnage correspondantes seraient d'autant plus grandes dans tous les États membres. Les enquêtes ont été menées selon la technique du questionnaire et de l'interviewer, à l'exception du Royaume-Uni où les questionnaires ont été envoyés par la poste. En France, la méthode de sondage utilisée a consisté essentiellement en équipes d'enquête sur le terrain chargées de choisir les échantillons, puis d'interroger l'exploitant et, enfin, de faire un relevé objectif des caractéristiques physiques à mesurer. En Belgique, l'enquête complémentaire de 1972 a également été effectuée sur le terrain dans un deuxième stade. En Irlande, les instructeurs horticoles ont transmis les données qui ont servi de base aux estimations du ministère de l'agriculture et de la pêche.

### 3. Date de l'enquête

La directive 71/286/CEE spécifiait que les enquêtes devaient être effectuées en 1972, sauf dans les États membres où des enquêtes avaient eu lieu au cours des deux années précédant l'entrée en vigueur de la directive (juillet 1971). La directive amendée 74/195/CEE spécifiait qu'elles devaient être terminées pour le 30 juin 1974. Les enquêtes, y compris les enquêtes complémentaires, ont effectivement eu lieu aux dates suivantes :

RF d'Allemagne	Décembre 1972
France	
i) a) pommiers, poiriers, pêchers	Octobre 1969 — Janvier 1970
b) orangers	1971/1972
ii) pommiers, poiriers, pêchers	Octobre 1974 — Janvier 1975
Italie	Juin 1974
Pays-Bas	
i) premier recensement	Mai 1971
ii) recensement complémentaire	Mai 1974
Belgique	
i) premier recensement	Mai 1970
ii) échantillonnage complémentaire	1972
Luxembourg	Mai 1973
Royaume-Uni	
(recensement des vergers)	Mai 1974
Irlande (recensement des vergers)	Mai 1973
Danemark (recensement annuel agricole et horticole le plus récent)	Juin 1974

Les premières enquêtes au titre de la directive, ayant été établies sur une période de près de 5 ans entre 1969 et 1974, n'ont pas permis « l'observation synchrone » prévue à l'origine dans le préambule de la directive, et nécessaire pour faire la somme des résultats nationaux en un total EUR 6 (ou EUR 9).

Les résultats statistiques des enquêtes effectuées en 1972, ou auparavant, ont été faussés par l'importance des arrachages

entrepris, en application de plans nationaux et communautaires conformément au règlement CEE/2517/69 qui ont pris fin en 1973; ces arrachages ont porté en tout sur 79 000 hectares, au sujet desquels on ne dispose que de données très rudimen-

taires. Dans les États membres ayant effectué des enquêtes en 1972 ou auparavant, les superficies en hectares ayant bénéficié de primes communautaires à l'arrachage ont été les suivantes:

	Total	Pommiers	Poiriers	Pêchers
RF d'Allemagne	26 091	24 091	1 802	198
France	21 917	15 705	3 692	2 520
Pays-Bas	6 577	5 206	1 369	2
Belgique	4 425	3 363	885	177

La France et les Pays-Bas ont heureusement réalisé des enquêtes complémentaires en 1974 afin d'actualiser leurs statistiques. Aux Pays-Bas on a délibérément opté lors des enquêtes 1974 pour un classement des vergers par groupes d'âge, afin de disposer d'une ventilation qui, dans trois ans, sera directement comparable avec celle visée dans la directive pour la prochaine enquête en 1977.

Par conséquent, la présente publication présente les statistiques des enquêtes les plus récentes entreprises dans les États

membres, et bien que les « totaux » EUR 6 ne se réfèrent pas exactement à la même date, ils couvrent maintenant, dans l'ensemble, un laps de temps beaucoup plus court. Les enquêtes effectuées en Italie, en France et aux Pays-Bas en 1974 ont porté, en tout, sur 455 000 hectares, soit 91 % de la superficie totale plantée des quatre espèces d'arbres fruitiers dans la Communauté des Six, et si l'on ajoute le Royaume-Uni et le Danemark, sur 489 000 hectares, soit 92 % de la superficie équivalente dans les neuf États membres.

**EUR 9: Superficie totale en hectares de culture de pommes et poires de table, pêches et oranges**

Pays	Date de l'enquête	Pommiers	Poiriers	Pêchers	Orangers	Total	% de EUR 6	% de EUR 9
RF d'Allemagne	1972	28 094	2 754	418	—	31 266	6,3	5,9
France	1974/75	56 359	22 479	42 034	241 (1)	121 113	24,3	22,7
Italie	1974	72 062	53 581	83 136	96 688	305 467	61,2	57,3
Pays-Bas	1974	21 923	6 487	—	—	28 410	5,7	5,3
Belgique	1972	8 401	3 553	76	—	12 030	2,4	2,2
Luxembourg	1973	390	10	—	—	400	0,1	0,1
EUR 6	—	187 229	88 864	125 664	96 929	498 686	100,0	93,5
Royaume-Uni	1974	20 986	5 136	—	—	26 122	—	4,9
Irlande	1973	561	38	—	—	599	—	0,1
Danemark	1974	7 223	874	—	—	8 097	—	1,5
EUR 9	—	215 999	94 912	125 664	96 929	533 504	—	100,0

(1) 1971/72

Les opérations d'enquête ont eu lieu au milieu de l'hiver, en Allemagne pour des raisons de commodité administrative, et en France en raison de la méthodologie adoptée. Afin de disposer d'une base de sondage aussi actuelle que possible (en l'absence d'un recensement annuel), la France a procédé, au cours de l'hiver, à une enquête par sondage sur les parcelles recensées lors de l'enquête sur « l'utilisation du territoire », qui a lieu en été. Étant donné que les nouveaux arbres fruitiers sont habituellement plantés pendant la période de repos hivernal, entre l'automne et le printemps, une enquête effectuée dans le courant de l'hiver est susceptible d'introduire des erreurs de sous-estimation dans la classe d'âge des vergers les plus jeunes. Les résultats de l'enquête complémentaire française ont d'ailleurs confirmé ces erreurs de sous-estimation (par comparaison de la superficie de vergers plantés en 1969/70 recensés dans l'enquête de 1969/70 par rapport au recensement de 1974/75). Étant donné que les arrachages dans les vergers se font généralement après la récolte, une enquête dans le courant de l'hiver risque également

d'introduire des erreurs de surestimation de la superficie des vergers les plus anciens, surtout en ce qui concerne les variétés tardives.

#### 4. Caractéristiques de l'enquête

Aux termes de la directive, les caractéristiques suivantes devaient être relevées: a) la superficie plantée par espèce fruitière, b) la variété, c) l'âge, d) la densité de plantation et e) l'irrigation lorsque « celle-ci est pratiquée régulièrement ». Les résultats devraient être enregistrés par f) zone de production (3).

(3) Certains questionnaires nationaux comportaient diverses autres questions telles que les installations de stockage, production, ventes et équipement.

### *a) Superficie*

En dépit de quelques différences mineures de définition ou de calcul, le concept de superficie « nette » plantée d'arbres fruitiers a été utilisé dans tous les États membres de l'EUR 6. En France, ce concept se rapporte à la surface « strictement nette » plantée d'arbres fruitiers (nombre d'arbres vivants multiplié par les espacements entre les arbres et entre les rangées), calcul très précis obtenu par les équipes d'enquête qui procèdent sur place à des mesures de terrain et aux comptages des arbres. En Allemagne, il s'agit également des superficies plantées d'arbres (en Rhénanie-Palatinat, dans le Bade-Wurtemberg et en Bavière, calculées d'après le nombre d'arbres multiplié par l'espacement entre les arbres). En Belgique, la superficie « nette » du verger a été relevée en excluant les brise-vent, les tournières, et les autres parties non plantées nécessaires au travail dans le verger, par exemple les chemins. Pour l'Italie, la superficie « nette » relevée excluait également « les petits canaux d'irrigation, les chemins, les tournières, les murs de séparation, les haies, etc. ». Aux Pays-Bas l'enquête incluait « les petits sentiers fermiers et les rigoles », mais excluait « les chemins de ferme sans revêtement et les fossés d'irrigation importants ».

Au Royaume-Uni et en Irlande, le relevé a porté sur les superficies « brutes » comprenant tous les « rideaux protecteurs, barrières et allées nécessaires à la production des récoltes » (Irlande) et toutes les « tournières, rigoles et haies servant à cette récolte » (Royaume-Uni). Avec un questionnaire envoyé par la poste, seules les superficies « brutes » peuvent être déterminées, le relevé des superficies « nettes » n'est possible qu'avec des équipes d'enquêteurs sur le terrain. (L'enquête française de 1969/70 a montré que la superficie « brute » était d'environ 20 % supérieure à la superficie « nette » au sens strict de pommiers, poiriers et pêchers).

### *b) Variété*

La ventilation détaillée par variétés (toutes les variétés qui représentent individuellement 3 % ou plus, ou collectivement au moins 80 % de la superficie totale plantée en arbres fruitiers de l'espèce en cause) requise par la directive nécessite que l'enquêteur établisse soit une liste exhaustive de toutes les variétés, comme cela a été le cas en France, en Allemagne, en Italie et au Luxembourg, soit des variétés moins courantes, comme cela a été le cas aux Pays-Bas et en Irlande.

En utilisant une liste présélectionnée de variétés imprimée sur le questionnaire (Belgique, Royaume-Uni, Danemark et Irlande), ou pré-codifiée à l'intention de l'enquêteur (Italie), ne comportant qu'une seule question portant sur « toutes les autres variétés », certaines variétés récentes pouvant chacune dépasser le niveau des 3 % (p. ex. en France les pommiers re-gréffés de Granny Smith) risquent de ne pas être relevées séparément. En ce qui concerne les variétés de pêches, la

France a procédé à une ventilation en fonction de la couleur de la chair (blanche ou jaune), ce qui a été fait également par l'Eurostat pour l'Italie, bien que ce pays n'ait pas distingué de couleur de chair dans la catégorie « autres variétés ». Huit variétés déterminées d'oranges ont été recensées en Italie et « les autres variétés » ont été classées en oranges « sanguines » ou « blondes ».

La France a introduit dans ses résultats de l'enquête de 1974/75 une répartition par précocité saisonnière des pêches (dans le cas où la précocité est plus importante que la variété), ainsi que pour les pommes et les poires; cette méthode augmente la valeur de l'enquête aux fins de l'organisation des marchés. Bien qu'une telle méthode puisse ne pas être strictement applicable dans toute la Communauté en raison des variations climatiques, la disposition des tableaux de renseignements sur les variétés, énumérées auparavant par ordre alphabétique, a été modifiée pour faire apparaître les variétés dans l'ordre chronologique des récoltes dans les pays où de telles variétés sont très importantes.

### *c) Age*

Une ventilation détaillée par âge des vergers constitue une information essentielle pour les prévisions à moyen terme du potentiel futur de production fruitière. La répartition en neuf classes d'âge de plantation prescrite par la directive a entraîné l'indication sur le questionnaire soit de l'année effective de la plantation (France, Luxembourg ou Allemagne, qui ont distingué également entre les plantations d'hiver et celles de printemps), soit d'un groupe d'années (Italie, qui a précodifié ces groupes, Pays-Bas, Belgique, Royaume-Uni et Irlande). En Belgique, étant donné que le recensement de 1970 comportait 4 classes d'âge pour les arbres à hautes tiges et 6 classes d'âge pour les arbres à basses tiges, l'enquête par sondage effectuée en 1972 sur le terrain a fourni la ventilation d'âge supplémentaire. Une comparaison détaillée de la pyramide des âges dans les deux recensements français de 1969/70 et 1974/75 a démontré une certaine distorsion dans les relevés: il y a eu surestimation dans le cas des chiffres ronds (année de plantation 1960 plutôt que 1959 ou 1961, âge du verger 10 plutôt que 11 ou 9 ans). L'indication de l'âge par année précisée sur le questionnaire permet de déceler ce genre d'erreur d'enquête et de faire des reclassements si nécessaire (les classes d'âge visées dans la directive 71/286/CEE n'ont pas été jugées optimales pour les pêchers et les orangers). Cette façon de procéder permet également ultérieurement une comparaison plus précise de classes d'âge avec d'autres enquêtes dans le but de calculer les taux d'arrachage des arbres nécessités par le modèle prévu. Pour la période de 5 ans allant de 1969/70 à 1974/75, les taux de pourcentage composés de disparition des vergers (en raison des arrachages et de la mortalité) à l'intérieur de chaque classe d'âge des principales espèces fruitières, en France, ont été les suivants:

**Pourcentages composés de disparition des vergers**  
(France 1969/70 — 1974/75)

Année de plantation	Pêchers		Pommiers	Année de plantation	Poiriers
	Chair blanche	Chair jaune			
	%	%	%		%
Jusqu'à 1950	27,0	20,9	10,6	Jusqu'à 1948	8,9
1951 — 1953	27,1	17,9	9,0	1949 — 1953	8,3
1954 — 1956	22,3	15,2	} 7,4	1954 — 1958	5,5
1957 — 1959	16,9	11,9		1959 — 1963	4,0
1960 — 1962	10,2	10,7	6,2	1964 — 1968	4,3
1963 — 1965	8,9	9,7	5,8		
1966 — 1968	4,3	4,9	6,1		

Pour les pêchers ces taux sont plus ou moins habituels, mais pour les pommes en particulier ils ont été anormalement gonflés, en raison des plans communautaires de subvention à l'arrachage appliqués pendant cette période.

*d) Densité*

L'augmentation du nombre d'arbres fruitiers à l'hectare a constitué l'une des caractéristiques les plus notoires de l'exploitation des vergers après guerre. La densité de plantation a été calculée par la mesure des espacements entre les rangées et entre les arbres en France, ainsi qu'en Belgique dans l'enquête par échantillonnage de 1972, et dans certaines régions d'Allemagne (Rhénanie-Palatinat, Bade-Wurtemberg et Bavière). En Italie, en Irlande et dans le reste de l'Allemagne on a relevé le nombre total d'arbres par plantation, alors qu'aux Pays-Bas et au Luxembourg on a procédé par classes de densité. La mé-

thode de mesure des espacements et de comptage des arbres permet probablement une plus grande exactitude dans les relevés et introduit, sans aucun doute, une plus grande souplesse dans les analyses ultérieures, en permettant, par la suite, de subdiviser les quatre classes de densité visées dans la directive lorsque les développements futurs des techniques de culture fruitière le rendent nécessaire.

*e) Irrigation*

Étant donné que l'irrigation n'est pas pratiquée régulièrement en Allemagne, aux Pays-Bas, en Belgique et au Luxembourg, cette question ne figurait pas dans les questionnaires nationaux. En Italie, la proportion de surface irriguée par rapport à la superficie totale plantée de chaque espèce d'arbre dans les principales zones de production s'élève à :

%

Zone	Pommiers	Poiriers	Pêchers	Zone	Orangers
Vallée du Pô	51,2	34,1	} 36,9	Sicile	99,2
Haut Adige	79,0	67,3		Calabre	91,9
Piémont	58,3	54,1	63,5	Pouilles/Basilicate	95,3
Centrale	47,2	57,1	66,4	Autre	85,4
Méridionale	42,0	59,3	70,9		
Total	60,7	40,3	54,3	Total	95,7

En France et en Italie, il s'est révélé difficile de définir correctement la « pratique régulière de l'irrigation » dans le questionnaire. Les résultats détaillés de l'enquête n'ont pu montrer l'évolution prévue vers un plus grand pourcentage d'irrigation pour les vergers en âge de production ou de densité plus élevée.

de l'enquête ont été présentés au niveau national comme prévu dans la directive. En France, en Allemagne et en Italie, les résultats sont fournis par zones principales de production ayant des conditions écologiques et agricoles largement homogènes, définies par la Commission en collaboration avec les États membres.

C'est pourquoi une ventilation statistique des zones irriguées par variété, classe d'âge et classe de densité n'a pas été publiée dans ce rapport.

**5. Renseignements complémentaires**

*f) Zone de production*

Les détails complets des résultats statistiques, par exemple par subdivision géographique moins étendue, et des méthodes utilisées dans les enquêtes nationales des États membres peuvent être obtenus auprès des organismes suivants :

Pour la Belgique, les Pays-Bas et le Luxembourg les résultats

*Allemagne:*

Statistisches Bundesamt, Wiesbaden (publié dans: Gartenbauerhebung 1972/73; Volume 2, Betriebe mit Baumobstflächen: Fachserie B)

*France:*

Ministère de l'agriculture: Service central des enquêtes et études statistiques, Paris (publié dans: Supplément «Série Études», N<sup>os</sup> 102 et 114/1973, Études de la structure des vergers, mars 1976)

*Italie:*

Istituto centrale di statistica, Rome

*Pays-Bas:*

Centraal Bureau voor de Statistiek, La Haye (publié dans: Maandstatistiek van de Landbouw, mars 1975)

*Belgique:*

Institut national de statistique, Bruxelles (publié dans: Le Verger belge en pommiers, poiriers et pêcheurs)

*Luxembourg:*

Administration des services techniques de l'agriculture, Luxembourg

*Royaume-Uni:*

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, Guildford, Surrey

*Irlande:*

Department of Agriculture and Fisheries, Dublin

*Danemark:*

Danmarks Statistik, Copenhague

## AVVERTENZE METODOLOGICHE

La Direttiva fondamentale (71/286/CEE), il cui testo è riprodotto alle pagine 165 — 169, disponeva per il 1971 l'esecuzione da parte dei sei Stati membri originari della Comunità di indagini sulle piantagioni di alberi da frutto, senza tuttavia specificare i metodi da seguire. In questo capitolo si passano in rassegna, sotto il profilo metodologico, le indagini effettuate, a norma del disposto della Direttiva, negli Stati dell'Europa dei sei, le indagini supplementari compiute in epoca successiva da due di detti Stati membri e quelle svolte dai tre Stati membri di recente adesione che forniscono dati abbastanza analoghi (i quali sono pure stati inclusi in questa relazione, nell'intento di presentare un quadro statistico più completo, anche se non perfettamente omogeneo, della Comunità ampliata).

Data l'esistenza di talune differenze di metodo, definizioni e periodo d'esecuzione fra le singole indagini degli Stati membri, s'impone una certa cautela al momento di aggregare le cifre nazionali per ricavarne i totali comunitari e di operare raffronti fra i vari paesi.

### 1. Campo d'indagine

Nella direttiva erano indicate quattro specie come oggetto d'indagine: mele da tavola, pere da tavola e pesche per tutti i sei Stati membri e arance solo per la Francia e l'Italia. In vari casi, sono state comprese nell'indagine da parte di taluni Stati membri altre varietà di alberi da frutto o altre specie di rilevanza nazionale o locale.

In Germania, sono state incluse oltre alle mele da tavola, alcune varietà di minore importanza usate per la produzione di succhi di mela e per altre lavorazioni industriali; nel Regno Unito e in Irlanda, sono state considerate anche le varietà di mele usate in cucina e per la produzione di sidro. In Germania, nei Paesi Bassi, nel Lussemburgo e nel Regno Unito sono state rilevate, oltre alle pere da tavola, anche le varietà usate in cucina e nell'industria per la produzione del sidro da pere, dei succhi e per altre lavorazioni industriali.

In aggiunta alle quattro specie elencate nella Direttiva, nelle indagini compiute in Germania, Francia, Belgio, Lussemburgo, Regno Unito e Danimarca sono state incluse sia le susine che le ciliege, talvolta con ripartizione analitica dettagliata (ciliegie e amarene, quetsche, mirabelle e prugne Regina Claudia, prugne destinate all'essiccamento). Le susine sono state rilevate anche in Irlanda. Le albicocche sono state incluse sia in Germania che in Francia; in Germania in più sono state rilevate anche le noci. In Danimarca sono state rilevate anche le bacche e lo stesso è stato fatto in Belgio nel caso di colture di bacche consociate con frutti di specie arboree. In Francia, sono state comprese nell'indagine, per la Corsica, tutte le specie di agrumi, oltre alle arance.

Nella presente relazione, si riportano solo i risultati statistici relativi alle quattro specie di frutta da tavola elencate nella Direttiva.

La Direttiva precisava che l'indagine avrebbe dovuto coprire tutte le imprese o aziende con superficie piantata a frutteto, di tipo specializzato o misto, con alberi di una delle quattro specie, purché la frutta costituisse la produzione principale,

l'area a frutteto avesse un'estensione di almeno 1 500 m<sup>2</sup> e la frutta prodotta fosse destinata «totalmente o prevalentemente alla vendita». In Germania sono state considerate le aziende con almeno 1 000 m<sup>2</sup> di superficie a frutteto; nei Paesi Bassi sono state rilevate le aziende di almeno 10 SBE (unità aziendali tipo) in cui ci fosse un totale di 15 are piantate a frutteto, per frutta a pomo o a drupa. In Francia si è assunto (tranne che per gli agrumi) l'appezzamento, anziché l'azienda, come unità di base per il censimento: l'indagine ha in pratica coperto l'intera superficie a frutteto. I risultati statistici dell'indagine francese del 1969, trasmessi all'ISCE, si riferivano a frutteti con una superficie di almeno 10 are facenti parte di aziende agricole, purché la produzione fosse destinata alla vendita (i risultati comunicati a seguito dell'indagine supplementare del 1974 differiscono leggermente, in quanto essi riguardano frutteti di tipo analogo, ma con superficie di almeno un'ara, purché vi si praticassero i trattamenti antiparassitari<sup>(1)</sup>, con esclusione degli alberi da frutto isolati).

In Italia, sono state escluse dal rilevamento le aziende che presentavano un numero trascurabile di alberi da frutto delle specie indicate, oppure un solo filare di lunghezza ridotta per ciascuna delle quattro specie, o piantagioni in condizioni di abbandono (anche in Irlanda, nell'indagine del 1973 sono state prese in considerazione solo quelle aziende in cui i frutteti erano sottoposti alle normali pratiche colturali).

Per il Regno Unito i risultati dell'indagine del 1974, che sono stati trasmessi all'ISCE, si riferiscono a tutti i frutteti commerciali con superficie di almeno 10 are (per quanto l'indagine coprisse anche i frutteti di tipo non commerciale con superficie superiore alle 80 are).

Si è ammesso che i frutteti familiari<sup>(2)</sup>, le piccole parcelle di terreno a frutteto, i filari singoli, gli alberi da frutto isolati e i frutteti in abbandono o di tipo non commerciale, i quali sono stati tutti esclusi dalle indagini comunitarie, non producono frutta regolarmente destinata alla vendita. Può darsi che essi diano un contributo — anche notevole, in certe zone — al totale della produzione; ma si tratta di una quota spesso soggetta a rilevanti variazioni annuali.

### 2. Tipo dell'indagine

Agli Stati membri è stata lasciata libertà di scelta fra un censimento integrale o con campionamento casuale. In Germania, nei Paesi Bassi, in Lussemburgo, in Belgio (e nei tre paesi di recente adesione) si è seguito il sistema del censimento integrale delle *aziende* a frutteto; il sistema del campionamento delle *aziende* è stato adottato in Italia, in Belgio (nel 1972, a scopo d'aggiornamento e per la raccolta di dati supplementari sull'età e sulla densità di piantagione) e in Francia per gli agrumi, mentre per le altre specie di alberi da frutto il campione ha riguardato gli appezzamenti.

<sup>(1)</sup> In Francia, nel 1974, il trattamento antiparassitario non era praticato su di una quota pari rispettivamente a circa il 5 %, il 3 % ed il 2 % della superficie totale a melo, pero e pesco.

<sup>(2)</sup> In Francia, gli orti-frutteti familiari occupavano nel 1974 il 28 % della superficie totale piantata a melo, il 17 % di quella a pero ed il 6 % di quella a pesco.



In Italia si è utilizzato il secondo censimento generale delle aziende agricole del 1970 come base per un campionamento stratificato ad uno stadio. Nell'ambito di ciascuna regione, si è proceduto ad una stratificazione delle aziende agricole che coltivano almeno una delle quattro specie indicate in base all'ampiezza della superficie a frutteto, per effettuare un censimento di tutte le aziende con almeno 5 ha e una rilevazione campionaria per le aziende restanti. Sono state effettivamente rilevate in totale 25 560 aziende (per 127 576 ha), delle quali 9 806 (per 103 433 ha) con almeno 5 ha di superficie a frutteto.

Nel Belgio, per l'indagine supplementare del 1972 ci si è basati su di un campione a due stadi per gli 84 cantoni corrispondenti all'epoca del censimento agricolo generale del 1959, a circa il 91 % della superficie a frutteto con meli e peri a potatura a forma obbligata e all'88 % della superficie coltivata a melo e a pero con potatura a forma libera. Si è estratto un campione di 55 quadrati da 400 quadrati all'interno di un reticolo geografico di 5 km, che copriva gli 84 cantoni suddivisi in tre strati (di cui: 38 cantoni corrispondenti all'1 % dei frutteti, 3 cantoni corrispondenti alle principali zone coltivate a frutteto, mentre dai 43 cantoni restanti sono stati ricavati rispettivamente 10,5 e 40 quadrati). All'interno di ognuno dei 55 quadrati prescelti, è stata effettuata un'indagine di tutti i frutteti in un raggio di 1 km, avente come centro un frutteto di riferimento scelto a caso.

In Francia, l'indagine sull'utilizzazione dei terreni che si compie annualmente nel periodo maggio-giugno è stata assunta come

base di campionamento per le indagini sui frutteti del 1969/70 e del 1974/75: la rilevazione è stata esaustiva per tutti gli appezzamenti facenti parte dei cosiddetti «frutteti eccezionali» (cioè frutteti importanti in rapporto alle dimensioni o ad una produzione locale specializzata) e ha interessato inoltre un campione casuale di tutti gli altri frutteti, costituito dagli appezzamenti intorno a «punti di riferimento» scelti su fotografie aeree con cui si è ripreso l'intero territorio nazionale. L'indagine sull'utilizzazione dei terreni si fa in Francia mediante un campionamento a due stadi, in cui nel primo stadio si usa un campione di 100 sezioni «utili» o centrali di fotografie aeree in ciascun dipartimento, mentre nel secondo stadio si usa un campione di 72 punti scelti sulle coordinate geografiche, e situati sul terreno a 300 m di distanza l'uno dall'altro, per ognuna delle sezioni utili estratte nel primo stadio. Le aree su cui è stato compiuto un effettivo rilevamento dei peri, meli e peschi ammontavano ad oltre 50 000 ha nel 1969/70 e ad oltre 44 500 ha nel 1974/75. Per l'indagine del 1971/72 sugli aranceti della Corsica, ci si è basati sul censimento agrario generale del 1969/70: è stato utilizzato un campione stratificato sulla base della dimensione con una frazione variabile di aziende che risultavano coltivare agrumi (sono state effettivamente rilevate 280 aziende).

Nella Direttiva si specificava — per gli Stati membri che avessero eseguito indagini campionarie — un errore massimo di campionamento del 3 % in rapporto al totale della superficie a frutteto per ognuna delle specie. Rispetto alla superficie totale per la quale sono stati effettivamente trasmessi dati, sono risultati i seguenti errori di campionamento in percentuale:

	Melo	Pero	Pesco	Arancio	Totale degli alberi da frutto
Italia (1974)	1,5	1,8	1,9	2,3	
Francia (1969/70)	2,6	3,9	3,1		1,5

Per le suddivisioni dei totali suddetti, gli errori di campionamento risulteranno proporzionalmente maggiori.

Per le indagini sono stati utilizzati intervistatori in tutti i paesi membri, tranne che nel Regno Unito, dove i questionari sono stati spediti per posta. In Francia ci si è serviti essenzialmente di squadre di operatori sul terreno, incaricati di definire gli appezzamenti campione coltivati a frutteto; si è quindi proceduto ad interviste con i frutticoltori interessati, ed infine alla rilevazione obiettiva in loco delle caratteristiche fisiche da determinare. Anche in Belgio l'indagine supplementare del 1972 è stata eseguita — nel corso del secondo stadio — mediante rilevamenti sul terreno. Per quanto riguarda l'Irlanda, ci si è serviti dei dati trasmessi dagli istruttori di ortofrutticoltura, sulla base dei quali il Ministero dell'Agricoltura e della Pesca ha provveduto a compilare le relative stime.

### 3. Data dell'indagine

La Direttiva 71/286/CEE disponeva l'esecuzione dell'indagine per il 1972, a meno che lo Stato membro interessato non avesse già eseguito un'indagine analoga nei due anni precedenti l'entrata in vigore della Direttiva (luglio 1971). Con la Direttiva 74/195/CEE, che modificava la precedente, il termine

ultimo veniva fissato al 30 giugno 1974. Quelle che seguono sono le date effettive di esecuzione delle indagini, comprese le indagini supplementari:

Repubblica federale di Germania	Dicembre 1972
Francia	
i) a) melo, pero, pesco	Ottobre 1969 — Gennaio 1970
b) arancio	1971/1972
ii) melo, pero, pesco	Ottobre 1974 — Gennaio 1975
Italia	Giugno 1974
Paesi Bassi	
i) primo censimento	Maggio 1971
ii) censimento supplementare	Maggio 1974
Belgio	
i) primo censimento	Maggio 1970
ii) censimento supplementare	1972
Lussemburgo	Maggio 1973
Regno Unito (censimento dei frutteti)	Maggio 1974
Irlanda (censimento dei frutteti)	Maggio 1973
Danimarca (censimento annuale più recente dell'agricoltura e dell'ortofrutticoltura)	Giugno 1974

Poiché le prime indagini effettuate secondo il disposto della Direttiva sono risultate scaglionate lungo un arco di quasi cinque anni dal 1969 al 1974, non erano disponibili le «osservazioni sincronizzate nel tempo», originariamente previste nel

preambolo della Direttiva, e necessarie per ricavare, da una combinazione dei risultati statistici nazionali, i totali relativi all'EUR 6 (ovvero all'EUR 9).

Sui risultati statistici delle indagini effettuate nel 1972 o negli anni precedenti ha influito la portata delle estirpazioni di frutteti compiute in attuazione di programmi nazionali o comuni-

tari, decisi ai sensi del Regolamento CEE/2517/69, di cui era prevista l'attuazione entro il 1973, e che ha interessato in tutto 79 000 ha per i quali sono disponibili solo dati molto imprecisi e frammentari. Negli Stati membri che hanno compiuto indagini nel 1972 o negli anni precedenti, sono state estirpate, con ricorso a contributo della CEE, superfici a frutteto per ettari:

	Totale	Melo	Pero	Pesco
R.f. di Germania	26 091	24 091	1 802	198
Francia	21 917	15 705	3 692	2 520
Paesi Bassi	6 577	5 206	1 369	2
Belgio	4 425	3 363	885	177

Fortunatamente, la Francia e i Paesi Bassi hanno provveduto ad effettuare nel 1974 indagini supplementari per raccogliere dati statistici aggiornati. Nei Paesi Bassi, per le indagini del 1974 è stata operata una scelta ragionata di differenti gruppi di età, nell'intento di ottenere una distribuzione per età la quale, a tre anni di distanza, risulti direttamente comparabile con quelle previste dalla Direttiva per l'indagine da effettuarsi nel 1977.

Nella presente relazione si riportano pertanto dati statistici tratti dalle indagini più recenti compiute nei paesi membri; e

sebbene i «totali» di EUR 6 e EUR 9 non si riferiscano esattamente al medesimo periodo, si è di molto riaccurciato l'arco di tempo complessivo lungo il quale essi risultano distribuiti. La superficie coperta dalle indagini effettuate in Italia, Francia e nei Paesi Bassi nel 1974 è di 455 000 ha circa, corrispondente al 91 % dell'area totale a frutteto con piante delle quattro specie sul territorio dei sei paesi originari della CEE; aggiungendo la superficie coperta dalle indagini inglese e danese, si raggiungono i 489 000 ha, pari al 92 % dell'area equivalente dei 9 paesi della Comunità ampliata.

#### EUR 9: Superficie totale a frutteto per la produzione di mele da tavola, pere da tavola, pesche e arance

Paese	Data dell'indagine	Melo	Pero	Pesco	Arancio	Totale	% per EUR 6	% per EUR 9
R.f. di Germania	1972	28 094	2 754	418	—	31 266	6,3	5,9
Francia	1974/75	56 359	22 479	42 034	241 <sup>(1)</sup>	121 113	24,3	22,7
Italia	1974	72 062	53 581	83 136	96 688	305 467	61,2	57,3
Paesi Bassi	1974	21 923	6 487	—	—	28 410	5,7	5,3
Belgio	1972	8 401	3 553	76	—	12 030	2,4	2,2
Lussemburgo	1973	390	10	—	—	400	0,1	0,1
EUR 6	—	187 229	88 864	125 664	96 929	498 686	100,0	93,5
Regno Unito	1974	20 986	5 136	—	—	26 122	—	4,9
Irlanda	1973	561	38	—	—	599	—	0,1
Danimarca	1974	7 223	874	—	—	8 097	—	1,5
EUR 9	—	215 999	94 912	125 664	96 929	533 504	—	100,0

(<sup>1</sup>) 1971/72

In Germania, per ragioni di comodità amministrativa, e in Francia, a motivo del metodo d'indagine applicato, le operazioni di rilevazione sono state eseguite a metà inverno. La Francia, per applicare (in mancanza di un censimento annuale) la base di campionamento più aggiornata, ha eseguito durante l'inverno un'indagine campionaria sugli appezzamenti registrati come frutteti nell'indagine nazionale sull'utilizzazione delle terre, la quale si effettua in estate. Poiché all'impianto di nuovi frutteti si provvede di norma nel periodo di riposo vegetativo compreso fra l'autunno e la primavera, un'indagine compiuta in inverno potrebbe comportare il rischio d'una rilevazione incompleta relativamente al gruppo d'età dei frutteti di più recente impianto. Una conferma di errori per incompleta rilevazione risalenti a questo fattore è venuta dai risultati dell'indagine supplementare francese (raffronto fra l'estensione dei

frutteti impiantati nel 1969/70 come essa risulta dall'indagine del 1969/70 e l'estensione degli stessi frutteti risultante invece dall'indagine del 1974/75). Poiché all'estirpazione dei frutteti si procede di norma dopo la raccolta, da indagini eseguite in inverno potrebbero anche derivare errori di rilevazione in eccesso sul reale per quanto riguarda la superficie dei frutteti d'impianto meno recente, soprattutto nel caso delle varietà tardive.

#### 4. Caratteristiche dell'indagine

A norma della Direttiva, si dovevano rilevare le caratteristiche seguenti: a) superficie a frutteto per ognuna delle quattro specie, per b) varietà, c) età degli alberi, d) densità di pianta-

gione ed e) irrigazione, dove questa «è praticata regolarmente». I risultati dovevano essere registrati per f) zone di produzione<sup>(1)</sup>.

#### a) Superficie

In tutti i sei Stati membri originari della CEE, si è adottato il criterio di superficie «netta» investita a frutteto, per quanto si siano registrate divergenze di scarsa rilevanza nel modo in cui tale valore è stato definito o calcolato. In Francia, il concetto si riferisce alla «superficie netta in senso stretto» piantata ad alberi da frutto (prodotto degli spazi fra un albero e quello successivo lungo lo stesso filare e fra un filare e l'altro per il numero di alberi in vegetazione): si tratta in questo caso di calcoli precisi di squadre di operatori i quali procedono a misurazioni obiettive e a conteggi delle unità sul terreno. Anche in Germania, s'intende per superficie l'area occupata dagli alberi da frutto (calcolata, nella Renania-Palatinato, nel Baden-Württemberg e in Baviera, moltiplicando il numero degli alberi per lo spazio fra un albero e l'altro). In Belgio, è stata registrata la superficie «netta» dei frutteti: sono stati esclusi cioè i frangivento, le cavedagne ed altre aree lasciate sgombre per permettere i lavori di coltivazione, ad. es., le corsie per il passaggio delle macchine agricole. Pure in Italia, è stata rilevata la superficie «netta», escludendo cioè «i canali d'irrigazione, i sentieri poderali, le cavedagne, i muretti di confine, le siepi, ecc.». Nell'indagine olandese sono stati inclusi «i sentieri e le rogge» e sono stati esclusi «le carraie e i canali di irrigazione».

Nel Regno Unito ed in Irlanda è stata registrata la superficie «lorda», comprese «le fasce di protezione, siepi e corsie necessarie alla produzione» (Irlanda) e tutte «le cavedagne, rogge e siepi richieste per la produzione di quel determinato raccolto» (Regno Unito). Definizioni di questo tipo, le quali considerano le aree «lorde», sono le uniche possibili quando si usano questionari inviati per posta: per una definizione assolutamente «netta», bisogna ricorrere ad operatori che procedano ad una ricognizione sul terreno. (Nell'indagine francese del 1969/70, risultò che l'area «lorda» era superiore di circa il 20 % all'area assolutamente «netta» coltivata a mele, pere e pesche.)

#### b) Varietà

La ripartizione analitica per varietà di cui alla Direttiva (la quale chiedeva d'indicare, per ciascuno Stato, tante varietà da coprire almeno l'80 % della superficie totale della specie considerata, specificando in ogni caso tutte le varietà che costituiscono da sole almeno il 3 % di tale superficie) comporta la necessità per l'intervistatore di riferirsi ad un elenco completo di tutte le varietà, come si è fatto in Francia, Germania, Italia e Lussemburgo, oppure delle varietà meno comuni, come si è fatto nei Paesi Bassi e in Irlanda. L'uso di un questionario che contenga un elenco già stampato di varietà prescelte (come quello impiegato in Belgio, nel Regno Unito, in Danimarca e in Irlanda) oppure un elenco già codificato ad uso dell'intervistatore (come quello impiegato in Italia) e che riunisca «tutte

le altre varietà» sotto un'unica voce comporta il rischio di una mancata distinzione delle varietà più recenti eccedenti da sole il livello del 3 % (ved. il caso delle mele «Granny Smith» con reinnesto per la Francia). Nei risultati forniti dalla Francia, si fa un'ulteriore distinzione fra le varietà di pesche in base al colore della polpa (gialla o bianca); la stessa ripartizione è stata applicata a posteriori dall'ISCE ai risultati trasmessi dall'Italia, nei quali, per le «altre» varietà, non si faceva alcuna distinzione in base al colore. Le arance sono state ripartite in Italia in base ad 8 varietà specificate; per le «altre varietà», si faceva distinzione fra arance «sanguigne» e arance «bionde».

Da parte della Francia si è introdotta nell'indagine del 1974/75 una classificazione in base alla precocità stagionale della fruttificazione per le pesche (per le quali «raggruppamenti» di questo genere sono più significativi delle classificazioni per «varietà»), le mele e le pere: si tratta di un sistema di classificazione che accresce il valore dei risultati delle indagini ai fini di uno studio di mercato. Sebbene la procedura non possa applicarsi — a causa delle differenze esistenti nelle condizioni climatiche — indistintamente a tutto il territorio della Comunità, si è comunque provveduto a compilare le tabelle coi dati sulle varietà in modo che queste, prima elencate in ordine alfabetico, ora figurino ordinate — per i paesi dove le varietà di questo tipo rivestono un'importanza significativa — secondo l'epoca della raccolta.

#### c) Età

La ripartizione analitica per età dei frutteti rappresenta un dato di importanza fondamentale ai fini di una stima a medio termine del futuro potenziale della produzione di frutta. Poiché la direttiva prevedeva una ripartizione in 9 gruppi d'età di piantagione, si trattava di registrare sul questionario o l'anno specifico dell'impianto (come si è fatto in Francia, Lussemburgo e in Germania, la quale ha anche operato una distinzione tra impianti invernali e primaverili) o un gruppo di anni (come si è fatto in Italia — dove per questi gruppi era stato predisposto un codice — nei Paesi Bassi, in Belgio, nel Regno Unito ed Irlanda). In Belgio, poiché per il censimento del 1970 erano previsti 4 gruppi d'età per gli alberi da frutto con potatura a forma libera e 6 gruppi d'età per quelli con potatura a forma obbligata, l'inchiesta campionaria compiuta sul terreno nel 1970 ha fornito le ripartizioni aggiuntive per età. Da un raffronto particolareggiato delle piramidi delle età nei risultati dei due censimenti francesi del 1969/70 e del 1974/75, si è notata una certa distorsione nella rilevazione: si è verificata una rilevazione in eccesso per le decine (anno d'impianto: 1960, anziché 1959 o 1961; età di piantagione: 10, anziché 11 o 9 anni). Se l'età viene registrata sul questionario per annate distinte, è possibile scoprire questo tipo d'errore ed anche provvedere — se necessario — ad una diversa composizione dei gruppi (i gruppi d'età sinora applicati in base alla Direttiva 71/286/CEE non si ritengono ottimali per i peschi e gli aranci). Questa procedura offre inoltre la possibilità di un più preciso raffronto per gruppi d'età con indagini successive al fine di calcolare i tassi di estirpazione, richiesti per il modello previsionale. Durante il quinquennio che va dal 1969/70 al 1974/75, nell'ambito di ciascun gruppo per le principali specie frutticole, si sono registrati in Francia i seguenti tassi composti di eliminazione di frutteti (a seguito di estirpazione o di mortalità naturale):

<sup>(1)</sup> Nei questionari usati da un certo numero di paesi, erano incluse altre voci, come: locali per la conservazione del prodotto, produzione, vendita e attrezzature per la lavorazione.

**Tassi percentuali composti di eliminazione di frutteti**  
(Francia, 1969/70 – 1974/75)

Anno di impianto	Peschi		Meli	Anno di impianto	Peri
	a polpa bianca	a polpa gialla			
	%	%	%		%
1950 e precedenti	27,0	20,9	10,6	1948 e precedenti	8,9
1951 – 1953	27,1	17,9	9,0	1949 – 1953	8,3
1954 – 1956	22,3	15,2	} 7,4	1954 – 1958	5,5
1957 – 1959	16,9	11,9		1959 – 1963	4,0
1960 – 1962	10,2	10,7	6,2	1964 – 1968	4,3
1963 – 1965	8,9	9,7	5,8		
1966 – 1968	4,3	4,9	6,1		

Si tratta di valori che per il pesco possono considerarsi più o meno normali; nel caso speciale del melo, tuttavia, l'aumento abnorme è stato provocato dalle campagne di estirpazione attuate, col sostegno finanziario della CEE, durante il periodo considerato.

*d) Densità*

L'aumentato numero degli alberi da frutto per ettaro costituisce una delle caratteristiche più notevoli dei metodi di frutticoltura del dopoguerra. In Francia, nell'indagine campionaria belga del 1972 e in una parte della Germania (Renania-Palatinato, Baden-Württemberg e Baviera) la densità di piantagione è stata calcolata mediante misurazione degli spazi fra un albero e il successivo lungo lo stesso filare e fra un filare e l'altro; in Italia, in Irlanda e nel resto della Germania, si è effettuato il conteggio del totale degli alberi su ogni appezzamento,

mentre nei Paesi Bassi e nel Lussemburgo gli intervistatori hanno registrato i gruppi di densità. Il sistema di misurazione degli spazi e il conteggio degli alberi assicurano forse una maggiore precisione dei rilevamenti, e garantiscono — questo è certo — un più elevato grado di flessibilità per l'analisi successiva, rendendo possibili ulteriori suddivisioni delle quattro classi di densità previste dalla Direttiva, ove ciò fosse richiesto dalla futura evoluzione delle tecniche di frutticoltura.

*e) Irrigazione*

Poiché in Germania, nei Paesi Bassi, in Belgio e Lussemburgo l'irrigazione non è praticata regolarmente, questi paesi non hanno incluso la voce relativa nei propri questionari. In Italia, sono state rilevate le seguenti percentuali di zone irrigue rispetto al totale delle aree a frutteto per ognuna delle 4 specie nelle grandi zone di produzione:

%

Zona	Melo	Pero	Pesco	Zona	Arancio
Val Padana	51,2	34,1	} 36,9	Sicilia	99,2
Alto Adige	79,0	67,3		Calabria	91,9
Piemonte	58,3	54,1	63,5	Puglia/Basilicata	95,3
Centrale	47,2	57,1	66,4	Resto	85,4
Meridionale	42,0	59,3	70,9		
Totale	60,7	40,3	54,3	Totale	95,7

Sia in Italia che in Francia ci si è trovati dinanzi a difficoltà quando si è trattato di definire con precisione la voce del questionario «irrigazione praticata regolarmente». I risultati particolareggiati dell'indagine non hanno confermato la prevista tendenza ad un aumento della quota di superficie irrigata per i frutteti in fase produttiva o di maggior densità.

visto dalla Direttiva. Per la Francia, la Germania e l'Italia i risultati sono pubblicati per grandi zone di produzione, caratterizzate da condizioni ecologiche ed agricole, grosso modo, omogenee, così come esse sono state definite ed elencate a cura della Commissione, d'intesa con gli Stati membri interessati.

Non si è pertanto ritenuta opportuna la pubblicazione di una ripartizione delle superfici irrigate per varietà, gruppi d'età e classi di densità.

**5. Dati più dettagliati**

*f) Zone di produzione*

Particolari più completi sui risultati statistici — come, ad esempio suddivisioni per zone geografiche minori — e sui metodi utilizzati dagli Stati membri nelle indagini nazionali potranno essere forniti, a richiesta, dalle organizzazioni seguenti:

Per il Belgio, i Paesi Bassi ed il Lussemburgo, i risultati dell'indagine sono presentati su basi nazionali, così com'era pre-

*Repubblica federale di Germania:*

Statistisches Bundesamt, Wiesbaden (pubblicati in Gartenbauerhebung 1972/73, volume 2, Betriebe mit Baumobstflächen: Fachserie B)

*Francia:*

Ministère de l'agriculture, Service central des enquêtes et études statistiques, Parigi (pubblicati in: Supplément « Série Études », n° 102 e 114/1973, Étude de la structure des vergers, marzo 1976)

*Italia:*

Istituto centrale di statistica, Roma (pubblicati in « Notiziario ISTAT », Serie 1, Foglio 18, aprile 1975).

*Paesi Bassi:*

Centraal Bureau voor de Statistiek, L'Aia (pubblicati in: Maandstatistiek van de Landbouw, marzo 1975).

*Belgio:*

Institut national de statistique, Bruxelles (pubblicati in: Le Verger belge en pommiers, poiriers et pêcheurs)

*Lussemburgo:*

Administration des services techniques de l'agriculture, Lussemburgo

*Regno Unito:*

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, Guildford, Surrey

*Irlanda:*

Department of Agriculture and Fisheries, Dublino

*Danimarca:*

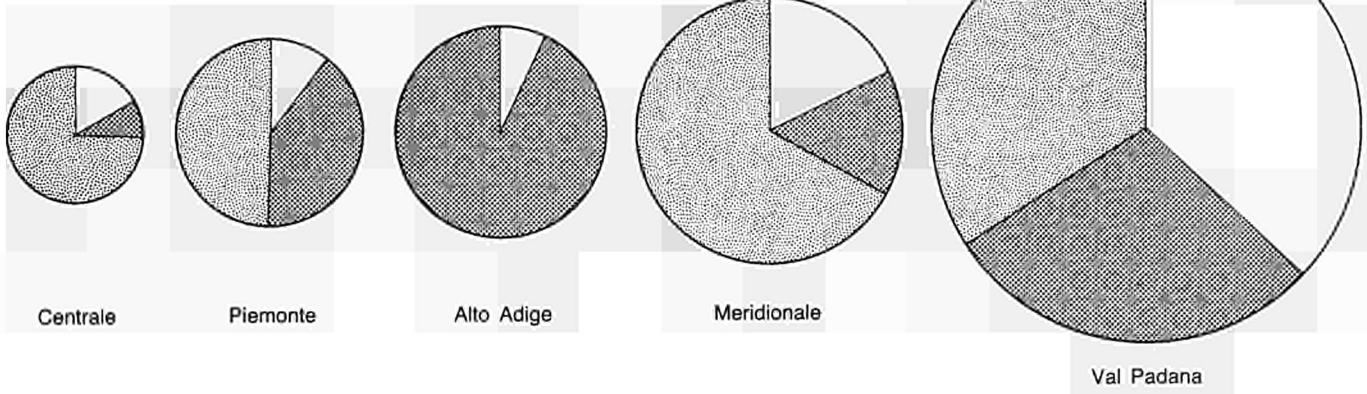
Danmarks Statistik, Copenaghen

**GRAPHIKEN  
DIAGRAMS  
GRAPHIQUES  
GRAFICI**

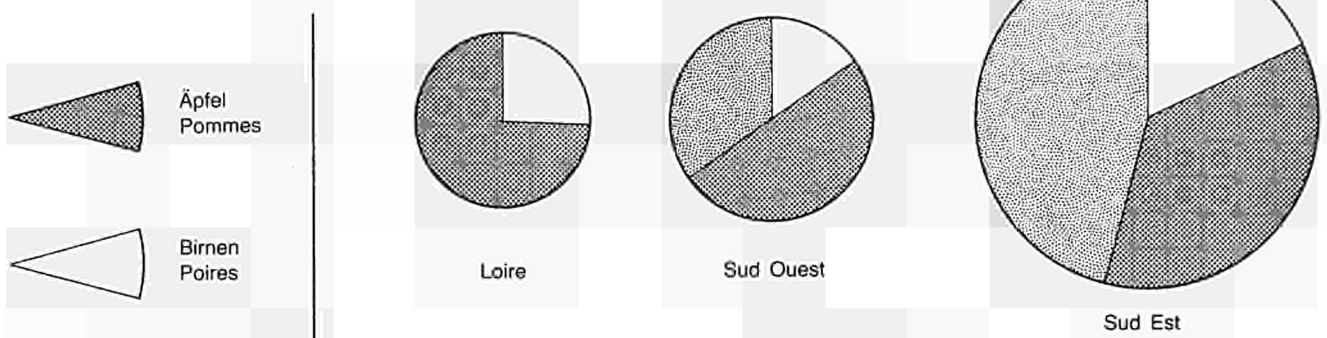
**FLÄCHEN MIT ÄPFELN, BIRNEN UND PFIIRSICHEN NACH ANBAUGEBIETEN**

**SUPERFICIE EN POMMES, POIRES ET PÊCHES PAR ZONE DE PRODUCTION**

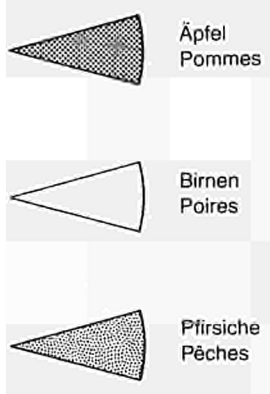
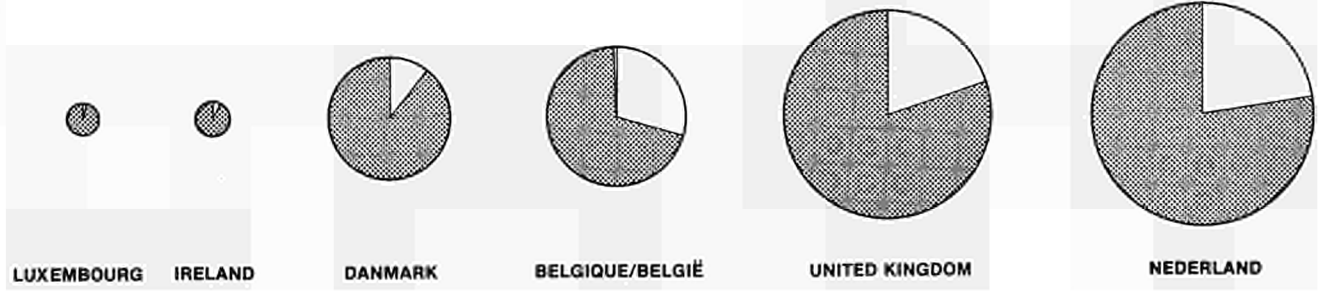
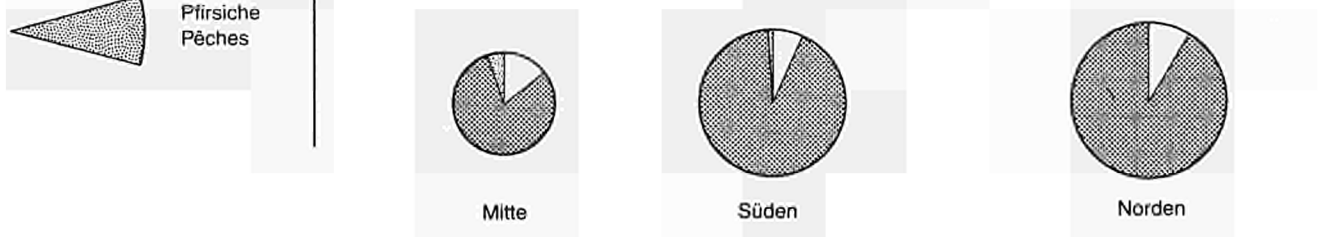
**ITALIA**



**FRANCE**



**BR DEUTSCHLAND**

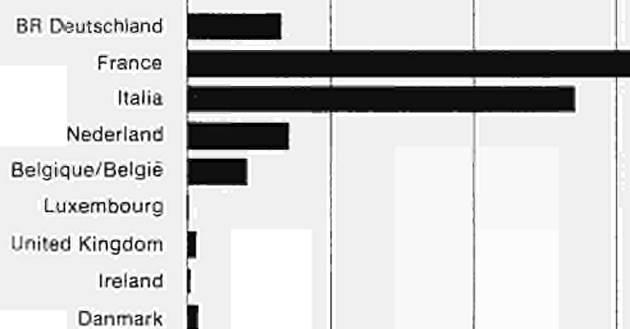




**Äpfel/Pommes<sup>1)</sup>**



**darunter/dont: Golden Delicious<sup>1)</sup>**



**Birnen/Poires<sup>2)</sup>**



1000 ha

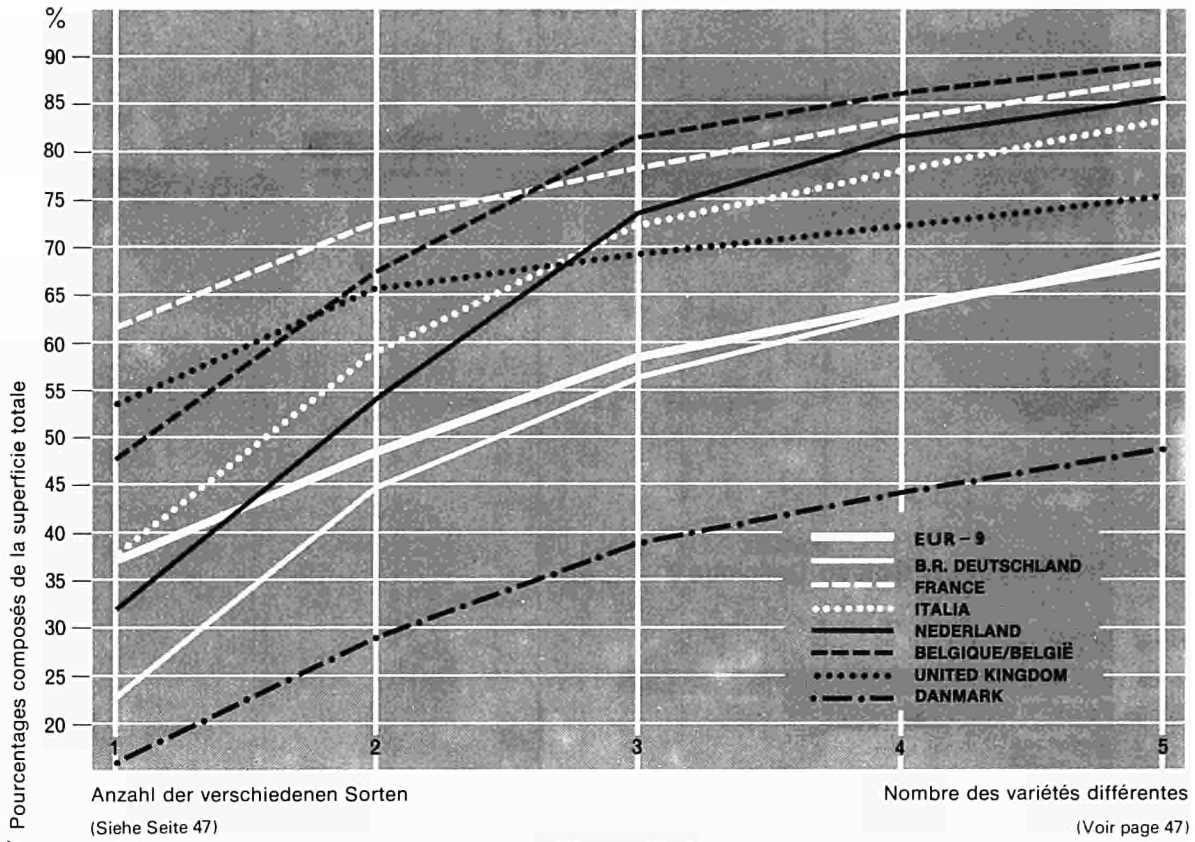
1) Siehe Seite 45

11 Voir page 45

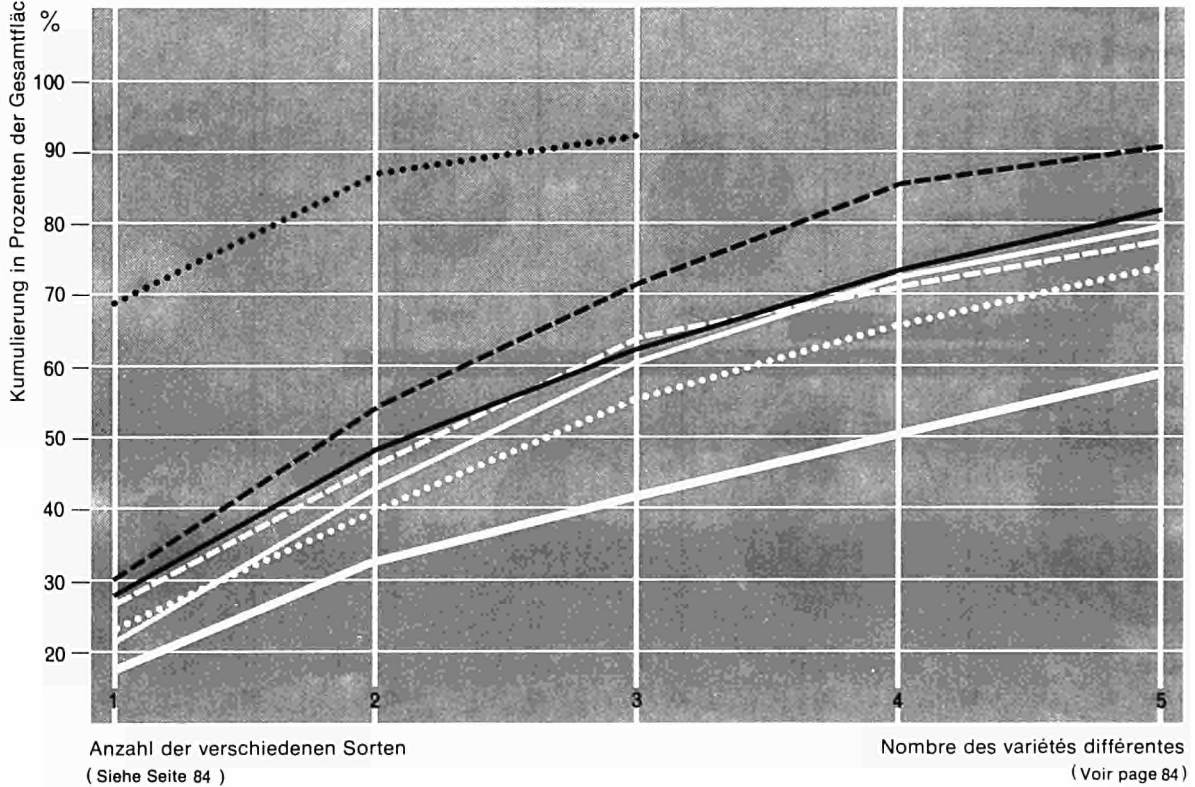
2) Siehe Seite 82

21 Voir page 82

Äpfel/Pommes



Birnen/Poires



Äpfel/Pommes <sup>1)</sup>

Birnen/Poires <sup>2)</sup>

EUR-6

B R DEUTSCHLAND

FRANCE

ITALIA

NEDERLAND

BELGIQUE/BELGIË

< 400 Bäume/ha  
400 - 799 Bäume/ha  
800 - 1599 Bäume/ha  
> 1600 Bäume/ha

< 400 Bäume/ha  
400 - 799 Bäume/ha  
800 - 1599 Bäume/ha  
> 1600 Bäume/ha

< 400 Bäume/ha  
400 - 799 Bäume/ha  
800 - 1599 Bäume/ha  
> 1600 Bäume/ha

< 400 Bäume/ha  
400 - 799 Bäume/ha  
800 - 1599 Bäume/ha  
> 1600 Bäume/ha

< 400 Bäume/ha  
400 - 799 Bäume/ha  
800 - 1599 Bäume/ha  
> 1600 Bäume/ha

< 400 Bäume/ha  
400 - 799 Bäume/ha  
800 - 1599 Bäume/ha  
> 1600 Bäume/ha

< 400 arbres/ha  
400 - 799 arbres/ha  
800 - 1599 arbres/ha  
> 1600 arbres/ha

< 400 arbres/ha  
400 - 799 arbres/ha  
800 - 1599 arbres/ha  
> 1600 arbres/ha

< 400 arbres/ha  
400 - 799 arbres/ha  
800 - 1599 arbres/ha  
> 1600 arbres/ha

< 400 arbres/ha  
400 - 799 arbres/ha  
800 - 1599 arbres/ha  
> 1600 arbres/ha

< 400 arbres/ha  
400 - 799 arbres/ha  
800 - 1599 arbres/ha  
> 1600 arbres/ha

< 400 arbres/ha  
400 - 799 arbres/ha  
800 - 1599 arbres/ha  
> 1600 arbres/ha

% 60 50 40 30 20 10 0 10 20 30 40 50 60 %

1) Siehe Seite 52 1) Voir page 52

2) Siehe Seite 90 2) Voir page 90

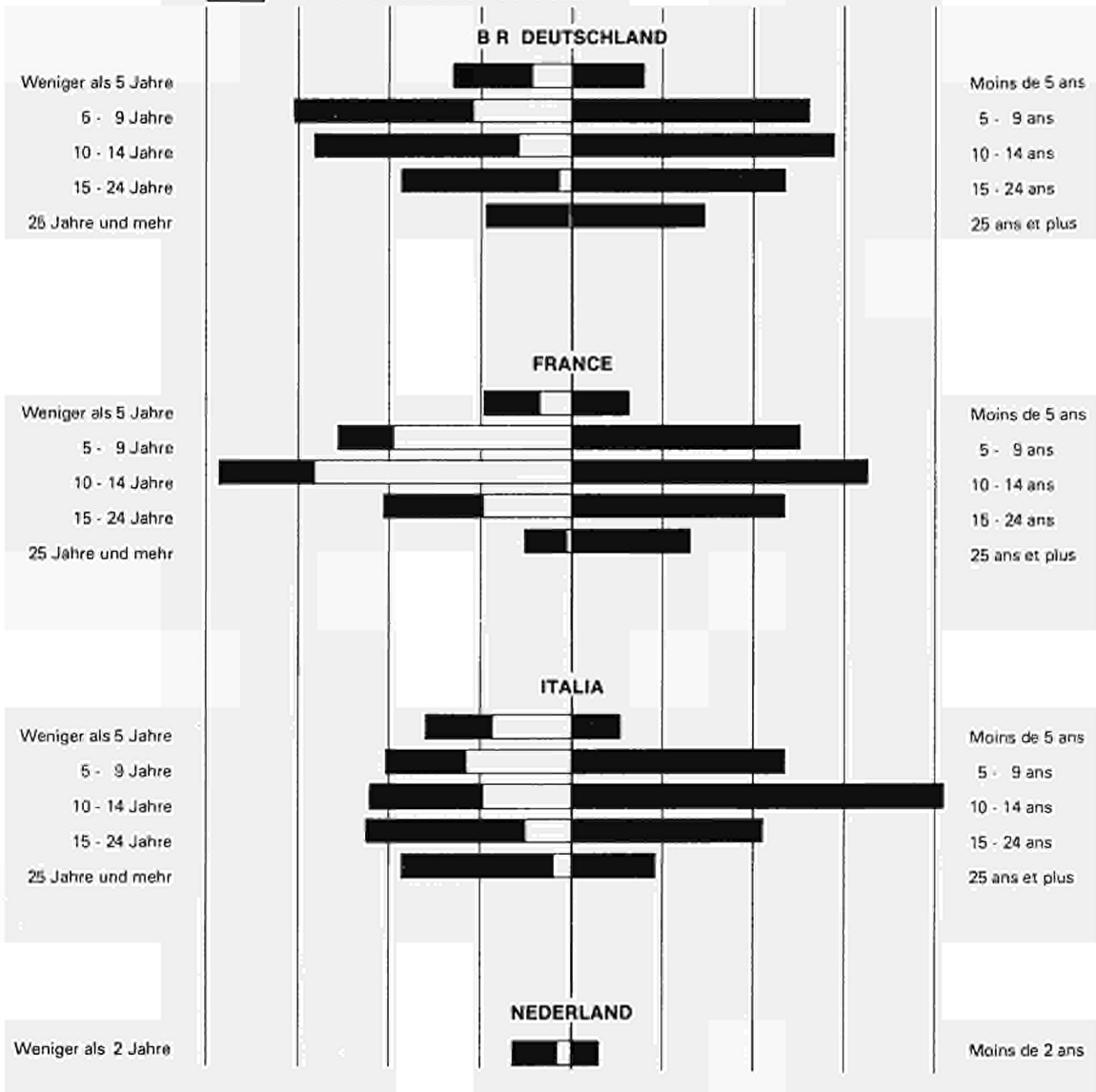
**ALTER NACH LÄNDERN**

**ÂGE PAR PAYS**

**Äpfel/Pommes<sup>1)</sup>**

**Birnen/Poires<sup>2)</sup>**

Insgesamt/Total  
 darunter/dont: Golden Delicious

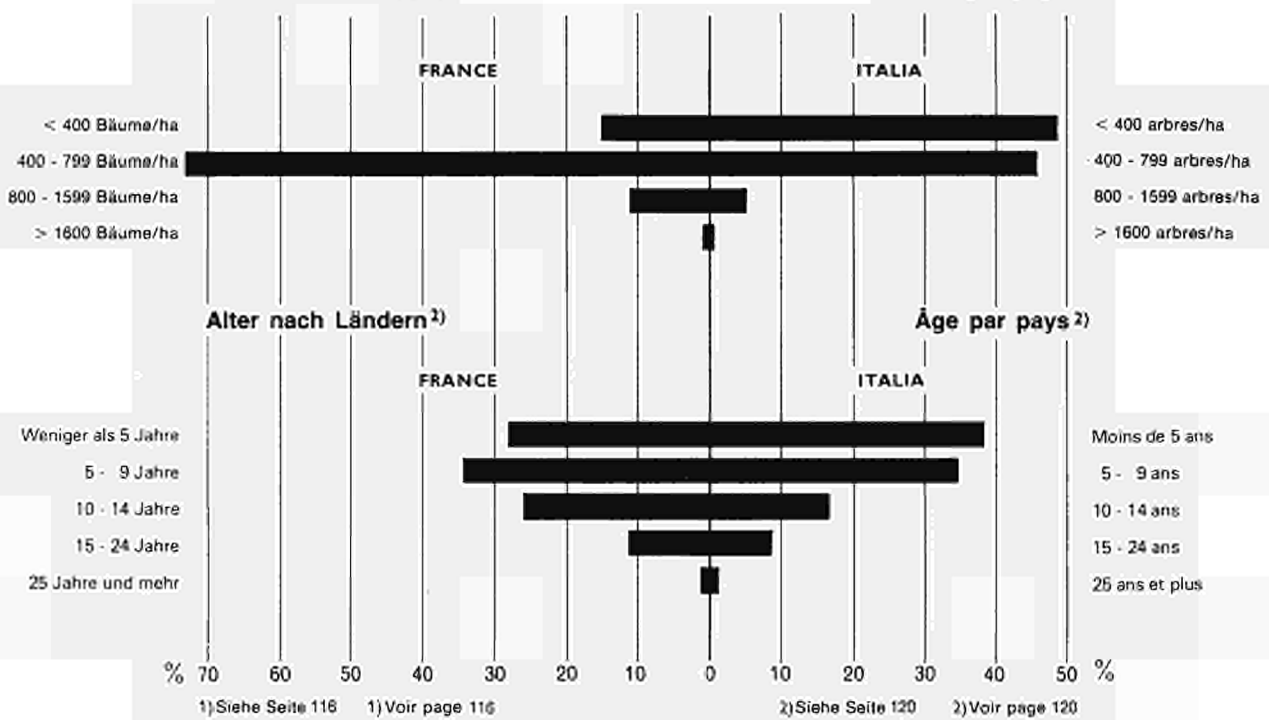


**PFIRSICHE**

**PÊCHES**

**Dichte nach Ländern<sup>1)</sup>**

**Densité par pays<sup>1)</sup>**

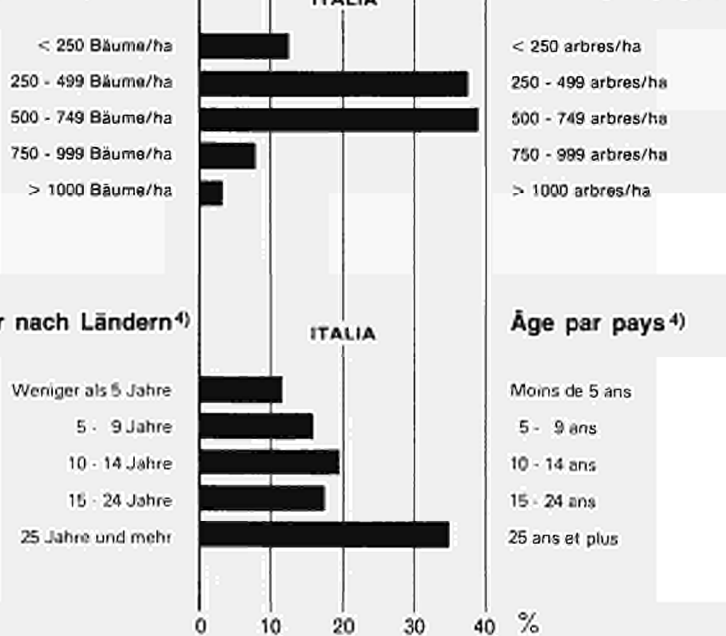


**APFELSINEN**

**ORANGES**

**Dichte nach Ländern<sup>3)</sup>**

**Densité par pays<sup>3)</sup>**



3) Siehe Seite 137

3) Voir page 137

4) Siehe Seite 138

4) Voir page 138





TEIL  
PART  
PARTIE  
PARTE



ÄPFEL — APPLES — POMMES — MELE









TEIL I — ÄPFEL

PART I — APPLES

	Seite Page		
I. 0a	EUR 9: Sorten nach Ländern (ha)	45	I. 0a EUR 9: Varieties by country (ha)
I. 0b	EUR 9: Sorten nach Ländern (%)	46	I. 0b EUR 9: Varieties by country (%)
I. 0c	EUR 9: Verteilung der Sorten nach Ländern (%)	47	I. 0c EUR 9: Distribution of varieties by country (%)
I. 1a	EUR 6: Sorten nach Ländern und Anbau- gebieten (ha)	48	I. 1a EUR 6: Varieties by country and production zone (ha)
I. 1b	EUR 6: Sorten nach Ländern und Anbau- gebieten (%)	50	I. 1b EUR 6: Varieties by country and production zone (%)
I. 2a	EUR 9: Dichte nach Ländern und Anbau- gebieten (ha)	52	I. 2a EUR 9: Density by country and production zone (ha)
I. 2b	EUR 9: Dichte nach Ländern und Anbau- gebieten (%)	54	I. 2b EUR 9: Density by country and production zone (%)
I. 3a	EUR 9: Alter nach Ländern und Anbaugebieten (ha)	56	I. 3a EUR 9: Age by country and production zone (ha)
I. 3b	EUR 9: Alter nach Ländern und Anbaugebieten (%)	58	I. 3b EUR 9: Age by country and production zone (%)
I. 4a	EUR 6: Hauptsorten nach Dichte (ha)	60	I. 4a EUR 6: Main varieties by density (ha)
I. 4b	EUR 6: Hauptsorten nach Dichte (%)	61	I. 4b EUR 6: Main varieties by density (%)
I. 5a	EUR 6: Hauptsorten nach Alter (ha)	62	I. 5a EUR 6: Main varieties by age (ha)
I. 5b	EUR 6: Hauptsorten nach Alter (%)	63	I. 5b EUR 6: Main varieties by age (%)
I. 6a	EUR 6: Dichte nach Alter (ha)	64	I. 6a EUR 6: Density by age (ha)
I. 6b	EUR 6: Dichte nach Alter (%)	65	I. 6b EUR 6: Density by age (%)
Entwicklung der angepflanzten Sorten (ha und %):			Trends in varieties planted (ha and %):
I. 7.1	Bundesrepublik Deutschland	66	I. 7.1 Federal Republic of Germany
I. 7.2	Frankreich	67	I. 7.2 France
I. 7.3	Italien	68	I. 7.3 Italy
I. 7.4	Niederlande	69	I. 7.4 Netherlands
I. 7.5	Belgien	70	I. 7.5 Belgium
I. 7.6	Luxemburg	71	I. 7.6 Luxembourg
Entwicklung der Pflanzdichte (ha und %):			Trends in planting density (ha and %):
I. 8.1	Bundesrepublik Deutschland	72	I. 8.1 Federal Republic of Germany
I. 8.2	Frankreich	73	I. 8.2 France
I. 8.3	Italien	74	I. 8.3 Italy
I. 8.4	Niederlande	75	I. 8.4 Netherlands
I. 8.5	Belgien	76	I. 8.5 Belgium
I. 8.6	Luxemburg	77	I. 8.6 Luxembourg

## PARTIE I — POMMES

## PARTE I — MELE

	Page Pagina
I. 0a EUR 9: Variétés par pays (ha)	45
I. 0b EUR 9: Variétés par pays (%)	46
I. 0c EUR 9: Répartition des variétés par pays (%)	47
I. 1a EUR 6: Variétés par pays et zone de production (ha)	48
I. 1b EUR 6: Variétés par pays et zone de production (%)	50
I. 2a EUR 9: Densité par pays et zone de production (ha)	52
I. 2b EUR 9: Densité par pays et zone de production (%)	54
I. 3a EUR 9: Âge par pays et zone de production (ha)	56
I. 3b EUR 9: Âge par pays et zone de production (%)	58
I. 4a EUR 6: Variétés principales par densité (ha)	60
I. 4b EUR 6: Variétés principales par densité (%)	61
I. 5a EUR 6: Variétés principales par âge (ha)	62
I. 5b EUR 6: Variétés principales par âge (%)	63
I. 6a EUR 6: Densité par âge (ha)	64
I. 6b EUR 6: Densité par âge (%)	65
Évolution des variétés plantées (ha et %):	
I. 7.1 République fédérale d'Allemagne	66
I. 7.2 France	67
I. 7.3 Italie	68
I. 7.4 Pays-Bas	69
I. 7.5 Belgique	70
I. 7.6 Luxembourg	71
Évolution des densités de plantation (ha et %):	
I. 8.1 République fédérale d'Allemagne	72
I. 8.2 France	73
I. 8.3 Italie	74
I. 8.4 Pays-Bas	75
I. 8.5 Belgique	76
I. 8.6 Luxembourg	77

I. 0a EUR 9: Varietà per paese (ha)	
I. 0b EUR 9: Varietà per paese (%)	
I. 0c EUR 9: Ripartizione delle varietà per paese (%)	
I. 1a EUR 6: Varietà per paese e zona di produzione (ha)	
I. 1b EUR 6: Varietà per paese e zona di produzione (%)	
I. 2a EUR 9: Densità per paese e zona di produzione (ha)	
I. 2b EUR 9: Densità per paese e zona di produzione (%)	
I. 3a EUR 9: Età per paese e zona di produzione (ha)	
I. 3b EUR 9: Età per paese e zona di produzione (%)	
I. 4a EUR 6: Varietà principali per densità (ha)	
I. 4b EUR 6: Varietà principali per densità (%)	
I. 5a EUR 6: Varietà principali per età (ha)	
I. 5b EUR 6: Varietà principali per età (%)	
I. 6a EUR 6: Densità per età (ha)	
I. 6b EUR 6: Densità per età (%)	

## Evoluzione delle varietà coltivate (ha e %):

I. 7.1 Repubblica federale di Germania	
I. 7.2 Francia	
I. 7.3 Italia	
I. 7.4 Paesi Bassi	
I. 7.5 Belgio	
I. 7.6 Lussemburgo	

## Evoluzione delle densità di coltivazione (ha e %):

I. 8.1 Repubblica federale di Germania	
I. 8.2 Francia	
I. 8.3 Italia	
I. 8.4 Paesi Bassi	
I. 8.5 Belgio	
I. 8.6 Lussemburgo	



## I. 0a EUR 9: SORTEN NACH LÄNDERN

## I. 0a EUR 9: VARIÉTÉS PAR PAYS

ha

Sorten	EUR 9	EUR 6	BR Deutschland	France	Italia	Nederland	Belgique/ België	Luxembourg	United Kingdom	Ireland	Danmark
Gravenstein	1 813	1 498	318	4	1 176	:	:	:	:	:	315
Tydemans' Early Worcester	567	561	47	73	:	162	279	:	:	6	:
James Grieve	3 691	3 511	1 486	37	:	1 784	181	23	:	7	173
Worcester Pearmain	2 541	:	:	—	:	:	:	:	2 480	61	:
Reine des Reinettes / Goldparmäne	3 923	3 923	1 689	2 198	:	:	:	36	:	:	:
Ingrid-Marie	3 030	2 080	1 956	:	:	124	:	:	:	:	950
Cox's Orange Pippin	24 315	11 773	6 162	129	:	4 279	1 191	12	11 357	38	1 147
Jonathan	5 877	5 872	846	123	3 731	808	361	3	:	5	:
Red Delicious usw.	21 795	21 795	4	6 164	15 490	137	:	:	:	:	:
Golden Delicious	80 873	79 266	6 404	34 695	26 991	7 025	4 049	102	658	217	732
Reinette du Canada blanche und grise	7 306	7 306	:	3 188	4 118	:	:	:	:	:	:
Abbondanza	1 549	1 549	:	—	1 549	:	:	:	:	:	:
Boskoop	10 539	10 156	3 238	402	:	4 850	1 623	43	:	:	383
Morgenduft und Rome Beauty	9 633	9 633	:	:	9 633	:	:	:	:	:	:
Rambour d'Hiver	120	120	:	:	:	:	:	120	:	:	:
Granny Smith	2 883	2 883	:	2 883	:	:	:	:	:	:	:
Reinette du Mans	646	646	:	646	:	:	:	:	:	:	:
Annurca	2 892	2 892	:	—	2 892	:	:	:	:	:	:
Stayman	991	991	:	:	991	:	:	:	:	:	:
Glockenapfel	905	905	905	:	:	:	:	:	:	:	:
Übrige Sorten	30 110	19 869	5 039	5 817	5 491	2 754	717	51	6 491	227	3 523
darunter: namentlich ausgewiesen	17 692	14 032	4 227	4 437	2 746	2 190	412	20	1 317	177	2 166
<b>Insgesamt (ha)</b>	<b>215 999</b>	<b>187 229</b>	<b>28 094</b>	<b>56 359</b>	<b>72 062</b>	<b>21 923</b>	<b>8 401</b>	<b>390</b>	<b>20 986</b>	<b>561</b>	<b>7 223</b>
<b>Insgesamt (%)</b>	<b>100,0</b>	<b>86,7</b>	<b>13,0</b>	<b>26,1</b>	<b>33,4</b>	<b>10,1</b>	<b>3,9</b>	<b>0,2</b>	<b>9,7</b>	<b>0,3</b>	<b>3,3</b>



**I. 0c EUR 9: VERTEILUNG DER SORTEN NACH LÄNDERN**  
**(Kumulierung in Prozenten der Gesamtfläche)**
**I. 0c EUR 9: RÉPARTITION DES VARIÉTÉS PAR PAYS**  
**(Pourcentages cumulés de la superficie totale)**

%

Anzahl der verschiedenen Sorten Nombre de variétés différentes	EUR 9	BR Deutsch- land	France	Italia	Neder- land	Belgique/ België	Luxem- bourg	United Kingdom	Ireland	Danmark
1 Sorte / variété	37,4	22,8	61,6	37,5	32,0	48,2	30,8	54,1	38,7	15,9
2 Sorten / variétés	48,7	44,7	72,5	59,0	54,2	67,5	56,9	65,9	55,9	29,0
3 Sorten / variétés	58,8	56,3	78,2	72,3	73,7	81,7	67,9	69,3	66,7	39,2
4 Sorten / variétés	63,7	63,2	83,3	78,0	81,8	86,0	77,2	72,4	73,5	44,5
5 Sorten / variétés	68,1	69,2	87,2	83,2	85,5	89,3	83,1	75,3	78,9	48,8
Insgesamt / Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

**Sorten / variétés**

EUR 9:	Golden Delicious; Cox's Orange Pippin; Red Delicious; Boskoop; Morgenduft e Rome Beauty;
BR Deutschland:	Golden Delicious; Cox's Orange Pippin; Boskoop; Ingrid Marie; Reine des Reinettes;
France:	Golden Delicious; Red Delicious; Reine des Reinettes; Granny Smith; Reine des Reinettes;
Italia:	Golden Delicious; Red Delicious; Morgenduft e Rome Beauty; Reine des Reinettes; Jonathan;
Niederland:	Golden Delicious; Boskoop; Cox's Orange Pippin; James Grieve; Jonathan;
Belgique/België:	Golden Delicious; Boskoop; Cox's Orange Pippin; Jonathan; Tydeman's Early Worcester;
Luxembourg:	Rambour d'Hiver; Golden Delicious; Boskoop; Reine des Reinettes; James Grieve;
United Kingdom:	Cox's Orange Pippin; Worcester Pearmain; Egremont Russet; Golden Delicious; Discovery;
Ireland:	Golden Delicious; Laxton's Superb; Worcester Pearmain; Cox's Orange Pippin; Lord Lambourne;
Danmark:	Cox's Orange Pippin; Ingrid Marie; Golden Delicious; Boskoop; Gravenstein.

I. 1a EUR 6: SORTEN NACH LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN

ha

Sorten	EUR 6	BR Deutschland			
		Insgesamt	davon:		
			Norden	Mitte	Suden
Sommeräpfel	:	:	:	:	:
darunter: Gravenstein	1 498	318	:	:	:
Tydeman's Early Worcester	561	47	:	:	:
James Grieve	3 511	1 486	753	400	333
Worcester Pearmain	:	:	:	:	:
Reine des Reinettes / Goldparmäne	3 923	1 689	100	330	1 259
Ingrid Marie	2 080	1 956	1 941	8	7
Cox's Orange Pippin	11 773	6 162	3 162	1 409	1 590
Jonathan	5 872	846	156	61	629
Red Delicious usw.	21 795	4	:	:	:
Halbspäte	:	:	:	:	:
davon: Golden Delicious	79 266	6 404	1 493	1 018	3 894
übrige Halbspäte	:	:	:	:	:
darunter: Reinette du Canada	7 306	:	:	:	:
Abbondanza	1 549	:	:	:	:
Boskoop	10 156	3 238	1 173	565	1 500
Morgenduft und Rome Beauty	9 633	:	:	:	:
Rambour d'Hiver	120	:	:	:	:
Granny Smith	2 883	:	:	:	:
Reinette du Mans	646	:	:	:	:
Annurca	2 892	:	:	:	:
Stayman	991	:	:	:	:
Glockenapfel	905	905	349	9	546
Übrige Sorten	19 869	5 039	:	:	:
darunter: namentlich ausgewiesen	14 032	4 227	:	:	:
<b>Insgesamt (ha)</b>	<b>187 229</b>	<b>28 094</b>	<b>11 912</b>	<b>4 657</b>	<b>11 526</b>
<b>Insgesamt (%)</b>	<b>100,0</b>	<b>15,0</b>	<b>6,4</b>	<b>2,5</b>	<b>6,2</b>

(1) Bei den Regionalangaben Frankreichs wurden die Sorten mit ähnlicher Reifezeit zusammengefaßt, so daß eine ausführliche Unterteilung der einzelnen Sorten auf nationaler Ebene nicht verfügbar war. Daher sind gewisse Sorten, die in Tabelle I. 0a (S. 45) in den Posten „übrige Sorten“ enthalten sind, hier in ihren jeweiligen Reifegruppen aufgenommen (z. B. Sommeräpfel).



## I. 1a EUR 6: VARIÉTÉS PAR PAYS ET ZONE DE PRODUCTION

France (*)				Italia						Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg
Insgesamt	darunter:			Insgesamt	davon:							
	Sud- Ouest	Sud- Est	Loire		Val Padana	Piemonte	Alto Adige	Italia Centr.	Italia Merid.			
3 621	531	1 515	940	:	:	:	:	:	:	:	:	:
4	:	:	:	1 176	342	:	834	0	:	:	:	:
73	:	:	:	:	:	:	:	:	:	162	279	:
37	:	:	:	:	:	:	:	:	:	1 784	181	23
—	—	—	—	:	:	:	:	:	:	:	:	:
2 198	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	36
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	124	:	:
129	:	:	:	:	:	:	:	:	:	4 279	1 191	12
123	:	:	:	3 731	281	0	3 446	2	1	808	361	3
6 164	1 996	2 749	1 085	15 490	9 932	1 216	2 529	367	1 446	137	:	:
40 784	9 219	19 121	9 579	:	:	:	:	:	:	:	:	:
34 695	7 975	16 428	8 327	26 991	9 656	5 624	11 481	91	140	7 025	4 049	102
6 089	1 244	2 693	1 252	:	:	:	:	:	:	:	:	:
3 188	:	:	:	4 118	62	493	3 451	73	39	:	:	:
—	—	—	—	1 549	1 473	10	:	32	33	:	:	:
402	:	:	:	:	:	:	:	:	:	4 850	1 623	43
:	:	:	:	9 633	7 374	28	2 223	4	4	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	120
2 883	485	1 222	1 103	:	:	:	:	:	:	:	:	:
646	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
—	—	—	—	2 892	7	:	0	64	2 820	:	:	:
:	:	:	:	991	576	7	392	2	14	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	5 491	2 358	223	691	304	1 916	2 754	717	51
:	:	:	:	2 746	849	75	317	116	1 389	2 190	412	20
<b>56 359</b>	<b>12 981</b>	<b>25 035</b>	<b>13 731</b>	<b>72 062</b>	<b>32 061</b>	<b>7 601</b>	<b>25 047</b>	<b>939</b>	<b>6 413</b>	<b>21 923</b>	<b>8 401</b>	<b>390</b>
30,1	6,9	13,4	7,3	38,5	17,1	4,1	13,4	0,5	3,4	11,7	4,5	0,2

(\*) Pour les données régionales de la France, les variétés de précocité similaire ont été regroupées de sorte qu'une ventilation détaillée des diverses variétés n'est disponible qu'au plan national. Il en résulte que certaines variétés comprises sous le poste « autres variétés » dans le tableau I. 0a (page 45) sont comprises ici dans leur groupe de précocité approprié (p. ex. pomme d'été).

I. 1b EUR 6: SORTEN NACH LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN

%

Variétés	EUR 6	BR Deutschland			
		Total	soit :		
			Norden	Mitte	Süden
Pomme d'été	:	:	:	:	:
dont: Gravenstein	0,8	1,1	:	:	:
Tydeman's Early Worcester	0,3	0,2	:	:	:
James Grieve	1,9	5,3	6,3	8,6	2,9
Worcester Pearmain	:	:	:	:	:
Reine des Reinettes / Goldparmäne	2,1	6,0	0,8	7,1	10,9
Ingrid Marie	1,1	7,0	16,3	0,2	0,1
Cox's Orange Pippin	6,3	21,9	26,5	30,3	13,8
Jonathan	3,1	3,0	1,3	1,3	5,5
Red Delicious etc.	11,6	0,0	:	:	:
Demi-tardives	:	:	:	:	:
soit: Golden Delicious	42,3	22,8	12,5	21,9	33,8
Autres demi-tardives	:	:	:	:	:
dont: Reinette du Canada	3,9	:	:	:	:
Abbondanza	0,8	:	:	:	:
Boskoop	5,4	11,5	9,9	12,1	13,0
Morgenduft et Rome Beauty	5,2	:	:	:	:
Rambour d'Hiver	0,1	:	:	:	:
Granny Smith	1,5	:	:	:	:
Reinette du Mans	0,4	:	:	:	:
Annurca	1,5	:	:	:	:
Stayman	0,5	:	:	:	:
Glockenapfel	0,5	3,2	2,9	0,2	4,7
Autres variétés	10,6	17,9	:	:	:
dont: spécifiées	7,5	15,1	:	:	:
<b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

(1) Vgl. vorhergehende Seite.

## I. 1b EUR 6: VARIÉTÉS PAR PAYS ET ZONE DE PRODUCTION

France (1)				Italia						Neder- land	Belgique' Belgié	Luxem- bourg
Total	dont :			Total	soit :							
	Sud- Ouest	Sud- Est	Loire		Val Padana	Piemonte	Alto Adige	Italia Centr.	Italia Merid.			
6,4	4,1	6,1	6,9	:	:	:	:	:	:	:	:	:
0,0	:	:	:	1,6	1,1	:	3,3	0,0	:	:	:	:
0,1	:	:	:	:	:	:	:	:	:	0,7	3,3	:
0,1	:	:	:	:	:	:	:	:	:	8,1	2,2	5,9
—	—	—	—	:	:	:	:	:	:	:	:	:
3,9	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	9,2
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	0,6	:	:
0,2	:	:	:	:	:	:	:	:	:	19,5	14,2	3,1
0,2	:	:	:	5,2	0,9	0,0	13,8	0,2	:	3,7	4,3	0,8
10,9	15,4	11,0	7,9	21,5	31,0	16,0	10,1	39,1	22,5	0,6	:	:
72,4	71,0	76,4	69,8	:	:	:	:	:	:	:	:	:
61,6	61,4	65,6	60,6	37,5	30,1	74,0	45,8	9,7	2,2	32,1	48,2	26,2
10,8	9,6	10,8	9,1	:	:	:	:	:	:	:	:	:
5,7	:	:	:	5,7	0,2	6,5	13,8	7,8	0,6	:	:	:
—	—	—	—	2,2	4,6	0,1	:	3,4	0,5	:	:	:
0,7	:	:	:	:	:	:	:	:	:	22,1	19,3	11,0
:	:	:	:	13,4	23,0	0,4	8,9	0,4	0,1	:	:	30,8
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
5,1	3,7	4,9	8,0	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1,2	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
—	—	—	—	4,0	0,0	:	0,0	6,8	44,0	:	:	:
:	:	:	:	1,4	1,8	0,1	1,6	0,2	0,2	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	7,6	7,3	2,9	2,8	32,4	29,9	12,6	8,5	13,1
:	:	:	:	3,8	2,7	1,0	1,3	12,4	21,7	10,0	4,9	5,1
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

(1) Voir page précédente.

I. 2a EUR 9: DICHTENACH LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN

h

Dichte	EUR 9	EUR 6	BR Deutschland				France			
			Ins- gesamt	davon:			Ins- gesamt	darunter:		
				Norden	Mitte	Süden		Sud- Ouest	Sud- Est	Loire
<b>Golden Delicious</b>										
< 400 Bäume/ha	:	19 818	1 496	671	137	688	2 742	1 659	481	500
400 – 799 Bäume/ha	:	22 787	3 284	662	480	2 142	8 684	4 136	2 919	1 268
800 – 1 599 Bäume/ha	:	27 919	1 207	132	353	722	19 582	1 841	11 327	5 158
≥ 1 600 Bäume/ha	:	8 741	417	29	47	341	3 686	339	1 701	1 401
<b>Zusammen</b>	<b>80 873</b>	<b>79 266</b>	<b>6 404</b>	<b>1 493</b>	<b>1 018</b>	<b>3 894</b>	<b>34 695</b>	<b>7 975</b>	<b>16 428</b>	<b>8 327</b>
<b>Übrige</b>										
< 400 Bäume/ha	:	54 613	11 744	7 048	821	3 875	5 951	1 939	2 216	1 312
400 – 799 Bäume/ha	:	25 299	7 305	3 083	1 437	2 785	4 436	1 653	1 435	585
800 – 1 599 Bäume/ha	:	21 407	2 332	258	1 298	776	8 002	995	3 625	2 227
≥ 1 600 Bäume/ha	:	6 644	308	29	83	196	3 276	418	1 331	1 280
<b>Zusammen</b>	<b>135 126</b>	<b>107 963</b>	<b>21 690</b>	<b>10 418</b>	<b>3 640</b>	<b>7 632</b>	<b>21 664</b>	<b>5 006</b>	<b>8 607</b>	<b>5 404</b>
<b>Äpfel insgesamt</b>										
< 400 Bäume/ha	:	74 431	13 240	7 719	958	4 563	8 693	3 598	2 697	1 812
400 – 799 Bäume/ha	:	48 086	10 589	3 745	1 917	4 927	13 120	5 789	4 354	1 853
800 – 1 599 Bäume/ha	:	49 326	3 539	390	1 651	1 498	27 584	2 836	14 952	7 385
≥ 1 600 Bäume/ha	:	15 385	725	58	130	537	6 962	757	3 032	2 681
<b>Insgesamt</b>	<b>215 999</b>	<b>187 229</b>	<b>28 094</b>	<b>11 912</b>	<b>4 657</b>	<b>11 526</b>	<b>56 359</b>	<b>12 981</b>	<b>25 035</b>	<b>13 731</b>

## I. 2a EUR 9: DENSITÉ PAR PAYS ET ZONE DE PRODUCTION

Italia						Neder- land	Belgique/ België	Luxem- bourg	United Kingdom	Ireland	Danmark
Insgesamt	davon:										
	Val Padana	Piemonte	Alto Adige	Italia Centr.	Italia Merid.						
15 494	5 231	3 207	6 937	39	81	82	4	—	:	1	:
9 432	3 576	2 310	3 472	22	52	1 034	251	102	:	8	:
1 671	714	104	817	30	6	3 954	1 505	—	:	67	:
394	135	4	255	0	1	1 955	2 289	—	:	140	:
<b>26 991</b>	<b>9 656</b>	<b>5 624</b>	<b>11 481</b>	<b>91</b>	<b>140</b>	<b>7 025</b>	<b>4 049</b>	<b>102</b>	<b>658</b>	<b>217</b>	<b>732</b>
32 775	15 401	1 496	11 053	638	4 186	2 860	1 053	230	:	265	:
9 741	5 520	430	1 989	113	1 689	3 543	216	58	:	18	:
2 162	1 258	50	387	80	386	6 901	2 010	—	:	41	:
393	226	1	137	15	13	1 594	1 073	—	:	21	:
<b>45 071</b>	<b>22 405</b>	<b>1 977</b>	<b>13 566</b>	<b>848</b>	<b>6 273</b>	<b>14 898</b>	<b>4 352</b>	<b>288</b>	<b>20 328</b>	<b>344</b>	<b>6 491</b>
48 269	20 632	4 703	17 990	677	4 267	2 942	1 057	230	:	266	:
19 173	9 096	2 740	5 461	135	1 741	4 577	467	160	:	26	:
3 833	1 972	154	1 204	110	392	10 855	3 515	—	:	108	:
787	361	5	392	15	14	3 549	3 362	—	:	161	:
<b>72 062</b>	<b>32 061</b>	<b>7 601</b>	<b>25 047</b>	<b>939</b>	<b>6 413</b>	<b>21 923</b>	<b>8 401</b>	<b>390</b>	<b>20 986</b>	<b>561</b>	<b>7 223</b>

## I. 2b EUR 9: DICHTENACH LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN

Densité	EUR 9	EUR 6	BR Deutschland				France			
			Total	soit :			Total	dont :		
				Norden	Mitte	Süden		Sud-Ouest	Sud-Est	Loire
<b>Golden Delicious</b>										
< 400 arbres/ha	:	25,0	23,4	44,9	13,5	17,7	7,9	20,8	2,9	6,0
400 – 799 arbres/ha	:	28,8	51,3	44,3	47,2	55,1	25,0	51,9	17,8	15,2
800 – 1 599 arbres/ha	:	35,2	18,8	8,8	34,7	18,5	56,4	23,1	68,9	61,9
≥ 1 600 arbres/ha	:	11,0	6,5	1,9	4,6	8,8	10,6	4,3	10,4	16,8
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
<b>Autres</b>										
< 400 arbres/ha	:	50,6	54,1	67,7	22,6	50,8	27,5	38,7	25,7	24,3
400 – 799 arbres/ha	:	23,4	33,7	29,6	39,5	36,5	20,5	33,0	16,7	10,8
800 – 1 599 arbres/ha	:	19,8	10,8	2,5	35,7	10,2	36,9	19,9	42,1	41,2
≥ 1 600 arbres/ha	:	6,2	1,4	0,3	2,3	2,6	15,1	8,3	15,5	23,7
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
<b>Ensemble pommes</b>										
< 400 arbres/ha	:	39,8	47,1	64,8	20,6	39,6	15,4	27,7	10,8	13,2
400 – 799 arbres/ha	:	25,7	37,7	31,4	41,2	42,7	23,3	44,6	17,4	13,5
800 – 1 599 arbres/ha	:	26,4	12,6	3,3	35,5	13,0	48,9	21,8	59,7	53,8
≥ 1 600 arbres/ha	:	8,2	2,6	0,5	2,8	4,7	12,4	5,8	12,1	19,5
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

## I. 2b EUR 9: DENSITÉ PAR PAYS ET ZONE DE PRODUCTION

Italia						Neder- land	Belgique/ België	Luxem- bourg	United Kingdom	Ireland	Danmark
Total	soit :										
	Val Padana	Piemonte	Alto Adige	Italia Centr.	Italia Merid.						
57,4	54,2	57,0	60,4	42,9	57,9	1,2	0,1	—	:	0,5	:
34,9	37,0	41,1	30,2	24,2	37,1	14,7	6,2	100,0	:	3,7	:
6,2	7,4	1,8	7,1	33,0	4,3	56,3	37,2	—	:	31,0	:
1,5	1,4	0,1	2,2	0,0	0,7	27,8	56,5	—	:	64,8	:
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
72,7	68,7	75,7	81,5	75,4	66,7	19,2	24,2	79,9	:	76,8	:
21,6	24,6	21,8	14,7	13,4	26,9	23,8	5,0	20,1	:	5,2	:
4,8	5,6	2,5	2,9	9,5	6,2	46,3	46,2	—	:	11,9	:
0,9	1,0	0,1	1,0	1,8	0,2	10,7	24,7	—	:	6,1	:
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
67,0	64,4	61,9	71,8	72,1	66,5	13,4	12,6	59,0	:	47,4	:
26,6	28,4	36,0	21,8	14,4	27,2	20,9	5,6	41,0	:	4,6	:
5,3	6,2	2,0	4,8	11,7	6,1	49,5	41,8	—	:	19,3	:
1,1	1,1	0,1	1,6	1,6	0,2	16,2	40,0	—	:	28,7	:
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

I. 3a EUR 9: ALTER NACH LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN

Alter (1)	EUR 9 (1)	BR Deutschland				France				
		Insgesamt	davon:			Insgesamt	darunter:			
			Norden	Mitte	Süden		Sud-Ouest	Sud-Est	Loire	
<b>Golden Delicious</b>										
Weniger als 5 Jahre	:	1 260	380	258	622	1 901	255	1 126	456	
5 – 9 Jahre	:	3 047	595	470	1 982	10 961	1 849	5 872	2 580	
10 – 14 Jahre	:	1 664	386	219	1 059	15 954	4 385	7 042	3 705	
15 – 24 Jahre	:	381	121	60	200	5 576	1 419	2 254	1 503	
25 Jahre und mehr	:	52	10	11	31	303	67	135	84	
<b>Zusammen</b>		<b>80 873</b>	<b>6 404</b>	<b>1 493</b>	<b>1 018</b>	<b>3 894</b>	<b>34 695</b>	<b>7 975</b>	<b>16 428</b>	<b>8 327</b>
<b>Übrige</b>										
Weniger als 5 Jahre	:	2 419	1 228	476	715	3 641	657	1 698	934	
5 – 9 Jahre	:	5 515	2 175	1 079	2 261	3 548	659	1 405	1 011	
10 – 14 Jahre	:	6 283	3 130	997	2 156	5 773	1 937	1 880	1 216	
15 – 24 Jahre	:	4 894	2 841	711	1 342	6 114	1 396	2 104	1 835	
25 Jahre und mehr	:	2 579	1 046	375	1 158	2 588	357	1 518	404	
<b>Zusammen</b>		<b>135 126</b>	<b>21 690</b>	<b>10 418</b>	<b>3 640</b>	<b>7 632</b>	<b>21 664</b>	<b>5 006</b>	<b>8 607</b>	<b>5 404</b>
<b>Äpfel insgesamt</b>										
Weniger als 5 Jahre	:	3 679	1 608	734	1 337	5 542	912	2 824	1 390	
5 – 9 Jahre	:	8 562	2 770	1 549	4 243	14 509	2 508	7 277	3 597	
10 – 14 Jahre	:	7 947	3 516	1 216	3 215	21 727	6 322	8 922	4 927	
15 – 24 Jahre	:	5 275	2 962	771	1 542	11 690	2 815	4 358	3 342	
25 Jahre und mehr	:	2 631	1 056	386	1 189	2 891	424	1 653	488	
<b>Insgesamt</b>		<b>215 999</b>	<b>28 094</b>	<b>11 912</b>	<b>4 657</b>	<b>11 526</b>	<b>56 359</b>	<b>12 981</b>	<b>25 035</b>	<b>13 737</b>

(1) Die Angaben für die Niederlande und das Vereinigte Königreich beziehen sich auf folgende Altersklassen:  
 Niederlande: weniger als 2 Jahre, 2 - 6 Jahre, 7 - 11 Jahre, 12 - 21 Jahre und 22 Jahre und mehr;  
 Vereinigtes Königreich: weniger als 3 Jahre, 3 - 7 Jahre, 8 - 13 Jahre, 14 - 23 Jahre und 24 Jahre und mehr.



## I. 3a EUR 9: ÂGE PAR PAYS ET ZONE DE PRODUCTION

Italia						Neder- land (1)	Belgique/ België	Luxem- bourg	United Kingdom (1)	Ireland	Danmark
Insgesamt	davon:										
	Val Padana	Piemonte	Alto Adige	Italia Centr.	Italia Merid.						
6 252	1 798	829	3 582	16	25	323	1 194	7	252	176	:
8 366	2 767	1 843	3 696	37	23	1 980	1 733	42	337	41	:
7 138	2 663	1 959	2 492	7	18	2 913	709	40	29	—	:
3 724	1 635	684	1 325	29	52	1 543	405	13	17	—	:
1 511	793	308	386	2	22	266	8	—	23	—	:
<b>26 991</b>	<b>9 656</b>	<b>5 624</b>	<b>11 481</b>	<b>91</b>	<b>140</b>	<b>7 025</b>	<b>4 049</b>	<b>102</b>	<b>658</b>	<b>217</b>	<b>732</b>
5 298	2 373	229	1 612	177	909	1 067	742	5	2 324	47	:
6 273	2 934	282	2 169	146	743	3 047	1 384	20	3 067	80	:
8 813	4 996	499	2 295	121	902	4 561	798	20	3 300	43	:
12 648	7 428	495	3 047	184	1 494	2 898	557	10	5 373	89	:
12 038	4 674	473	4 444	220	2 226	3 325	871	233	6 264	85	:
<b>45 071</b>	<b>22 405</b>	<b>1 977</b>	<b>13 566</b>	<b>848</b>	<b>6 273</b>	<b>14 898</b>	<b>4 352</b>	<b>288</b>	<b>20 328</b>	<b>344</b>	<b>6 491</b>
11 550	4 171	1 058	5 194	193	934	1 390	1 936	12	2 576	223	:
14 639	5 701	2 125	5 865	183	766	5 027	3 117	62	3 404	121	:
15 951	7 659	2 458	4 787	128	920	7 474	1 507	60	3 329	43	:
16 372	9 063	1 179	4 372	213	1 546	4 441	962	23	5 390	89	:
13 549	5 467	781	4 830	222	2 248	3 591	879	233	6 287	85	:
<b>72 062</b>	<b>32 061</b>	<b>7 601</b>	<b>25 047</b>	<b>939</b>	<b>6 413</b>	<b>21 923</b>	<b>8 401</b>	<b>390</b>	<b>20 986</b>	<b>561</b>	<b>7 223</b>

(1) Les données des Pays-Bas et du Royaume-Uni se réfèrent aux classes d'âge suivantes:

Pays-Bas: moins de 2 ans, 2 – 6 ans, 7 – 11 ans, 12 – 21 ans et 22 ans et plus.

Royaume-Uni: moins de 3 ans, 3 – 7 ans, 8 – 13 ans, 14 – 23 ans et 24 ans et plus.

1.3b EUR 9: ALTER NACH LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN

%

Age (1)	EUR 9 (1)	BR Deutschland				France			
		Total	süd:			Total	dont:		
			Norden	Mitte	Süden		Sud-Ouest	Sud-Est	Loire
<b>Golden Delicious</b>									
Moins de 5 ans	:	19,7	25,5	25,3	16,0	5,5	3,2	6,9	5,5
5 – 9 ans	:	47,6	39,9	46,2	50,9	31,6	23,2	35,7	31,0
10 – 14 ans	:	26,0	25,9	21,5	27,2	46,0	55,0	42,9	44,5
15 – 24 ans	:	5,9	8,1	5,9	5,1	16,1	17,8	13,7	18,0
25 ans et plus	:	0,8	0,7	1,1	0,8	0,9	0,8	0,8	1,0
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
<b>Autres</b>									
Moins de 5 ans	:	11,2	11,8	13,1	9,4	16,8	13,1	19,7	17,3
5 – 9 ans	:	25,4	20,9	29,6	29,6	16,4	13,2	16,3	18,7
10 – 14 ans	:	29,0	30,0	27,4	28,2	26,6	38,7	21,8	22,5
15 – 24 ans	:	22,6	27,3	19,5	17,6	28,2	27,9	24,5	34,0
25 ans et plus	:	11,9	10,0	10,3	15,2	11,9	7,1	17,6	7,5
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
<b>Ensemble pommes</b>									
Moins de 5 ans	:	13,1	13,5	15,8	11,6	9,8	7,0	11,3	10,1
5 – 9 ans	:	30,5	23,3	33,3	36,8	25,7	19,3	29,1	26,2
10 – 14 ans	:	28,3	29,5	26,1	27,9	38,6	48,7	35,6	35,8
15 – 24 ans	:	18,8	24,9	16,6	13,4	20,7	21,7	17,4	24,3
25 ans et plus	:	9,4	8,9	8,3	10,3	5,1	3,3	6,6	3,6
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

(1) Vgl. vorhergehende Seite.

## I. 3b EUR 9: ÂGE PAR PAYS ET ZONE DE PRODUCTION

Italia						Neder- Land (*)	Belgique/ Belgie	Luxem- bourg	United Kingdom (*)	Ireland	Danmark
Total	soit:										
	Val Padana	Piemonte	Alto Adige	Italia Centr.	Italia Merid.						
23,2	18,6	14,7	31,2	17,6	17,9	4,6	29,5	6,9	38,3	81,1	:
31,0	28,7	32,8	32,2	40,7	16,4	28,2	42,8	41,2	51,2	18,9	:
26,4	27,6	34,8	21,7	7,7	12,9	41,5	17,5	39,2	4,4	—	:
13,8	16,9	12,2	11,5	31,9	37,1	22,0	10,0	12,7	2,6	—	:
5,6	8,2	5,5	3,4	2,2	15,7	3,8	0,2	—	3,5	—	:
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
11,8	10,6	11,6	11,9	20,9	14,5	7,2	17,0	1,7	11,4	13,7	:
13,9	13,1	14,3	16,0	17,2	11,8	20,5	31,8	6,9	15,1	23,3	:
19,6	22,3	25,2	16,9	14,3	14,4	30,6	18,3	6,9	16,2	12,5	:
28,1	33,2	25,0	22,5	21,7	23,8	19,5	12,8	3,5	26,4	25,9	:
26,7	20,9	23,9	32,8	25,9	35,5	22,3	20,0	80,9	30,8	24,7	:
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
16,0	13,0	13,9	20,7	20,6	14,6	6,3	23,0	3,1	12,3	39,7	:
20,3	17,8	28,0	23,4	19,5	11,9	22,9	37,1	15,9	16,2	21,6	:
22,1	23,9	32,3	19,1	13,6	14,3	34,1	17,9	15,4	15,9	7,7	:
22,7	28,3	15,5	17,5	22,7	24,1	20,3	11,5	5,9	25,7	15,9	:
18,8	17,1	10,3	19,3	23,6	35,0	16,4	10,5	59,7	30,0	15,2	:
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

(\*) Voir page précédente.

## I. 4a EUR 6: HAUPTSORTEN NACH DICHTEN

## I. 4a EUR 6: VARIÉTÉS PRINCIPALES PAR DENSITÉ

ha

Dichte	BR Deutschland				France				Italia			
	Insgesamt	darunter:			Insgesamt	darunter:			Insgesamt	darunter:		
		Golden Delicious	Cox's Orange	Boskoop		Golden Delicious	Red Delicious	Granny Smith		Golden Delicious	Red Delicious	Morgenduft e Rome Beauty
< 400 Bäume/ha	13 240	1 496	2 596	1 991	8 693	2 742	823	57	48 269	15 494	10 975	7 808
400 – 799 Bäume/ha	10 589	3 284	2 514	798	13 120	8 684	1 874	198	19 173	9 432	3 493	1 665
800 – 1 599 Bäume/ha	3 539	1 207	987	370	27 584	19 582	2 649	1 363	3 833	1 671	892	131
≥ 1 600 Bäume/ha	725	417	65	79	6 962	3 686	818	1 266	787	394	130	29
<b>Insgesamt</b>	<b>28 094</b>	<b>6 404</b>	<b>6 162</b>	<b>3 238</b>	<b>56 359</b>	<b>34 695</b>	<b>6 164</b>	<b>2 883</b>	<b>72 062</b>	<b>26 991</b>	<b>15 490</b>	<b>9 633</b>

Dichte	Nederland					Belgique/België				Luxembourg
	Insgesamt	darunter:				Insgesamt	darunter:			
		Golden Delicious	Boskoop	Cox's Orange	James Grieve		Golden Delicious	Boskoop	Cox's Orange	
< 400 Bäume/ha	2 942	82	2 020	153	81	1 057	4	544	4	230
400 – 799 Bäume/ha	4 577	1 034	851	1 062	581	467	251	71	48	160
800 – 1 599 Bäume/ha	10 855	3 954	1 564	2 682	966	3 515	1 505	620	879	–
≥ 1 600 Bäume/ha	3 549	1 955	415	382	156	3 362	2 289	388	260	–
<b>Insgesamt</b>	<b>21 923</b>	<b>7 025</b>	<b>4 850</b>	<b>4 279</b>	<b>1 784</b>	<b>8 401</b>	<b>4 049</b>	<b>1 623</b>	<b>1 191</b>	<b>390</b>

## I. 4b EUR 6: HAUPTSORTEN NACH DICHTÉ

## I. 4b EUR 6: VARIÉTÉS PRINCIPALES PAR DENSITÉ

%

Densité	BR Deutschland				France				Italia			
	Total	dont:			Total	dont:			Total	dont:		
		Golden Delicious	Cox's Orange	Boskoop		Golden Delicious	Red Delicious	Granny Smith		Golden Delicious	Red Delicious	Morgenduft <sup>e</sup> Rome Beauty
< 400 arbres/ha	47,1	23,4	42,1	61,5	15,4	7,9	13,3	2,0	67,0	57,4	70,9	81,0
400 – 799 arbres/ha	37,7	51,3	40,8	24,6	23,3	25,0	30,4	6,9	26,6	34,9	22,5	17,3
800 – 1 599 arbres/ha	12,6	18,8	16,0	11,4	48,9	56,4	43,0	47,3	5,3	6,2	5,8	1,4
≥ 1 600 arbres/ha	2,6	6,5	1,1	2,4	12,4	10,6	13,3	43,9	1,1	1,5	0,8	0,3
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Densité	Nederland					Belgique/ België				Luxembourg
	Total	dont:				Total	dont:			
		Golden Delicious	Boskoop	Cox's Orange	James Grieve		Golden Delicious	Boskoop	Cox's Orange	
< 400 arbres/ha	13,4	1,2	41,6	3,6	4,5	12,6	0,1	33,5	0,3	59,0
400 – 799 arbres/ha	20,9	14,7	17,6	24,8	32,6	5,6	6,2	4,4	4,0	41,0
800 – 1 599 arbres/ha	49,5	56,3	32,2	62,7	54,2	41,8	37,2	38,2	73,8	—
≥ 1 600 arbres/ha	16,2	27,8	8,6	8,9	8,7	40,0	56,5	23,9	21,8	—
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

## I. 5a EUR 6: HAUPTSORTEN NACH ALTER

## I. 5a EUR 6: VARIÉTÉS PRINCIPALES PAR ÂGE

ha

Alter	BR Deutschland				France				Italia			
	Insgesamt	darunter:			Insgesamt	darunter:			Insgesamt	darunter:		
		Golden Delicious	Cox's Orange	Boskoop		Golden Delicious	Red Delicious	Granny Smith		Golden Delicious	Red Delicious	Morgenduft e Rome Beauty
Weniger als 5 Jahre	3 679	1 260	601	638	5 542	1 901	795	1 828	11 550	6 252	2 090	336
5 – 9 Jahre	8 562	3 047	2 010	538	14 509	10 961	1 325	562	14 639	8 366	2 449	873
10 – 14 Jahre	7 947	1 664	2 091	557	21 727	15 954	2 210	362	15 951	7 138	3 628	2 228
15 – 24 Jahre	5 275	381	1 263	610	11 690	5 576	1 718	129	16 372	3 724	4 363	4 021
25 Jahre und mehr	2 631	52	196	897	2 891	303	115	3	13 549	1 511	2 961	2 176
<b>Insgesamt</b>	<b>28 094</b>	<b>6 404</b>	<b>6 162</b>	<b>3 238</b>	<b>56 359</b>	<b>34 695</b>	<b>6 164</b>	<b>2 883</b>	<b>72 062</b>	<b>26 991</b>	<b>15 490</b>	<b>9 633</b>

Alter	Nederland					Alter	Belgique/Belgie			Luxembourg	
	Insgesamt	darunter:					Insgesamt	darunter:			
		Golden Delicious	Boskoop	Cox's Orange	James Grieve			Golden Delicious	Boskoop		Cox's Orange
Weniger als 2 Jahre	1 390	323	421	163	84	Weniger als 5 Jahre	1 936	1 194	406	129	12
2 – 6 Jahre	5 027	1 980	976	936	230	5 – 9 Jahre	3 117	1 733	479	493	62
7 – 11 Jahre	7 474	2 913	805	1 904	856	10 – 14 Jahre	1 507	709	140	390	60
12 – 21 Jahre	4 441	1 543	521	1 034	480	15 – 24 Jahre	962	405	221	167	23
22 Jahre und mehr	3 591	266	2 127	242	134	25 Jahre und mehr	879	8	377	12	233
<b>Insgesamt</b>	<b>21 923</b>	<b>7 025</b>	<b>4 850</b>	<b>4 279</b>	<b>1 784</b>	<b>Insgesamt</b>	<b>8 401</b>	<b>4 049</b>	<b>1 623</b>	<b>1 191</b>	<b>390</b>

I. 5b. EUR 6: HAUPTSORTEN NACH ALTER

I. 5b EUR 6: VARIÉTÉS PRINCIPALES PAR ÂGE

%

Âge	BR Deutschland				France				Italia			
	Total	dont:			Total	dont:			Total	dont:		
		Golden Delicious	Cox's Orange	Boskoop		Golden Delicious	Red Delicious	Granny Smith		Golden Delicious	Red Delicious	Morgenduft e Rome Beauty
Moins de 5 ans	13,1	19,7	9,8	19,7	9,8	5,5	12,9	63,4	16,0	23,2	13,5	3,5
5 – 9 ans	30,5	47,6	32,6	16,6	25,7	31,6	21,5	19,5	20,3	31,0	15,8	9,1
10 – 14 ans	28,3	26,0	33,9	17,2	38,6	46,0	35,9	12,6	22,1	26,4	23,4	23,1
15 – 24 ans	18,8	5,9	20,5	18,8	20,7	16,1	27,9	4,5	22,7	13,8	28,2	41,7
25 ans et plus	9,4	0,8	3,2	27,7	5,1	0,9	1,9	0,1	18,8	5,6	19,1	22,6
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Âge	Nederland					Âge	Belgique/België				Luxembourg
	Total	dont:					Total	dont:			
		Golden Delicious	Boskoop	Cox's Orange	James Grieve			Golden Delicious	Boskoop	Cox's Orange	
Moins de 2 ans	6,3	4,6	8,7	3,8	4,7	Moins de 5 ans	23,0	29,5	25,0	10,8	3,1
2 – 6 ans	22,9	28,2	20,1	21,9	12,9	5 – 9 ans	37,1	42,8	29,5	41,4	15,9
7 – 11 ans	34,1	41,5	16,6	44,5	48,0	10 – 14 ans	17,9	17,5	8,6	32,8	15,4
12 – 21 ans	20,3	22,0	10,7	24,2	26,9	15 – 24 ans	11,5	10,0	13,6	14,0	5,9
22 ans et plus	16,4	3,8	43,9	5,7	7,5	25 ans et plus	10,5	0,2	23,2	1,0	59,7
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

## I. 6a EUR 6: DICHTENACH ALTER

## I. 6a EUR 6: DENSITÉ PAR ÂGE

ha

Dichte \ Alter		BR Deutschland					France					Italia				
		Insgesamt	< 400 Bäume/ha	400 - 799 Bäume/ha	800 - 1599 Bäume/ha	≥ 1600 Bäume/ha	Insgesamt	< 400 Bäume/ha	400 - 799 Bäume/ha	800 - 1599 Bäume/ha	≥ 1600 Bäume/ha	Insgesamt	< 400 Bäume/ha	400 - 799 Bäume/ha	800 - 1599 Bäume/ha	≥ 1600 Bäume/ha
Weniger als																
5 Jahre		3 679	943	1 326	939	474	5 542	146	637	3 088	1 672	11 550	5 118	4 107	1 772	553
5 - 9 Jahre		8 562	2 639	4 279	1 463	182	14 509	791	3 423	8 695	1 601	14 639	8 067	5 660	839	73
10 - 14 Jahre		7 947	3 887	3 321	698	41	21 727	2 285	6 037	11 236	2 169	15 951	10 565	4 667	604	116
15 - 24 Jahre		5 275	3 465	1 432	351	27	11 690	3 228	2 756	4 415	1 291	16 372	13 206	2 888	257	21
25 Jahre und mehr		2 631	2 307	232	88	3	2 891	2 243	267	151	229	13 549	11 313	1 851	360	24
<b>Insgesamt</b>		<b>28 094</b>	<b>13 240</b>	<b>10 589</b>	<b>3 539</b>	<b>725</b>	<b>56 359</b>	<b>8 693</b>	<b>13 120</b>	<b>27 584</b>	<b>6 962</b>	<b>72 062</b>	<b>48 269</b>	<b>19 173</b>	<b>3 833</b>	<b>787</b>

Dichte \ Alter		Nederland				Dichte \ Alter		Belgique/België					Luxembourg				
		Insgesamt	< 400 Bäume/ha	400 - 799 Bäume/ha	800 - 1599 Bäume/ha			≥ 1600 Bäume/ha	Insgesamt	< 400 Bäume/ha	400 - 799 Bäume/ha	800 - 1599 Bäume/ha	≥ 1600 Bäume/ha	Insgesamt	< 400 Bäume/ha	400 - 799 Bäume/ha	800 - 1599 Bäume/ha
Weniger als						Weniger als											
2 Jahre		1 390	9	79	569	733	1 936	16	14	334	1 572	12	-	12	-	-	
2 - 6 Jahre		5 027	27	403	2 676	1 921	3 117	10	65	1 679	1 363	62	-	62	-	-	
7 - 11 Jahre		7 474	113	1 587	5 057	717	1 507	51	86	1 144	226	60	-	60	-	-	
12 - 21 Jahre		4 441	355	1 673	2 260	153	962	120	294	354	194	23	-	23	-	-	
22 Jahre und mehr		3 591	2 438	835	293	25	879	860	8	4	7	233	230	3	-	-	
<b>Insgesamt</b>		<b>21 923</b>	<b>2 942</b>	<b>4 577</b>	<b>10 855</b>	<b>3 549</b>	<b>8 401</b>	<b>1 057</b>	<b>467</b>	<b>3 515</b>	<b>3 362</b>	<b>390</b>	<b>230</b>	<b>160</b>	-	-	



## I. 6b EUR 6: DICHTÉ NACH ALTER

## I. 6b EUR 6: DENSITÉ PAR ÂGE

%

Densité / Age		BR Deutschland					France					Italia				
		Total	< 400 arbres/ha	400 - 799 arbres/ha	800 - 1599 arbres/ha	≥ 1600 arbres/ha	Total	< 400 arbres/ha	400 - 799 arbres/ha	800 - 1599 arbres/ha	≥ 1600 arbres/ha	Total	< 400 arbres/ha	400 - 799 arbres/ha	800 - 1599 arbres/ha	≥ 1600 arbres/ha
Moins de 5 ans		13,1	7,1	12,5	26,5	65,4	9,8	1,7	4,9	11,2	24,0	16,0	10,6	21,4	46,2	70,3
5 - 9 ans		30,5	19,9	40,4	41,3	25,1	25,7	9,1	26,1	31,5	23,0	20,3	16,7	29,5	21,9	9,3
10 - 14 ans		28,3	29,4	31,4	19,7	5,7	38,6	26,3	46,0	40,7	31,2	22,1	21,9	24,3	15,8	14,7
15 - 24 ans		18,8	26,2	13,5	9,9	3,7	20,7	37,1	21,0	16,0	18,5	22,7	27,4	15,1	6,7	2,7
25 ans et plus		9,4	17,4	2,2	2,5	1,0	5,1	25,8	2,0	0,6	3,3	18,8	23,4	9,7	9,4	3,0
Total		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Densité / Age		Nederland					Densité / Age		Belgique/België					Luxembourg				
		Total	< 400 arbres/ha	400 - 799 arbres/ha	800 - 1599 arbres/ha	≥ 1600 arbres/ha			Total	< 400 arbres/ha	400 - 799 arbres/ha	800 - 1599 arbres/ha	≥ 1600 arbres/ha	Total	< 400 arbres/ha	400 - 799 arbres/ha	800 - 1599 arbres/ha	≥ 1600 arbres/ha
Moins de 2 ans		6,3	0,3	1,7	5,2	20,7	Moins de 5 ans	23,0	1,5	3,0	9,5	46,8	3,1	-	7,5	-	-	
2 - 6 ans		22,9	0,9	8,8	24,7	54,1	5 - 9 ans	37,1	1,0	13,9	47,8	40,5	15,9	-	38,7	-	-	
7 - 11 ans		34,1	3,8	34,7	46,6	20,2	10 - 14 ans	17,9	4,8	18,4	32,5	6,7	15,4	-	37,5	-	-	
12 - 21 ans		20,3	12,1	36,6	20,8	4,3	15 - 24 ans	11,5	11,3	63,0	10,1	5,8	5,9	-	14,4	-	-	
22 ans et plus		16,4	82,9	18,2	2,7	0,7	25 ans et plus	10,5	81,4	1,7	0,1	0,2	59,7	100,0	1,9	-	-	
Total		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	-	-	

## ENTWICKLUNG DER ANGEPLANZTEN SORTEN

## ÉVOLUTION DES VARIÉTÉS PLANTÉES

## I. 7.1 BR DEUTSCHLAND

## I. 7.1 RF D'ALLEMAGNE

Alter (Jahre) / Âge (années)	Sorten / Variétés									
	Golden Delicious		Cox's Orange		Boskoop		Ubrige / Autres		Insgesamt / Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	60	23,6	58	22,8	46	18,1	90	35,4	<b>254</b>	100,0
1	140	23,2	114	18,9	154	25,5	195	32,3	<b>603</b>	100,0
2	201	29,0	114	16,5	153	22,1	224	32,4	<b>692</b>	100,0
3	340	36,8	126	13,6	152	16,5	305	33,0	<b>923</b>	100,0
4	519	43,0	189	15,7	133	11,0	366	30,3	<b>1 207</b>	100,0
5 – 9	3 047	35,6	2 010	23,5	538	6,3	2 967	34,7	<b>8 562</b>	100,0
10 – 14	1 664	20,9	2 091	26,3	557	7,0	3 635	45,7	<b>7 947</b>	100,0
15 – 24	381	7,2	1 263	23,9	610	11,6	3 021	57,3	<b>5 275</b>	100,0
25 +	52	2,0	196	7,4	897	34,1	1 486	56,5	<b>2 631</b>	100,0
Insgesamt / Total	6 404	22,8	6 162	21,9	3 238	11,5	12 290	43,7	<b>28 094</b>	100,0

## ENTWICKLUNG DER ANGEPLANZTEN SORTEN

## ÉVOLUTION DES VARIÉTÉS PLANTÉES

## I. 7.2 FRANKREICH

## I. 7.2 FRANCE

Alter (Jahre) / Âge (années)	Sorten / Variétés									
	Golden Delicious		Red Delicious		Granny Smith		Ubrige / Autres		Insgesamt / Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	427	36,0	212	17,9	356	30,0	192	16,2	<b>1 187</b>	100,0
1	305	27,4	108	9,7	454	40,8	245	22,0	<b>1 112</b>	100,0
2	294	26,7	217	19,7	452	41,0	140	12,7	<b>1 103</b>	100,0
3	160	23,7	106	15,7	231	34,2	178	26,4	<b>675</b>	100,0
4	715	48,8	151	10,3	335	22,9	265	18,1	<b>1 466</b>	100,0
5 – 9	10 961	75,5	1 325	9,1	562	3,9	1 661	11,4	<b>14 509</b>	100,0
10 – 14	15 954	73,4	2 210	10,2	362	1,7	3 201	14,7	<b>21 727</b>	100,0
15 – 24	5 576	47,7	1 718	14,7	129	1,1	4 267	36,5	<b>11 690</b>	100,0
25 +	303	10,5	115	4,0	3	0,1	2 470	85,4	<b>2 891</b>	100,0
<b>Insgesamt / Total</b>	<b>34 695</b>	<b>61,6</b>	<b>6 164</b>	<b>10,9</b>	<b>2 883</b>	<b>5,1</b>	<b>12 617</b>	<b>22,4</b>	<b>56 359</b>	<b>100,0</b>

## ENTWICKLUNG DER ANGEPLANZTEN SORTEN

## ÉVOLUTION DES VARIÉTÉS PLANTÉES

## I. 7.3 ITALIEN

## I. 7.3 ITALIE

Alter (Jahre) / Âge (années)	Sorten / Variétés									
	Golden Delicious		Red Delicious		Morgenduft e Rome Beauty		Übrige / Autres		Insgesamt / Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	838	53,4	361	23,0	49	3,1	323	20,6	<b>1 570</b>	100,0
1	898	57,1	232	14,7	38	2,4	407	25,9	<b>1 574</b>	100,0
2	1 008	59,6	283	16,7	41	2,4	358	21,2	<b>1 690</b>	100,0
3	1 305	50,1	480	18,4	75	2,9	745	28,6	<b>2 605</b>	100,0
4	2 203	53,6	734	17,9	133	3,2	1 041	25,3	<b>4 111</b>	100,0
5 – 9	8 366	57,1	2 449	16,7	873	6,0	2 951	20,2	<b>14 639</b>	100,0
10 – 14	7 138	44,7	3 628	22,7	2 228	14,0	2 957	18,5	<b>15 951</b>	100,0
15 – 24	3 724	22,7	4 363	26,6	4 021	24,6	4 264	26,0	<b>16 372</b>	100,0
25 +	1 511	11,2	2 961	21,9	2 176	16,1	6 901	50,9	<b>13 549</b>	100,0
Insgesamt / Total	26 991	37,5	15 490	21,5	9 633	13,4	19 948	27,7	<b>72 062</b>	100,0

## ENTWICKLUNG DER ANGEPLANZTEN SORTEN

## ÉVOLUTION DES VARIÉTÉS PLANTÉES

## I. 7.4 NIEDERLANDE

## I. 7.4 PAYS-BAS

Alter (Jahre) Âge (années)	Sorten / Variétés											
	Golden Delicious		Boskoop		Cox's Orange		James Grieve		Übrige / Autres		Insgesamt / Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
< 2	323	23,2	421	30,3	163	11,7	84	6,0	399	28,7	1 390	100,0
2 – 6	1 980	39,4	976	19,4	936	18,6	230	4,6	905	18,0	5 027	100,0
7 – 11	2 913	39,0	805	10,8	1 904	25,5	856	11,5	996	13,3	7 474	100,0
12 – 21	1 543	34,7	521	11,7	1 034	23,3	480	10,8	863	19,4	4 441	100,0
22 +	266	7,4	2 127	59,2	242	6,7	134	3,7	822	22,9	3 591	100,0
Insgesamt / Total	7 025	32,0	4 850	22,1	4 279	19,5	1 784	8,1	3 985	18,2	21 923	100,0

## ENTWICKLUNG DER ANGEPLANZTEN SORTEN

## ÉVOLUTION DES VARIÉTÉS PLANTÉES

## I. 7.5 BELGIEN

## I. 7.5 BELGIQUE

Alter (Jahre) / Âge (années)	Sorten / Variétés									
	Golden Delicious		Boskoop		Cox's Orange		Übrige / Autres		Insgesamt / Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	69	48,6	45	31,7	5	3,5	23	16,2	142	100,0
1	61	46,9	31	23,8	4	3,1	34	26,2	130	100,0
2	153	54,3	64	22,7	20	7,1	45	16,0	282	100,0
3	470	68,6	89	13,0	39	5,7	87	12,7	685	100,0
4	441	63,3	177	25,4	61	8,8	18	2,6	697	100,0
5 – 9	1 733	55,6	479	15,4	493	15,8	412	13,2	3 117	100,0
10 – 14	709	47,0	140	9,3	390	25,9	268	17,8	1 507	100,0
15 – 24	405	42,1	221	23,0	167	17,4	169	17,6	962	100,0
25 +	8	0,9	377	42,9	12	1,4	482	54,8	879	100,0
Insgesamt / Total	4 049	48,2	1 623	19,3	1 191	14,2	1 538	18,3	8 401	100,0

## ENTWICKLUNG DER ANGEPLANZTEN SORTEN

## ÉVOLUTION DES VARIÉTÉS PLANTÉES

## I. 7.6 LUXEMBURG

## I. 7.6 LUXEMBOURG

Alter (Jahre) / Âge (années)	Sorten / Variétés									
	Rambour d'Hiver		Golden Delicious		Boskoop		Ubrige / Autres		Insgesamt / Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	2	66,7	—	—	1	33,3	3	100,0
4	—	—	5	50,0	—	—	5	50,0	10	100,0
5 – 9	—	—	42	67,7	—	—	20	32,3	62	100,0
10 – 14	—	—	40	66,7	—	—	20	33,3	60	100,0
15 – 24	—	—	13	56,5	—	—	10	43,5	23	100,0
25 +	120	51,5	—	—	40	17,2	73	31,3	233	100,0
Insgesamt / Total	120	30,8	102	26,2	40	10,3	128	32,8	390	100,0

## ENTWICKLUNG DER PFLANZDICHTEN

## ÉVOLUTION DES DENSITÉS DE PLANTATION

## I. 8.1 BR DEUTSCHLAND

## I. 8.1 RF D'ALLEMAGNE

Alter (Jahre) / Âge (années)	Dichte / Densité									
	< 400 Bäume / arbres / ha		400 - 799 Bäume / arbres / ha		800 - 1 599 Bäume / arbres / ha		≥ 1 600 Bäume / arbres / ha		Insgesamt / Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	45	17,7	82	32,3	77	30,3	50	19,7	<b>254</b>	100,0
1	152	25,2	195	32,3	171	28,3	86	14,2	<b>603</b>	100,0
2	175	25,3	249	35,9	183	26,4	86	12,4	<b>692</b>	100,0
3	248	26,9	341	36,9	206	22,3	128	13,9	<b>923</b>	100,0
4	323	26,7	459	38,0	302	25,0	124	10,3	<b>1 207</b>	100,0
5 - 9	2 639	30,8	4 279	50,0	1 463	17,1	182	2,1	<b>8 562</b>	100,0
10 - 14	3 887	48,9	3 321	41,8	698	8,8	41	0,5	<b>7 947</b>	100,0
15 - 24	3 465	65,7	1 432	27,1	351	6,7	27	0,5	<b>5 275</b>	100,0
25 +	2 307	87,7	232	8,8	88	3,3	3	0,1	<b>2 631</b>	100,0
Insgesamt / Total	13 240	47,1	10 589	37,7	3 539	12,6	725	2,6	<b>28 094</b>	100,0



ENTWICKLUNG DER PFLANZDICHTEN

ÉVOLUTION DES DENSITÉS DE PLANTATION

I. 8.2 FRANKREICH

I. 8.2 FRANCE

Alter (Jahre) / Age (années)	Dichte / Densité									
	< 400 Bäume / arbres / ha		400 - 799 Bäume / arbres / ha		800 - 1 599 Bäume / arbres / ha		≥ 1 600 Bäume / arbres / ha		Insgesamt / Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	2	0,2	69	5,8	662	55,8	453	38,2	1 187	100,0
1	13	1,2	127	11,4	551	49,6	421	37,9	1 112	100,0
2	47	4,3	81	7,3	606	54,9	369	33,5	1 103	100,0
3	18	2,7	136	20,1	330	48,9	191	28,3	675	100,0
4	65	4,4	224	15,3	939	64,0	239	16,3	1 466	100,0
5 - 9	791	5,5	3 423	23,6	8 695	59,9	1 601	11,0	14 509	100,0
10 - 14	2 285	10,5	6 037	27,8	11 236	51,7	2 169	10,0	21 727	100,0
15 - 24	3 228	27,6	2 756	23,6	4 415	37,8	1 291	11,0	11 690	100,0
25 +	2 243	77,6	267	9,2	151	5,2	229	7,9	2 891	100,0
Insgesamt / Total	8 693	15,4	13 120	23,3	27 584	48,9	6 962	12,4	56 359	100,0

## ENTWICKLUNG DER PFLANZDICHTEN

## ÉVOLUTION DES DENSITÉS DE PLANTATION

## I. 8.3 ITALIEN

## 1. 8.3 ITALIE

Alter (Jahre) / Âge (années)	Dichte / Densité									
	< 400 Bäume / arbres / ha		400 - 799 Bäume / arbres / ha		800 - 1 599 Bäume / arbres / ha		≥ 1 600 Bäume / arbres / ha		Insgesamt / Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	518	33,0	479	30,5	449	28,6	124	7,9	<b>1 570</b>	100,0
1	666	42,3	404	25,7	393	25,0	112	7,1	<b>1 574</b>	100,0
2	706	41,8	599	35,4	243	14,4	142	8,4	<b>1 690</b>	100,0
3	1 243	47,7	978	37,5	310	11,9	74	2,8	<b>2 605</b>	100,0
4	1 986	48,3	1 647	40,1	378	9,2	101	2,5	<b>4 111</b>	100,0
5 – 9	8 067	55,1	5 660	38,7	839	5,7	73	0,5	<b>14 639</b>	100,0
10 – 14	10 565	66,2	4 667	29,3	604	3,8	116	0,7	<b>15 951</b>	100,0
15 – 24	13 206	80,7	2 888	17,6	257	1,6	21	0,1	<b>16 372</b>	100,0
25 +	11 313	83,5	1 851	13,7	360	2,7	24	0,2	<b>13 549</b>	100,0
Insgesamt / Total	48 269	67,0	19 173	26,6	3 833	5,3	787	1,1	<b>72 062</b>	100,0

## ENTWICKLUNG DER PFLANZDICHTEN

## ÉVOLUTION DES DENSITÉS DE PLANTATION

## I. 8.4 NIEDERLANDE

## I. 8.4 PAYS-BAS

Alter (Jahre) / Âge (années)	Dichte / Densité									
	< 400 Bäume / arbres / ha		400 - 799 Bäume / arbres / ha		800 - 1 599 Bäume / arbres / ha		≥ 1 600 Bäume / arbres / ha		Insgesamt / Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
< 2	9	0,6	79	5,7	569	41,0	733	52,8	<b>1 390</b>	100,0
2 - 6	27	0,5	403	8,0	2 676	53,2	1 921	38,2	<b>5 027</b>	100,0
7 - 11	113	1,5	1 587	21,2	5 057	67,7	717	9,6	<b>7 474</b>	100,0
12 - 21	355	8,0	1 673	37,7	2 260	50,9	153	3,4	<b>4 441</b>	100,0
22 +	2 438	67,9	835	23,3	293	8,2	25	0,7	<b>3 591</b>	100,0
Insgesamt / Total	2 942	13,4	4 577	20,9	10 855	49,5	3 549	16,2	<b>21 923</b>	100,0

## ENTWICKLUNG DER PFLANZDICHTEN

## ÉVOLUTION DES DENSITÉS DE PLANTATION

## I. 8.5 BELGIEN

## I. 8.5 BELGIQUE

Alter (Jahre) / Âge (années)	Dichte / Densité									
	< 400 Bäume / arbres / ha		400 - 799 Bäume / arbres / ha		800 - 1 599 Bäume / arbres / ha		≥ 1 600 Bäume / arbres / ha		Insgesamt / Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	—	—	—	—	9	6,3	133	93,7	142	100,0
1	—	—	—	—	15	11,5	115	88,5	130	100,0
2	—	—	—	—	64	22,7	218	77,3	282	100,0
3	16	2,3	14	2,0	36	5,3	619	90,4	685	100,0
4	—	—	—	—	210	30,1	487	69,9	697	100,0
5 — 9	10	0,3	65	2,1	1 679	53,9	1 363	43,7	3 117	100,0
10 — 14	51	3,4	86	5,7	1 144	75,9	226	15,0	1 507	100,0
15 — 24	120	12,5	294	30,6	354	36,8	194	20,2	962	100,0
25 +	860	97,8	8	0,9	4	0,5	7	0,8	879	100,0
Insgesamt / Total	1 057	12,6	467	5,6	3 515	41,8	3 362	40,0	8 401	100,0

## ENTWICKLUNG DER PFLANZDICHTEN

## EVOLUTION DES DENSITÉS DE PLANTATION

## I. 8.6 LUXEMBURG

## I. 8.6 LUXEMBOURG

Alter (Jahre) / Age (années)	Dichte / Densité									
	< 400 Bäume / arbres / ha		400 - 799 Bäume / arbres / ha		800 - 1 599 Bäume / arbres / ha		≥ 1 600 Bäume / arbres / ha		Insgesamt / Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	3	100,0	—	—	—	—	3	100,0
4	—	—	10	100,0	—	—	—	—	10	100,0
5 – 9	—	—	62	100,0	—	—	—	—	62	100,0
10 – 14	—	—	60	100,0	—	—	—	—	60	100,0
15 – 24	—	—	23	100,0	—	—	—	—	23	100,0
25 +	230	98,7	3	1,3	—	—	—	—	233	100,0
Insgesamt / Total	230	59,0	160	41,0	—	—	—	—	390	100,0



TEIL  
PART  
PARTIE  
PARTE



BIRNEN — PEARS — POIRES — PERE









TEIL II — BIRNEN

PART II — PEARS

	Seite Page		
II. 0a	EUR 9: Sorten nach Ländern (ha)	82	II. 0a EUR 9: Varieties by country (ha)
II. 0b	EUR 9: Sorten nach Ländern (%)	83	II. 0b EUR 9: Varieties by country (%)
II. 0c	EUR 9: Verteilung der Sorten nach Ländern (%)	84	II. 0c EUR 9: Distribution of varieties by country (%)
II. 1a	EUR 6: Sorten nach Ländern und Anbau- gebieten (ha)	86	II. 1a EUR 6: Varieties by country and production zone (ha)
II. 1b	EUR 6: Sorten nach Ländern und Anbau- gebieten (%)	88	II. 1b EUR 6: Varieties by country and production zone (%)
II. 2	EUR 9: Dichte nach Ländern und Anbau- gebieten (ha und %)	90	II. 2 EUR 9: Density by country and production zone (ha and %)
II. 3	EUR 9: Alter nach Ländern und Anbau- gebieten (ha und %)	90	II.3 EUR 9: Age by country and production zone (ha and %)
II. 4a	EUR 6: Hauptsorten nach Dichte (ha)	92	II. 4a EUR 6: Main varieties by density (ha)
II. 4b	EUR 6: Hauptsorten nach Dichte (%)	93	II. 4b EUR 6: Main varieties by density (%)
II. 5a	EUR 6: Hauptsorten nach Alter (ha)	94	II. 5a EUR 6: Main varieties by age (ha)
II. 5b	EUR 6: Hauptsorten nach Alter (%)	95	II. 5b EUR 6: Main varieties by age (%)
II. 6a	EUR 6: Dichte nach Alter (ha)	96	II. 6a EUR 6: Density by age (ha)
II. 6b	EUR 6: Dichte nach Alter (%)	97	II. 6b EUR 6: Density by age (%)
Entwicklung der angepflanzten Sorten (ha und %):			Trends in varieties planted (ha and %):
II. 7.1	Bundesrepublik Deutschland	98	II. 7.1 Federal Republic of Germany
II. 7.2	Frankreich	99	II. 7.2 France
II. 7.3	Italien	100	II. 7.3 Italy
II. 7.4	Niederlande	101	II. 7.4 Netherlands
II. 7.5	Belgien	102	II. 7.5 Belgium
II. 7.6	Luxemburg	103	II. 7.6 Luxembourg
Entwicklung der Pflanzdichte (ha und %):			Trends in planting density (ha and %):
II. 8.1	Bundesrepublik Deutschland	104	II. 8.1 Federal Republic of Germany
II. 8.2	Frankreich	105	II. 8.2 France
II. 8.3	Italien	106	II. 8.3 Italy
II. 8.4	Niederlande	107	II. 8.4 Netherlands
II. 8.5	Belgien	108	II. 8.5 Belgium
II. 8.6	Luxemburg	109	II. 8.6 Luxembourg

## PARTIE II — POIRES

## PARTE II — PERE

	Page Pagina
II. 0a EUR 9: Variétés par pays (ha)	82
II. 0b EUR 9: Variétés par pays (%)	83
II. 0c EUR 9: Répartition des variétés par pays (%)	84
II. 1a EUR 6: Variétés par pays et zone de production (ha)	86
II. 1b EUR 6: Variétés par pays et zone de production (%)	88
II. 2 EUR 9: Densité par pays et zone de production (ha et %)	90
II. 3 EUR 9: Âge par pays et zone de production (ha et %)	90
II. 4a EUR 6: Variétés principales par densité (ha)	92
II. 4b EUR 6: Variétés principales par densité (%)	93
II. 5a EUR 6: Variétés principales par âge (ha)	94
II. 5b EUR 6: Variétés principales par âge (%)	95
II. 6a EUR 6: Densité par âge (ha)	96
II. 6b EUR 6: Densité par âge (%)	97
Évolution des variétés plantées (ha et %):	
II. 7.1 République fédérale d'Allemagne	98
II. 7.2 France	99
II. 7.3 Italie	100
II. 7.4 Pays-Bas	101
II. 7.5 Belgique	102
II. 7.6 Luxembourg	103
Évolution des densités de plantation (ha et %):	
II. 8.1 République fédérale d'Allemagne	104
II. 8.2 France	105
II. 8.3 Italie	106
II. 8.4 Pays-Bas	107
II. 8.5 Belgique	108
II. 8.6 Luxembourg	109

II. 0a EUR 9: Varietà per paese (ha)	
II. 0b EUR 9: Varietà per paese (%)	
II. 0c EUR 9: Ripartizione delle varietà per paese (%)	
II. 1a EUR 6: Varietà per paese e zona di produzione (ha)	
II. 1b EUR 6: Varietà per paese e zona di produzione (%)	
II. 2 EUR 9: Densità per paese e zona di produzione (ha e %)	
II. 3 EUR 9: Età per paese e zona di produzione (ha e %)	
II. 4a EUR 6: Varietà principali per densità (ha)	
II. 4b EUR 6: Varietà principali per densità (%)	
II. 5a EUR 6: Varietà principali per età (ha)	
II. 5b EUR 6: Varietà principali per età (%)	
II. 6a EUR 6: Densità per età (ha)	
II. 6b EUR 6: Densità per età (%)	
Evoluzione delle varietà coltivate (ha e %):	
II. 7.1 Repubblica federale di Germania	
II. 7.2 Francia	
II. 7.3 Italia	
II. 7.4 Paesi Bassi	
II. 7.5 Belgio	
II. 7.6 Lussemburgo	
Evoluzione delle densità di coltivazione (ha e %):	
II. 8.1 Repubblica federale di Germania	
II. 8.2 Francia	
II. 8.3 Italia	
II. 8.4 Paesi Bassi	
II. 8.5 Belgio	
II. 8.6 Lussemburgo	

## II. 0a EUR 9: SORTEN NACH LÄNDERN

ha

## II. 0a EUR 9: VARIÉTÉS PAR PAYS

Sorten	EUR 9 (*)	EUR 6	BR Deutschland	France	Italia	Neder- land	Belgique/ België	Luxem- bourg	United Kingdom	Ireland (*)	Danmark (*)
Gentile Bianca	570	570	:	—	570	:	:	—	:	:	:
Cosce	4 404	4 404	:	—	4 404	:	:	—	:	:	:
Butirra Précoce Morettino	862	862	:	68	794	:	:	—	:	:	:
Précoce du Trévoux	265	265	26	17	63	159	:	—	:	:	:
Jules Guyot	8 312	8 312	21	6 031	2 260	:	:	—	:	:	:
Spadona d'Estate	1 020	1 020	:	—	1 020	:	:	—	:	:	:
Williams'	13 824	13 545	496	4 211	8 835	:	:	3	279	:	:
Clapp's Favourite	774	774	328	39	:	368	39	—	:	:	:
Triomphe de Vienne	443	443	23	8	33	273	106	—	:	:	:
Beurré Hardy	2 565	2 565	95	1 533	:	760	175	2	:	:	:
Durondeau	507	507	:	:	:	:	507	—	:	:	:
Charneux oder Légipont	2 081	2 081	573	3	:	874	631	—	:	:	:
Louise Bonne d'Avranches	1 849	1 849	64	615	645	525	:	—	:	:	:
Abbè Fétel	8 189	8 189	:	:	8 189	:	:	—	:	:	:
Conférence	8 467	4 892	201	780	1 013	1 812	1 081	5	3 575	:	:
Kaiser Alexander	5 581	5 581	:	40	5 541	:	:	—	:	:	:
Doyenné du Comice	6 395	5 506	:	1 595	1 735	1 342	834	—	889	:	:
Passe Crassane	16 618	16 618	:	4 071	12 547	:	:	—	:	:	:
Alexandre Lucas	735	735	593	:	:	142	:	—	:	:	:
Madernassa	584	584	:	—	584	:	:	—	:	:	:
Übrige Sorten	9 955	9 562	334	3 468	5 348	232	180	—	393	:	:
darunter:											
namentlich ausgewiesen	5 997	5 997	217	2 984	2 796	—	—	—	—	:	:
<b>Insgesamt (ha)</b>	<b>94 912</b>	<b>88 864</b>	<b>2 754</b>	<b>22 479</b>	<b>53 581</b>	<b>6 487</b>	<b>3 553</b>	<b>10</b>	<b>5 136</b>	<b>38</b>	<b>874</b>
<b>Insgesamt (%)</b>	<b>100,0</b>	<b>93,6</b>	<b>2,9</b>	<b>23,7</b>	<b>56,5</b>	<b>6,8</b>	<b>3,7</b>	<b>0,0</b>	<b>5,4</b>	<b>0,0</b>	<b>0,9</b>

(\*) Eine Unterteilung nach Sorten für Irland und Dänemark ist nicht möglich. Die Summen der einzelnen Sorten für EUR 9 beziehen sich daher nur auf EUR 6, einschließlich des Vereinigten Königreiches. Die gesamten Flächen mit Birnen von Irland und Dänemark wurden jedoch in der EUR 9-Summe für Birnen einbezogen.

(\*) La ventilation par variétés n'est pas possible pour l'Irlande et le Danemark. Les sommes EUR 9 des variétés individuelles ont dès lors trait uniquement à l'EUR 6, y compris le Royaume-Uni. Les superficies totales en piores de l'Irlande et du Danemark ont toutefois été prises en considération pour la formation du total piores de l'EUR 9.

## II. 0b EUR 9: SORTEN NACH LÄNDERN

%

## II. 0b EUR 9: VARIÉTÉS PAR PAYS

Variétés	EUR 9 ( <sup>1</sup> )	EUR 6	BR Deutschland	France	Italia	Neder land	Belgique/ Belgie	Luxem- bourg	United Kingdom	Ireland	Danmark
Gentile Bianca	0,6	0,6	:	—	1,1	:	:	—	:	:	:
Cosce	4,7	5,0	:	—	8,2	:	:	—	:	:	:
Butirra Précoce Morettino	0,9	1,0	:	0,3	1,5	:	:	—	:	:	:
Précoce du Trévoux	0,3	0,3	0,9	0,1	0,1	2,5	:	—	:	:	:
Jules Guyot	8,8	9,4	0,8	26,8	4,2	:	:	—	:	:	:
Spadona d'Estate	1,1	1,1	:	—	1,9	:	:	—	:	:	:
Williams'	14,7	15,2	18,0	18,7	16,5	:	:	30,0	5,4	:	:
Clapp's Favourite	0,8	0,9	11,9	0,2	:	5,7	1,1	—	:	:	:
Triomphe de Vienne	0,5	0,5	0,8	0,0	0,1	4,2	3,0	—	:	:	:
Beurré Hardy	2,7	2,9	3,4	6,8	:	11,7	4,9	20,0	:	:	:
Durondeau	0,5	0,6	:	:	:	:	14,3	—	:	:	:
Charneux ou Légipont	2,2	2,3	20,8	0,0	:	13,5	17,8	—	:	:	:
Louise Bonne d'Avranches	2,0	2,1	2,3	2,7	1,2	8,1	:	—	:	:	:
Abbé Fétel	8,7	9,2	:	:	15,3	:	:	—	:	:	:
Conférence	9,0	5,5	7,3	3,5	1,9	27,9	30,4	50,0	69,6	:	:
Kaiser Alexander	5,9	6,3	:	0,2	10,3	:	:	—	:	:	:
Doyenné du Comice	6,8	6,2	:	7,1	3,2	20,7	23,5	—	17,3	:	:
Passe Crassane	17,7	18,7	:	18,1	23,4	:	:	—	:	:	:
Alexandre Lucas	0,8	0,8	21,5	:	:	2,2	:	—	:	:	:
Madernassa	0,6	0,7	:	—	1,1	:	:	—	:	:	:
Autres variétés	10,6	10,8	12,1	15,4	10,0	3,6	5,1	—	7,7	:	:
dont: spécifiées	6,4	6,7	7,9	13,3	5,2	—	—	—	—	:	:
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

(<sup>1</sup>) Die Prozentzahlen nach Sorten für EUR 9 wurden aus der Summe von EUR 6 einschließlich des Vereinigten Königreiches berechnet.

(<sup>1</sup>) Les pourcentages par variété pour EUR 9 ont été calculés sur la base du total EUR 6, y compris le Royaume Uni

**II. 0c EUR 9: VERTEILUNG DER SORTEN NACH LÄNDERN**  
 (Kumulierung in Prozenten der Gesamtfläche)

**II. 0c EUR 9: RÉPARTITION DES VARIÉTÉS PAR PAYS**  
 (Pourcentages cumulés de la superficie totale)

%

Anzahl der verschiedenen Sorten Nombre de variétés différentes	EUR 9	BR Deutschland	France	Italia	Neder- land	Belgique/ België	Luxem- bourg	United Kingdom	Ireland	Danmark
1 Sorte / variété	17,7	21,5	26,8	23,4	27,9	30,4	50,0	69,6	:	:
2 Sorten / variétés	32,4	42,3	45,6	39,9	48,6	53,9	80,0	86,9	:	:
3 Sorten / variétés	41,4	60,3	63,7	55,2	62,1	71,7	100,0	92,3	:	:
4 Sorten / variétés	50,2	72,3	70,8	65,5	73,8	85,9	—	:	:	:
5 Sorten / variétés	58,9	79,6	77,6	73,8	81,9	90,9	—	:	:	:
Insgesamt / Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

*Sorten / Variétés*

EUR 9:	Passe Crassane; Williams'; Conférence; Jules Guyot; Abbé Fétel;
BR Deutschland:	Alexandre Lucas; Charneux ou Légipont; Williams'; Clapp's Favourite; Conférence;
France:	Jules Guyot; Williams'; Passe Crassane; Doyenné du Comice; Beurré Hardy;
Italia:	Passe Crassane; Williams'; Abbé Fétel; Kaiser Alexander; Cosce;
Nederland:	Conférence; Doyenné du Comice; Charneux ou Légipont; Beurré Hardy; Louise Bonne d'Avranches;
Belgique/België:	Conférence; Doyenné du Comice; Charneux ou Légipont; Durondeau; Beurré Hardy;
Luxembourg:	Conférence; Williams'; Beurré Hardy;
United Kingdom:	Conférence; Doyenné du Comice; Williams'.



## II. 1a EUR 6: SORTEN NACH LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN

Sorten	EUR 6	BR Deutschland			
		Insgesamt	davon:		
			Norden	Mitte	Suden
Gentile Bianca	570	:	:	:	:
Cosce	4 404	:	:	:	:
Butirra Précoce Morettino	862	:	:	:	:
Précoce du Trévoux	265	26	:	:	:
Jules Guyot	8 312	21	:	:	:
Spadona d'Éstate	1 020	:	:	:	:
Williams'	13 545	496	74	163	255
Clapp's Favourite	774	328	197	99	32
Triomphe de Vienne	443	23	:	:	:
Normal	:	:	:	:	:
darunter: Beurré Hardy	2 565	95	1	67	26
Durondeau	507	:	:	:	:
Charneux oder Légipont	2 081	573	468	76	29
Louise Bonne d'Avranches	1 849	64	:	:	:
Abbé Fétel	8 189	:	:	:	:
Conférence	4 892	201	129	26	47
Halbspäte	:	:	:	:	:
darunter: Kaiser Alexander	5 581	:	:	:	:
Doyenné du Comice	5 506	:	:	:	:
Passe Crassane	16 618	:	:	:	:
Alexandre Lucas	735	593	:	:	:
Madernassa	584	:	:	:	:
Übrige Sorten	9 562	334	:	:	:
darunter: namentlich ausgewiesen	5 997	217	:	:	:
<b>Insgesamt (ha)</b>	<b>88 864</b>	<b>2 754</b>	<b>1 102</b>	<b>816</b>	<b>836</b>
<b>Insgesamt (%)</b>	<b>100,0</b>	<b>3,1</b>	<b>1,2</b>	<b>0,9</b>	<b>0,9</b>

(<sup>1</sup>) Bei den Regionalangaben Frankreichs wurden die Sorten mit ähnlicher Reifezeit zusammengefaßt, so daß eine ausführliche Unterteilung der einzelnen Sorten auf nationaler Ebene nicht verfügbar war. Daher sind gewisse Sorten, die in Tabelle II. 0a (S. 82) in den Posten „übrige Sorten“ enthalten sind hier in ihren jeweiligen Reifegruppen aufgenommen (z. B. Normal).



## II. 1a EUR 6: VARIÉTÉS PAR PAYS ET ZONE DE PRODUCTION

France (1)				Italia						Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg
Insgesamt	darunter:			Insgesamt	davon:							
	Sud- Ouest	Sud- Est	Loire		Val Padana	Piemonte	Alto Adige	Italia Centr.	Italia Merid.			
—	—	—	—	570	7	1	:	105	458	:	:	—
—	—	—	—	4 404	382	92	:	611	3 319	:	:	—
68	:	:	:	794	669	27	0	50	47	:	:	—
17	:	:	:	63	41	3	2	8	11	159	:	—
6 031	313	5 705	12	2 260	2 195	1	1	31	32	:	:	—
—	—	—	—	1 020	22	9	8	51	930	:	:	—
4 211	663	2 883	609	8 835	7 496	274	777	247	40	:	:	3
39	:	:	:	:	:	:	:	:	:	368	39	—
8	:	:	:	33	22	3	7	1	:	273	106	—
5 110	950	2 361	1 361	:	:	:	:	:	:	:	:	—
1 533	:	:	:	:	:	:	:	:	:	760	175	2
3	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	507	—
615	:	:	:	645	138	0	497	10	:	874	631	—
:	:	:	:	8 189	7 699	270	3	112	106	525	:	—
780	:	:	:	1 013	972	0	29	12	:	1 812	1 081	5
2 170	295	361	1 203	:	:	:	:	:	:	:	:	—
40	:	:	:	5 541	4 719	156	472	118	76	:	:	—
1 595	:	:	:	1 735	1 646	25	2	21	40	1 342	834	—
4 071	1 588	790	1 453	12 547	12 171	263	21	38	55	:	:	—
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	142	:	—
—	—	—	—	584	19	565	:	:	:	:	:	—
:	:	:	:	5 348	2 192	334	59	402	2 359	232	180	—
:	:	:	:	2 796	724	267	54	283	1 465	—	—	—
<b>22 479</b>	<b>3 914</b>	<b>12 824</b>	<b>4 676</b>	<b>53 581</b>	<b>40 390</b>	<b>2 023</b>	<b>1 878</b>	<b>1 817</b>	<b>7 473</b>	<b>6 487</b>	<b>3 553</b>	<b>10</b>
25,3	4,4	14,4	5,3	60,3	45,5	2,3	2,1	2,0	8,4	7,3	4,0	0,0

(1) Pour les données régionales de la France, les variétés de précocité similaire ont été regroupées, de sorte qu'une ventilation détaillée des diverses variétés n'est disponible qu'au plan national. Il en résulte que certaines variétés comprises sous le poste «autres variétés» dans le tableau II. 0a (page 82) sont comprises ici dans leur groupe de précocité approprié (p. ex. normales).

## II. 1b EUR 6: SORTEN NACH LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN

Variétés	EUR 6	BR Deutschland			
		Total	soit:		
			Norden	Mitte	Suden
Gentile Bianca	0,6	:	:	:	:
Cosce	5,0	:	:	:	:
Butirra Précoce Morettino	1,0	:	:	:	:
Précoce du Trévoux	0,3	0,9	:	:	:
Jules Guyot	9,4	0,8	:	:	:
Spadona D'Estate	1,1	:	:	:	:
Williams'	15,2	18,0	6,7	20,0	31,0
Clapp's Favourite	0,9	11,9	17,9	12,1	3,8
Triomphe de Vienne	0,5	0,8	:	:	:
Normales	:	:	:	:	:
dont: Beurré Hardy	2,9	3,4	0,1	8,2	3,1
Durondeau	0,6	:	:	:	:
Charneux ou Légipont	2,3	20,8	42,5	9,3	3,5
Louise Bonne d'Avranches	2,1	2,3	:	:	:
Abbé Fétel	9,2	:	:	:	:
Conférence	5,5	7,3	11,7	3,2	5,6
Demi-tardives	:	:	:	:	:
dont: Kaiser Alexander	6,3	:	:	:	:
Doyenné du Comice	6,2	:	:	:	:
Passe Crassane	18,7	:	:	:	:
Alexandre Lucas	0,8	21,5	:	:	:
Madernassa	0,7	:	:	:	:
Autres variétés	10,8	12,1	:	:	:
dont: spécifiées	6,7	7,9	:	:	:
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

(1) Vgl. vorhergehende Seite.

## II. 1b EUR 6: VARIÉTÉS PAR PAYS ET ZONE DE PRODUCTION

France (*)				Italia						Neder- land	Belgique/ België	Luxem- bourg
Total	dont:			Total	soit:							
	Sud- Ouest	Sud- Est	Loire		Val Padana	Piemonte	Alto Adige	Italia Centr.	Italia Merid.			
—	—	—	—	1,1	0,0	0,0	:	5,8	6,1	:	:	—
—	—	—	—	8,2	0,9	4,6	:	33,6	44,4	:	:	—
0,3	:	:	:	1,5	1,7	1,3	0,0	2,8	0,6	:	:	—
0,1	:	:	:	0,1	0,1	0,2	0,1	0,4	0,2	2,5	:	—
26,8	8,0	44,5	0,3	4,2	5,4	0,0	0,1	1,7	0,4	:	:	—
—	—	—	—	1,9	0,1	0,4	0,4	2,8	12,5	:	:	—
18,7	16,9	22,5	13,0	16,5	18,6	13,5	41,4	13,6	0,5	:	:	30,0
0,2	:	:	:	:	:	:	:	:	:	5,7	1,1	—
0,0	:	:	:	0,1	0,1	0,2	0,4	0,1	:	4,2	3,0	—
22,7	24,3	18,4	29,1	:	:	:	:	:	:	:	:	—
6,8	:	:	:	:	:	:	:	:	:	11,7	4,9	20,0
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	14,3	—
0,0	:	:	:	:	:	:	:	:	:	13,5	17,8	—
0,7	:	:	:	1,2	0,3	0,0	26,5	0,6	:	8,1	:	—
:	:	:	:	15,3	19,1	13,3	0,2	6,2	1,4	:	:	—
3,5	:	:	:	1,9	2,4	0,0	1,5	0,7	:	27,9	30,4	50,0
9,7	7,5	2,8	25,7	:	:	:	:	:	:	:	:	—
0,2	:	:	:	10,3	11,7	7,7	25,1	6,5	1,0	:	:	—
7,1	:	:	:	3,2	4,1	1,2	0,1	1,2	0,5	20,7	23,5	—
18,1	40,6	6,2	31,1	23,4	30,1	13,0	1,1	2,1	0,7	:	:	—
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	2,2	:	—
—	—	—	—	1,1	0,0	27,9	:	:	:	:	:	—
:	:	:	:	10,0	5,4	16,5	3,1	22,1	31,6	3,6	5,1	—
:	:	:	:	5,2	1,8	13,2	2,9	15,6	19,6	—	—	—
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

(\*) Voir page précédente

## II. 2 EUR 9: DICHTE NACH LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN

ha und

Dichte und Alter <sup>(1)</sup> Densité et âge <sup>(1)</sup>	EUR 9 ( <sup>1</sup> )	EUR 6 ( <sup>1</sup> )	BR Deutschland				France			
			Insgesamt Total	davon soit:			Insgesamt Total	darunter dont:		
				Norden	Mitte	Suden		Sud-Ouest	Sud-Est	Loire
<b>Birnen insgesamt (ha)</b>										
< 400 Bäume/ha	:	14 827	1 526	745	335	446	258	71	82	9
400 – 799 Bäume/ha	:	17 472	942	339	346	257	2 486	1 056	639	65
800 – 1 599 Bäume/ha	:	37 209	251	16	128	108	10 220	1 926	5 397	2 32
≥ 1 600 Bäume/ha	:	19 356	35	2	7	26	9 514	860	6 705	1 60
<b>Insgesamt</b>	<b>94 912</b>	<b>88 864</b>	<b>2 754</b>	<b>1 102</b>	<b>816</b>	<b>836</b>	<b>22 479</b>	<b>3 914</b>	<b>12 824</b>	<b>4 67</b>
<b>Total poires (%)</b>										
< 400 arbres/ha	:	16,7	55,4	67,6	41,1	53,3	1,1	1,8	0,6	2,1
400 – 799 arbres/ha	:	19,7	34,2	30,8	42,4	30,7	11,1	27,0	5,0	14,1
800 – 1 599 arbres/ha	:	41,9	9,1	1,5	15,7	12,9	45,5	49,2	42,1	49,7
≥ 1 600 arbres/ha	:	21,8	1,3	0,2	0,9	3,1	42,3	22,0	52,3	34,1
<b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

## II. 3 EUR 9: ALTER NACH LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN

ha et

<b>Birnen insgesamt (ha)</b>										
Weniger als 5 Jahre	:	:	216	61	75	79	1 425	369	667	28
5 – 9 Jahre	:	:	712	228	255	229	5 626	1 153	3 003	1 29
10 – 14 Jahre	:	:	791	339	221	231	7 298	1 749	3 610	1 28
15 – 24 Jahre	:	:	639	336	139	164	5 241	537	3 443	1 17
25 Jahre und mehr	:	:	397	138	127	133	2 888	106	2 100	63
<b>Insgesamt</b>	<b>:</b>	<b>:</b>	<b>2 754</b>	<b>1 102</b>	<b>816</b>	<b>836</b>	<b>22 479</b>	<b>3 914</b>	<b>12 824</b>	<b>4 67</b>
<b>Total poires (%)</b>										
Moins de 5 ans	:	:	7,8	5,5	9,2	9,4	6,3	9,4	5,2	6,1
5 – 9 ans	:	:	25,9	20,7	31,2	27,4	25,0	29,5	23,4	27,7
10 – 14 ans	:	:	28,7	30,8	27,1	27,6	32,5	44,7	28,2	27,1
15 – 24 ans	:	:	23,2	30,5	17,0	19,6	23,3	13,7	26,8	25,1
25 ans et plus	:	:	14,4	12,5	15,6	15,9	12,8	2,7	16,4	13,0
<b>Total</b>	<b>:</b>	<b>:</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

<sup>(1)</sup> Vgl. S. 56.

## II. 2 EUR 9: DENSITÉ PAR PAYS ET ZONE DE PRODUCTION

Italia						Neder- land (*)	Belgique België	Luxem- bourg	United Kingdom (*)	Ireland	Danmark
Insgesamt Total	davon soit:										
	Val Padana	Piemonte	Alto Adige	Italia Centr.	Italia Merid.						
10 909	3 882	1 070	1 202	914	3 841	1 202	932	--	:	:	:
11 868	8 344	483	417	410	2 214	1 896	270	10	:	:	:
22 058	19 896	283	246	386	1 247	3 072	1 608	--	:	:	:
8 747	8 268	187	13	107	172	317	743	--	:	:	:
<b>53 581</b>	<b>40 390</b>	<b>2 023</b>	<b>1 878</b>	<b>1 817</b>	<b>7 473</b>	<b>6 487</b>	<b>3 553</b>	<b>10</b>	<b>5 136</b>	<b>38</b>	<b>874</b>
20,4	9,6	52,9	64,0	50,3	51,4	18,5	26,2	--	:	:	:
22,1	20,7	23,9	22,2	22,6	29,6	29,2	7,6	100,0	:	:	:
41,2	49,3	14,0	13,1	21,2	16,7	47,4	45,3	--	:	:	:
16,3	20,5	9,2	0,7	5,9	2,3	4,9	20,9	--	:	:	:
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

## II. 3 EUR 9: ÂGE PAR PAYS ET ZONE DE PRODUCTION

2 932	1 355	220	91	225	1 041	202	504	6	340	:	:
12 538	9 604	518	211	457	1 747	906	912	4	549	:	:
21 910	19 008	515	516	470	1 402	1 999	685	--	766	:	:
11 261	8 611	399	342	320	1 589	1 669	474	--	1 499	:	:
4 940	1 812	371	718	345	1 693	1 711	978	--	1 982	:	:
<b>53 581</b>	<b>40 390</b>	<b>2 023</b>	<b>1 878</b>	<b>1 817</b>	<b>7 473</b>	<b>6 487</b>	<b>3 553</b>	<b>10</b>	<b>5 136</b>	<b>38</b>	<b>874</b>

## II. 4a EUR 6: HAUPTSORTEN NACH DICHTE

## II. 4a EUR 6: VARIÉTÉS PRINCIPALES PAR DENSITÉ

ha

Dichte	BR Deutschland				France				Italia			
	Insgesamt	darunter:			Insgesamt	darunter:			Insgesamt	darunter:		
		Alexandre Lucas	Charneux ou Légipont	Williams'		Jules Guyot	Williams'	Passe Crassane		Passe Crassane	Williams'	Abbé Fétel
< 400 Bäume/ha	1 526	242	395	232	258	13	27	41	10 909	541	2 602	448
400 – 799 Bäume/ha	942	265	163	182	2 486	208	499	616	11 868	1 605	2 905	1 347
800 – 1 599 Bäume/ha	251	77	14	71	10 220	2 543	1 891	1 850	22 058	6 742	2 694	4 342
≥ 1 600 Bäume/ha	35	10	1	10	9 514	3 267	1 793	1 564	8 747	3 660	634	2 053
<b>Insgesamt</b>	<b>2 754</b>	<b>593</b>	<b>573</b>	<b>496</b>	<b>22 479</b>	<b>6 031</b>	<b>4 211</b>	<b>4 071</b>	<b>53 581</b>	<b>12 547</b>	<b>8 835</b>	<b>8 189</b>

Dichte	Nederland					Belgique/België				Luxem- bourg	
	Insgesamt	darunter:				Insgesamt	darunter:				
		Conférence	Doyenné du Comice	Charneux ou Légipont	Beurré Hardy		Conférence	Doyenné du Comice	Charneux ou Légipont		Durondeau
< 400 Bäume/ha	1 202	191	60	497	55	932	48	76	630	—	—
400 – 799 Bäume/ha	1 896	533	304	223	259	270	85	83	1	54	10
800 – 1 599 Bäume/ha	3 072	964	857	148	424	1 608	695	367	—	305	—
≥ 1 600 Bäume/ha	317	124	121	6	22	743	253	308	—	148	—
<b>Insgesamt</b>	<b>6 487</b>	<b>1 812</b>	<b>1 342</b>	<b>874</b>	<b>760</b>	<b>3 553</b>	<b>1 081</b>	<b>834</b>	<b>631</b>	<b>507</b>	<b>10</b>

## II. 4b EUR 6: HAUPTSORTEN NACH DICHTÉ

## II. 4b EUR-6: VARIÉTÉS PRINCIPALES PAR DENSITÉ

%

Densité	BR Deutschland				France				Italia			
	Total	dont:			Total	dont:			Total	dont:		
		Alexandre Lucas	Charneux ou Légipont	Williams'		Jules Guyot	Williams'	Passe Crassane		Passe Crassane	Williams'	Abbé Fétel
< 400 arbres/ha	55,4	40,7	68,9	46,9	1,1	0,2	0,6	1,0	20,4	4,3	29,5	5,5
400 – 799 arbres/ha	34,2	44,6	28,4	36,8	11,1	3,4	11,9	15,1	22,1	12,8	32,9	16,4
800 – 1 599 arbres/ha	9,1	13,0	2,4	14,3	45,5	42,2	44,9	45,4	41,2	53,7	30,5	53,0
≥ 1 600 arbres/ha	1,3	1,7	0,2	2,0	42,3	54,2	42,6	38,4	16,3	29,2	7,2	25,1
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Densité	Nederland					Belgique/België				Luxem- bourg	
	Total	dont:				Total	dont:				
		Conférence	Doyenné du Comice	Charneux ou Légipont	Beurré Hardy		Conférence	Doyenné du Comice	Charneux ou Légipont		Durondeau
< 400 arbres/ha	18,5	10,5	4,5	56,9	7,2	26,2	4,4	9,1	99,8	–	–
400 – 799 arbres/ha	29,2	29,4	22,7	25,5	34,1	7,6	7,9	10,0	0,2	10,7	100,0
800 – 1 599 arbres/ha	47,4	53,2	63,9	16,9	55,8	45,3	64,3	44,0	–	60,2	–
≥ 1 600 arbres/ha	4,9	6,8	9,0	0,7	2,9	20,9	23,4	36,9	–	29,2	–
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

## II. 5a EUR 6: HAUPTSORTEN NACH ALTER

## II. 5a EUR 6: VARIÉTÉS PRINCIPALES PAR ÂGE

ha

Alter	BR Deutschland				France				Italia			
	Insgesamt	darunter:			Insgesamt	darunter:			Insgesamt	darunter:		
		Alexandre Lucas	Charneux ou Légipont	Williams'		Jules Guyot	Williams'	Passe Crassane		Passe Crassane	Williams'	Abbé Fétel
Weniger als 5 Jahre	216	43	29	59	1 425	137	348	402	2 932	175	346	348
5 – 9 Jahre	712	180	130	152	5 626	1 340	970	1 087	12 538	2 462	2 055	2 337
10 – 14 Jahre	791	191	171	136	7 298	1 803	833	1 747	21 910	6 872	2 672	4 007
15 – 24 Jahre	639	126	143	98	5 241	2 073	919	584	11 261	2 734	2 271	1 497
25 Jahre und mehr	397	53	100	51	2 888	678	1 142	252	4 940	303	1 492	–
<b>Insgesamt</b>	<b>2 754</b>	<b>593</b>	<b>573</b>	<b>496</b>	<b>22 479</b>	<b>6 031</b>	<b>4 211</b>	<b>4 071</b>	<b>53 581</b>	<b>12 547</b>	<b>8 835</b>	<b>8 189</b>

Alter	Nederland				Alter	Belgique Belgie				Luxembourg		
	Insgesamt	darunter:				Insgesamt	darunter:					
		Conférence	Doyenné du Comice	Charneux ou Légipont			Beurré Hardy	Conférence	Doyenné du Comice		Charneux ou Légipont	Durondeau
Weniger als 2 Jahre	202	93	62	4	13	Weniger als 5 Jahre	504	168	249	–	69	7
2 – 6 Jahre	906	297	329	35	84	5 – 9 Jahre	912	385	218	–	191	3
7 – 11 Jahre	1 999	556	524	130	313	10 – 14 Jahre	685	289	156	–	128	–
12 – 21 Jahre	1 669	483	309	185	251	15 – 24 Jahre	474	165	114	9	105	–
22 Jahre und mehr	1 711	383	118	520	99	25 Jahre und mehr	978	74	97	622	14	–
<b>Insgesamt</b>	<b>6 487</b>	<b>1 812</b>	<b>1 342</b>	<b>874</b>	<b>760</b>	<b>Insgesamt</b>	<b>3 553</b>	<b>1 081</b>	<b>834</b>	<b>631</b>	<b>507</b>	<b>10</b>



## II. 5b EUR 6: HAUPTSORTEN NACH ALTER

## II. 5b EUR 6: VARIÉTÉS PRINCIPALES PAR ÂGE

%

Age	BR Deutschland				France				Italia			
	Total	dont:			Total	dont:			Total	dont:		
		Alexandre Lucas	Charneux ou Légipont	Williams'		Jules Guyot	Williams'	Passe Crassane		Passe Crassane	Williams'	Abbé Fétel
Moins de 5 ans	7,8	7,3	5,1	11,9	6,3	2,3	8,3	9,9	5,5	1,4	3,9	4,2
5 -- 9 ans	25,8	30,4	22,7	30,6	25,0	22,2	23,0	26,7	23,4	19,6	23,3	28,5
10 -- 14 ans	28,7	32,2	29,8	27,4	32,5	29,9	19,8	42,9	40,9	54,8	30,2	48,9
15 -- 24 ans	23,2	21,2	25,0	19,8	23,3	34,4	21,8	14,3	21,0	21,8	25,7	18,3
25 ans et plus	14,4	8,9	17,5	10,3	12,8	11,2	27,1	6,2	9,2	2,4	16,9	—
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Age	Nederland					Age	Belgique/Belgie					Luxembourg
	Total	dont:					Total	dont:				
		Conférence	Doyenné du Comice	Charneux ou Légipont	Beurré Hardy			Conférence	Doyenné du Comice	Charneux ou Légipont	Durondeau	
Moins de 2 ans	3,1	5,1	4,6	0,5	1,7	Moins de 5 ans	14,2	15,5	29,9	—	13,6	70,0
2 -- 6 ans	14,0	16,4	24,5	4,0	11,1	5 -- 9 ans	25,7	35,6	26,1	—	37,7	30,0
7 -- 11 ans	30,8	30,7	39,0	14,9	41,2	10 -- 14 ans	19,3	26,7	18,7	—	25,2	—
12 -- 21 ans	25,7	26,7	23,0	21,2	33,0	15 -- 24 ans	13,3	15,3	13,7	1,4	20,7	—
22 ans et plus	26,4	21,1	8,8	59,5	13,0	25 ans et plus	27,5	6,8	11,6	98,6	2,8	—
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

## II. 6a EUR 6: DICHTENACH ALTER

## II. 6a EUR 6: DENSITÉ PAR ÂGE

ha

Dichte Alter		BR Deutschland					France					Italia				
		Insgesamt	< 400 Bäume/ha	400 799 Bäume ha	800 1599 Bäume ha	≥ 1600 Bäume ha	Insgesamt	< 400 Bäume ha	400 799 Bäume ha	800 1599 Bäume ha	≥ 1600 Bäume ha	Insgesamt	< 400 Bäume ha	400 799 Bäume ha	800 1599 Bäume ha	≥ 1600 Bäume ha
Weniger als 5 Jahre		216	77	80	55	5	1 425	0	142	673	610	2 932	719	884	1 109	220
5 – 9 Jahre		712	280	306	115	12	5 626	52	785	3 207	1 583	12 538	1 594	3 153	5 713	2 078
10 – 14 Jahre		791	412	321	50	8	7 298	46	783	3 522	2 947	21 910	2 410	4 270	10 576	4 654
15 – 24 Jahre		639	430	178	24	6	5 241	76	570	1 984	2 612	11 261	2 997	2 453	4 159	1 652
25 Jahre und mehr		397	327	58	8	4	2 888	84	206	835	1 762	4 940	3 190	1 107	501	142
<b>Insgesamt</b>		<b>2 754</b>	<b>1 526</b>	<b>942</b>	<b>251</b>	<b>35</b>	<b>22 479</b>	<b>258</b>	<b>2 486</b>	<b>10 220</b>	<b>9 514</b>	<b>53 581</b>	<b>10 909</b>	<b>11 868</b>	<b>22 058</b>	<b>8 747</b>

Dichte Alter		Nederland				Dichte Alter		Belgique Belgique					Luxembourg				
		Insgesamt	< 400 Bäume ha	400 799 Bäume ha	800 1599 Bäume ha			≥ 1600 Bäume ha	Insgesamt	< 400 Bäume ha	400 799 Bäume ha	800 1599 Bäume ha	≥ 1600 Bäume ha	Insgesamt	< 400 Bäume ha	400 799 Bäume ha	800 1599 Bäume ha
Weniger als 2 Jahre		202	3	27	120	52	Weniger als 5 Jahre	504		16	190	298	7	–	7	–	–
2 - 6 Jahre		906	11	141	626	128	5 – 9 Jahre	912	4	21	571	316	3	–	3	–	–
7 - 11 Jahre		1 999	59	584	1 266	90	10 – 14 Jahre	685		52	579	54	–	–	–	–	–
12 - 21 Jahre		1 669	163	638	832	36	15 – 24 Jahre	474	20	135	245	74	–	–	–	–	–
22 Jahre und mehr		1 711	966	506	228	11	25 Jahre und mehr	978	908	46	23	1	–	–	–	–	–
<b>Insgesamt</b>		<b>6 487</b>	<b>1 202</b>	<b>1 896</b>	<b>3 072</b>	<b>317</b>	<b>Insgesamt</b>	<b>3 553</b>	<b>932</b>	<b>270</b>	<b>1 608</b>	<b>743</b>	<b>10</b>	<b>–</b>	<b>10</b>	<b>–</b>	<b>–</b>

## II. 6b EUR 6: DICHTÉ NACH ALTER

## II. 6b EUR 6: DENSITÉ PAR ÂGE

%

Densité \ Age	BR Deutschland					France					Italia				
	Total	< 400 arbres/ha	400 - 799 arbres/ha	800 - 1599 arbres/ha	≥ 1600 arbres/ha	Total	< 400 arbres/ha	400 - 799 arbres/ha	800 - 1599 arbres/ha	≥ 1600 arbres/ha	Total	< 400 arbres/ha	400 - 799 arbres/ha	800 - 1599 arbres/ha	≥ 1600 arbres/ha
Moins de 5 ans	7,8	5,0	8,5	21,8	14,3	6,3	0,0	5,7	6,6	6,4	5,5	6,6	7,4	5,0	2,5
5 - 9 ans	25,8	18,3	32,4	45,6	34,3	25,0	20,2	31,6	31,4	16,6	23,4	14,6	26,6	25,9	23,8
10 - 14 ans	28,7	27,0	34,0	19,8	22,9	32,5	17,8	31,5	34,5	31,0	40,9	22,1	36,0	47,9	53,2
15 - 24 ans	23,2	28,2	18,9	9,5	17,1	23,3	29,5	22,9	19,4	27,5	21,0	27,5	20,7	18,9	18,9
25 ans et plus	14,4	21,4	6,2	3,2	11,4	12,8	32,6	8,3	8,2	18,5	9,2	29,2	9,3	2,3	1,6
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Densité \ Age	Nederland					Densité \ Age	Belgique Belgique					Luxembourg				
	Total	< 400 arbres/ha	400 - 799 arbres/ha	800 - 1599 arbres/ha	≥ 1600 arbres/ha		Total	< 400 arbres/ha	400 - 799 arbres/ha	800 - 1599 arbres/ha	≥ 1600 arbres/ha	Total	< 400 arbres/ha	400 - 799 arbres/ha	800 - 1599 arbres/ha	≥ 1600 arbres/ha
Moins de 2 ans	3,1	0,2	1,4	3,9	16,4	Moins de 5 ans	14,2	-	5,9	11,8	40,1	70,0	-	70,0	-	-
2 - 6 ans	14,0	0,9	7,4	20,4	40,4	5 - 9 ans	25,7	0,4	7,8	35,5	42,5	30,0	-	30,0	-	-
7 - 11 ans	30,8	4,9	30,8	41,2	28,4	10 - 14 ans	19,3	-	19,3	36,0	7,3	-	-	-	-	-
12 - 21 ans	25,7	13,6	33,6	27,1	11,4	15 - 24 ans	13,3	2,1	50,0	15,2	10,0	-	-	-	-	-
22 ans et plus	26,4	80,4	26,7	7,4	3,5	25 ans et plus	27,5	97,4	17,0	1,4	0,1	-	-	-	-	-
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	-	100,0	-	-

## ENTWICKLUNG DER ANGEPLANTZTEN SORTEN

## ÉVOLUTION DES VARIÉTÉS PLANTÉES

## II. 7.1 BR DEUTSCHLAND

## II. 7.1 RF D'ALLEMAGNE

Alter (Jahre) / Age (années)	Sorten / Variétés									
	Alexandre Lucas		Charneux oder Léopont		Williams'		Ubrige / Autres		Insgesamt / Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	3	33,3	1	11,1	2	22,2	3	33,3	9	100,0
1	6	26,1	2	8,7	7	30,4	8	34,8	23	100,0
2	8	20,0	6	15,0	13	32,5	13	32,5	40	100,0
3	11	19,3	8	14,0	14	24,6	24	42,1	57	100,0
4	15	17,2	12	13,8	23	26,4	37	42,5	87	100,0
5 - 9	180	25,3	130	18,3	152	21,3	250	35,1	712	100,0
10 - 14	191	24,1	171	21,6	136	17,2	293	37,0	791	100,0
15 - 24	126	19,7	143	22,4	98	15,3	272	42,6	639	100,0
25 +	53	13,4	100	25,2	51	12,8	193	48,6	397	100,0
Insgesamt / Total	593	21,5	573	20,8	496	18,0	1 092	39,7	2 754	100,0

## ENTWICKLUNG DER ANGEPLANZTEN SORTEN

## ÉVOLUTION DES VARIÉTÉS PLANTÉES

## II. 7.2 FRANKREICH

## II. 7.2 FRANCE

Alter (Jahre) / Âge (années)	Sorten / Variétés									
	Jules Guyot		Williams'		Passe Crassane		Ubrige / Autres		Insgesamt / Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	3	1,4	106	48,2	25	11,4	86	39,1	220	100,0
1	—	—	59	18,1	173	53,1	94	28,8	326	100,0
2	15	5,7	74	28,1	91	34,6	83	31,6	263	100,0
3	34	17,6	36	18,7	45	23,3	78	40,4	193	100,0
4	85	20,1	74	17,5	68	16,1	196	46,3	423	100,0
5 — 9	1 340	23,8	970	17,2	1 087	19,3	2 230	39,6	5 626	100,0
10 — 14	1 803	24,7	833	11,4	1 747	23,9	2 915	39,9	7 298	100,0
15 — 24	2 073	39,6	919	17,5	584	11,1	1 665	31,8	5 241	100,0
25 +	678	23,5	1 142	39,5	252	8,7	817	28,3	2 888	100,0
Insgesamt / Total	6 031	26,8	4 211	18,7	4 071	18,1	8 165	36,3	22 479	100,0

## ENTWICKLUNG DER ANGEPLANZTEN SORTEN

## ÉVOLUTION DES VARIÉTÉS PLANTÉES

## II. 7.3 ITALIEN

## II. 7.3 ITALIE

Alter (Jahre) / Âge (années)	Sorten / Variétés									
	Passe Crassane		Williams'		Abbé Fétel		Übrige / Autres		Insgesamt / Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	12	4,1	54	18,4	17	5,8	210	71,7	<b>293</b>	100,0
1	5	2,7	38	20,9	19	10,4	120	65,9	<b>182</b>	100,0
2	16	4,6	30	8,6	78	22,3	226	64,6	<b>350</b>	100,0
3	16	2,1	51	6,7	73	9,6	622	81,6	<b>762</b>	100,0
4	127	9,4	173	12,9	161	12,0	883	65,7	<b>1 344</b>	100,0
5 – 9	2 462	19,6	2 055	16,4	2 337	18,6	5 684	45,3	<b>12 538</b>	100,0
10 – 14	6 872	31,4	2 672	12,2	4 007	18,3	8 359	38,2	<b>21 910</b>	100,0
15 – 24	2 734	24,3	2 271	20,2	1 497	13,3	4 759	42,3	<b>11 261</b>	100,0
25 +	303	6,1	1 492	30,2	–	–	3 145	63,7	<b>4 940</b>	100,0
Insgesamt / Total	12 547	23,4	8 835	16,5	8 189	15,3	24 010	44,8	<b>53 581</b>	100,0

## ENTWICKLUNG DER ANGEPLANZTEN SORTEN

## ÉVOLUTION DES VARIÉTÉS PLANTÉES

## II. 7.4 NIEDERLANDE

## II. 7.4 PAYS-BAS

Alter (Jahre) Âge (années)	Sorten / Variétés											
	Conférence		Doyenné du Comice		Charneux ou Légipont		Beurré Hardy		Übrige / Autres		Insgesamt / Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
< 2	93	46,0	62	30,7	4	2,0	13	6,4	30	14,9	<b>202</b>	100,0
2 – 6	297	32,8	329	36,3	35	3,9	84	9,3	161	17,8	<b>906</b>	100,0
7 – 11	556	27,8	524	26,2	130	6,5	313	15,7	476	23,8	<b>1 999</b>	100,0
12 – 21	483	28,9	309	18,5	185	11,1	251	15,0	441	26,4	<b>1 669</b>	100,0
22 +	383	22,4	118	6,9	520	30,4	99	5,8	591	34,5	<b>1 711</b>	100,0
Insgesamt / Total	1 812	27,9	1 342	20,7	874	13,5	760	11,7	1 699	26,2	<b>6 487</b>	100,0

## ENTWICKLUNG DER ANGEPLANZTEN SORTEN

## ÉVOLUTION DES VARIÉTÉS PLANTÉES

## II. 7.5 BELGIEN

## II. 7.5 BELGIQUE

Alter (Jahre) Âge (années)	Sorten Variétés											
	Conférence		Doyenné du Comice		Charneux ou Légipont		Durondeau		Übrige / Autres		Insgesamt / Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	19	48,7	11	28,2	—	—	8	20,5	1	2,6	39	100,0
1	12	37,5	12	37,5	—	—	8	25,0	—	—	32	100,0
2	19	38,8	21	42,9	—	—	8	16,3	1	2,0	49	100,0
3	21	32,3	27	41,5	—	—	11	16,9	6	9,2	65	100,0
4	97	30,4	178	55,8	—	—	34	10,7	10	3,1	319	100,0
5 — 9	385	42,2	218	23,9	—	—	191	20,9	118	12,9	912	100,0
10 — 14	289	42,2	156	22,8	—	—	128	18,7	112	16,4	685	100,0
15 — 24	165	34,8	114	24,1	9	1,9	105	22,2	81	17,1	474	100,0
25 +	74	7,6	97	9,9	622	63,6	14	1,4	171	17,5	978	100,0
Insgesamt / Total	1 081	30,4	834	23,5	631	17,8	507	14,3	500	14,1	3 553	100,0



## ENTWICKLUNG DER ANGEPLANZTEN SORTEN

## ÉVOLUTION DES VARIÉTÉS PLANTÉES

## II. 7.6 LUXEMBURG

## II. 7.6 LUXEMBOURG

Alter (Jahre) / Âge (années)	Sorten / Variétés									
	Conférence		Williams'		Beurré Hardy		Ubrige / Autres		Insgesamt / Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0		-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	1	100,0	-	-	-	-	-	-	1	100,0
2	1	100,0	0	0,0	-	-	-	-	1	100,0
3	1	50,0	1	50,0	0	0,0	-	-	2	100,0
4	1	33,3	1	33,3	1	33,3	-	-	3	100,0
5 - 9	1	33,3	1	33,3	1	33,3	-	-	3	100,0
10 - 14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15 - 24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25 +	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Insgesamt / Total	5	50,0	3	30,0	2	20,0			10	100,0

## ENTWICKLUNG DER PFLANZDICHTEN

## ÉVOLUTION DES DENSITÉS DE PLANTATION

## II. 8.1 BR DEUTSCHLAND

## II. 8.1 RF D'ALLEMAGNE

Alter (Jahre) / Âge (années)	Dichte / Densité									
	< 400 Bäume arbres/ha		400 - 799 Bäume arbres/ha		800 - 1 599 Bäume/arbres/ha		≥ 1 600 Bäume/arbres/ha		Insgesamt Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	2	22,2	6	66,7	1	11,1	--	--	9	100,0
1	9	39,1	9	39,1	5	21,7	1	4,3	23	100,0
2	16	40,0	13	32,5	10	25,0	1	2,5	40	100,0
3	17	29,8	21	36,8	16	28,1	3	5,3	57	100,0
4	33	37,9	31	35,6	23	26,4	---	---	87	100,0
5 - 9	280	39,3	306	43,0	115	16,2	12	1,7	712	100,0
10 - 14	412	52,1	321	40,6	50	6,3	8	1,0	791	100,0
15 - 24	430	67,3	178	27,9	24	3,8	6	0,9	639	100,0
25 +	327	82,4	58	14,6	8	2,0	4	1,0	397	100,0
Insgesamt / Total	1 526	55,4	942	34,2	251	9,1	35	1,3	2 754	100,0

## ENTWICKLUNG DER PFLANZDICHTEN

## ÉVOLUTION DES DENSITÉS DE PLANTATION

## II. 8.2 FRANKREICH

## II. 8.2 FRANCE

Alter (Jahre) / Age (années)	Dichte / Densité									
	< 400 Baume arbres/ha		400 - 799 Baume arbres/ha		800 - 1 599 Bäume/arbres/ha		≥ 1 600 Bäume arbres/ha		Insgesamt Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	-	-	40	18,2	159	72,3	21	9,5	<b>220</b>	100,0
1	-	--	0	0,0	67	20,5	260	79,5	<b>326</b>	100,0
2	-	--	14	5,3	134	51,0	115	43,7	<b>263</b>	100,0
3	0	0,0	7	3,6	123	63,7	63	32,6	<b>193</b>	100,0
4	---	-	80	18,9	192	45,4	151	35,7	<b>423</b>	100,0
5 - 9	52	0,9	785	14,0	3 207	57,0	1 583	28,1	<b>5 626</b>	100,0
10 - 14	46	0,6	783	10,7	3 522	48,3	2 947	40,4	<b>7 298</b>	100,0
15 - 24	76	1,5	570	10,9	1 984	37,9	2 612	49,8	<b>5 241</b>	100,0
25 +	84	2,9	206	7,1	835	28,9	1 762	61,0	<b>2 888</b>	100,0
Insgesamt Total	258	1,1	2 486	11,1	10 220	45,5	9 514	42,3	<b>22 479</b>	100,0

## ENTWICKLUNG DER PFLANZDICHTEN

## ÉVOLUTION DES DENSITÉS DE PLANTATION

## II. 8.3 ITALIEN

## II. 8.3 ITALIE

Alter (Jahre) / Âge (années)	Dichte / Densité									
	< 400 Baume arbres ha		400 - 799 Baume arbres ha		800 - 1 599 Baume arbres ha		≥ 1 600 Baume arbres ha		Insgesamt Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	19	6,5	79	27,0	159	54,3	36	12,3	<b>293</b>	100,0
1	34	18,8	39	21,5	87	48,1	21	11,6	<b>182</b>	100,0
2	100	28,6	118	33,7	112	32,0	20	5,7	<b>350</b>	100,0
3	221	29,0	267	35,0	215	28,2	60	7,9	<b>762</b>	100,0
4	344	25,6	382	28,4	536	39,9	83	6,2	<b>1 344</b>	100,0
5 - 9	1 594	12,7	3 153	25,1	5 713	45,6	2 078	16,6	<b>12 538</b>	100,0
10 - 14	2 410	11,0	4 270	19,5	10 576	48,3	4 654	21,2	<b>21 910</b>	100,0
15 - 24	2 997	26,6	2 453	21,8	4 159	36,9	1 652	14,7	<b>11 261</b>	100,0
25 +	3 190	64,6	1 107	22,4	501	10,1	142	2,9	<b>4 940</b>	100,0
Insgesamt / Total	10 909	20,4	11 868	22,1	22 058	41,2	8 747	16,3	<b>53 581</b>	100,0

## ENTWICKLUNG DER PFLANZDICHTE

## ÉVOLUTION DES DENSITÉS DE PLANTATION

## II. 8.4 NIEDERLANDE

## II. 8.4 PAYS-BAS

Alter (Jahre) / Âge (années)	Dichte / Densité									
	< 400 Bäume/arbres/ha		400 - 799 Bäume/arbres/ha		800 - 1 599 Bäume/arbres/ha		≥ 1 600 Bäume/arbres/ha		Insgesamt Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
< 2	3	1,5	27	13,4	120	59,4	52	25,7	<b>202</b>	100,0
2 - 6	11	1,2	141	15,6	626	69,1	128	14,1	<b>906</b>	100,0
7 - 11	59	3,0	584	29,2	1 266	63,3	90	4,5	<b>1 999</b>	100,0
12 - 21	163	9,8	638	38,2	832	49,9	36	2,2	<b>1 669</b>	100,0
22 +	966	56,5	506	29,6	228	13,3	11	0,6	<b>1 711</b>	100,0
Insgesamt / Total	1 202	18,5	1 896	29,2	3 072	47,4	317	4,9	<b>6 487</b>	100,0

## ENTWICKLUNG DER PFLANZDICHTEN

## ÉVOLUTION DES DENSITÉS DE PLANTATION

## II. 8.5 BELGIEN

## II. 8.5 BELGIQUE

Alter (Jahre) / Âge (années)	Dichte Densité									
	< 400 Bäume/arbres/ha		400 - 799 Bäume arbres/ha		800 - 1 599 Bäume/arbres/ha		≥ 1 600 Bäume/arbres/ha		Insgesamt Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	—	—	2	5,1	4	10,3	33	84,6	<b>39</b>	100,0
1	—	—	4	12,5	2	6,3	26	81,3	<b>32</b>	100,0
2	—	—	—	—	21	42,9	28	57,1	<b>49</b>	100,0
3	—	—	9	13,8	33	50,8	23	35,4	<b>65</b>	100,0
4	—	—	1	0,3	130	40,8	188	58,9	<b>319</b>	100,0
5 - 9	4	0,4	21	2,3	571	62,6	316	34,6	<b>912</b>	100,0
10 - 14	—	—	52	7,6	579	84,5	54	7,9	<b>685</b>	100,0
15 - 24	20	4,2	135	28,5	245	51,7	74	15,6	<b>474</b>	100,0
25 +	908	92,8	46	4,7	23	2,4	1	0,1	<b>978</b>	100,0
Insgesamt / Total	932	26,2	270	7,6	1 608	45,3	743	20,9	<b>3 553</b>	100,0

## ENTWICKLUNG DER PFLANZDICHTE

## ÉVOLUTION DES DENSITÉS DE PLANTATION

## II. 8.6 LUXEMBURG

## II. 8.6 LUXEMBOURG

Alter (Jahre) / Âge (années)	Dichte / Densité									
	< 400 Bäume/arbres/ha		400 – 799 Bäume/arbres/ha		800 – 1 599 Bäume/arbres/ha		≥ 1 600 Bäume/arbres/ha		Insgesamt Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
1	–	–	1	100,0	–	–	–	–	1	100,0
2	–	–	1	100,0	–	–	–	–	1	100,0
3	–	–	2	100,0	–	–	–	–	2	100,0
4	–	–	3	100,0	–	–	–	–	3	100,0
5 – 9	–	–	3	100,0	–	–	–	–	3	100,0
10 – 14	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
15 – 24	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
25 +	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Insgesamt / Total	–	–	10	100,0	–	–	–	–	10	100,0





TEIL  
PART  
PARTIE  
PARTE



PFIRSICHE — PEACHES — PÊCHES — PESCHE





TEIL III — PFIRSICHE

	Seite Page
III. 1a EUR 6: Sorten nach Ländern und Anbau- gebieten (ha)	112
III. 1b EUR 6: Sorten nach Ländern und Anbau- gebieten (%)	114
III. 2a EUR 6: Dichte nach Ländern und Anbau- gebieten (ha)	116
III. 2b EUR 6: Dichte nach Ländern und Anbau- gebieten (%)	118
III. 3a EUR 6: Alter nach Ländern und Anbau- gebieten (ha)	120
III. 3b EUR 6: Alter nach Ländern und Anbau- gebieten (%)	122
III. 4a Frankreich und Italien: Hauptsorten nach Dichte (ha)	124
III. 4b Frankreich und Italien: Hauptsorten nach Dichte (%)	125
III. 5a Frankreich und Italien: Hauptsorten nach Alter (ha)	126
III. 5b Frankreich und Italien: Hauptsorten nach Alter (%)	127
III. 6a Frankreich und Italien: Dichte nach Alter (ha)	128
III. 6b Frankreich und Italien: Dichte nach Alter (%)	129
Entwicklung der angepflanzten Sorten (ha und %):	
III. 7.1 Frankreich	130
III. 7.2 Italien	131
Entwicklung der Pflanzdichte (ha und %):	
III. 8.1 Frankreich	132
III. 8.2 Italien	133

PARTIE III — PÊCHES

	Page Pagina
III. 1a EUR 6: Variétés par pays et zone de production (ha)	112
III. 1b EUR 6: Variétés par pays et zone de production (%)	114
III. 2a EUR 6: Densité par pays et zone de production (ha)	116
III. 2b EUR 6: Densité par pays et zone de production (%)	118
III. 3a EUR 6: Âge par pays et zone de production (ha)	120
III. 3b EUR 6: Âge par pays et zone de production (%)	122
III. 4a France et Italie: Variétés principales par densité (ha)	124
III. 4b France et Italie: Variétés principales par densité (%)	125
III. 5a France et Italie: Variétés principales par âge (ha)	126
III. 5b France et Italie: Variétés principales par âge (%)	127
III. 6a France et Italie: Densité par âge (ha)	128
III. 6b France et Italie: Densité par âge (%)	129
Évolution des variétés plantées (ha et %):	
III. 7.1 France	130
III. 7.2 Italie	131
Évolution des densités de plantation (ha et %):	
III. 8.1 France	132
III. 8.2 Italie	133

PART III — PEACHES

III. 1a EUR 6: Varieties by country and production zone (ha)	
III. 1b EUR 6: Varieties by country and production zone (%)	
III. 2a EUR 6: Density by country and production zone (ha)	
III. 2b EUR 6: Density by country and production zone (%)	
III. 3a EUR 6: Age by country and production zone (ha)	
III. 3b EUR 6: Age by country and production zone (%)	
III. 4a France and Italy: Main varieties by density (ha)	
III. 4b France and Italy: Main varieties by density (%)	
III. 5a France and Italy: Main varieties by age (ha)	
III. 5b France and Italy: Main varieties by age (%)	
III. 6a France and Italy: Density by age (ha)	
III. 6b France and Italy: Density by age (%)	
Trends in varieties planted (ha and %):	
III. 7.1 France	
III. 7.2 Italy	
Trends in planting density (ha and %):	
III. 8.1 France	
III. 8.2 Italy	

PARTE III — PESCHE

III. 1a EUR 6: Varietà per paese e zona di produzione (ha)	
III. 1b EUR 6: Varietà per paese e zona di produzione (%)	
III. 2a EUR 6: Densità per paese e zona di produzione (ha)	
III. 2b EUR 6: Densità per paese e zona di produzione (%)	
III. 3a EUR 6: Età per paese e zona di produzione (ha)	
III. 3b EUR 6: Età per paese e zona di produzione (%)	
III. 4a Francia e Italia: Varietà principali per densità (ha)	
III. 4b Francia e Italia: Varietà principali per densità (%)	
III. 5a Francia e Italia: Varietà principali per età (ha)	
III. 5b Francia e Italia: Varietà principali per età (%)	
III. 6a Francia e Italia: Densità per età (ha)	
III. 6b Francia e Italia: Densità per età (%)	
Evoluzione della varietà coltivate (ha e %):	
III. 7.1 Francia	
III. 7.2 Italia	
Evoluzione delle densità di coltivazione (ha e %):	
III. 8.1 Francia	
III. 8.2 Italia	

## III. 1a EUR 6: SORTEN NACH LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN

ha

Sortengruppen (*)	EUR 5 ( <sup>1</sup> )	BR Deutschland ( <sup>1</sup> )	France		
			Insgesamt	darunter:	
				Sud-Ouest	Sud Est
<b>Gelbfleischig</b>					
Armgold	1 883	:	146	:	:
Blazing Gold und Collins	2 723	:	231	:	:
Dixired Gruppe	21 145	:	7 936	1 346	6 474
darunter: Dixired	10 919	:	3 917	:	:
Cardinal	7 994	:	1 787	:	:
Di Francia	1 717	:	—	—	—
Redhaven	17 111	:	5 845	1 856	3 850
Vesuvio oder Puteolana	6 782	:	:	:	:
Fairhaven Gruppe	6 362	:	3 692	1 009	2 537
darunter: Fairhaven	2 260	:	1 747	:	:
Southland	3 171	:	1 014	:	:
Merril Franciscan Gruppe	2 979	:	2 979	862	2 103
darunter: Merrill Franciscan	785	:	785	:	:
Loring	660	:	660	:	:
J. H. Hale Gruppe	9 610	:	2 955	575	2 358
darunter: J. H. Hale	7 816	:	1 659	:	:
Elberta	1 306	:	807	:	:
Übrige Sorten	13 710	:	6 440 ( <sup>1</sup> )	:	:
<b>Zusammen</b>	<b>84 023</b>	<b>:</b>	<b>30 224</b>	<b>7 061</b>	<b>22 386</b>
<b>Weißfleischig</b>					
Springtime Gruppe	7 122	:	3 577	401	3 154
darunter: Springtime	4 156	:	2 222	:	:
Mayflower	2 539	:	929	:	:
Morettini 1 und 5/14	4 057	:	:	:	:
Amsden	3 032	:	2 783	151	2 616
Redwing	2 459	:	2 459	407	1 936
Bella di Cesena und Sant'Anna Balducci	1 901	:	—	—	—
Pieri 81	1 459	:	—	—	—
Michelini und Impero	3 665	:	1 014	:	:
Übrige Sorten	3 420	:	1 977 ( <sup>1</sup> )	:	:
<b>Zusammen</b>	<b>27 116</b>	<b>:</b>	<b>11 810</b>	<b>1 801</b>	<b>9 811</b>
<b>Fleischfarbe nicht erfaßt</b>	<b>14 526</b>	<b>418</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Pfirsiche insgesamt ha</b>	<b>125 664</b>	<b>418</b>	<b>42 034</b>	<b>8 862</b>	<b>32 197</b>
<b>Pfirsiche insgesamt (%)</b>	<b>100,0</b>	<b>0,3</b>	<b>33,4</b>	<b>7,1</b>	<b>25,6</b>

(<sup>1</sup>) Die verschiedenen aufgeführten Sorten umfassen in mehreren Fällen unter einem einzigen Namen eine oder mehrere andere Sorten mit ähnlicher Entwicklung oder Ertrag. Um die Liste der aufgenommenen Sorten nicht unnötig zu verlängern, wurde so verfahren.

(<sup>2</sup>) Falls vorhanden, ist der Anbau von Pfirsichen in den Niederlanden, in Luxemburg, im Vereinigten Königreich, in Irland und in Danemark unbedeutend.

(<sup>3</sup>) Diese Länder waren nicht verpflichtet, die Pfirsiche nach Sorten zu erheben. Das Zeichen (:) „Kein Nachweis vorhanden“ bedeutet keineswegs, daß die aufgeführten Sorten in diesen Ländern vertreten sind, sondern weist nur darauf hin, daß keine Zahlenangaben nach diesen Sorten vorliegen.

(<sup>4</sup>) In der Region „Val Padana“ enthalten.

(<sup>5</sup>) Einschl. Nektarinen, Härtlinge und Brugnoten.



## III. 1a EUR 6: VARIÉTÉS PAR PAYS ET ZONE DE PRODUCTION

Italia						Nederland ( <sup>1</sup> )	Belgique Belgie ( <sup>1</sup> )	Luxembourg ( <sup>1</sup> )
Insgesamt	davon:							
	Val Padana	Piemonte	Alto Adige ( <sup>2</sup> )	Italia Centr.	Italia Merid.			
1 737	389	12	:	183	1 152	—	:	—
2 492	697	25	:	227	1 542	—	:	—
13 209	7 685	644	:	1 681	3 199	—	:	—
7 002	4 571	313	:	942	1 176	—	:	—
6 207	3 114	331	:	739	2 022	—	:	—
1 717	0	7	:	9	1 701	—	:	—
11 266	8 280	1 142	:	957	886	—	:	—
6 782	79	2	:	48	6 653	—	:	—
2 670	2 161	290	:	130	89	—	:	—
513	227	212	:	48	26	—	:	—
2 157	1 934	78	:	81	63	—	:	—
:	:	:	:	:	:	—	:	—
:	:	:	:	:	:	—	:	—
:	:	:	:	:	:	—	:	—
6 655	2 485	2 046	:	769	1 356	—	:	—
6 157	2 265	2 005	:	631	1 256	—	:	—
499	220	40	:	138	100	—	:	—
7 270	3 468	896	:	986	1 921	—	:	—
<b>53 779</b>	<b>25 245</b>	<b>5 064</b>	:	<b>4 990</b>	<b>18 500</b>	—	:	—
3 545	803	198	:	354	2 189	—	:	—
1 934	424	2	:	236	1 273	—	:	—
1 610	379	197	:	119	916	—	:	—
4 057	1 249	431	:	521	1 856	—	:	—
249	137	41	:	16	54	—	:	—
:	:	:	:	:	:	—	:	—
1 901	1 622	39	:	12	229	—	:	—
1 459	576	28	:	30	826	—	:	—
2 651	343	1 845	:	394	68	—	:	—
1 443	338	333	:	84	688	—	:	—
<b>15 306</b>	<b>5 069</b>	<b>2 916</b>	:	<b>1 412</b>	<b>5 910</b>	—	:	—
<b>14 032</b>	<b>7 218</b>	<b>1 567</b>	:	<b>1 735</b>	<b>3 511</b>	—	<b>76</b>	—
<b>83 136</b>	<b>37 532</b>	<b>9 547</b>	:	<b>8 137</b>	<b>27 920</b>	—	<b>76</b>	—
66,2	29,9	7,6	:	6,5	22,2	—	0,1	—

(<sup>1</sup>) Les diverses variétés considérées regroupent dans plusieurs cas sous un seul nom une ou plusieurs autres variétés de maturité ou de rendement similaire. Il a été opéré à ce regroupement pour éviter d'allonger inutilement la liste des variétés reprises.

(<sup>2</sup>) La culture des pêches est insignifiante, voire nulle aux Pays-Bas, Luxembourg, Royaume-Uni, Irlande et Danemark.

(<sup>3</sup>) Ces pays n'étaient pas obligés de relever les pêches par variétés: le signe (:) «données non disponibles» ne signifie nullement que les variétés indiquées sont représentées dans ces pays, il indique uniquement l'absence de nombres pour ces variétés.

(<sup>4</sup>) Compris dans la région « Val Padana ».

(<sup>5</sup>) Y compris les nectarines, les pavies et les brugnons.

## III. 1b EUR 6: SORTEN NACH LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN

%

Groupe de variétés (*)	EUR 6 (*)	BR Deutschland (*)	France		
			Total	dont:	
				Sud-Ouest	Sud-Est
<b>Chair jaune</b>					
Armgold	1,5	:	0,3	:	:
Blazing Gold et Collins	2,2	:	0,5	:	:
Type Dixired	16,8	:	18,9	15,2	20,1
dont: Dixired	8,7	:	9,3	:	:
Cardinal	6,4	:	4,3	:	:
Di Francia	1,4	:	—	—	—
Redhaven	13,6	:	13,9	20,9	12,0
Vesuvio ou Puteolana	5,4	:	:	:	:
Type Fairhaven	5,1	:	8,8	11,4	7,9
dont: Fairhaven	1,8	:	4,2	:	:
Southland	2,5	:	2,4	:	:
Type Merrill Franciscan	2,4	:	7,1	9,7	6,5
dont: Merrill Franciscan	0,6	:	1,9	:	:
Loring	0,5	:	1,6	:	:
Type J. H. Hale	7,6	:	7,0	6,5	7,3
dont: J. H. Hale	6,2	:	3,9	:	:
Elberta	1,0	:	1,9	:	:
Autres variétés	10,9	:	15,3 (*)	:	:
<b>Total</b>	<b>66,9</b>	<b>:</b>	<b>71,9</b>	<b>79,7</b>	<b>69,5</b>
<b>Chair blanche</b>					
Type Springtime	5,7	:	8,5	4,5	9,8
dont: Springtime	3,3	:	5,3	:	:
Mayflower	2,0	:	2,2	:	:
Morettini 1 et 5/14	3,2	:	:	:	:
Amsden	2,4	:	6,6	1,7	8,1
Redwing	2,0	:	5,9	4,6	6,0
Bella di Cesena et Sant'Anna Balducci	1,5	:	—	—	—
Pieri 81	1,2	:	—	—	—
Michelini et Impero	2,9	:	2,4	:	:
Autres variétés	2,7	:	4,7 (*)	:	:
<b>Total</b>	<b>21,6</b>	<b>:</b>	<b>28,1</b>	<b>20,3</b>	<b>30,5</b>
<b>Chair non déterminée</b>	<b>11,6</b>	<b>100,0</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Total pêches</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Fußnoten: Vgl. vorhergehende Seite.

## III. 1b EUR 6: VARIÉTÉS PAR PAYS ET ZONE DE PRODUCTION

Italia						Nederland ( <sup>2</sup> )	Belgique België ( <sup>1</sup> )	Luxembourg ( <sup>2</sup> )
Total	soit:							
	Val Padana	Piemonte	Alto Adige ( <sup>1</sup> )	Italia Centr.	Italia Merid.			
2,1	1,0	0,1	:	2,2	4,1	—	:	—
3,0	1,9	0,3	:	2,8	5,5	—	:	—
15,9	20,5	6,7	:	20,7	11,5	—	:	—
8,4	12,2	3,3	:	11,6	4,2	—	:	—
7,5	8,3	3,5	:	9,1	7,2	—	:	—
2,1	0	0,1	:	0,1	6,1	—	:	—
13,6	22,1	12,0	:	11,8	3,2	—	:	—
8,2	0,2	0,0	:	0,6	23,8	—	:	—
3,2	5,8	3,0	:	1,6	0,3	—	:	—
0,6	0,6	2,2	:	0,6	0,1	—	:	—
2,6	5,2	0,8	:	1,0	0,2	—	:	—
:	:	:	:	:	:	—	:	—
:	:	:	:	:	:	—	:	—
:	:	:	:	:	:	—	:	—
8,0	6,6	21,4	:	9,5	4,9	—	:	—
7,4	6,0	21,0	:	7,8	4,5	—	:	—
0,6	0,6	0,4	:	1,7	0,4	—	:	—
8,7	9,2	9,4	:	12,1	6,9	—	:	—
<b>64,7</b>	<b>67,3</b>	<b>53,0</b>	:	<b>61,3</b>	<b>66,3</b>	—	:	—
4,3	2,1	2,1	:	4,4	7,8	—	:	—
2,3	1,1	0,0	:	2,9	4,6	—	:	—
1,9	1,0	2,1	:	1,5	3,3	—	:	—
4,9	3,3	4,5	:	6,4	6,6	—	:	—
0,3	0,4	0,4	:	0,2	0,2	—	:	—
:	:	:	:	:	:	—	:	—
2,3	4,3	0,4	:	0,1	0,8	—	:	—
1,8	1,5	0,3	:	0,4	3,0	—	:	—
3,2	0,9	19,3	:	4,8	0,2	—	:	—
1,7	0,9	3,5	:	1,0	2,5	—	:	—
<b>18,4</b>	<b>13,5</b>	<b>30,5</b>	:	<b>17,4</b>	<b>21,2</b>	—	:	—
<b>16,9</b>	<b>19,2</b>	<b>16,4</b>	:	<b>21,3</b>	<b>12,6</b>	—	<b>100,0</b>	—
100,0	100,0	100,0	:	100,0	100,0	—	100,0	—

Notes : Voir page précédente.

## III. 2a EUR 6: DICHTENACH LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN

ha

Dichte	EUR 6	BR Deutschland ( <sup>1</sup> )	France		
			Insgesamt	darunter:	
				Sud-Ouest	Sud-Est
<b>Gelbfleischig</b>					
< 400 Bäume/ha	31 553	:	5 220	1 342	3 653
400 – 799 Bäume/ha	46 442	:	21 941	5 511	15 916
800 – 1 599 Bäume/ha	5 747	:	2 913	143	2 731
≥ 1 600 Bäume/ha	281	:	150	65	85
<b>Zusammen</b>	<b>84 023</b>	<b>:</b>	<b>30 224</b>	<b>7 061</b>	<b>22 386</b>
<b>Weißfleischig</b>					
< 400 Bäume/ha	8 232	:	1 159	199	913
400 – 799 Bäume/ha	16 090	:	8 815	1 544	7 123
800 – 1 599 Bäume/ha	2 618	:	1 700	55	1 642
≥ 1 600 Bäume/ha	176	:	136	3	132
<b>Zusammen</b>	<b>27 116</b>	<b>:</b>	<b>11 810</b>	<b>1 801</b>	<b>9 811</b>
<b>Fleischfarbe nicht erfaßt</b>					
< 400 Bäume/ha	7 370	195	–	–	–
400 – 799 Bäume/ha	6 552	204	–	–	–
800 – 1 599 Bäume/ha	543	18	–	–	–
≥ 1 600 Bäume/ha	61	1	–	–	–
<b>Zusammen</b>	<b>14 526</b>	<b>418</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>Pfirsiche insgesamt</b>					
< 400 Bäume/ha	47 154	195	6 378	1 541	4 566
400 – 799 Bäume/ha	69 084	204	30 756	7 055	23 040
800 – 1 599 Bäume/ha	8 908	18	4 613	198	4 373
≥ 1 600 Bäume/ha	519	1	287	68	218
<b>Insgesamt</b>	<b>125 664</b>	<b>418</b>	<b>42 034</b>	<b>8 862</b>	<b>32 197</b>

Fußnoten (<sup>1</sup>) und (<sup>2</sup>): Vgl. Fußnoten (<sup>1</sup>) und (<sup>4</sup>), S. 112.



## III. 2a EUR 6: DENSITÉ PAR PAYS ET ZONE DE PRODUCTION

Insgesamt	Italia					Nederland	Belgique/België ( <sup>1</sup> )	Luxembourg
	davon:							
	Val Padana	Piemonte	Alto Adige ( <sup>2</sup> )	Italia Centr.	Italia Merid.			
26 333	17 264	1 206	:	2 699	5 164	—	:	—
24 501	7 475	3 202	:	2 094	11 731	—	:	—
2 834	472	601	:	194	1 567	—	:	—
131	35	55	:	4	38	—	:	—
<b>53 799</b>	<b>25 245</b>	<b>5 064</b>	:	<b>4 990</b>	<b>18 500</b>	—	:	—
7 073	3 806	874	:	680	1 712	—	:	—
7 275	1 142	1 775	:	631	3 726	—	:	—
918	104	259	:	94	460	—	:	—
40	16	8	:	6	11	—	:	—
<b>15 306</b>	<b>5 069</b>	<b>2 916</b>	:	<b>1 412</b>	<b>5 910</b>	—	:	—
7 169	4 506	354	:	898	1 411	—	6	—
6 278	2 585	1 084	:	769	1 840	—	70	—
525	115	130	:	65	216	—	—	—
60	12	0	:	4	44	—	—	—
<b>14 032</b>	<b>7 218</b>	<b>1 567</b>	:	<b>1 735</b>	<b>3 511</b>	—	<b>76</b>	—
40 575	25 577	2 433	:	4 277	8 288	—	6	—
38 054	11 202	6 061	:	3 494	17 296	—	70	—
4 277	690	990	:	353	2 244	—	—	—
231	63	63	:	13	92	—	—	—
<b>83 136</b>	<b>37 532</b>	<b>9 547</b>	:	<b>8 137</b>	<b>27 920</b>	—	<b>76</b>	—

Notes (<sup>1</sup>) et (<sup>2</sup>): Voir notes (<sup>1</sup>) et (<sup>2</sup>), page 113.

## III. 2b EUR 6: DICHTENACH LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN

%

Densité	EUR 6	BR Deutschland ( <sup>1</sup> )	France		
			Total	dont:	
				Sud- Ouest	Sud Est
<b>Chair jaune</b>					
< 400 arbres/ha	37,6	:	17,3	19,0	16,3
400 – 799 arbres/ha	55,3	:	72,6	78,0	71,1
800 – 1 599 arbres/ha	6,8	:	9,6	2,0	12,2
≥ 1 600 arbres/ha	0,3	:	0,5	0,9	0,4
Total	100,0	:	100,0	100,0	100,0
<b>Chair blanche</b>					
< 400 arbres/ha	30,4	:	9,8	11,0	9,3
400 – 799 arbres/ha	59,3	:	74,6	85,7	72,6
800 – 1 599 arbres/ha	9,7	:	14,4	3,1	16,7
≥ 1 600 arbres/ha	0,6	:	1,2	0,2	1,3
Total	100,0	:	100,0	100,0	100,0
<b>Chair non déterminée</b>					
< 400 arbres/ha	50,7	46,7	–	–	–
400 – 799 arbres/ha	45,1	48,8	–	–	–
800 – 1 599 arbres/ha	3,7	4,3	–	–	–
≥ 1 600 arbres/ha	0,4	0,2	–	–	–
Total	100,0	100,0	–	–	–
<b>Total pêches</b>					
< 400 arbres/ha	37,5	46,7	15,2	17,4	14,2
400 – 799 arbres/ha	55,0	48,8	73,2	79,6	71,6
800 – 1 599 arbres/ha	7,1	4,3	11,0	2,2	13,6
≥ 1 600 arbres/ha	0,4	0,2	0,7	0,8	0,7
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Fußnoten (<sup>1</sup>) und (<sup>2</sup>): Vgl. Fußnoten (<sup>1</sup>) und (<sup>1</sup>), S. 112.

## III. 2b EUR 6: DENSITÉ PAR PAYS ET ZONE DE PRODUCTION

Italia						Nederland	Belgique-België ( <sup>1</sup> )	Luxembourg
Total	soit:							
	Val Padana	Piemonte	Alto Adige ( <sup>2</sup> )	Italia Centr.	Italia Merid.			
48,9	68,4	23,8	:	54,1	27,9	—	:	—
45,5	29,6	63,2	:	42,0	63,4	—	:	—
5,3	1,9	11,9	:	3,9	8,5	—	:	—
0,2	0,1	1,1	:	0,1	0,2	—	:	—
100,0	100,0	100,0	:	100,0	100,0	—	:	—
46,2	75,1	30,0	:	48,2	29,0	—	:	—
47,5	22,5	60,9	:	44,7	63,0	—	:	—
6,0	2,1	8,9	:	6,7	7,8	—	:	—
0,3	0,3	0,3	:	0,4	0,2	—	:	—
100,0	100,0	100,0	:	100,0	100,0	—	:	—
51,1	62,4	22,6	:	51,8	40,2	—	7,9	—
44,7	35,8	69,2	:	44,3	52,4	—	92,1	—
3,7	1,6	8,3	:	3,7	6,2	—	—	—
0,4	0,2	—	:	0,2	1,3	—	—	—
100,0	100,0	100,0	:	100,0	100,0	—	100,0	—
48,8	68,1	25,5	:	52,6	29,7	—	7,9	—
45,8	29,8	63,5	:	42,9	61,9	—	92,1	—
5,1	1,8	10,4	:	4,3	8,0	—	—	—
0,3	0,2	0,7	:	0,2	0,3	—	—	—
100,0	100,0	100,0	:	100,0	100,0	—	100,0	—

Notes (<sup>1</sup>) et (<sup>2</sup>): Voir notes (<sup>1</sup>) et (<sup>2</sup>), page 113.

## III. 3a EUR 6: ALTER NACH LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN

ha

Alter	EUR 6	BR Deutschland ( <sup>1</sup> )	France		
			Insgesamt	darunter:	
				Sud Ouest	Sud Est
<b>Gelbfleischig</b>					
Weniger als 5 Jahre	27 965	:	8 718	1 619	6 824
5 – 9 Jahre	31 400	:	10 475	2 977	7 119
10 – 14 Jahre	17 441	:	8 315	1 838	6 362
15 – 24 Jahre	6 668	:	2 650	591	2 050
25 Jahre und mehr	550	:	67	36	31
<b>Zusammen</b>	<b>84 023</b>	<b>:</b>	<b>30 224</b>	<b>7 061</b>	<b>22 386</b>
<b>Weißfleischig</b>					
Weniger als 5 Jahre	7 734	:	3 060	461	2 582
5 – 9 Jahre	8 619	:	3 849	807	2 939
10 – 14 Jahre	5 657	:	2 547	358	2 134
15 – 24 Jahre	4 492	:	2 099	168	1 907
25 Jahre und mehr	613	:	255	6	248
<b>Zusammen</b>	<b>27 116</b>	<b>:</b>	<b>11 810</b>	<b>1 801</b>	<b>9 811</b>
<b>Fleischfarbe nicht erfaßt</b>					
Weniger als 5 Jahre	8 002	58	–	–	–
5 – 9 Jahre	3 395	125	–	–	–
10 – 14 Jahre	1 967	153	–	–	–
15 – 24 Jahre	927	78	–	–	–
25 Jahre und mehr	236	5	–	–	–
<b>Zusammen</b>	<b>14 526</b>	<b>418</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>Pfirsiche insgesamt</b>					
Weniger als 5 Jahre	43 700	58	11 777	2 081	9 406
5 – 9 Jahre	43 412	125	14 323	3 784	10 058
10 – 14 Jahre	25 065	153	10 862	2 196	8 496
15 – 24 Jahre	12 088	78	4 749	759	3 958
25 Jahre und mehr	1 399	5	322	42	280
<b>Insgesamt</b>	<b>125 664</b>	<b>418</b>	<b>42 034</b>	<b>8 862</b>	<b>32 197</b>

Fußnoten (<sup>1</sup>) und (<sup>2</sup>): Vgl. Fußnoten (<sup>1</sup>) und (<sup>2</sup>), S. 112.

## III. 3a EUR 6: ÂGE PAR PAYS ET ZONE DE PRODUCTION

Italia						Nederland	Belgique/België ( <sup>1</sup> )	Luxembourg
Insgesamt	davon:							
	Val Padana	Piemonte	Alto Adige ( <sup>2</sup> )	Italia Centr.	Italia Merid.			
19 247	7 956	1 430	:	2 281	7 580	—	:	—
20 925	10 133	2 145	:	1 727	6 920	—	:	—
9 126	5 166	1 149	:	594	2 217	—	:	—
4 018	1 865	316	:	330	1 507	—	:	—
483	125	25	:	58	276	—	:	—
<b>53 799</b>	<b>25 245</b>	<b>5 064</b>	:	<b>4 990</b>	<b>18 500</b>	—	:	—
4 674	1 329	713	:	490	2 142	—	:	—
4 770	1 086	1 174	:	474	2 036	—	:	—
3 110	1 308	726	:	208	868	—	:	—
2 393	1 130	280	:	226	757	—	:	—
358	215	23	:	12	107	—	:	—
<b>15 306</b>	<b>5 069</b>	<b>2 916</b>	:	<b>1 412</b>	<b>5 910</b>	—	:	—
7 941	4 485	844	:	930	1 682	—	3	—
3 247	1 466	358	:	434	989	—	23	—
1 782	812	282	:	180	507	—	32	—
835	363	76	:	164	232	—	14	—
227	92	7	:	27	100	—	4	—
<b>14 032</b>	<b>7 218</b>	<b>1 567</b>	:	<b>1 735</b>	<b>3 511</b>	—	<b>76</b>	—
31 862	13 770	2 987	:	3 702	11 404	—	3	—
28 941	12 685	3 676	:	2 635	9 945	—	23	—
14 018	7 287	2 157	:	982	3 592	—	32	—
7 247	3 358	672	:	720	2 497	—	14	—
1 068	432	56	:	98	483	—	4	—
<b>83 136</b>	<b>37 532</b>	<b>9 547</b>	:	<b>8 137</b>	<b>27 920</b>	—	<b>76</b>	—

Notes (<sup>1</sup>) et (<sup>2</sup>): Voir notes (<sup>1</sup>) et (<sup>2</sup>), page 113.

## III. 3b EUR 6: ALTER NACH LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN

%

Age	EUR 6	BR Deutschland ( <sup>1</sup> )	France		
			Total	dont:	
				Sud Ouest	Sud Est
<b>Chair jaune</b>					
Moins de 5 ans	33,3	:	28,8	22,9	30,5
5 – 9 ans	37,4	:	34,7	42,2	31,8
10 – 14 ans	20,8	:	27,5	26,0	28,4
15 – 24 ans	7,9	:	8,8	8,4	9,2
25 ans et plus	0,7	:	0,2	0,5	0,1
<b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>:</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Chair blanche</b>					
Moins de 5 ans	28,5	:	25,9	25,6	26,3
5 – 9 ans	31,8	:	32,6	44,8	30,0
10 – 14 ans	20,9	:	21,6	19,9	21,8
15 – 24 ans	16,6	:	17,8	9,3	19,4
25 ans et plus	2,3	:	2,2	0,3	2,5
<b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>:</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Chair non déterminée</b>					
Moins de 5 ans	55,1	13,8	–	–	–
5 – 9 ans	23,4	29,8	–	–	–
10 – 14 ans	13,5	36,5	–	–	–
15 – 24 ans	6,4	18,6	–	–	–
25 ans et plus	1,6	1,2	–	–	–
<b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>Total pêches</b>					
Moins de 5 ans	34,8	13,8	28,0	23,5	29,2
5 – 9 ans	34,5	29,8	34,1	42,7	31,2
10 – 14 ans	19,9	36,5	25,8	24,8	26,4
15 – 24 ans	9,6	18,6	11,3	8,6	12,3
25 ans et plus	1,1	1,2	0,8	0,5	0,9
<b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Fußnoten (<sup>1</sup>) und (<sup>2</sup>): Vgl. Fußnoten (<sup>1</sup>) und (<sup>2</sup>), S. 112.

## III. 3b EUR 6: ÂGE PAR PAYS ET ZONE DE PRODUCTION

Italia						Nederland	Belgique Belgique ( <sup>1</sup> )	Luxembourg
Total	soit:							
	Val Padana	Piemonte	Alto Adige ( <sup>1</sup> )	Italia Centr.	Italia Merid.			
35,8	31,5	28,2	:	45,7	41,0	—	:	—
38,9	40,1	42,4	:	34,6	37,4	—	:	—
17,0	20,5	22,7	:	11,9	12,0	—	:	—
7,5	7,4	6,2	:	6,6	8,1	—	:	—
0,9	0,5	0,5	:	1,2	1,5	—	:	—
100,0	100,0	100,0	:	100,0	100,0	—	:	—
30,5	26,2	24,5	:	34,8	36,2	—	:	—
31,2	21,4	40,3	:	33,6	34,5	—	:	—
20,3	25,8	24,9	:	14,8	14,7	—	:	—
15,6	22,3	9,6	:	16,0	12,8	—	:	—
2,3	4,2	0,8	:	0,9	1,8	—	:	—
100,0	100,0	100,0	:	100,0	100,0	—	:	—
56,6	62,1	53,9	:	53,6	47,9	—	3,9	—
23,1	20,3	22,8	:	25,0	28,2	—	30,3	—
12,7	11,2	18,0	:	10,4	14,4	—	42,1	—
6,0	5,0	4,9	:	9,5	6,6	—	18,4	—
1,6	1,3	0,4	:	1,6	2,8	—	5,3	—
100,0	100,0	100,0	:	100,0	100,0	—	100,0	—
38,3	36,7	31,3	:	45,5	40,8	—	3,9	—
34,8	33,8	38,5	:	32,4	35,6	—	30,3	—
16,9	19,4	22,6	:	12,1	12,9	—	42,1	—
8,7	8,9	7,0	:	8,8	8,9	—	18,4	—
1,3	1,2	0,6	:	1,2	1,7	—	5,3	—
100,0	100,0	100,0	:	100,0	100,0	—	100,0	—

Notes (<sup>1</sup>) et (<sup>2</sup>): voir notes (<sup>1</sup>) et (<sup>2</sup>), page 113.

## III. 4a FRANKREICH UND ITALIEN: HAUPTSORTEN NACH DICHTE

## III. 4a FRANCE ET ITALIE: VARIÉTÉS PRINCIPALES PAR DENSITÉ

ha

Dichte	France										Pfersiche insgesamt
	Gelbfleischig					Weißfleischig					
	Zusammen	darunter:					Zusammen	darunter:			
		Dixired Gruppe	Redhaven Gruppe	Fairhaven Gruppe	Merril Franciscan Gruppe	J. H. Hale Gruppe		Springtime Gruppe	Amsden Gruppe	Redwing Gruppe	
< 400 Bäume/ha	5 220	1 323	1 156	506	415	284	1 159	539	255	128	6 378
400 – 799 Bäume/ha	21 941	5 932	4 163	2 865	2 134	2 246	8 815	2 557	1 898	2 007	30 756
800 – 1 599 Bäume/ha	2 913	653	500	306	393	408	1 700	451	550	315	4 613
≥ 1 600 Bäume/ha	150	27	26	15	37	16	136	29	80	9	287
<b>Zusammen</b>	<b>30 224</b>	<b>7 936</b>	<b>5 845</b>	<b>3 692</b>	<b>2 979</b>	<b>2 955</b>	<b>11 810</b>	<b>3 577</b>	<b>2 783</b>	<b>2 459</b>	<b>42 034</b>

Dichte	Italia										Pfersiche insgesamt (*)
	Gelbfleischig					Weißfleischig					
	Zusammen	darunter:				Zusammen	darunter:				
		Dixired Gruppe	Redhaven Gruppe	Vesuvio Gruppe	J. H. Hale Gruppe		Morettini Gruppe	Springtime Gruppe	Michellini Gruppe	Bella di Cesena Gruppe	
< 400 Bäume/ha	26 333	7 736	7 012	1 591	2 664	7 073	2 024	1 479	842	1 239	40 575
400 – 799 Bäume/ha	24 501	4 999	3 886	4 547	3 591	7 275	1 751	1 811	1 625	622	38 054
800 – 1 599 Bäume/ha	2 834	461	331	611	376	918	266	247	180	27	4 277
≥ 1 600 Bäume/ha	131	14	38	32	25	40	16	7	4	13	231
<b>Zusammen</b>	<b>53 799</b>	<b>13 209</b>	<b>11 266</b>	<b>6 782</b>	<b>6 655</b>	<b>15 306</b>	<b>4 058</b>	<b>3 545</b>	<b>2 651</b>	<b>1 901</b>	<b>83 136</b>

(\*) Einschl. Fleischfarbe nicht erfaßt.

(\*) Y compris chair non déterminée.



## III. 4b FRANKREICH UND ITALIEN: HAUPTSORTEN NACH DICHTE

## III. 4b FRANCE ET ITALIE: VARIÉTÉS PRINCIPALES PAR DENSITÉ

%

Densité	France										
	Chair jaune						Chair blanche				Total pêches
	Total	dont:					Total	dont:			
		Type Dixired	Type Redhaven	Type Fairhaven	Type Merrill Franciscan	Type J. H. Hale		Type Springtime	Type Amsden	Type Redwing	
< 400 arbres/ha	17,3	16,7	19,8	13,7	13,9	9,6	9,8	15,1	9,2	5,2	
400 - 799 arbres/ha	72,6	74,8	71,2	77,6	71,6	76,0	74,6	71,5	68,2	81,6	73,2
800 - 1 599 arbres/ha	9,6	8,2	8,6	8,3	13,2	13,8	14,4	12,6	19,8	12,8	11,0
≥ 1 600 arbres/ha	0,5	0,3	0,4	0,4	1,2	0,5	1,2	0,8	2,9	0,4	0,7
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Densité	Italia										
	Chair jaune					Chair blanche				Total pêches (*)	
	Total	dont:				Total	dont:				
		Type Dixired	Type Redhaven	Type Vesuvio	Type J. H. Hale		Type Morettini	Type Springtime	Type Michelini		Type Bella di Cesena
< 400 arbres/ha	49,0	58,6	62,2	23,5	40,0	46,2	49,9	41,7	31,8		65,2
400 - 799 arbres/ha	45,5	37,8	34,5	67,0	54,0	47,5	43,2	51,1	61,3	32,7	45,8
800 - 1 599 arbres/ha	5,3	3,5	2,9	9,0	5,6	6,0	6,6	7,0	6,8	1,4	5,1
≥ 1 600 arbres/ha	0,2	0,1	0,3	0,5	0,4	0,3	0,4	0,2	0,1	0,7	0,3
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

(\*) Einschl. Fleischfarbe nicht erfaßt.

(\*) Y compris chair non déterminée.

## III. 5a FRANKREICH UND ITALIEN: HAUPTSORTEN NACH ALTER

## III. 5a FRANCE ET ITALIE: VARIÉTÉS PRINCIPALES PAR ÂGE

ha

Alter	France										Pfersiche insgesamt
	Gelbfleischig					Weißfleischig					
	Zusammen	darunter:					Zusammen	darunter:			
		Dixired Gruppe	Redhaven Gruppe	Fairhaven Gruppe	Merril Franciscan Gruppe	J. H. Hale Gruppe		Springtime Gruppe	Amsden Gruppe	Redwing Gruppe	
Weniger als 5 Jahre	8 718	1 530	1 445	619	1 150	419	3 060	959	730	482	11 777
5 – 9 Jahre	10 475	3 191	1 788	1 025	1 121	735	3 849	1 530	449	586	14 323
10 – 14 Jahre	8 315	2 415	2 044	1 602	549	1 104	2 547	516	716	656	10 862
15 – 19 Jahre	2 367	715	494	424	114	574	1 551	338	533	545	3 918
20 – 24 Jahre	283	66	52	19	31	115	549	167	241	118	832
25 Jahre und mehr	67	20	22	4	13	7	255	67	113	72	322
<b>Insgesamt</b>	<b>30 224</b>	<b>7 936</b>	<b>5 845</b>	<b>3 692</b>	<b>2 979</b>	<b>2 955</b>	<b>11 810</b>	<b>3 577</b>	<b>2 783</b>	<b>2 459</b>	<b>42 034</b>

Alter	Italia										Pfersiche insgesamt (*)
	Gelbfleischig					Weißfleischig					
	Zusammen	darunter:				Zusammen	darunter:				
		Dixired Gruppe	Redhaven Gruppe	Vesuvio Gruppe	J. H. Hale Gruppe		Morettini Gruppe	Springtime Gruppe	Michellini Gruppe	Bella di Cesena Gruppe	
Weniger als 5 Jahre	19 247	3 845	3 835	2 851	1 876	4 674	826	1 610	739	653	31 862
5 – 9 Jahre	20 925	5 688	4 624	2 272	2 463	4 770	1 279	1 008	1 069	272	28 941
10 – 14 Jahre	9 126	2 801	2 105	947	1 373	3 110	1 091	624	532	373	14 018
15 – 24 Jahre	4 018	847	688	712	740	2 393	773	261	277	483	7 247
25 Jahre und mehr	483	27	14		203	358	89	41	34	120	1 068
<b>Insgesamt</b>	<b>53 799</b>	<b>13 209</b>	<b>11 266</b>	<b>6 782</b>	<b>6 655</b>	<b>15 306</b>	<b>4 057</b>	<b>3 545</b>	<b>2 651</b>	<b>1 901</b>	<b>83 136</b>

(\*) Einschl. Fleischfarbe nicht erfaßt.

(\*) Y compris chair non déterminée.

## III. 5b FRANKREICH UND ITALIEN: HAUPTSORTEN NACH ALTER

## III. 5b FRANCE ET ITALIE: VARIÉTÉS PRINCIPALES PAR ÂGE

%

Age	France										
	Chair jaune						Chair blanche				Total pêches
	Total	dont:					Total	dont:			
		Type Dixired	Type Redhaven	Type Fairhaven	Type Merril Franciscan	Type J. H. Hale		Type Springtime	Type Amsden	Type Redwing	
Moins de 5 ans	28,8	19,3	24,7	16,8	38,6	14,2	25,9	26,8	26,2	19,6	
5 – 9 ans	34,7	40,2	30,6	27,8	37,6	24,9	32,6	42,8	16,1	23,8	34,1
10 – 14 ans	27,5	30,4	35,0	43,4	18,4	37,4	21,6	14,4	25,7	26,7	25,8
15 – 19 ans	7,8	9,0	8,4	11,5	3,8	19,4	13,1	9,4	19,2	22,2	9,3
20 – 24 ans	0,9	0,8	0,9	0,5	1,0	3,9	4,6	4,7	8,7	4,8	2,0
25 ans et plus	0,2	0,3	0,4	0,1	0,4	0,2	2,2	1,9	4,1	2,9	0,8
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Age	Italia										
	Chair jaune					Chair blanche				Total pêches (*)	
	Total	dont:				Total	dont:				
		Type Dixired	Type Redhaven	Type Vesuvio	Type J. H. Hale		Type Morettini	Type Springtime	Type Michelini		Type Bella di Cesena
Moins de 5 ans	35,8	29,1	34,0	42,0	28,2	30,5	20,4	45,4	27,9		34,4
5 – 9 ans	38,9	43,1	41,0	33,5	37,0	31,2	31,5	28,4	40,3	14,3	34,8
10 – 14 ans	17,0	21,2	18,7	14,0	20,6	20,3	26,9	17,6	20,1	19,6	16,9
15 – 24 ans	7,5	6,4	6,1	10,5	11,1	15,6	19,0	7,4	10,4	25,4	8,7
25 ans et plus	0,9	0,2	0,1	-	3,1	2,3	2,2	1,2	1,3	6,3	1,3
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

(\*) Einschl. Fleischfarbe nicht erfaßt

(\*) Y compris chair non déterminée.

## III. 6a FRANKREICH UND ITALIEN: DICHTE NACH ALTER

## III. 6a FRANCE ET ITALIE: DENSITÉ PAR ÂGE

ha

Dichte		France														
		Gelbfleischig				Weißfleischig					Pfersiche insgesamt					
		Zusammen	< 400 Bäume/ha	400 – 799 Bäume/ha	800 – 1599 Bäume/ha	≥ 1600 Bäume/ha	Zusammen	< 400 Bäume/ha	400 – 799 Bäume/ha	800 – 1599 Bäume/ha	≥ 1600 Bäume/ha	Insgesamt	< 400 Bäume/ha	400 – 799 Bäume/ha	800 – 1599 Bäume/ha	≥ 1600 Bäume/ha
Alter																
Weniger als 5 Jahre		8 718	1 123	6 434	1 068	92	3 060	229	2 342	465	23	11 777	1 353	8 776	1 533	115
5 – 9 Jahre		10 475	2 212	7 651	598	14	3 849	550	2 955	335	8	14 323	2 762	10 605	934	22
10 – 14 Jahre		8 315	1 566	5 909	820	20	2 547	227	1 986	290	44	10 862	1 793	7 895	1 110	64
15 – 19 Jahre		2 367	309	1 670	365	23	1 551	77	1 110	349	14	3 918	386	2 780	715	37
20 – 24 Jahre		283	–	220	61	2	549	47	319	141	41	832	47	538	202	43
25 Jahre und mehr		67	9	58	0	–	255	27	103	120	6	322	36	161	120	6
<b>Insgesamt</b>		<b>30 224</b>	<b>5 220</b>	<b>21 941</b>	<b>2 913</b>	<b>150</b>	<b>11 810</b>	<b>1 159</b>	<b>8 815</b>	<b>1 700</b>	<b>136</b>	<b>42 034</b>	<b>6 378</b>	<b>30 756</b>	<b>4 613</b>	<b>287</b>
Dichte		Italia														
		Gelbfleischig				Weißfleischig					Pfersiche insgesamt (*)					
		Zusammen	< 400 Bäume/ha	400 – 799 Bäume/ha	800 – 1599 Bäume/ha	≥ 1600 Bäume/ha	Zusammen	< 400 Bäume/ha	400 – 799 Bäume/ha	800 – 1599 Bäume/ha	≥ 1600 Bäume/ha	Insgesamt	< 400 Bäume/ha	400 – 799 Bäume/ha	800 – 1599 Bäume/ha	≥ 1600 Bäume/ha
Alter																
Weniger als 5 Jahre		19 247	8 929	9 281	1 025	11	4 674	1 832	2 588	238	17	31 862	14 391	15 893	1 518	61
5 – 9 Jahre		20 925	9 812	10 191	828	93	4 770	2 050	2 460	252	9	28 941	13 659	13 930	1 240	112
10 – 14 Jahre		9 126	5 022	3 474	605	25	3 110	1 548	1 328	221	13	14 018	7 692	5 376	906	44
15 – 24 Jahre		4 018	2 325	1 388	303	2	2 393	1 375	844	173	1	7 247	4 177	2 556	504	9
25 Jahre und mehr		483	246	166	72	–	358	268	56	34	–	1 068	657	299	108	4
<b>Insgesamt</b>		<b>53 799</b>	<b>26 333</b>	<b>24 501</b>	<b>2 834</b>	<b>131</b>	<b>15 306</b>	<b>7 073</b>	<b>7 275</b>	<b>918</b>	<b>40</b>	<b>83 136</b>	<b>40 575</b>	<b>38 054</b>	<b>4 277</b>	<b>231</b>

(\*) Einschl. Fleischfarbe nicht erfaßt.

(\*) Y compris chair non déterminée

## III. 6b FRANKREICH UND ITALIEN: DICHTENACH ALTER

## III. 6b FRANCE ET ITALIE: DENSITÉ PAR ÂGE

%

Densité		France														
		Chair jaune					Chair blanche					Total pêches				
		Total	< 400 arbres/ha	400 – 799 arbres/ha	800 – 1599 arbres/ha	≥ 1600 arbres/ha	Total	< 400 arbres/ha	400 – 799 arbres/ha	800 – 1599 arbres/ha	≥ 1600 arbres/ha	Total	< 400 arbres/ha	400 – 799 arbres/ha	800 – 1599 arbres/ha	≥ 1600 arbres/ha
Âge																
Moins de 5 ans	28,8	21,5	29,3	36,7	60,9	25,9	19,8	26,6	27,3	16,9	28,0	21,2	28,5	33,2	40,1	
5 – 9 ans	34,7	42,4	34,9	20,5	9,3	32,6	47,5	33,5	19,7	5,9	34,1	43,3	34,5	20,2	7,7	
10 – 14 ans	27,5	30,0	26,9	28,2	13,3	21,6	19,6	22,5	17,1	32,3	25,8	28,1	25,7	24,1	22,3	
15 – 19 ans	7,8	5,9	7,6	12,5	15,2	13,1	6,7	12,6	20,5	10,3	9,3	6,1	9,0	15,5	12,9	
20 – 24 ans	0,9	–	1,0	2,1	1,3	4,6	4,1	3,6	8,3	30,2	2,0	0,7	1,8	4,4	15,0	
25 ans et plus	0,2	0,2	0,3	0,0	–	2,2	2,3	1,2	7,1	4,4	0,8	0,6	0,5	2,6	2,1	
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	

Densité		Italia														
		Chair jaune					Chair blanche					Total pêches (*)				
		Total	< 400 arbres/ha	400 – 799 arbres/ha	800 – 1599 arbres/ha	≥ 1600 arbres/ha	Total	< 400 arbres/ha	400 – 799 arbres/ha	800 – 1599 arbres/ha	≥ 1600 arbres/ha	Total	< 400 arbres/ha	400 – 799 arbres/ha	800 – 1599 arbres/ha	≥ 1600 arbres/ha
Âge																
Moins de 5 ans	35,8	33,9	37,9	36,2	8,4	30,5	25,9	35,6	25,9	42,5	38,3	35,5	41,8	35,5	26,5	
5 – 9 ans	38,9	37,3	41,6	29,2	71,0	31,2	29,0	33,8	27,5	22,5	34,8	33,7	36,6	29,0	48,7	
10 – 14 ans	17,0	19,1	14,2	21,4	19,1	20,3	21,9	18,2	24,1	32,5	16,9	19,0	14,1	21,2	19,1	
15 – 24 ans	7,5	8,8	5,7	10,7	1,5	15,6	19,4	11,6	18,8	2,5	8,7	10,3	6,7	11,8	3,9	
25 ans et plus	0,9	0,9	0,7	2,5	–	2,3	3,8	0,8	3,7	–	1,3	1,6	0,8	2,5	1,7	
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	

(\*) Einschl. Fleischfarbe nicht erfaßt.

(\*) Y compris chair non déterminée.

## ENTWICKLUNG DER ANGEPLANZTEN SORTEN

## ÉVOLUTION DES VARIÉTÉS PLANTÉES

## III. 7.1 FRANKREICH

## III. 7.1 FRANCE

Alter (Jahre) Âge (années)	Sorten / Variétés											
	Dixired Gruppe / type		Redhaven Gruppe / type		Fairhaven Gruppe / type		Springtime Gruppe / type		Übrige / Autres		Insgesamt Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	48	3,3	108	7,5	134	9,3	113	7,9	1 034	72,0	<b>1 437</b>	100,0
1	122	5,4	338	15,0	95	4,2	131	5,8	1 572	69,6	<b>2 258</b>	100,0
2	419	14,8	262	9,2	131	4,6	277	9,8	1 751	61,7	<b>2 840</b>	100,0
3	328	13,7	248	10,3	139	5,8	204	8,5	1 480	61,7	<b>2 399</b>	100,0
4	613	21,6	490	17,2	120	4,2	234	8,2	1 386	48,8	<b>2 843</b>	100,0
5 – 9	3 191	22,3	1 788	12,5	1 025	7,2	1 530	10,7	6 789	47,4	<b>14 323</b>	100,0
10 – 14	2 415	22,2	2 044	18,8	1 602	14,7	516	4,8	4 285	39,4	<b>10 862</b>	100,0
15 – 24	780	16,4	546	11,5	443	9,3	505	10,6	2 476	52,1	<b>4 750</b>	100,0
25 +	20	6,2	22	6,8	4	1,2	67	20,8	209	64,9	<b>322</b>	100,0
Insgesamt/Total	7 936	18,9	5 845	13,9	3 692	8,8	3 577	8,5	20 984	49,9	<b>42 034</b>	100,0

## ENTWICKLUNG DER ANGEPLANZTEN SORTEN

## ÉVOLUTION DES VARIÉTÉS PLANTÉES

## III. 7.2 ITALIEN

## III. 7.2 ITALIE

Alter (Jahre) Âge (années)	Sorten / Variétés											
	Dixired Gruppe / type		Redhaven Gruppe / type		Vesuvio Gruppe / type		J. H. Hale Gruppe / type		Übrige / Autres		Insgesamt Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	232	5,8	362	9,1	378	9,5	151	3,8	2 851	71,7	<b>3 974</b>	100,0
1	349	8,5	389	9,5	196	4,8	200	4,9	2 959	72,3	<b>4 093</b>	100,0
2	456	11,1	463	11,2	229	5,6	203	4,9	2 768	67,2	<b>4 119</b>	100,0
3	900	12,9	835	12,0	723	10,4	477	6,8	4 031	57,9	<b>6 966</b>	100,0
4	1 907	15,0	1 787	14,1	1 325	10,4	845	6,6	6 846	53,9	<b>12 710</b>	100,0
5 – 9	5 688	19,7	4 624	16,0	2 272	7,9	2 463	8,5	13 894	48,0	<b>28 941</b>	100,0
10 – 14	2 801	20,0	2 105	15,0	947	6,8	1 373	9,8	6 792	48,5	<b>14 018</b>	100,0
15 – 24	847	11,7	688	9,5	712	9,8	740	10,2	4 260	58,8	<b>7 247</b>	100,0
25 +	27	2,5	14	1,3	—	—	203	19,0	824	77,2	<b>1 068</b>	100,0
Insgesamt/Total	13 209	15,9	11 266	13,6	6 782	8,2	6 655	8,0	45 224	54,4	<b>83 136</b>	100,0

## ENTWICKLUNG DER PFLANZDICHTEN

## ÉVOLUTION DES DENSITÉS DE PLANTATION

## III. 8.1 FRANKREICH

## III. 8.1 FRANCE

Alter (Jahre) / Âge (années)	Dichte / Densité									
	< 400 Bäume/arbres/ha		400 – 799 Bäume/arbres/ha		800 – 1 599 Bäume/arbres/ha		≥ 1 600 Bäume/arbres/ha		Insgesamt Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	212	14,8	1 018	70,8	188	13,1	19	1,3	<b>1 437</b>	100,0
1	276	12,2	1 647	72,9	298	13,2	37	1,6	<b>2 258</b>	100,0
2	342	12,0	2 045	72,0	413	14,5	40	1,4	<b>2 840</b>	100,0
3	163	6,8	1 908	79,5	326	13,6	2	0,1	<b>2 399</b>	100,0
4	360	12,7	2 158	75,9	308	10,8	17	0,6	<b>2 843</b>	100,0
5 – 9	2 762	19,3	10 605	74,0	934	6,5	22	0,2	<b>14 323</b>	100,0
10 – 14	1 793	16,5	7 895	72,7	1 110	10,2	64	0,6	<b>10 862</b>	100,0
15 – 24	434	9,1	3 318	69,9	917	19,3	80	1,7	<b>4 749</b>	100,0
25 +	36	11,1	161	49,8	120	37,2	6	1,9	<b>322</b>	100,0
Insgesamt / Total	6 378	15,2	30 756	73,2	4 613	11,0	287	0,7	<b>42 034</b>	100,0



## ENTWICKLUNG DER PFLANZDICHTEN

## ÉVOLUTION DES DENSITÉS DE PLANTATION

## III. 8.2 ITALIEN

## III. 8.2. ITALIE

Alter (Jahre) / Âge (années)	Dichte / Densité									
	< 400 Bäume/arbres/ha		400 – 799 Bäume/arbres/ha		800 – 1 599 Bäume/arbres/ha		≥ 1 600 Bäume/arbres/ha		Insgesamt Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	1 748	44,0	2 134	53,7	88	2,2	4	0,1	<b>3 974</b>	100,0
1	2 012	49,2	1 907	46,6	174	4,3	1	0,0	<b>4 093</b>	100,0
2	1 625	39,5	2 258	54,8	227	5,5	9	0,2	<b>4 119</b>	100,0
3	3 091	44,4	3 436	49,3	400	5,7	39	0,6	<b>6 966</b>	100,0
4	5 915	46,5	6 157	48,4	630	5,0	9	0,1	<b>12 710</b>	100,0
5 – 9	13 659	47,2	13 930	48,1	1 240	4,3	112	0,4	<b>28 941</b>	100,0
10 – 14	7 692	54,9	5 376	38,4	906	6,5	44	0,3	<b>14 018</b>	100,0
15 – 24	4 177	57,6	2 556	35,3	504	7,0	9	0,1	<b>7 247</b>	100,0
25 +	657	61,5	299	28,0	108	10,1	4	0,4	<b>1 068</b>	100,0
Insgesamt/Total	40 575	48,8	38 054	45,8	4 277	5,1	231	0,3	<b>83 136</b>	100,0



TEIL  
PART  
PARTIE  
PARTE

**IV**

APFELSINEN — ORANGES — ORANGES — ARANCE





## TEIL IV – APFELSINEN

	Seite Page
IV. 1 EUR 6: Sorten nach Ländern und Anbau- gebieten (ha und %)	136
IV. 2 EUR 6: Dichte nach Ländern und Anbau- gebieten (ha und %)	137
IV. 3 EUR 6: Alter nach Ländern und Anbaugebieten (ha und %)	138
IV. 4 Italien: Hauptsorten nach Dichte (ha und %)	139
IV. 5 Italien: Hauptsorten nach Alter (ha und %)	140
IV. 6 Italien: Dichte nach Alter (ha und %)	141
IV. 7 Italien: Entwicklung der angepflanzten Sorten (ha und %)	142
IV. 8 Italien: Entwicklung der Pflanzdichte (ha und %)	143

## PART IV – ORANGES

IV. 1 EUR 6: Varieties by country and production zone (ha and %)	136
IV. 2 EUR 6: Density by country and production zone (ha and %)	137
IV. 3 EUR 6: Age by country and production zone (ha and %)	138
IV. 4 Italy: Main varieties by density (ha and %)	139
IV. 5 Italy: Main varieties by age (ha and %)	140
IV. 6 Italy: Density by age (ha and %)	141
IV. 7 Italy: Trends in varieties planted (ha and %)	142
IV. 8 Italy: Trends in planting density (ha and %)	143

## PARTIE IV – ORANGES

	Page Pagina
IV. 1 EUR 6: Variétés par pays et zone de production (ha et %)	136
IV. 2 EUR 6: Densité par pays et zone de production (ha et %)	137
IV. 3 EUR 6: Âge par pays et zone de production (ha et %)	138
IV. 4 Italie: Variétés principales par densité (ha et %)	139
IV. 5 Italie: Variétés principales par âge (ha et %)	140
IV. 6 Italie: Densité par âge (ha et %)	141
IV. 7 Italie: Évolution des variétés plantées (ha et %)	142
IV. 8 Italie: Évolution des densités de plantation (ha et %)	143

## PARTE IV – ARANCE

IV. 1 EUR 6: Varietà per paese e zona di produzione (ha e %)	136
IV. 2 EUR 6: Densità per paese e zona di produzione (ha e %)	137
IV. 3 EUR 6: Età per paese e zona di produzione (ha e %)	138
IV. 4 Italia: Varietà principali per densità (ha e %)	139
IV. 5 Italia: Varietà principali per età (ha e %)	140
IV. 6 Italia: Densità per età (ha e %)	141
IV. 7 Italia: Evoluzione delle varietà coltivate (ha e %)	142
IV. 8 Italia: Evoluzione delle densità di coltivazione (ha e %)	143

## IV. 1 EUR 6: SORTEN NACH LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN

## IV. 1 EUR 6: VARIÉTÉS PAR PAYS ET ZONE DE PRODUCTION

ha

Sorten / Variétés	EUR 6	France (*)	Italia				
			Insgesamt Total	davon / soit:			
				Sicilia	Calabria	Puglia Basilicata	Altre zone
<b>Blonde Apfelsinen</b>							
Navels (Gruppe)	:	:	2 989	1 235	342	923	488
Belladonna	:	:	1 544	610	451	38	445
Valentia Late	:	:	448	252	89	25	83
Ovale	:	:	4 514	2 320	1 989	75	130
Übrige blonde	:	:	14 677	5 064	5 113	574	3 926
<b>Zusammen</b>	:	:	<b>24 173</b>	<b>9 480</b>	<b>7 985</b>	<b>1 635</b>	<b>5 072</b>
<b>Blutorangen</b>							
Moro	:	:	16 146	10 108	4 673	222	1 143
Tarocco	:	:	34 645	22 975	6 951	1 442	3 277
Sanguinello	:	:	19 076	14 193	2 833	469	1 582
Sanguinello „Cuscuna“	:	:	1 030	806	64	23	137
Übrige Blutorangen	:	:	1 616	840	371	18	388
<b>Zusammen</b>	:	:	<b>72 515</b>	<b>48 922</b>	<b>14 893</b>	<b>2 173</b>	<b>6 526</b>
<b>Apfelsinen insgesamt</b>	<b>96 929</b>	<b>241</b>	<b>96 688</b>	<b>58 403</b>	<b>22 879</b>	<b>3 808</b>	<b>11 598</b>

%

<b>Oranges blondes</b>							
Navels (groupe)	:	:	3,1	2,1	1,5	24,2	4,2
Belladonna	:	:	1,6	1,0	2,0	1,0	3,8
Valentia Late	:	:	0,5	0,4	0,4	0,7	0,7
Ovale	:	:	4,7	4,0	8,7	2,0	1,1
Autres oranges blondes	:	:	15,2	8,7	22,3	15,1	33,9
<b>Total</b>	:	:	<b>25,0</b>	<b>16,2</b>	<b>34,9</b>	<b>42,9</b>	<b>43,7</b>
<b>Oranges sanguines</b>							
Moro	:	:	16,7	17,3	20,4	5,8	9,9
Tarocco	:	:	35,8	39,3	30,4	37,9	28,3
Sanguinello	:	:	19,7	24,3	12,4	12,3	13,6
Sanguinello « Cuscuna »	:	:	1,1	1,4	0,3	0,6	1,2
Autres oranges sanguines	:	:	1,7	1,4	1,6	0,5	3,3
<b>Total</b>	:	:	<b>75,0</b>	<b>83,8</b>	<b>65,1</b>	<b>57,1</b>	<b>56,3</b>
<b>Total oranges</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

(\*) 1971/72.

## IV. 2 EUR 6: DICHTE NACH LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN

## IV. 2 EUR 6: DENSITÉ PAR PAYS ET ZONE DE PRODUCTION

ha

Dichte Densité	EUR 6	France (*)	Italia				
			Insgesamt Total	davon / soit:			
				Sicilia	Calabria	Puglia Basilicata	Altre zone
<b>Blonde Apfelsinen</b>							
< 250 Bäume/ha	:	:	4 621	1 420	1 395	391	1 415
250 – 499 Bäume/ha	:	:	8 428	2 961	2 838	1 015	1 615
500 – 749 Bäume/ha	:	:	7 869	3 611	2 340	173	1 745
750 – 999 Bäume/ha	:	:	2 382	1 270	855	12	245
≥ 1 000 Bäume/ha	:	:	873	219	558	44	52
<b>Zusammen</b>	:	:	<b>24 173</b>	<b>9 480</b>	<b>7 985</b>	<b>1 635</b>	<b>5 072</b>
<b>Blutorangen</b>							
< 250 Bäume/ha	:	:	7 392	2 180	3 236	410	1 566
250 – 499 Bäume/ha	:	:	28 082	16 037	7 397	1 491	3 157
500 – 749 Bäume/ha	:	:	29 789	24 985	2 975	224	1 605
750 – 999 Bäume/ha	:	:	5 093	4 146	779	12	156
≥ 1 000 Bäume/ha	:	:	2 160	1 573	507	37	43
<b>Zusammen</b>	:	:	<b>72 515</b>	<b>48 922</b>	<b>14 893</b>	<b>2 173</b>	<b>6 526</b>
<b>Apfelsinen insgesamt</b>							
< 250 Bäume/ha	12 059	46	12 013	3 601	4 630	801	2 981
250 – 499 Bäume/ha	36 680	170	36 510	18 998	10 235	2 505	4 772
500 – 749 Bäume/ha	45 159	26	37 658	28 596	5 315	398	3 349
750 – 999 Bäume/ha	3 033	–	7 475	5 416	1 634	23	402
≥ 1 000 Bäume/ha	3 033	–	3 033	1 792	1 065	81	95
<b>Insgesamt</b>	<b>96 929</b>	<b>241</b>	<b>96 688</b>	<b>58 403</b>	<b>22 879</b>	<b>3 808</b>	<b>11 598</b>

%

<b>Oranges blondes</b>							
< 250 arbres/ha	:	:	19,1	15,0	17,5	23,9	27,9
250 – 499 arbres/ha	:	:	34,9	31,2	35,5	62,1	31,8
500 – 749 arbres/ha	:	:	32,6	38,1	29,3	10,6	34,4
750 – 999 arbres/ha	:	:	9,9	13,4	10,7	0,7	4,8
≥ 1 000 arbres/ha	:	:	3,6	2,3	7,0	2,7	1,0
<b>Total</b>	:	:	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Oranges sanguines</b>							
< 250 arbres/ha	:	:	10,2	4,5	21,7	18,9	24,0
250 – 499 arbres/ha	:	:	38,7	32,8	49,7	68,6	48,4
500 – 749 arbres/ha	:	:	41,1	51,1	20,0	10,3	24,6
750 – 999 arbres/ha	:	:	7,0	8,5	5,2	0,6	2,4
≥ 1 000 arbres/ha	:	:	3,0	3,2	3,4	1,7	0,7
<b>Total</b>	:	:	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Total oranges</b>							
< 250 arbres/ha	12,4	19,0	12,4	6,2	20,2	21,0	25,7
250 – 499 arbres/ha	37,8	70,3	37,8	32,5	44,7	65,8	41,1
500 – 749 arbres/ha	46,6	10,7	38,9	49,0	23,2	10,5	28,9
750 – 999 arbres/ha	3,1	–	7,7	9,3	7,1	0,6	3,5
≥ 1 000 arbres/ha	3,1	–	3,1	3,1	4,7	2,1	0,8
<b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>99,9</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

(\*) 1971/72.



## IV. 3 EUR 6: ALTER NACH LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN

## IV. 3 EUR 6: ÂGE PAR PAYS ET ZONE DE PRODUCTION

ha

Alter / Âge	EUR 6	France (1)	Italia				
			Insgesamt Total	davon - soit:			
				Sicilia	Calabria	Puglia Basilicata	Altre zone
<b>Blonde Apfelsinen</b>							
Weniger als 5 Jahre	:	:	1 905	664	402	226	613
5 - 9 Jahre	:	:	2 351	983	527	440	401
10 - 14 Jahre	:	:	2 509	901	740	227	641
15 - 24 Jahre	:	:	4 366	1 699	1 505	239	923
25 Jahre und mehr	:	:	13 042	5 234	4 811	503	2 494
<b>Zusammen</b>	:	:	<b>24 173</b>	<b>9 480</b>	<b>7 985</b>	<b>1 635</b>	<b>5 072</b>
<b>Blutorangen</b>							
Weniger als 5 Jahre	:	:	9 305	7 094	1 210	339	661
5 - 9 Jahre	:	:	13 295	9 055	2 363	551	1 326
10 - 14 Jahre	:	:	16 554	11 886	3 097	548	1 024
15 - 24 Jahre	:	:	12 781	8 027	3 170	355	1 230
25 Jahre und mehr	:	:	20 579	12 860	5 053	381	2 285
<b>Zusammen</b>	:	:	<b>72 515</b>	<b>48 922</b>	<b>14 893</b>	<b>2 173</b>	<b>6 526</b>
<b>Apfelsinen insgesamt</b>							
Weniger als 5 Jahre	11 234	23	11 211	7 758	1 613	565	1 275
5 - 9 Jahre	15 785	139	15 646	10 038	2 890	991	1 727
10 - 14 Jahre	19 088	25	19 063	12 786	3 837	775	1 665
15 - 24 Jahre	17 169	21	17 148	9 726	4 675	594	2 153
25 Jahre und mehr	33 653	32	33 621	18 093	9 864	884	4 779
<b>Insgesamt</b>	<b>96 929</b>	<b>241</b>	<b>96 688</b>	<b>58 403</b>	<b>22 879</b>	<b>3 808</b>	<b>11 598</b>

%

<b>Oranges blondes</b>							
Moins de 5 ans	:	:	7,9	7,0	5,0	13,8	12,1
5 - 9 ans	:	:	9,7	10,4	6,6	26,9	7,9
10 - 14 ans	:	:	10,4	9,5	9,3	13,9	12,6
15 - 24 ans	:	:	18,1	17,9	18,8	14,6	18,2
25 ans et plus	:	:	54,0	55,2	60,3	30,8	49,2
<b>Total</b>	:	:	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Oranges sanguines</b>							
Moins de 5 ans	:	:	12,8	14,5	8,1	15,6	10,1
5 - 9 ans	:	:	18,3	18,5	15,9	25,4	20,3
10 - 14 ans	:	:	22,8	24,3	20,8	25,2	15,7
15 - 24 ans	:	:	17,6	16,4	21,3	16,3	18,8
25 ans et plus	:	:	28,4	26,3	33,9	17,5	35,0
<b>Total</b>	:	:	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Total oranges</b>							
Moins de 5 ans	11,6	9,6	11,6	13,3	7,1	14,8	11,0
5 - 9 ans	16,3	57,9	16,2	17,2	12,6	26,0	14,9
10 - 14 ans	19,7	10,4	19,7	21,9	16,8	20,4	14,4
15 - 24 ans	17,7	8,8	17,7	16,7	20,4	15,6	18,6
25 ans et plus	34,7	13,3	34,8	31,0	43,1	23,2	41,2
<b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

(1) 1971-72.



## IV. 4 ITALIEN: HAUPTSORTEN NACH DICHTE

## IV. 4 ITALIE: VARIÉTÉS PRINCIPALES PAR DENSITÉ

ha

Dichte	Blonde Apfelsinen					Blutorangen					Apfelsinen insgesamt
	Zusammen	Ovale	Navels (Gruppe)	Belladonna	Valentia Late	Zusammen	Tarocco	Sanguinello	Moro	Sanguinello „Cuscuna“	
< 250 Bäume/ha	4 621	1 023	573	426	79	7 392	3 906	1 743	1 267	126	12 013
250 – 499 Bäume/ha	8 428	1 760	1 424	416	338	28 082	15 433	6 177	5 934	166	36 510
500 – 749 Bäume/ha	7 869	1 483	815	541	28	29 789	13 071	7 766	7 759	491	37 658
750 – 999 Bäume/ha	2 382	194	131	124	2	5 093	1 673	2 241	864	229	7 475
≥ 1 000 Bäume/ha	873	53	46	36	2	2 160	563	1 151	323	19	3 033
<b>Insgesamt</b>	<b>24 173</b>	<b>4 514</b>	<b>2 989</b>	<b>1 544</b>	<b>448</b>	<b>72 515</b>	<b>34 645</b>	<b>19 076</b>	<b>16 146</b>	<b>1 030</b>	<b>96 688</b>

%

Densité	Oranges blondes					Oranges sanguines					Total oranges
	Total	Ovale	Navels (Gruppe)	Belladonna	Valentia Late	Total	Tarocco	Sanguinello	Moro	Sanguinello « Cuscuna »	
< 250 arbres/ha	19,1	22,7	19,2	27,6	17,6	10,2	11,3	9,1	7,9	12,2	12,4
250 – 499 arbres/ha	34,9	39,0	47,6	27,0	75,3	38,7	44,5	32,4	36,7	16,1	37,8
500 – 749 arbres/ha	32,5	32,9	27,3	35,1	6,2	41,1	37,7	40,7	48,0	47,6	39,0
750 – 999 arbres/ha	9,9	4,3	4,4	8,0	0,4	7,0	4,8	11,8	5,4	22,2	7,7
≥ 1 000 arbres/ha	3,6	1,2	1,5	2,3	0,5	3,0	1,6	6,0	2,0	1,8	3,1
<b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>



## IV. 6 ITALIEN: DICHTE NACH ALTER

## IV. 6 ITALIE: DENSITÉ PAR ÂGE

ha

Alter	Dichte	Blonde Apfelsinen					Blutorangen						
		Insgesamt	< 250 Bäume/ha	250 – 499 Bäume/ha	500 – 749 Bäume/ha	750 – 999 Bäume/ha	≥ 1 000 Bäume/ha	Insgesamt	< 250 Bäume/ha	250 – 499 Bäume/ha	500 – 749 Bäume/ha	750 – 999 Bäume/ha	≥ 1 000 Bäume/ha
Weniger als 5 Jahre		1 905	551	831	404	61	58	9 305	1 130	4 046	3 538	438	154
5 – 9 Jahre		2 351	553	1 179	452	129	38	13 295	1 620	6 533	4 201	775	166
10 – 14 Jahre		2 509	404	1 155	806	118	26	16 554	1 342	7 000	7 154	725	333
15 – 24 Jahre		4 366	823	1 903	1 175	362	104	12 781	1 141	4 224	6 160	792	464
25 Jahre und mehr		13 042	2 291	3 359	5 033	1 712	647	20 579	2 159	6 277	8 737	2 362	1 042
<b>Insgesamt</b>		<b>24 173</b>	<b>4 621</b>	<b>8 428</b>	<b>7 869</b>	<b>2 382</b>	<b>873</b>	<b>72 515</b>	<b>7 392</b>	<b>28 082</b>	<b>29 789</b>	<b>5 093</b>	<b>2 160</b>

%

Âge	Densité	Oranges blondes					Oranges sanguines						
		Total	< 250 arbres/ha	250 – 499 arbres/ha	500 – 749 arbres/ha	750 – 999 arbres/ha	≥ 1 000 arbres/ha	Total	< 250 arbres/ha	250 – 499 arbres/ha	500 – 749 arbres/ha	750 – 999 arbres/ha	≥ 1 000 arbres/ha
Moins de 5 ans		7,9	11,9	9,9	5,1	2,6	6,6	12,8	15,3	14,4	11,9	8,6	7,1
5 – 9 ans		9,7	12,0	14,0	5,7	5,4	4,4	18,3	21,9	23,3	14,1	15,2	7,7
10 – 14 ans		10,4	8,7	13,7	10,2	4,9	3,0	22,8	18,2	24,9	24,0	14,2	15,4
15 – 24 ans		18,1	17,8	22,6	14,9	15,2	11,9	17,6	15,4	15,0	20,7	15,6	21,5
25 ans et plus		53,9	49,6	39,9	64,0	71,9	74,1	28,4	29,2	22,4	29,3	46,4	48,2
<b>Total</b>		<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

## ENTWICKLUNG DER ANGEPLANZTEN SORTEN

## ÉVOLUTION DES VARIÉTÉS PLANTÉES

## IV. 7 ITALIEN

## IV. 7 ITALIE

Alter (Jahre) Âge (années)	Sorten / Variétés											
	Tarocco		Sanguinello		Moro		Ovale		Ubrige / Autres		Insgesamt/Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	311	48,7	36	5,6	12	1,9	—	—	279	43,7	<b>638</b>	100,0
1	724	62,6	53	4,6	120	10,4	5	0,4	255	22,0	<b>1 157</b>	100,0
2	999	62,8	196	12,3	119	7,5	14	0,9	264	16,6	<b>1 592</b>	100,0
3	1 348	58,4	204	8,8	459	19,9	57	2,5	241	10,4	<b>2 309</b>	100,0
4	3 305	59,9	510	9,2	707	12,8	182	3,3	810	14,7	<b>5 514</b>	100,0
5 – 9	7 887	50,4	2 504	16,0	2 525	16,1	443	2,8	2 287	14,6	<b>15 646</b>	100,0
10 – 14	8 500	44,6	3 159	16,6	4 386	23,0	572	3,0	2 446	12,8	<b>19 063</b>	100,0
15 – 24	5 899	34,4	3 027	17,7	3 343	19,5	1 411	8,2	3 468	20,2	<b>17 148</b>	100,0
25 +	5 672	16,9	9 388	27,9	4 476	13,3	1 830	5,4	12 255	36,5	<b>33 621</b>	100,0
Insgesamt/Total	34 645	35,8	19 076	19,7	16 146	16,7	4 514	4,7	22 307	23,1	<b>96 688</b>	100,0

## ENTWICKLUNG DER PFLANZDICHTEN

## ÉVOLUTION DES DENSITÉS DE PLANTATION

## IV. 8 ITALIEN

## IV. 8 ITALIE

Alter (Jahre) Âge (années)	Dichte / Densité											
	< 250 Bäume/arbres/ha		250 – 499 Bäume/arbres/ha		500 – 749 Bäume/arbres/ha		750 – 999 Bäume/arbres/ha		≥ 1 000 Bäume/arbres/ha		Insgesamt Total	
	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
0	161	25,2	334	52,4	60	9,4	71	11,1	13	2,0	<b>638</b>	100,0
1	225	19,4	367	31,7	475	41,1	88	7,6	2	0,2	<b>1 157</b>	100,0
2	278	17,5	486	30,5	778	48,9	36	2,3	15	0,9	<b>1 592</b>	100,0
3	199	8,6	1 153	49,9	909	39,4	27	1,2	21	0,9	<b>2 309</b>	100,0
4	817	14,8	2 538	46,0	1 719	31,2	277	5,0	162	2,9	<b>5 514</b>	100,0
5 – 9	2 173	13,9	7 712	49,3	4 653	29,7	905	5,8	203	1,3	<b>15 646</b>	100,0
10 – 14	1 746	9,2	8 155	42,8	7 960	41,8	843	4,4	359	1,9	<b>19 063</b>	100,0
15 – 24	1 964	11,5	6 128	35,7	7 334	42,8	1 154	6,7	568	3,3	<b>17 148</b>	100,0
25 +	4 450	13,2	9 637	28,7	13 770	41,0	4 075	12,1	1 690	5,0	<b>33 621</b>	100,0
Insgesamt/Total	12 013	12,4	36 510	37,8	37 658	38,9	7 475	7,7	3 033	3,1	<b>96 688</b>	100,0



**ANLAGE  
ANNEX  
ANNEXE  
ALLEGATO**







**RÅDETS DIREKTIV**

af 26. juli 1971

**om statistiske undersøgelser, der skal foretages af medlemsstaterne for at bestemme produktionskapaciteten for plantager med visse arter af frugttræer**

(71/286/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det europæiske Parlament<sup>1)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen har for at kunne løse de opgaver, som efter traktaten og fællesskabsbestemmelserne om den fælles markedsordning for frugt og grønsager påhviler den, brug for nøjagtige oplysninger om produktionskapaciteten i plantager med visse arter af frugttræer inden for Fællesskabet, samt for at have prognoser på mellemlangt sigt over produktionen og udbudet på markederne til sin rådighed:

statistiske undersøgelser af frugttræplantager foretages for tiden kun i enkelte medlemsstater; disse undersøgelser giver ikke mulighed for en præcis, ensartet og samtidig iagttagelse af produktionen og udbudet af frugt på markederne; en prognose på mellemlangt sigt over produktionen og udbudet på markederne udarbejdes for tiden kun af enkelte medlemsstater;

der bør derfor i alle medlemsstater samtidigt gennemføres statistiske undersøgelser af plantager med frugttræer af samme art efter de samme kriterier og med en nøjagtighed, der gør det muligt at foretage sammenligninger; nye plantager giver først fuldt udbytte efter nogle års forløb; det er derfor hensigtsmæssigt at gentage disse undersøgelser hvert femte år; på denne måde kan der tilvejebringes sikre oplysninger om produktionskapaciteten under hensyntagen til de frugttræer, der endnu ikke giver udbytte;

principielt bør undersøgelserne begrænses til de bedrifter, der har et areal på mindst 15 ar beplantet med æble, pære, fersken eller appelsintræer, med henblik på salg

af frugt: frugtplantager med et areal på mindre end 15 ar kan lades ude af betragtning på grund af den ringe indflydelse, de har på udbudet på markederne;

den statistiske undersøgelse bør i hver medlemsstat inden for alle frugtarter gennemføres ensartet og omfatte de vigtigste sorter, og der skal søges foretaget en underopdeling efter sort, der er så omfattende som muligt;

da resultaterne af disse undersøgelser skal bruges til den årlige beregning af produktionskapaciteten, er det nødvendigt ligeledes at indhente oplysninger om træernes alder, beplantningstætheden og eventuel kunstig vanding; det er nødvendigt at videregive resultaterne af undersøgelserne til Kommissionen hurtigst muligt;

en medlemsstat, der umiddelbart før dette direktivs ikrafttræden har gennemført statistiske undersøgelser af plantager, eller har forberedt sådanne undersøgelser, bør have mulighed for at anvende resultaterne af disse undersøgelser, hvis de opfylder de væsentlige fællesskabskriterier og således virkelig gør malsætningen i dette direktiv;

hvad angår prognoserne på mellemlangt sigt skal medlemsstaterne årligt foretage et skøn over de med frugttræer beplantede arealer, der er blevet ryddet, og give Kommissionen meddelelse derom; det er ligeledes nødvendigt hvert år at give Kommissionen oplysning om nyplantninger af frugttræer af ovennævnte arter;

i hver medlemsstat, hvori der siden sidste undersøgelse af frugtplantager er blevet konstateret usædvanlig store rydninger, bør der foretages særlige statistiske undersøgelser af omfanget af disse rydninger, og resultatet heraf bør meddeles Kommissionen;

det er hensigtsmæssigt at tage de taloplysninger i betragtning, der fremkommer ved anvendelse af Rådets forordning (EØF) nr. 2517/69, af 9. december 1969, om iværksættelse af visse foranstaltninger til sanering af Fællesskabets frugtavl<sup>2)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2476/70<sup>3)</sup>;

<sup>2)</sup> EFT nr. L 318 af 18.12.1969, s. 15.

<sup>3)</sup> EFT nr. L 266 af 19.12.1970, s. 2.

<sup>1)</sup> EFT nr. C 11 af 5.2.1971, s. 32.

Kommissionen skal aflægge rapport, for at Rådet kan undersøge, i hvilket omfang de gennemførte statistiske undersøgelser og udarbejdede prognoser gør det muligt at virkeliggøre målsætningen i dette direktiv, og den skal eventuelt foreslå en tilnærmelse af metoderne;

for at sikre en så effektiv koordination som muligt, skal alle spørgsmål, som opstår ved anvendelsen af dette direktiv, være genstand for konsultationer og et permanent samarbejde mellem Kommissionen og medlemsstaterne;

Fællesskabets økonomiske ansvar for de udgifter, som medlemsstaterne pådrager sig i forbindelse med gennemførelsen af den første statistiske undersøgelse, således som fastsat i dette direktiv, skal præciseres.

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

### Artikel 1

1. Medlemsstaterne gennemfører i 1972, og derefter hvert femte år om foråret, statistiske undersøgelser af de frugtplantager, der findes på deres område, og som anvendes til produktion af æbler, pærer, ferskner og appelsiner.

2. Den i stk. 1 omhandlede undersøgelse omfatter alle bedrifter, der har et areal på mindst 15 ar beplantet med frugttræer arter, som nævnes i stk. 1. Den dyrkede frugt skal helt eller hovedsagelig være bestemt til salg.

Undersøgelsen omfatter rene kulturer og blandede kulturer, d.v.s. plantager med frugttræer af flere af de i stk. 1 omtalte arter eller plantager med én eller flere af disse sammen med andre arter.

Undersøgelsen omfatter desuden arealer, der ikke udelukkende anvendes til frugtavl, men også til anden landbrugsproduktion, hvis frugttræer af de arter, som er omtalt i stk. 1, udgør hovedkulturen.

3. Undersøgelsen kan gennemføres som komplet optælling eller som stikprøvetælling efter princippet om tilfældig udvælgelse.

4. En medlemsstat, der inden for de sidste to år før dette direktivs ikrafttræden på sit område har gennemført eller taget skridt til at gennemføre statistiske undersøgelser af plantager, kan anvende resultaterne af disse undersøgelser, hvis de virkeliggør den målsætning, som er givet i dette direktiv og opfylder de væsentligste fællesskabskriterier, som er fastsat deri. Denne medlemsstat skal dog ved de efterfølgende undersøgelser opfylde fællesskabskriterierne og overholde det tidspunkt, som Fællesskabet har fastsat for undersøgelseernes gennemførelse.

### Artikel 2

1. Ved de i artikel 1 fastsatte undersøgelser skal følgende egenskaber konstateres for de frugtarter, som er nævnt i stk. 1 i nævnte artikel.

Disse undersøgelser skal organiseres på en sådan måde, at resultaterne kan fremlægges ved at kombinere disse egenskaber på forskellig måde.

#### A. Frugtsorter

For hver frugtart bør der anføres så mange sorter, ordnet efter deres betydning, at der opdelt efter art for hver medlemsstat anføres mindst 80% af det samlede areal, beplantet med den pågældende frugtart. Dog bør i hvert fald alle arter, som på det samlede areal beplantet med den pågældende frugtart, er repræsenteret med 3% eller derover, medtages.

For ferskentræer gælder, at Belgien, Tyskland, Luxembourg og Nederlandene ikke skal skelne mellem sorter. Undersøgelsen skal kun i Frankrig og i Italien omfatte appelsintræer, i Frankrig uden sondring mellem sorter.

#### B. Træernes alder

Træernes alder beregnes, idet der regnes fra tidspunktet for deres udplantning i plantagen. Plantningssæsonen, der strækker sig fra efterår til forår, skal betragtes som en enkelt periode. Når der er foretaget dobbeltpodning, er tidspunktet for denne afgørende.

Der regnes med følgende aldersklasser:

under 1 år	5-9 år
1 år	10-14 år
2 år	15-24 år
3 år	25 år og derover
4 år	

#### C. Beplantet nettoareal, antal træer og beplantningstæthed

De personer, der foretager undersøgelserne eller de myndigheder, der er beskæftiget med at gennemgå spørgeskemaerne, udregner beplantningstæthedsklassen på grundlag af det beplantede nettoareal og antallet af træer efter følgende inddeling:

##### a) Æbletræer, pæretreer, ferskentræer:

- mindre end 400 træer pr. ha
- fra 400 til 799 træer pr. ha
- fra 800 til 1599 træer pr. ha
- 1600 træer og derover pr. ha

##### b) Appelsintræer:

- mindre end 250 træer pr. ha
- fra 250 til 499 træer pr. ha
- fra 500 til 999 træer pr. ha
- 1000 træer og derover pr. ha

Beplantningstætheden kan ligeledes konstateres umiddelbart.

#### D. *Kunstig vanding*

Når der foretages kunstig vanding regelmæssigt, skal det areal, der omfattes af denne vanding, anføres; der skal skelnes mellem overbrusning og øvrige former for kunstig vanding.

2. Såfremt medlemsstaterne, for arealer beplantet med frugttræer, i henhold til artikel 1, stk. 1, gennemfører yderligere statistiske undersøgelser af egenskaber f. eks. podestammer, træernes form og stammehøjde, idet man derved virkeliggør målsætningen i dette direktiv, skal resultaterne heraf ligeledes meddeles Kommissionen.

#### *Artikel 3*

1. Medlemsstaterne træffer egnede foranstaltninger til at begrænse og vurdere observationsfejl. Her behandles hvert areal, som er beplantet med en art af frugttræer, som en helhed.

2. Medlemsstaterne træffer foranstaltninger til, at fejl i stikprøveundersøgelser ikke overskrider 3%. Her betragtes hvert areal, beplantet med en art af frugttræer, som en helhed.

#### *Artikel 4*

1. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen resultaterne af undersøgelserne. Disse forelægges i henhold til bestemmelserne i artikel 2, så hurtigt som muligt, men senest otte måneder efter gennemførelsen af undersøgelsen og i hvert fald, hvad angår den første undersøgelse, før 1. september 1973.

2. De resultater, som omtales i stk. 1, skal meddeles efter produktionszoner.

Såfremt medlemsstaterne ikke kan fremlægge resultaterne efter produktionszoner, skal de forelægge for de i bilaget nævnte områder.

3. De i artikel 3 nævnte observationsfejl og fejl i stikprøveundersøgelser skal meddeles senest ti måneder efter undersøgelsens gennemførelse.

#### *Artikel 5*

1. Fra 1973 foretager medlemsstaterne hvert år et skøn over rydninger, gennemført på deres højhedsområde i sidste sæson på arealer med frugttræer af de i artikel 1, stk. 1, nævnte arter, og meddeler senest 31. juli Kommissionen resultaterne heraf.

Hvis der gennemføres undersøgelser af rydningernes omfang, skal resultaterne af disse meddeles Kommissionen senest 31. august.

2. Hvis de i stk. 1 omtalte rydninger i en medlemsstat har et særligt stort omfang, og hvis der mangler præcise oplysninger herom, gennemfører den pågældende medlemsstat på begæring af Kommissionen og i samarbejde med denne, om foråret det følgende år, undersøgelser af omfanget af de rydninger, der er foretaget på dens område siden sidste undersøgelse af plantager beplantet med frugttræer af de i artikel 1, stk. 1, omtalte arter. Den pågældende medlemsstat meddeler Kommissionen resultaterne af disse undersøgelser inden otte måneder. Denne bestemmelse kan hverken anvendes i de undersøgelsesår, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, eller året før eller året efter dette.

3. De taloplysninger, der er fremkommet ved gennemførelsen af foranstaltningerne til rydning af æble-, pære- og ferskentræer, truffet i henhold til forordning (EØF) nr. 2517/69, skal tages i betragtning.

#### *Artikel 6*

Fra 1973 giver medlemsstaterne hvert år, senest 31. december, Kommissionen oplysninger om de plantninger af frugttræer af de i artikel 1, stk. 1, nævnte arter, der er foretaget på deres højhedsområde i den forløbne sæson. I det omfang det er muligt, skal der ved disse oplysninger skelnes mellem sorter.

#### *Artikel 7*

Ved konsultationer og permanent samarbejde med medlemsstaterne undersøger Kommissionen

- a) de resultater, der fremkommer i henhold til dette direktiv,
- b) de tekniske problemer, der opstår især ved forberedelse og gennemførelse af undersøgelser og meddelelser i henhold til dette direktiv,
- c) betydningen af resultaterne af undersøgelser og meddelelser i henhold til dette direktiv.

#### *Artikel 8*

Før 1. januar 1975 forelægger Kommissionen Rådet en rapport over de erfaringer, der opnås ved første undersøgelse, og endvidere fra 1. januar 1976 årlige rapporter angående artiklerne 5 og 6. Kommissionen forelægger eventuelt Rådet forslag om en tilnærmelse af de fremgangsmåder, der anvendes af medlemsstaterne. Rådet træffer sin afgørelse på grundlag af disse forslag i henhold til afstemningsmåden i henhold til traktatens artikel 43, stk. (2).

#### *Artikel 9*

1. Den i artikel 1 omtalte første undersøgelse udgør en fælles foranstaltning i den betydning, som fastlægges i artikel 6, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70.

af 21. april 1970, om finansiering af den fælles landbrugspolitik<sup>1)</sup>.

2. Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, udviklingssektionen, godtgør medlemsstaterne deres udgifter i forbindelse med den første undersøgelse, der er nævnt i artikel 1, for så vidt disse udgifter kan godtgøres af fonden, indtil følgende maksimumsbeløb:

	<i>Regningsenheder</i>
Tyskland	42.000
Belgien	15.000
Frankrig	196.000
Italien	420.000
Luxembourg	300
Nederlandene	35.000

De medlemsstater, der i medfør af artikel 1, stk. 3, gennemfører stikprøveundersøgelser, får imidlertid godtgjort deres omkostninger inden for ovennævnte maksimumsbeløbs grænser efter en fikseret sats på 7 regningsenheder pr. hektar frugtplantage, der faktisk indgår i undersøgelsen.

3. De forventede totale omkostninger i forbindelse med den fælles foranstaltning, hvilke omkostninger skal dækkes af Fonden, udviklingssektionen, beløber sig til 708.300 regningsenheder. Dette beløb optages på budgettet for regnskabsåret 1973.

4. De af medlemsstaterne indgivne begæringer om godtgørelse forelægges Kommissionen inden 1. september 1973.

5. Gennemførelsesbestemmelserne til stk. 2 fastsættes i henhold til den fremgangsmåde, der er nævnt i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 729/70.

#### *Artikel 10*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juli 1971

*På Rådets vegne*

A. MORO

*Formand*

---

<sup>1)</sup>EFT nr. L 94 af 28.4.1970, s. 13.

*BILAG*

Liste over de områder, som er omtalt i artikel 4, stk. 2.

<i>Tyskland:</i>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Schleswig-Holstein</li><li>2. Niedersachsen</li><li>3. Nordrhein-Westfalen</li><li>4. Hessen</li><li>5. Rheinland-Pfalz</li><li>6. Baden-Württemberg</li><li>7. Bayern</li><li>8. Saarland</li><li>9. Hamburg</li><li>10. Bremen</li><li>11. Berlin</li></ol>
<i>Frankrig:</i>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nord, Picardie</li><li>2. Basse-Normandie, Haute-Normandie</li><li>3. Bretagne, Pays de la Loire, Poitou-Charente</li><li>4. Centre, Région parisienne</li><li>5. Franche-Comté, Champagne, Bourgogne</li><li>6. Lorraine, Alsace</li><li>7. Limousin, Auvergne</li><li>8. Rhône-Alpes</li><li>9. Aquitaine, Midi-Pyrénées</li><li>10. Languedoc, Provence-Côte d'Azur-Corse</li></ol>
<i>Italien:</i>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Piemonte, Valle d'Aosta</li><li>2. Lombardia</li><li>3. Veneto, Trentino-Alto Adige, Friuli-Venezia Giulia</li><li>4. Liguria</li><li>5. Emilia-Romagna</li><li>6. Toscana</li><li>7. Umbria, Marche</li><li>8. Lazio, Abruzzi</li><li>9. Campania, Calabria, Molise</li><li>10. Puglia, Basilicata</li><li>11. Sicilia</li><li>12. Sardegna</li></ol>
<i>Belgien:</i>	Udgør ét område
<i>Luxembourg:</i>	Udgør ét område
<i>Nederlandene:</i>	Udgør ét område

RICHTLINIE DES RATES

vom 26. Juli 1971

über die von den Mitgliedstaaten durchzuführenden statistischen Erhebungen zur Ermittlung des Produktionspotentials bestimmter Baumobstanlagen

(71/286/EWG)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN  
GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, insbesondere auf Artikel 43,

auf Vorschlag der Kommission,

nach Stellungnahme des Europäischen Parlaments<sup>(1)</sup>,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Die Kommission benötigt zur Erfüllung der Aufgaben, die ihr durch den Vertrag und durch die Gemeinschaftsvorschriften über die gemeinsame Marktorganisation für Obst und Gemüse übertragen worden sind, genaue Angaben über das Produktionspotential bestimmter Baumobstanlagen in der Gemeinschaft und über mittelfristige Vorausschätzungen der Erzeugung und des Marktangebots.

Erhebungen über die Baumobstanlagen werden zur Zeit nur in einigen Mitgliedstaaten durchgeführt ; diese Erhebungen gestatten keine genaue, einheitliche und zeitlich harmonisierte Beobachtung der Erzeugung und des Marktangebots an Obst ; eine mittelfristige Vorausschätzung der Erzeugung und des Marktangebots wird zur Zeit nur von einigen Mitgliedstaaten durchgeführt.

Es empfiehlt sich deshalb, in allen Mitgliedstaaten zur gleichen Zeit, nach denselben Kriterien und mit vergleichbarer Genauigkeit Erhebungen über den Obstbaumbestand für die einzelnen Obstarten vorzunehmen ; da neu angepflanzte Obstbäume erst nach einigen Jahren in den vollen Ertrag gelangen, ist es angebracht, diese Erhebungen alle fünf Jahre zu wiederholen ; auf diese Weise können zuverlässige Daten über das Produktionspotential unter Berücksichtigung der noch nicht im Ertrag stehenden Obstbäume gewonnen werden.

Es empfiehlt sich, die Erhebungen grundsätzlich auf die Obstbaubetriebe zu beschränken, die mindestens 15 a Obstanbaufläche mit Apfel-, Birn-, Pfirsich- und Apfelsinenbäumen zum Zwecke des Verkaufs von Obst bewirtschaften ; Betriebe mit einer Obstanbaufläche unter 15 a können vernachlässigt werden, da sie nur in geringem Umfang das Marktangebot beeinflussen.

Dabei sind in allen Mitgliedstaaten einheitlich bei jeder Obstart die wichtigsten Sorten zu erheben, wobei eine möglichst umfassende Unterteilung nach Sorten anzustreben ist.

Da die Erhebungsergebnisse zur jährlichen Berechnung des jeweiligen Produktionspotentials dienen sollen, sind auch Angaben über Alter der Bäume, Pflanzdichte und gegebenenfalls über Bewässerung bzw. Beregnung erforderlich ; die Erhebungsergebnisse sind der Kommission möglichst rasch mitzuteilen.

Einem Mitgliedstaat, der unmittelbar vor Inkrafttreten der Richtlinie Erhebungen über Obstanlagen durchgeführt oder vorbereitet hat, sollte die Möglichkeit belassen werden, die Ergebnisse dieser Erhebung zu verwenden, falls sie den wesentlichen Gemeinschaftskriterien entsprechen und damit die Ziele dieser Richtlinie erreicht werden können.

Für die mittelfristigen Vorausschätzungen ist es erforderlich, daß die Mitgliedstaaten alljährlich den Umfang der gerodeten Obstanbauflächen schätzen und der Kommission mitteilen ; es ist außerdem erforderlich, der Kommission alljährlich Angaben über die Neupflanzungen von Obstbäumen der obengenannten Arten zu übermitteln.

Es empfiehlt sich, in den Mitgliedstaaten, in denen seit der letzten Erhebung der Baumobstanlagen Rodungen ungewöhnlich großen Ausmaßes ermittelt wurden, den Umfang dieser Rodungen durch besondere Erhebungen genauer festzustellen und die Ergebnisse der Kommission mitzuteilen.

Es empfiehlt sich, die Zahlenangaben zu berücksichtigen, die bei der Anwendung der Verordnung (EWG) Nr. 2517/69 des Rates vom 9. Dezember 1969 zur Festlegung einiger Maßnahmen zur Sanierung der Obsterzeugung in der Gemeinschaft<sup>(2)</sup> in der Fassung der Verordnung (EWG) Nr. 2476/70<sup>(3)</sup> anfallen.

Es ist erforderlich, daß die Kommission Berichte unterbreitet, an Hand derer der Rat prüfen kann, inwieweit sich mit den vorgenommenen Erhebungen und Schätzungen die Ziele dieser Richtlinie erreichen lassen ; die Kommission schlägt gegebenenfalls eine Annäherung der Methoden vor.

<sup>(1)</sup> ABl. Nr. C 11 vom 5. 2. 1971, S. 32.

<sup>(2)</sup> ABl. Nr. L 318 vom 18. 12. 1969, S. 15.

<sup>(3)</sup> ABl. Nr. L 266 vom 9. 12. 1970, S. 2.

Damit eine möglichst wirksame Koordinierung gewährleistet wird, sollen alle Fragen im Zusammenhang mit der Anwendung dieser Richtlinie in Konsultationen und ständiger Zusammenarbeit zwischen der Kommission und den Mitgliedstaaten behandelt werden.

Es ist erforderlich, die finanzielle Verantwortung der Gemeinschaft für die Ausgaben festzulegen, die den Mitgliedstaaten im Rahmen der in dieser Richtlinie vorgesehenen ersten Erhebung entstehen: —

HAT FOLGENDE RICHTLINIE ERLASSEN:

*Artikel 1*

(1) Die Mitgliedstaaten führen im Jahre 1972, danach alle fünf Jahre im Frühjahr, Erhebungen über die Baumobstanlagen in ihrem Hoheitsgebiet durch, die der Erzeugung von Tafeläpfeln, Tafelbirnen, Pfirsichen und Apfelsinen dienen.

(2) Die Erhebung nach Absatz 1 betrifft alle Betriebe mit einer Obstanbaufläche von mindestens 15 a, sofern darauf Obstbäume der in Absatz 1 genannten Arten angepflanzt sind und das darauf erzeugte Obst vollständig oder überwiegend für den Verkauf bestimmt ist.

Die Erhebung erstreckt sich auf Reinkulturen und Mischkulturen, d. h. Pflanzungen von Obstbäumen mehrerer der in Absatz 1 genannten Arten oder Pflanzungen, auf denen eine oder mehrere der in Absatz 1 genannten Arten zusammen mit anderen Obstbäumen angebaut werden.

Sie erstreckt sich außerdem auf Flächen, die neben der Erzeugung von Obst auch der Erzeugung von anderen landwirtschaftlichen Erzeugnissen dienen, soweit Obstbäume der in Absatz 1 genannten Arten die Hauptkultur auf den betroffenen Flächen bilden.

(3) Die Erhebung kann als Vollzählung oder als Stichprobenzählung mit Zufallsauswahl durchgeführt werden.

(4) Ein Mitgliedstaat, der während der beiden letzten Jahre vor Inkrafttreten dieser Richtlinie in seinem Hoheitsgebiet Erhebungen über die Obstanlagen durchgeführt oder materiell vorbereitet hat, kann die Ergebnisse dieser Erhebung verwenden, falls sie den in dieser Richtlinie angestrebten Zielen und den darin festgelegten wesentlichen Gemeinschaftskriterien entsprechen. Bei den folgenden Erhebungen muß dieser Mitgliedstaat jedoch die gemeinschaftlichen Kriterien und den gemeinschaftlichen Erhebungszeitpunkt einhalten.

*Artikel 2*

(1) Bei den Erhebungen nach Artikel 1 sind für die in Artikel 1 Absatz 1 genannten Obstarten die nachstehenden Merkmale zu ermitteln.

Diese Erhebungen sind so anzulegen, daß die Ergebnisse in unterschiedlicher Kombination der genannten Merkmale dargestellt werden können.

*A. Obstsorte*

Für jede Obstart sind in der Reihenfolge ihrer Bedeutung so viele Sorten auszuweisen, daß je Mitgliedstaat mindestens 80 v. H. der Gesamtanbaufläche der betreffenden Obstart nach Sorten getrennt aufgenommen werden, in jedem Fall aber alle Sorten, die 3 v. H. oder mehr der Gesamtanbaufläche der betreffenden Obstart ausmachen.

Bei den Pfirsichen brauchen Belgien, Deutschland, Luxemburg und die Niederlande eine Unterscheidung nach Sorten nicht vorzunehmen. Die Apfelsinen sind nur in Frankreich und in Italien zu erheben, in Frankreich ohne Unterscheidung nach Sorten.

*B. Alter der Bäume*

Das Alter der Bäume muß vom Zeitpunkt ihrer Einpflanzung in der Obstanlage an gerechnet werden. Die Pflanzsaison vom Herbst bis zum Frühjahr gilt als ein einheitlicher Zeitraum. Im Falle von Umveredelungen ist der Zeitpunkt der Umveredelung maßgebend.

Dabei sind folgende Altersklassen vorzusehen:

weniger als 1 Jahr	5 — 9 Jahre
1 Jahr	10 — 14 Jahre
2 Jahre	15 — 24 Jahre
3 Jahre	25 Jahre und älter
4 Jahre	

*C. Nettoanbaufläche, Baumzahl und Pflanzdichte*

Die Erheber oder die Dienststellen, die den Erhebungsbogen auswerten, ermitteln die Klasse der Pflanzdichte auf der Grundlage von Nettoanbaufläche und Baumzahl nach folgender Einteilung:

- a) Äpfel, Birnen, Pfirsiche:
  - weniger als 400 Bäume je ha
  - 400 bis 799 Bäume je ha
  - 800 bis 1599 Bäume je ha
  - 1600 Bäume und mehr je ha
- b) Apfelsinen:
  - weniger als 250 Bäume je ha
  - 250 bis 499 Bäume je ha
  - 500 bis 999 Bäume je ha
  - 1 000 Bäume und mehr je ha

Die Pflanzdichte kann auch direkt erhoben werden.

#### D. Bewässerung und Beregnung

Falls eine regelmäßige Bewässerung oder Beregnung vorgenommen wird, ist die betreffende Obstanbaufläche anzugeben; dabei ist zwischen Beregnung und anderen Arten der Bewässerung zu unterscheiden.

(2) Falls die Mitgliedstaaten bei den Obstanbauflächen gemäß Artikel 1 Absatz 1 weitere, den Zielen dieser Richtlinie entsprechende Merkmale, beispielsweise Unterlagen, Baumformen und Stammhöhe, erheben lassen, sind die Ergebnisse ebenfalls der Kommission mitzuteilen.

#### Artikel 3

(1) Die Mitgliedstaaten treffen geeignete Maßnahmen zur Einschränkung des Beobachtungsfehlers und zur Schätzung der Beobachtungsfehler für die Gesamtfläche jeder Obstart.

(2) Die Mitgliedstaaten treffen die erforderlichen Maßnahmen, damit die Stichprobenfehler in den Ergebnissen der Stichprobenerhebungen für die Gesamtfläche jeder Obstart die Größenordnung von 3 v. H. nicht überschreiten.

#### Artikel 4

(1) Die Mitgliedstaaten teilen der Kommission die Ergebnisse der Erhebungen in der in Artikel 2 aufgeführten Unterteilung möglichst bald, jedoch spätestens acht Monate nach Durchführung der Erhebung und für die erste Erhebung auf jeden Fall vor dem 1. September 1973 mit.

(2) Die Ergebnisse gemäß Absatz 1 sind nach Produktionszonen vorzulegen.

Falls die Mitgliedstaaten die Erhebungsdaten nicht nach Produktionszonen aufbereiten können, sind die Ergebnisse für die im Anhang aufgeführten Gebiete vorzulegen.

(3) Die in Artikel 3 genannten Beobachtungsfehler und Stichprobenfehler sind spätestens zehn Monate nach Durchführung der Erhebung mitzuteilen.

#### Artikel 5

(1) Ab 1973 schätzen die Mitgliedstaaten alljährlich die in ihrem Hoheitsgebiet während der letzten Saison durchgeführten Rodungen von Anbauflächen der in Artikel 1 Absatz 1 genannten Obstarten und teilen die Ergebnisse bis spätestens 31. Juli der Kommission mit.

Falls Erhebungen über den Umfang der Rodungen durchgeführt werden, sind die Ergebnisse bis spätestens 31. August der Kommission zu übermitteln.

(2) Falls in einem Mitgliedstaat Rodungen gemäß Absatz 1 in ungewöhnlich großem Ausmaß stattgefunden haben und genaue Angaben hierüber nicht vorliegen, führt der betreffende Mitgliedstaat auf Antrag der Kommission und in Zusammenarbeit mit der Kommission im Frühjahr des darauffolgenden Jahres Erhebungen über das Ausmaß der Rodungen durch, die in seinem Hoheitsgebiet seit der letzten Erhebung der Baumobstanlagen gemäß Artikel 1 Absatz 1 durchgeführt wurden. Der betreffende Mitgliedstaat teilt der Kommission innerhalb von acht Monaten die Ergebnisse dieser Erhebung mit. Diese Bestimmung ist in den nach Artikel 1 Absatz 1 festgelegten Erhebungsjahren sowie in dem Jahr davor und dem Jahr danach nicht anwendbar.

(3) Die Zahlenangaben, die bei den zur Durchführung der Verordnung (EWG) Nr. 2517/69 getroffenen Maßnahmen in bezug auf das Roden von Apfel-, Birn- und Pfirsichbäumen anfallen, sind zu berücksichtigen.

#### Artikel 6

Ab 1973 übermitteln die Mitgliedstaaten der Kommission alljährlich bis spätestens 31. Dezember Angaben über die während der abgelaufenen Saison in ihrem Hoheitsgebiet erfolgten Anpflanzungen von Obstbäumen der in Artikel 1 Absatz 1 genannten Arten. Bei den Angaben ist möglichst nach Sorten zu unterscheiden.

#### Artikel 7

Die Kommission untersucht im Rahmen von Konsultationen und einer ständigen Zusammenarbeit mit den Mitgliedstaaten:

- a) die entsprechend dieser Richtlinie mitgeteilten Ergebnisse;
- b) die technischen Fragen, die sich insbesondere im Zusammenhang mit der Vorbereitung und Durchführung der unter diese Richtlinie fallenden Erhebungen und Mitteilungen ergeben;
- c) die Bedeutung der Ergebnisse der unter diese Richtlinie fallenden Erhebungen und Mitteilungen.

#### Artikel 8

Die Kommission legt dem Rat vor dem 1. Januar 1975 einen Bericht über die Erfahrungen mit der ersten Erhebung sowie ab 1. Januar 1976 jährliche Berichte hinsichtlich der Artikel 5 und 6 vor. Die Kommission unterbreitet dem Rat gegebenenfalls Vorschläge für eine Angleichung der in den Mitglied-



staaten angewendeten Methoden. Der Rat entscheidet über diese Vorschläge nach dem Abstimmungsverfahren des Artikels 43 Absatz 2 des Vertrages.

*Artikel 9*

(1) Die in Artikel 1 genannte erste Erhebung ist eine gemeinsame Maßnahme im Sinne des Artikels 6 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 729/70 des Rates vom 21. April 1970 über die Finanzierung der gemeinsamen Agrarpolitik <sup>(1)</sup>.

(2) Der Europäische Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft, Abteilung Ausrichtung, erstattet den Mitgliedstaaten ihre für eine Finanzierung durch den EAGFL in Betracht kommenden Ausgaben für die in Artikel 1 genannte erste Erhebung, und zwar bis zu folgenden Höchstbeträgen :

*Rechnungseinheiten*

Deutschland	42 000
Belgien	15 000
Frankreich	196 000
Italien	420 000
Luxemburg	300
Niederlande	35 000

Den Mitgliedstaaten, die gemäß Artikel 1 Absatz 3 Stichprobenerhebungen durchführen, werden jedoch

im Rahmen des vorgenannten Höchstbetrages die Kosten nach einem Pauschalsatz von 7 Rechnungseinheiten je Hektar der in der Erhebung tatsächlich einbezogenen Obstanbaufläche erstattet.

(3) Die dem Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft, Abteilung Ausrichtung, anzulastenden voraussichtlichen Gesamtkosten der gemeinsamen Maßnahme belaufen sich auf 708 300 Rechnungseinheiten. Dieser Betrag wird in den Haushaltsplan für das Jahr 1973 eingesetzt.

(4) Die von den Mitgliedstaaten zu stellenden Anträge auf Erstattung sind der Kommission vor dem 1. September 1973 vorzulegen.

(5) Die Durchführungsbestimmungen zu Absatz 2 werden nach dem Verfahren des Artikels 13. der Verordnung (EWG) Nr. 729/70 erlassen.

*Artikel 10*

Diese Richtlinie ist an die Mitgliedstaaten gerichtet.

Geschehen zu Brüssel, am 26. Juli 1971.

*Im Namen des Rates*

*Der Präsident*

A. MORO

---

<sup>(1)</sup> ABl. Nr. L 94 vom 28. 4. 1970, S. 13.

ANHANG

Verzeichnis der in Artikel 4 Absatz 2 erwähnten Gebiete

- Bundesrepublik Deutschland :*
1. Schleswig-Holstein
  2. Niedersachsen
  3. Nordrhein-Westfalen
  4. Hessen
  5. Rheinland-Pfalz
  6. Baden-Württemberg
  7. Bayern
  8. Saarland
  9. Hamburg
  10. Bremen
  11. Berlin
- Frankreich :*
1. Nord, Picardie
  2. Basse-Normandie, Haute-Normandie
  3. Bretagne, Pays de la Loire, Poitou-Charente
  4. Centre, Région parisienne
  5. Franche-Comté, Champagne, Bourgogne
  6. Lorraine, Alsace
  7. Limousin, Auvergne
  8. Rhône-Alpes
  9. Aquitaine, Midi-Pyrénées
  10. Languedoc, Provence-Côte d'Azur-Corse
- Italien :*
1. Piemonte, Valle d'Aosta
  2. Lombardia
  3. Veneto, Trentino-Alto Adige, Friuli-Venezia Giulia
  4. Liguria
  5. Emilia-Romagna
  6. Toscana
  7. Umbria, Marche
  8. Lazio, Abruzzi
  9. Campania, Calabria, Molise
  10. Puglia, Basilicata
  11. Sicilia
  12. Sardegna
- Belgien :* bildet ein Gebiet
- Luxemburg :* bildet ein Gebiet
- Niederlande :* bilden ein Gebiet
-

**COUNCIL DIRECTIVE**

**of 26 July 1971**

**concerning the statistical surveys to be carried out by the Member States in order to determine the production potential of plantations of certain types of fruit trees**

**(71/286/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament<sup>1</sup>;

Whereas the Commission, in order to perform the task conferred upon it by the Treaty and by Community provisions governing the common organisation of the market in fruit and vegetables, needs to be kept well informed on the production potential of plantations of certain species of fruit trees within the Community and to have available medium-term estimates of production and supply on the markets;

Whereas surveys of fruit tree plantations are currently carried out only by some Member States; whereas these surveys do not permit the precise, uniform and synchronised observation of the production and supply of fruit on the markets; whereas a medium-term estimate of production and supply on the markets is now being made only by some Member States;

Whereas it is therefore advisable to carry out surveys concurrently in all Member States on plantations of fruit trees of the same type in accordance with the same criteria and with comparable accuracy; whereas new plantations attain their full yield only after a certain number of years; whereas these surveys should therefore be repeated every five years; whereas in this way reliable statistics may be obtained on production potential taking account of the fruit trees which are not yet productive;

Whereas, in theory, surveys should be limited to undertakings in which a minimum area of 1500 square metres is planted with apple, pear, peach or orange trees, with a view to fruit production for sale; whereas orchards less than 1500 square metres in area may be disregarded because of their negligible influence on market supply;

Whereas uniform surveys should be carried out in each Member State on the main varieties of each type of fruit endeavouring at the same time to establish subdivisions according to variety which are as complete as necessary;

Whereas, since the annual calculations of production potential should be based on the results of these surveys, indications as to the age of trees, the density of plantation and, where appropriate, irrigation should also be obtained; whereas these results should be notified to the Commission as rapidly as possible;

Whereas a Member State which, immediately before the entry into force of this Directive, carried out or prepared surveys on orchards should be permitted to use the results of these surveys if the latter enable the objective of this Directive to be achieved and comply with essential Community criteria;

Whereas the preparation of medium-term estimates requires that each year Member States should estimate and notify the Commission of the area of fruit trees which has been cleared; whereas the Commission should also be sent details every year of new plantations of fruit trees of the above-mentioned species;

Whereas, in any Member State where, since the last survey on fruit tree plantations, exceptionally extensive clearing has been noted, special and more detailed surveys should be carried out on the volume of clearing and the results thereof notified to the Commission;

---

<sup>1</sup> OJ No C 11, 5.2.1971, p. 32.

Whereas consideration should also be given to statistics resulting from the application of Council Regulation (EEC) No 2517/69 of 9 December 1969 laying down certain measures for reorganising Community fruit production,<sup>1</sup> as last amended by Regulation (EEC) No 2476/70<sup>2</sup>;

Whereas the Commission must submit reports so that the Council may examine to what extent the surveys and estimates carried out enable the objective of this Directive to be achieved and must suggest, where appropriate, that methods should be aligned;

Whereas, in the interests of optimum co-ordination, all questions raised by the application of this Directive must be dealt with by consultation and standing collaboration between the Commission and Member States;

Whereas the financial responsibility of the Community needs to be established with regard to expenditure incurred by the Member States for the first survey laid down by this Directive;

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

*Article 1*

1. Member States shall carry out in 1972, and in the spring of each fifth year thereafter, surveys on plantations of fruit trees existing on their territory for the production of dessert apples, dessert pears, peaches and oranges.

2. The survey required under paragraph 1 shall apply to all undertakings having an area planted with the species of fruit trees referred to in paragraph 1, provided that the area covers at least 1500 square metres and that the fruit produced are entirely or mainly intended for sale.

The survey shall cover pure and mixed crops, that is to say plantations of fruit trees of several of the species referred to in paragraph 1 or of one or more of them together with other species.

The survey shall also cover areas cultivated not only for fruit production but also for other kinds of agricultural production, provided fruit trees of the species referred to in paragraph 1 are the main crop.

3. The survey may be either exhaustive or based on random sampling.

<sup>1</sup> OJ No L 318, 18.12.1969, p. 15.

<sup>2</sup> OJ No L 266, 9.12.1970, p. 2.

4. Any Member State which, during the two years preceding the entry into force of this Directive, carried out surveys on its territory on orchards or which prepared the material for them, may use the results of these surveys, provided that they meet the objectives defined and the essential Community criteria fixed in this Directive. However, in subsequent surveys, that Member State must observe the Community criteria and the timing of the survey fixed for the Community.

*Article 2*

1. In carrying out the surveys provided for in Article 1, the following characteristics are to be noted in respect of the species of fruit referred to in Article 1 (1).

These surveys must be organised so that the results may be presented in various combinations of these characteristics.

*A. Variety of fruit*

For each species of fruit, and in order of importance, enough varieties must be shown to enable a separate assessment to be made for each Member State, by variety, of at least 80% of the total area planted with fruit trees of the species in question and, in any case, all varieties representing 3% or more of the total area planted with fruit trees of the species in question.

Belgium, Germany, Luxembourg and the Netherlands do not need to distinguish between varieties of peach trees. The survey relating to orange trees shall be carried out in France and Italy only, and in France no distinction between varieties shall be made.

*B. Age of trees*

Age of trees must be calculated from the time of their planting in the orchard. The planting season extending from the autumn to the spring shall be considered as a single period. When there has been double grafting, the time when this was carried out shall be the determining factor.

The following classes of age shall be laid down:

Less than

1 year	5 — 9 years
1 year	10 — 14 years
2 years	15 — 24 years
3 years	25 years and over
4 years	

*C. Net area planted, number of trees and density of plantation*

The surveyors or departments responsible for analysing the questionnaires shall determine the class of the density of plantation by the net area planted and the number of trees according to the following table:

- (a) Apple, pear and peach trees:
- less than 400 trees per hectare,
  - from 400 to 799 trees per hectare,
  - from 800 to 1599 trees per hectare,
  - 1600 trees and over per hectare.
- (b) Orange trees:
- less than 250 trees per hectare,
  - from 250 to 499 trees per hectare,
  - from 500 to 999 trees per hectare,
  - 1000 trees and over per hectare.

The actual density of plantation may also be surveyed and quoted directly.

*D. Irrigation*

1. Mention must be made of the area irrigated where irrigation is practised regularly; a distinction must be made between sprinkling and other methods of irrigation.
2. If the Member States, in respect of the areas planted with fruit trees referred to in Article 1 (1), take note of additional characteristics complying with the purpose of this Directive, bearing for example on stock, the shapes of trees and the height of the trunk, the corresponding results must also be notified to the Commission.

*Article 3*

1. Member States shall take appropriate measures to limit mistakes of reporting and estimate their effect on the whole of the area planted with fruit trees of each species.
2. So far as the result of the surveys carried out by random sampling are concerned, Member States shall take every measure to ensure that sampling error cannot be more than 3% for the whole of the area planted with fruit trees of each species.

*Article 4*

1. Member States shall notify the Commission of the results of the surveys established in accordance with the provisions of Article 2, as rapidly as possible, but at the latest eight months after carrying out the survey and in any case, in respect of the first survey, before 1 September 1973.

2. The results referred to in paragraph 1 must be supplied for each production area.

If Member States cannot establish the data by production area, statistics must be given for each of the areas mentioned in the Annex.

3. Mistakes of reporting and sampling errors referred to in Article 3 must be notified at the latest ten months after carrying out the survey.

*Article 5*

1. From 1973 the Member States shall make annual estimates of the areas of fruit trees of the species referred to in Article 1 (1) the clearing of which has been carried out on their territory during the previous year and shall notify the results of their estimates to the Commission by 31 July at the latest.

If the survey applies to the extent of the clearing, results shall be notified to the Commission by 31 August at the latest.

2. If, within a Member State, the clearing referred to in paragraph 1 has been particularly extensive and if precise details on that subject are lacking, the Member State concerned shall, at the request of and in co-operation with the Commission, carry out surveys in the spring of the following year on the extent of the clearing carried out on its territory since the last survey on the areas planted with fruit trees of the species referred to in Article 1 (1). The Member State concerned shall notify the results of the survey to the Commission within eight months after carrying it out. This provision shall not be applicable during the survey years fixed in Article 1 (1), nor in the year preceding or following the survey year.

3. Statistics obtained by applying measures relating to the clearing of apple, pear and peach trees taken in pursuance of Regulation (EEC) No 2517/69 must be taken into consideration.

*Article 6*

From 1973 the Member States shall supply the Commission every year, by 31 December at the latest, with details, gathered on their territory during the

previous season, on new plantations of fruit trees of the species referred to in Article 1 (1). In so far as possible these details must distinguish between varieties.

*Article 7*

The Commission shall study the following in consultation and standing collaboration with Member States:

- (a) the results supplied in accordance with this Directive;
- (b) the technical problems raised, in particular by preparing and carrying out the surveys and the notifications referred to in this Directive;
- (c) the significance of the findings of the surveys and notifications referred to in this Directive.

*Article 8*

The Commission shall submit to the Council, by 1 January 1975, a report on experience acquired during the first survey; the Commission shall also provide the Council, from 1 January 1976, with annual reports on the subject of Articles 5 and 6. The Commission shall, where appropriate, submit proposals to the Council with a view to the harmonisation of the methods used by the Member States. The Council shall act on these proposals in accordance with the voting procedure laid down in Article 43 (2) of the Treaty.

*Article 9*

1. The first survey referred to in Article 1 shall constitute joint action within the meaning of Article 6 (1) of Council Regulation (EEC) No 729/70<sup>1</sup> of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy.

2. The Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee fund shall reimburse to the Member States the eligible

expenditure incurred by them on the first survey referred to in Article 1, up to the following maximum amounts:

	<i>Units of account</i>
Germany	42 000
Belgium	15 000
France	196 000
Italy	420 000
Luxembourg	300
Netherlands	35 000

However, the Member States which, in accordance with Article 1, (3), carry out the surveys by random sampling shall be reimbursed for their expenditure up to the above-mentioned maximum amount at a flat rate of 7 units of account per hectare of fruit plantation actually covered by the survey.

3. The estimated total cost of the common action to be borne by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund shall amount to 708 300 units of account. This amount shall be entered on the budget for the 1973 financial year.

4. Requests for reimbursement, drawn up by Member States, shall be submitted to the Commission before 1 September 1973.

5. Detailed rules for applying paragraph 2 shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 13 of Regulation (EEC) No 729/70.

*Article 10*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 July 1971.

*For the Council*

*The President*

A. MORO

<sup>1</sup> OJ No L 94, 28.4.1970, p. 13.

ANNEX

List of areas referred to in Article 4 (2)

- Germany:*
1. Schleswig-Holstein
  2. Niedersachsen
  3. Nordrhein-Westfalen
  4. Hessen
  5. Rheinland-Pfalz
  6. Baden-Württemberg
  7. Bayern
  8. Saarland
  9. Hamburg
  10. Bremen
  11. Berlin
- France:*
1. Nord, Picardie
  2. Basse-Normandie, Haute-Normandie
  3. Bretagne, Pays de la Loire, Poitou-Charente
  4. Centre, Région parisienne
  5. Franche-Comté, Champagne, Bourgogne
  6. Lorraine, Alsace
  7. Limousin, Auvergne
  8. Rhône-Alpes
  9. Aquitaine, Midi-Pyrénées
  10. Languedoc, Provence-Côte d'Azur-Corse
- Italy:*
1. Piemonte, Valle d'Aosta
  2. Lombardia
  3. Veneto, Trentino-Alto Adige, Friuli-Venezia Giulia
  4. Liguria
  5. Emilia-Romagna
  6. Toscana
  7. Umbria, Marche
  8. Lazio, Abruzzi
  9. Campania, Calabria, Molise
  10. Puglia, Basilicata
  11. Sicilia
  12. Sardegna
- Belgium:* Forms a single area
- Luxembourg:* Forms a single area
- Netherlands:* Forms a single area
-

DIRECTIVE DU CONSEIL

du 26 juillet 1971

concernant les enquêtes statistiques à effectuer par les États membres en vue de déterminer le potentiel de production des plantations de certaines espèces d'arbres fruitiers

(71/286/CEE)

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,  
vu le traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 43,

vu la proposition de la Commission,

vu l'avis de l'Assemblée <sup>(1)</sup>,

considérant que, pour remplir la mission qui lui est impartie par le traité ainsi que par les dispositions communautaires régissant l'organisation commune des marchés dans le secteur des fruits et légumes, la Commission a besoin d'être informée exactement sur le potentiel de production des plantations de certaines espèces d'arbres fruitiers dans la Communauté, et de disposer de prévisions à moyen terme de la production et de l'offre sur les marchés ;

considérant que les enquêtes sur les plantations d'arbres fruitiers ne sont actuellement effectuées que par quelques États membres ; que ces enquêtes ne permettent pas l'observation précise, uniforme et synchrone de la production et de l'offre de fruits sur les marchés ; qu'une prévision à moyen terme de la production et de l'offre sur les marchés n'est actuellement effectuée que par quelques États membres ;

considérant qu'il convient donc de procéder en même temps dans tous les États membres à des enquêtes sur les plantations en arbres fruitiers de même espèce d'après les mêmes critères et avec une précision comparable ; que les nouvelles plantations n'atteignent leur plein rendement qu'au bout d'un certain nombre d'années ; qu'il convient donc de répéter ces enquêtes tous les cinq ans ; que de cette manière peuvent être obtenues des données sûres concernant le potentiel de production compte tenu des arbres fruitiers non encore en production ;

considérant qu'il convient de limiter en principe les enquêtes aux exploitations dans lesquelles une superficie minima de 15 ares est plantée en pommiers, poiriers, pêchers ou orangers, en vue d'assurer une production de fruits pour la vente ; que les vergers d'une étendue inférieure à 15 ares peuvent être négligés en raison de l'influence mineure qu'ils ont sur l'offre sur les marchés ;

considérant qu'il s'agit, pour chaque espèce fruitière, d'enquêter uniformément dans chaque État membre

sur les principales variétés, en cherchant à établir une subdivision par variété aussi complète qu'il est nécessaire ;

considérant que, les résultats de ces enquêtes devant servir au calcul annuel du potentiel de production, il est nécessaire d'obtenir également des indications sur l'âge des arbres, la densité de plantation et, le cas échéant, sur l'irrigation ; qu'il est nécessaire de transmettre ces résultats à la Commission le plus rapidement possible ;

considérant qu'il convient de laisser à un État membre qui a procédé, immédiatement avant l'entrée en vigueur de la présente directive, à des enquêtes sur les vergers, ou a préparé celles-ci, la faculté d'utiliser leurs résultats, si ceux-ci permettent d'atteindre l'objectif de cette directive et répondent aux critères communautaires essentiels ;

considérant qu'il est nécessaire, pour les prévisions à moyen terme, que les États membres estiment chaque année et communiquent à la Commission les superficies plantées en arbres fruitiers ayant fait l'objet d'opérations d'arrachage ; qu'il est en outre nécessaire de transmettre chaque année à la Commission des indications sur les plantations nouvelles d'arbres fruitiers des espèces susmentionnées ;

considérant qu'il convient de procéder, dans tout État membre où, depuis la dernière enquête sur les plantations d'arbres fruitiers, des arrachages exceptionnellement importants ont été constatés, à des enquêtes particulières plus précises sur le volume desdits arrachages et d'en communiquer les résultats à la Commission ;

considérant qu'il convient de prendre en considération les données chiffrées découlant de l'application du règlement (CEE) n° 2517/69 du Conseil, du 9 décembre 1969, définissant certaines mesures en vue de l'assainissement de la production fruitière de la Communauté <sup>(2)</sup>, modifié par le règlement (CEE) n° 2476/70 <sup>(3)</sup> ;

considérant qu'il est nécessaire que la Commission présente des rapports afin que le Conseil puisse examiner dans quelle mesure les enquêtes et estimations effectuées permettent d'atteindre l'objectif de cette directive et qu'elle propose, le cas échéant, un rapprochement des méthodes ;

<sup>(1)</sup> JO n° C 11 du 5. 2. 1971, p. 32.

<sup>(2)</sup> JO n° L 318 du 18. 12. 1969, p. 15.

<sup>(3)</sup> JO n° L 266 du 9. 12. 1970, p. 2.



considérant que, afin d'assurer une coordination aussi efficace que possible, toutes les questions posées par l'application de la présente directive doivent faire l'objet de consultations et d'une collaboration permanente entre la Commission et les États membres ;

considérant qu'il y a lieu de définir la responsabilité financière de la Communauté pour les dépenses encourues par les États membres dans le cadre de la première enquête prévue par la présente directive,

A ARRÊTÉ LA PRÉSENTE DIRECTIVE :

*Article premier*

1. Les États membres effectuent en 1972, et par la suite tous les cinq ans au printemps, des enquêtes sur les plantations d'arbres fruitiers existant sur leur territoire et destinés à la production de pommes de table, de poires de table, de pêches et d'oranges.

2. L'enquête prévue au paragraphe 1 concerne toutes les exploitations ayant une superficie plantée en arbres fruitiers des espèces visées au paragraphe 1, pour autant que cette superficie soit d'au moins 15 ares et que les fruits produits soient entièrement ou principalement destinés à la vente.

L'enquête s'étend aux cultures pures et aux cultures mixtes, c'est-à-dire aux plantations d'arbres fruitiers de plusieurs des espèces visées au paragraphe 1 ou de l'une ou plusieurs d'entre elles en association avec d'autres espèces.

L'enquête porte en outre sur les superficies consacrées, non seulement à la production fruitière, mais aussi à d'autres productions agricoles, dans la mesure où les arbres fruitiers des espèces visées au paragraphe 1 en constituent la culture principale.

3. L'enquête peut se faire sous la forme exhaustive ou par sondages avec échantillonnage aléatoire.

4. Tout État membre qui, au cours des deux années précédant l'entrée en vigueur de la présente directive, a procédé sur son territoire à des enquêtes sur les vergers, ou les a préparées matériellement, peut utiliser les résultats de celles-ci sous réserve qu'ils répondent aux objectifs définis et aux critères communautaires essentiels fixés dans la présente directive. Toutefois, lors des enquêtes suivantes, cet État membre devra respecter les critères communautaires et la période d'enquête fixée pour la Communauté.

*Article 2*

1. Lors des enquêtes prévues à l'article 1<sup>er</sup>, les caractéristiques suivantes sont à relever pour les espèces fruitières visées au paragraphe 1 dudit article.

Ces enquêtes doivent être organisées de telle sorte que les résultats puissent être présentés en combinant différemment ces caractéristiques.

*A. Variété fruitière*

Il convient d'indiquer, par espèce fruitière et par ordre d'importance, suffisamment de variétés pour que, dans le cas de chaque État membre, on puisse reprendre en compte séparément, par variété, au moins 80 % de la superficie totale plantée en arbres fruitiers de l'espèce en cause et, en tout cas, toutes les variétés qui représentent 3 % ou plus de la superficie totale plantée en arbres fruitiers de l'espèce en cause.

Pour les pêcheurs, la Belgique, l'Allemagne, le Luxembourg et les Pays-Bas n'ont pas à établir de distinction par variété. L'enquête relative aux orangers n'est effectuée qu'en France et en Italie, en France sans distinction de variété.

*B. Age des arbres*

Cet âge doit être apprécié à partir de la période de leur implantation sur le terrain. La saison de plantation s'étendant de l'automne au printemps est à considérer comme une seule période. Lorsqu'il y a eu surgreffage, c'est le moment où celui-ci a été effectué qui est déterminant.

Les classes d'âge suivantes sont à prévoir :

moins de 1 an	5 — 9 ans
1 an	10 — 14 ans
2 ans	15 — 24 ans
3 ans	25 ans et plus
4 ans	

*C. Superficie plantée nette, nombre d'arbres et densité de plantation*

Les enquêteurs ou les services chargés de dépouiller les questionnaires déterminent la classe de densité de plantation d'après la superficie plantée nette et le nombre d'arbres selon la ventilation suivante :

- a) Pommiers, poiriers, pêcheurs :
  - moins de 400 arbres à l'hectare,
  - de 400 à 799 arbres à l'hectare,
  - de 800 à 1 599 arbres à l'hectare,
  - 1 600 arbres et plus à l'hectare.
- b) Orangers :
  - moins de 250 arbres à l'hectare,
  - de 250 à 499 arbres à l'hectare,
  - de 500 à 999 arbres à l'hectare,
  - 1 000 arbres et plus à l'hectare.

La densité de plantation peut également être relevée directement.

#### D. Irrigation

Il doit être fait mention de la superficie concernée par l'irrigation lorsque celle-ci est pratiquée régulièrement ; une distinction doit être faite entre l'aspersion et les autres modes d'irrigation.

2. Dans le cas où les États membres font procéder, pour les superficies plantées en arbres fruitiers visées à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 1, à l'observation de caractéristiques supplémentaires répondant à l'objet de la présente directive, portant par exemple sur les porte-greffes, les formes d'arbres et la hauteur du tronc, les résultats correspondants doivent être également communiqués à la Commission.

#### Article 3

1. Les États membres prennent les mesures appropriées pour limiter et pour évaluer les erreurs d'observation pour l'ensemble de la superficie plantée en arbres fruitiers de chaque espèce.

2. En ce qui concerne les résultats des enquêtes par sondage, les États membres prennent toutes mesures pour que l'erreur d'échantillonnage ne puisse être supérieure à 3 % pour le total de la superficie plantée en arbres fruitiers de chaque espèce.

#### Article 4

1. Les États membres transmettent à la Commission les résultats des enquêtes, présentés conformément aux dispositions de l'article 2, le plus rapidement possible, mais au plus tard huit mois après la réalisation de l'enquête et en tout cas, pour la première enquête, avant le 1<sup>er</sup> septembre 1973.

2. Les résultats visés au paragraphe 1 doivent être fournis par zones de production.

Au cas où les États membres ne peuvent procéder à une présentation des données par zones de production, les résultats doivent être fournis dans le cadre des circonscriptions mentionnées à l'annexe.

3. Les erreurs d'observation et les erreurs d'échantillonnage visées à l'article 3 doivent être communiquées au plus tard dix mois après la réalisation de l'enquête.

#### Article 5

1. A partir de 1973, les États membres estiment chaque année les superficies d'arbres fruitiers des espèces visées à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 1 dont l'arrachage a été effectué sur leur territoire au cours de la saison écoulée, et communiquent à la Commission au plus tard le 31 juillet les résultats de leurs estimations.

Si des enquêtes ont été effectuées sur l'importance des arrachages, les résultats de cette enquête sont communiqués à la Commission au plus tard le 31 août.

2. Si, dans un État membre, les arrachages visés au paragraphe 1 ont présenté une ampleur particulière et si des indications précises font défaut à ce sujet, l'État membre intéressé procède, à la demande de la Commission et en coopération avec elle, au printemps de l'année suivante, à des enquêtes sur l'importance des arrachages effectués sur son territoire depuis la dernière enquête sur les superficies plantées en arbres fruitiers des espèces visées à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 1. L'État membre concerné communique à la Commission dans un délai de huit mois après la réalisation de l'enquête les résultats de celle-ci. Cette disposition n'est pas applicable au cours des années d'enquête arrêtées à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 1 ni au cours de l'année précédente ni au cours de l'année suivante.

3. Les données chiffrées obtenues en appliquant des mesures, relatives à l'arrachage de pommiers, poiriers et pêchers, prises en application du règlement (CEE) n° 2517/69 doivent être prises en considération.

#### Article 6

A partir de 1973, les États membres fournissent chaque année à la Commission, au plus tard le 31 décembre, des indications sur les plantations d'arbres fruitiers des espèces visées à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 1 effectuées sur leur territoire au cours de la saison écoulée. Dans la mesure du possible ces indications doivent être distinguées par variété.

#### Article 7

La Commission étudie dans le cadre des consultations et d'une collaboration permanente avec les États membres :

- a) les résultats fournis conformément à la présente directive,
- b) les problèmes techniques posés notamment par la préparation et la conduite des enquêtes et des communications visées par la présente directive,
- c) la signification des résultats des enquêtes et des communications visées par la présente directive.

#### Article 8

La Commission présente au Conseil, avant le 1<sup>er</sup> janvier 1975, un rapport sur l'expérience acquise lors de la première enquête ; elle lui présente aussi, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1976, des rapports annuels au sujet des articles 5 et 6. La Commission soumet le cas échéant au Conseil des propositions en vue d'un

rapprochement des méthodes utilisées par les États membres. Le Conseil statue sur ces propositions selon la procédure de vote prévue à l'article 43 paragraphe 2 du traité.

*Article 9*

1. La première enquête visée à l'article 1<sup>er</sup> constitue une action commune au sens de l'article 6 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 729/70 du Conseil, du 21 avril 1970, relatif au financement de la politique agricole commune (1).

2. Le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section orientation, rembourse aux États membres les dépenses éligibles effectuées par ceux-ci au titre de la première enquête visée à l'article 1<sup>er</sup> jusqu'à concurrence du montant maximum suivant :

*Unités de compte*

Allemagne	42 000
Belgique	15 000
France	196 000
Italie	420 000
Luxembourg	300
Pays-Bas	35 000

Toutefois, les États membres qui, conformément à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 3, effectuent des enquêtes

par sondage, sont remboursés de leurs frais dans la limite du montant maximum précité, selon un taux forfaitaire de 7 unités de compte par hectare de plantation fruitière effectivement soumis à l'enquête.

3. Le coût prévisionnel total de l'action commune à la charge du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section orientation, s'élève à 708 300 unités de compte. Ce montant est inscrit sur le budget de l'exercice 1973.

4. Les demandes de remboursement établies par les États membres sont présentées à la Commission avant le 1<sup>er</sup> septembre 1973.

5. Les modalités d'application du paragraphe 2 sont arrêtées selon la procédure prévue à l'article 13 du règlement (CEE) n° 729/70.

*Article 10*

Les États membres sont destinataires de la présente directive.

Fait à Bruxelles, le 26 juillet 1971.

*Par le Conseil*

*Le président*

A. MORO

(1) JO n° L 94 du 28. 4. 1970, p. 13.

ANNEXE

Liste des circonscriptions visées à l'article 4, paragraphe 2

- Allemagne :*
1. Schleswig-Holstein
  2. Niedersachsen
  3. Nordrhein-Westfalen
  4. Hessen
  5. Rheinland-Pfalz
  6. Baden-Württemberg
  7. Bayern
  8. Saarland
  9. Hamburg
  10. Bremen
  11. Berlin
- France :*
1. Nord, Picardie
  2. Basse-Normandie, Haute-Normandie
  3. Bretagne, pays de la Loire, Poitou-Charente
  4. Centre, Région parisienne
  5. Franche-Comté, Champagne, Bourgogne
  6. Lorraine, Alsace
  7. Limousin, Auvergne
  8. Rhône-Alpes
  9. Aquitaine, Midi-Pyrénées
  10. Languedoc, Provence-Côte d'Azur-Corse
- Italie :*
1. Piemonte, Valle d'Aosta
  2. Lombardia
  3. Veneto, Trentino-Alto Adige, Friuli-Venezia Giulia
  4. Liguria
  5. Emilia-Romagna
  6. Toscana
  7. Umbria, Marche
  8. Lazio, Abruzzi
  9. Campania, Calabria, Molise
  10. Puglia, Basilicata
  11. Sicilia
  12. Sardegna
- Belgique :* Constitue une circonscription
- Luxembourg :* Constitue une circonscription
- Pays-Bas :* Constituent une circonscription
-

DIRETTIVA DEL CONSIGLIO

del 26 luglio 1971

relativa alle indagini statistiche da effettuarsi dagli Stati membri per determinare il potenziale di produzione di alcune specie di alberi da frutto

(71/286/CEE)

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare l'articolo 43,

vista la proposta della Commissione,

visto il parere del Parlamento europeo <sup>(1)</sup>,

considerando che, per adempiere i compiti ad essa affidati dal trattato e dalle disposizioni comunitarie relative all'organizzazione comune dei mercati nel settore degli ortofrutticoli, la Commissione ha bisogno di essere esattamente informata sul potenziale di produzione degli alberi di alcune specie frutticole della Comunità e di disporre di previsioni a medio termine per la produzione e l'offerta sui mercati ;

considerando che le indagini sul patrimonio degli alberi da frutto vengono attualmente effettuate solo in alcuni Stati membri e non consentono un'osservazione precisa, unitaria e sincronizzata nel tempo della produzione e dell'offerta della frutta sul mercato ; che una previsione a medio termine della produzione e dell'offerta in parola è attualmente effettuata solo in alcuni Stati membri ;

considerando che è pertanto opportuno effettuare in tutti gli Stati membri indagini sul patrimonio degli alberi da frutto della stessa specie, nello stesso tempo, secondo gli stessi criteri e con un grado di attendibilità comparabile ; che i nuovi alberi fruttiferi raggiungono il pieno rendimento solo dopo alcuni anni ; che è quindi opportuno ripetere l'indagine ogni quinquennio ; che in tal modo è possibile disporre di dati sicuri sul potenziale di produzione, tenuto conto degli alberi da frutto non ancora pervenuti alla fase della produzione ;

considerando che è opportuno limitare in linea di massima le indagini alle aziende che coltivano frutteti di almeno 15 are con alberi di mele, pere, pesche e arance allo scopo della vendita dei prodotti ; che i frutteti inferiori a 15 are possono essere trascurati, data la loro non rilevante incidenza sull'offerta ;

considerando che a tale effetto occorre, per ciascuna specie frutticola, rilevare unitariamente in ciascuno

Stato membro le varietà più importanti, onde ottenere una disaggregazione per varietà completa quando è necessario ;

considerando che, poiché i risultati delle indagini devono servire per il calcolo annuo del potenziale di produzione esistente, è necessario disporre anche dei dati relativi all'età e alla densità degli alberi nonché, se del caso, all'irrigazione dei frutteti ; che gli stessi vanno trasmessi alla Commissione il più rapidamente possibile ;

considerando che conviene lasciare allo Stato membro che, immediatamente prima dell'entrata in vigore della presente direttiva, abbia effettuato o preparato indagini sui frutteti, la facoltà di avvalersi dei risultati di queste indagini quando essi consentono di conseguire l'obiettivo della direttiva e rispondono ai criteri comunitari essenziali ;

considerando che, per le previsioni a medio termine, è necessario che gli Stati membri valutino annualmente e comunichino alla Commissione l'entità delle superfici su cui sono stati estirpati alberi fruttiferi ; che è inoltre necessario comunicare ogni anno alla Commissione i dati relativi alla piantagione di nuovi alberi fruttiferi delle suddette specie ;

considerando che negli Stati membri nei quali, dall'ultima indagine sulle piantagioni di alberi fruttiferi, siano state accertate estirpazioni insolitamente grandi, è opportuno procedere a rilevazioni particolari più precise sull'entità di queste operazioni, comunicandone i risultati alla Commissione ;

considerando che è opportuno tener conto dei dati statistici derivanti dall'applicazione del regolamento (CEE) n. 2517/69 del Consiglio, del 9 dicembre 1969, che definisce alcune misure per il risanamento della produzione di frutta nella Comunità <sup>(2)</sup>, modificato dal regolamento (CEE) n. 2476/70 <sup>(3)</sup> ;

considerando che, perché il Consiglio possa esaminare in qual misura le indagini e valutazioni effettuate permettano di conseguire l'obiettivo della presente direttiva, è necessario che la Commissione presenti delle relazioni e proponga eventualmente un ravvicinamento dei metodi di rilevazione ;

<sup>(1)</sup> GU n. C 11 del 5. 2. 1971, pag. 32.

<sup>(2)</sup> GU n. L 318 del 18. 12. 1969, pag. 15.

<sup>(3)</sup> GU n. L 266 del 9. 12. 1970, pag. 2.

considerando che, al fine di assicurare il coordinamento più efficace possibile, tutti i problemi posti dall'applicazione della presente direttiva debbono formare oggetto di consultazioni e di collaborazione permanente fra la Commissione e gli Stati membri ;

considerando che occorre definire la responsabilità finanziaria della Comunità per le spese sostenute dagli Stati membri nel quadro della prima indagine prevista dalla presente direttiva,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA :

### Articolo 1

1. Gli Stati membri effettuano nel 1972 e successivamente ogni cinque anni in primavera, indagini relative ai frutteti esistenti nel loro territorio e destinati alla produzione di mele da tavola, pere da tavola, pesche e arance.

2. L'indagine di cui al paragrafo 1 riguarda tutte le aziende che abbiano una superficie ad indirizzo frutticolo di almeno 15 are, purché si tratti di alberi fruttiferi delle specie indicate al paragrafo 1 e purché la frutta prodotta sia totalmente o prevalentemente destinata alla vendita.

L'indagine si estende alle colture pure e alle colture miste, ossia alle piantagioni di alberi da frutto di alcune delle specie di cui al paragrafo 1 o di una o più di esse miste ad altre specie.

Essa si estende inoltre alle superfici destinate, oltre che alla produzione di frutta, alla produzione di altri prodotti agricoli, sempreché gli alberi da frutto delle specie di cui al paragrafo 1 costituiscano la coltura principale.

3. L'indagine può essere effettuata sia mediante un censimento sia mediante una rilevazione basata sul metodo del campione aleatorio.

4. Ogni Stato membro che, nei due anni precedenti all'entrata in vigore della presente direttiva, abbia effettuato nel proprio territorio o materialmente preparato indagini sui frutteti, ha la facoltà di utilizzarne i risultati di queste ultime, sempreché essi corrispondano ai fini fissati e ai criteri comunitari essenziali stabiliti dalla presente direttiva. Tuttavia, per le indagini successive, lo Stato membro in parola è tenuto a rispettare il periodo di indagine fissato per la Comunità e i criteri comunitari.

### Articolo 2

1. Per le indagini di cui all'articolo 1 si dovranno rilevare, per ciascuna specie di frutta di cui al paragrafo 1 dello stesso articolo, le dette caratteristiche.

Le indagini dovranno essere impostate in modo da consentire la presentazione dei risultati secondo differenti combinazioni delle varie caratteristiche già citate.

#### A. Varietà di frutta

Si dovranno indicare secondo l'ordine di importanza, per ciascuna specie di frutta, tante varietà da coprire, per ciascuno Stato membro, per lo meno l'80 % della superficie totale della specie in parola, e in ogni caso tutte le varietà che costituiscono il 3 % o più della superficie frutticola totale della specie considerata.

Per quanto attiene alle pesche, il Belgio, la Germania, il Lussemburgo ed i Paesi Bassi non sono tenuti a distinguere per varietà. L'indagine relativa alle arance sarà effettuata solo in Francia ed in Italia, prescindendo per la Francia dalla distinzione per varietà.

#### B. Età degli alberi

L'età dovrà essere rilevata dall'epoca di messa a stabile dimora nel frutteto. La stagione di piantagione che si estende dall'autunno alla primavera va considerata come un solo periodo. Nel caso di reinnesto l'età è determinata dall'epoca in cui quest'ultimo è stato effettuato.

Vanno previste le seguenti classi di età :

meno di 1 anno	5 — 9 anni
1 anno	10 — 14 anni
2 anni	15 — 24 anni
3 anni	25 anni e oltre
4 anni	

#### C. Superficie netta della coltivazione, numero di alberi e densità di piantagione

Gli addetti alla rilevazione od i servizi incaricati dello spoglio dei questionari accerteranno, in base alla superficie netta coltivata ed al numero di alberi, la classe di densità di piantagione secondo la seguente ripartizione :

##### a) Mele, pere, pesche :

- meno di 400 alberi per ettaro
- 400 — 799 alberi per ettaro
- 800 — 1.599 alberi per ettaro
- 1.600 alberi e oltre per ettaro.

##### b) Arance :

- meno di 250 alberi per ettaro
- 250 — 499 alberi per ettaro
- 500 — 999 alberi per ettaro
- 1.000 alberi e oltre per ettaro.

La densità di piantagione può anche essere rilevata direttamente.

*D. Irrigazione*

Si deve far menzione della superficie interessata dall'irrigazione, quando quest'ultima è praticata regolarmente; si deve distinguere tra l'aspersione e gli altri tipi di irrigazione.

2. Ove gli Stati membri procedano per le superfici ad indirizzo frutticolo di cui all'articolo 1, paragrafo 1, alla rilevazione di caratteristiche supplementari rispondenti agli obiettivi della presente direttiva, quali ad esempio: portamento, forma dell'albero, altezza del tronco, i relativi risultati dovranno essere anch'essi comunicati alla Commissione.

*Articolo 3*

1. Gli Stati membri adottano appropriate misure per ridurre e valutare gli errori di rilevazione della superficie complessiva per ciascuna specie di frutta.

2. Quanto ai risultati delle indagini per campione, gli Stati membri adottano adeguate misure perché gli errori di campionamento non superino il 3% con riferimento alla superficie complessiva relativa a ciascuna specie di frutta.

*Articolo 4*

1. Gli Stati membri comunicano quanto prima alla Commissione i risultati delle indagini presentati conformemente all'articolo 2. Tuttavia, il più rapidamente possibile, al più tardi otto mesi dopo l'esecuzione dell'inchiesta e in ogni caso, per la prima volta, anteriormente al 1° settembre 1973.

2. I risultati di cui al paragrafo 1 debbono essere forniti per zone di produzione.

Qualora gli Stati membri non possano approntare i dati delle rilevazioni per zone di produzione, si dovranno presentare i risultati per le circoscrizioni di cui all'allegato.

3. Gli errori di rilevazione e di campionamento di cui all'articolo 3 vanno comunicati entro dieci mesi dall'esecuzione dell'indagine.

*Articolo 5*

1. A partire dal 1973 gli Stati membri valutano annualmente le superfici in cui sono stati estirpati nella scorsa stagione alberi fruttiferi delle specie di cui all'articolo 1, paragrafo 1 e ne comunicano i risultati alla Commissione entro il 31 luglio.

Se si procede a rilevazioni sull'entità delle estirpazioni, i risultati dovranno essere comunicati alla Commissione entro il 31 agosto.

2. Quando in uno Stato membro le estirpazioni di cui al paragrafo 1 sono state di portata insolitamente grande e non si hanno al riguardo dati precisi, detto Stato membro effettua nella primavera dell'anno seguente, su richiesta della Commissione e in collaborazione con essa, rilevazioni sull'entità delle estirpazioni effettuate nel suo territorio dall'ultima indagine relativa alle superfici piantate ad alberi fruttiferi delle specie di cui all'articolo 1, paragrafo 1. Esso comunica alla Commissione, entro otto mesi dall'esecuzione dell'indagine, i relativi risultati. Questa disposizione non si applica per gli anni delle indagini di cui all'articolo 1, paragrafo 1, né per l'anno ad essi precedente né per quello ad essi successivo.

3. I dati statistici ottenuti applicando le misure relative all'estirpazione di meli, peri e peschi, adottate in esecuzione del regolamento (CEE) n. 2517/69, devono essere presi in considerazione.

*Articolo 6*

A partire dal 1973 gli Stati membri comunicano alla Commissione ogni anno, entro il 31 dicembre, i dati relativi ai nuovi alberi da frutto delle specie di cui all'articolo 1, paragrafo 1, piantati nel loro territorio nella passata stagione. Tali dati devono essere il più possibile distinti per varietà.

*Articolo 7*

La Commissione, nell'ambito di consultazioni e di una collaborazione permanente con gli Stati membri, studia:

- a) i risultati forniti conformemente alla presente direttiva;
- b) i problemi tecnici inerenti particolarmente alla preparazione e all'esecuzione delle indagini e delle comunicazioni previste dalla presente direttiva;
- c) il significato dei risultati delle indagini e delle comunicazioni previste dalla presente direttiva.

*Articolo 8*

La Commissione presenta al Consiglio, anteriormente al 1° gennaio 1975, una relazione sulle esperienze acquisite in seguito alla prima indagine; essa gli presenta anche, a partire dal 1° gennaio 1976, relazioni annue relative agli articoli 5 e 6. La Commissione sottopone, se del caso, al Consiglio

proposte per un ravvicinamento dei metodi di rilevazione adottati dagli Stati membri. Il Consiglio delibera su tali proposte secondo la procedura di voto dell'articolo 43, paragrafo 2 del trattato.

#### Articolo 9

1. La prima indagine di cui all'articolo 1 costituisce un'azione comune ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 729/70 del Consiglio, del 21 aprile 1970, relativo al finanziamento della politica agricola comune <sup>(1)</sup>.

2. Il Fondo europeo agricolo di orientamento e di garanzia, sezione orientamento, rimborsa agli Stati membri le spese imputabili effettuate da questi ultimi a titolo della prima indagine di cui all'articolo 1 sino al seguente importo massimo :

	<i>Unità di conto</i>
Germania	42.000
Belgio	15.000
Francia	196.000
Italia	420.000
Lussemburgo	300
Paesi Bassi	35.000

Tuttavia, gli Stati membri che, conformemente all'articolo 1, paragrafo 3, effettuano indagini

mediante sondaggio saranno, nel limite del predetto importo massimo, rimborsati delle loro spese secondo un tasso forfettario di 7 unità di conto per ettaro di piantagione fruttifera effettivamente sottoposto all'indagine.

3. Il costo preventivo totale dell'azione comune a carico del Fondo europeo agricolo di orientamento e di garanzia, sezione orientamento, ammonta a 708.300 unità di conto. Tale importo sarà iscritto sul bilancio dell'esercizio 1973.

4. Le richieste di rimborso elaborate dagli Stati membri saranno presentate alla Commissione anteriormente al 1° settembre 1973.

5. Le modalità di applicazione del paragrafo 2 sono adottate secondo la procedura prevista all'articolo 13 del regolamento (CEE) n. 729/70.

#### Articolo 10

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

Fatto a Bruxelles, addì 26 luglio 1971.

*Per il Consiglio*

*Il Presidente*

A. MORO

<sup>(1)</sup> GU n. L 94 del 28. 4. 1970, pag. 13.



ALLEGATO

Elenco delle circoscrizioni di cui all'articolo 4, paragrafo 2

- Germania :*
1. Schleswig-Holstein
  2. Niedersachsen
  3. Nordrhein-Westfalen
  4. Hessen
  5. Rheinland-Pfalz
  6. Baden-Württemberg
  7. Bayern
  8. Saarland
  9. Hamburg
  10. Bremen
  11. Berlin
- Francia :*
1. Nord, Picardie
  2. Basse-Normandie, Haute-Normandie
  3. Bretagne, pays de la Loire, Poitou-Charente
  4. Centre, Région parisienne
  5. Franche-Comté, Champagne, Bourgogne
  6. Lorraine, Alsace
  7. Limousin, Auvergne
  8. Rhône-Alpes
  9. Aquitaine, Midi-Pyrénées
  10. Languedoc, Provence-Côte d'Azur-Corse
- Italia :*
1. Piemonte, Valle d'Aosta
  2. Lombardia
  3. Veneto, Trentino-Alto Adige, Friuli-Venezia Giulia
  4. Liguria
  5. Emilia-Romagna
  6. Toscana
  7. Umbria, Marche
  8. Lazio, Abruzzi
  9. Campania, Calabria, Molise
  10. Puglia, Basilicata
  11. Sicilia
  12. Sardegna
- Belgio :* Costituisce una circoscrizione
- Lussemburgo :* Costituisce una circoscrizione
- Paesi Bassi :* Costituisce una circoscrizione
-

RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 26 juli 1971

betreffende de door de Lid-Staten te houden statistische enquêtes ten einde het produktiepotentieel van bepaalde soorten fruitbomen vast te stellen

(71/286/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(1)</sup>,

Overwegende dat de Commissie voor het vervullen van de taken, haar opgedragen bij het Verdrag, alsmede bij de communautaire voorschriften betreffende de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit, moet kunnen beschikken over nauwkeurige inlichtingen betreffende het produktiepotentieel van bepaalde soorten fruitbomen in de Gemeenschap, alsmede over ramingen op middellange termijn van de productie en het marktaanbod ;

Overwegende dat enquêtes betreffende de fruitboomgaarden thans slechts in enkele Lid-Staten plaatsvinden ; dat deze enquêtes geen nauwkeurige, uniforme en gelijktijdige waarneming van productie en marktaanbod van fruit mogelijk maken ; dat ramingen op middellange termijn van productie en marktaanbod thans slechts door enkele Lid-Staten worden opgesteld ;

Overwegende dat derhalve in alle Lid-Staten tegelijkertijd, volgens dezelfde criteria en met een vergelijkbare nauwkeurigheid enquêtes naar het totale areaal van fruitbomen van dezelfde soort dienen te worden gehouden ; dat de nieuwe aanplantingen pas na enkele jaren volledig produktief zijn ; dat deze enquêtes derhalve om de vijf jaar dienen te worden herhaald ; dat op deze wijze betrouwbare gegevens over het produktiepotentieel kunnen worden verkregen, rekening houdend met de fruitbomen die nog niet produktief zijn ;

Overwegende dat de enquêtes in beginsel dienen te worden beperkt tot die fruitteelbedrijven die ten minste 15 are fruitteeltareaal met appel-, perzik- en of sinaasappelbomen met het oog op de verkoop van fruit exploiteren ; dat bedrijven met een fruitteeltareaal van minder dan 15 are buiten beschouwing kunnen worden gelaten, daar zij slechts van geringe invloed zijn op het marktaanbod ;

Overwegende dat in iedere Lid-Staat voor elke fruitsoort op uniforme wijze gegevens dienen te

worden verzameld over de belangrijkste variëteiten, waarbij gestreefd moet worden naar een zo volledige onderverdeling naar variëteiten als noodzakelijk is ;

Overwegende dat de resultaten van deze enquêtes moeten dienen voor de jaarlijkse berekening van het produktiepotentieel en dat derhalve ook gegevens over de leeftijd van de bomen, de plantdichtheid en eventueel de irrigatie vereist zijn ; dat deze resultaten zo spoedig mogelijk aan de Commissie moeten worden toegezonden ;

Overwegende dat aan een Lid-Staat die onmiddellijk vóór de inwerkingtreding van deze richtlijn enquêtes betreffende de boomgaarden heeft gehouden of deze heeft voorbereid de mogelijkheid moet worden gelaten de resultaten van deze enquêtes te gebruiken, indien hierdoor het doel van deze richtlijn kan worden bereikt en zij voldoen aan de belangrijkste communautaire criteria ;

Overwegende dat het voor de raming op middellange termijn noodzakelijk is dat de Lid-Staten elk jaar de omvang van de gerooide fruitteeltarealen schatten en de Commissie van die schatting op de hoogte stellen ; dat het bovendien noodzakelijk is, de Commissie jaarlijks gegevens te verstrekken over de aanplantingen van fruitbomen van bovengenoemde soorten ;

Overwegende dat in elke Lid-Staat, waarin sinds de laatste enquête naar de fruitboomgaarden op ongewoon grote schaal is gerooid, de jaarlijkse omvang van deze rooiingen via speciale enquêtes nauwkeuriger dient te worden bepaald en dat de resultaten aan de Commissie dienen te worden medegedeeld ;

Overwegende dat het cijfermateriaal dat beschikbaar komt door toepassing van Verordening (EEG) nr. 2517/69 van de Raad van 9 december 1969 tot vaststelling van bepaalde maatregelen ter sanering van de fruitproductie in de Gemeenschap <sup>(2)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2476/70 <sup>(3)</sup>, in aanmerking dient te worden genomen ;

Overwegende dat het noodzakelijk is dat de Commissie verslagen indient opdat de Raad kan nagaan in hoeverre de gehouden enquêtes en opgestelde ramingen het mogelijk hebben gemaakt het doel van deze richtlijn te verwezenlijken, en dat zij eventueel voorstelt de werkwijzen onderling aan te passen ;

<sup>(2)</sup> PB nr. L 318 van 18. 12. 1969, blz. 15.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 266 van 9. 12. 1970, blz. 2.

<sup>(1)</sup> PB nr. C 11 van 5. 2. 1971, blz. 32.

Overwegende dat, ten einde zorg te dragen voor een zo doeltreffend mogelijke coördinatie, de Commissie en de Lid-Staten elkaar dienen te raadplegen en voortdurend dienen samen te werken ten aanzien van alle vraagstukken die met de toepassing van deze richtlijn verband houden ;

Overwegende dat de financiële verantwoordelijkheid van de Gemeenschap dient te worden omschreven ten aanzien van de uitgaven van de Lid-Staten in het kader van de eerste enquête waarin deze richtlijn voorziet,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD :

#### Artikel 1

1. De Lid-Staten houden in 1972 en vervolgens om de vijf jaar in het voorjaar, enquêtes betreffende de op hun grondgebied aanwezige boomgaarden, bestemd voor de productie van tafelappelen, tafelperen, perziken en sinaasappelen.

2. De in lid 1 bedoelde enquête heeft betrekking op alle bedrijven met een areaal van fruitbomen van de in lid 1 genoemde soorten voor zover dit areaal ten minste 15 are groot is, en de productie daarvan volledig of in hoofdzaak voor de verkoop bestemd is. De enquête strekt zich uit tot zuivere teelten en gemengde teelten, dat wil zeggen teelten van fruitbomen van meerdere van de in lid 1 bedoelde soorten of van een of meerdere van deze soorten gemengd met andere soorten.

Zij strekt zich voorts uit tot arealen die naast de productie van fruit ook voor de voortbrenging van andere landbouwprodukten dienen, voor zover daarop fruitbomen van de in lid 1 genoemde soorten de hoofdteelt vormen.

3. De enquête kan worden gehouden in de vorm van een volledige telling dan wel als steekproef-enquête met aselechte trekking.

4. Een Lid-Staat die gedurende de twee jaren, voorafgaande aan de inwerkingtreding van deze richtlijn, op zijn grondgebied enquêtes betreffende de boomgaarden heeft gehouden of materieel heeft voorbereid, kan gebruik maken van de resultaten van deze enquêtes, mits zij beantwoorden aan de in deze richtlijn nagestreefde doeleinden en gestelde belangrijkste communautaire criteria. Bij de volgende enquêtes moet deze Lid-Staat echter de communautaire criteria en het voor de Gemeenschap vastgestelde enquêtetijdstip in acht nemen.

#### Artikel 2

1. Bij de in artikel 1 bedoelde enquêtes dienen voor de in lid 1 van dat artikel genoemde fruitsoorten onderstaande kenmerken te worden vastgesteld.

Deze enquêtes dienen zo te worden opgezet dat de resultaten volgens verschillende combinaties van deze kenmerken kunnen worden weergegeven :

#### A. Fruitvariëteiten

Per fruitsoort dienen, in volgorde van belangrijkheid, zoveel variëteiten te worden vermeld, dat per Lid-Staat ten minste 80 % van het gehele met de betrokken soort beplante areaal, onderverdeeld naar variëteiten, wordt gespecificeerd en in elk geval alle variëteiten te worden vermeld die ten minste 3 % van het gehele met de betrokken fruitbomen beplante areaal beslaan.

Wat perzikbomen betreft, behoeven België, Duitsland, Luxemburg en Nederland niet naar variëteiten te onderscheiden. Met betrekking tot sinaasappelbomen worden slechts door Frankrijk en Italië enquêtes gehouden, door Frankrijk zonder onderscheiding naar variëteiten.

#### B. Leeftijd van de bomen

De leeftijd moet worden vastgesteld op grond van de periode van aanplant op het terrein. Het plantseizoen van de herfst tot het voorjaar geldt als één periode. In geval van omenting is het tijdstip waarop deze werd verricht, bepalend.

Er moet worden uitgegaan van de volgende leeftijdsklassen :

minder dan 1 jaar	5 t/m 9 jaar
1 jaar	10 t/m 14 jaar
2 jaar	15 t/m 24 jaar
3 jaar	25 jaar en ouder
4 jaar	

#### C. Netto beplante oppervlakte, aantal bomen en plantdichtheid

Aan de hand van de netto beplante oppervlakte en het aantal bomen berekenen de enquêteurs of de diensten die de vragenlijsten verwerken, de klasse van plantdichtheid volgens onderstaande indeling :

a) Appel-, pere-, perzikbomen :

- minder dan 400 bomen per ha,
- 400 tot en met 799 bomen per ha,
- 800 tot en met 1599 bomen per ha,
- 1600 of meer per ha ;

b) Sinaasappelbomen :

- minder dan 250 bomen per ha,
- 250 tot en met 499 bomen per ha,
- 500 tot en met 999 bomen per ha,
- 1000 of meer bomen per ha.

De plantdichtheid kan ook rechtstreeks worden vastgesteld.

#### D. Irrigatie

Indien op een areaal regelmatig irrigatie plaatsvindt dient zulks te worden vermeld. Er moet onderscheid worden gemaakt tussen beregening en andere wijzen van irrigatie.

2. Indien de Lid-Staten ter zake van de met fruitbomen beplante oppervlakte overeenkomstig artikel 1, lid 1, aanvullende, met de doeleinden van deze richtlijn overeenkomende kenmerken laten opnemen, bijvoorbeeld over de onderstammen, de boomvormen en de stamhoogte, moeten deze gegevens eveneens aan de Commissie worden doorgegeven.

#### Artikel 3

1. De Lid-Staten treffen passende maatregelen ten einde de waarnemingsfouten voor de gehele met fruitbomen beplante oppervlakte van elke fruitsoort te beperken en te schatten.

2. Wat de resultaten van de steekproefenquêtes betreft, treffen de Lid-Staten alle maatregelen opdat de steekproeffout voor de gehele met fruitbomen beplante oppervlakte van elke fruitsoort niet meer bedraagt dan 3 %.

#### Artikel 4

1. De Lid-Staten doen de Commissie de resultaten van de enquêtes, opgesteld volgens de bepalingen van artikel 2, zo spoedig mogelijk toekomen, doch uiterlijk acht maanden na het houden van de enquête en in ieder geval, wat de eerste enquête betreft, vóór 1 september 1973.

2. De in lid 1 bedoelde resultaten moeten voor ieder produktiegebied afzonderlijk worden verstrekt.

Indien de Lid-Staten de enquêtegegevens niet voor ieder produktiegebied afzonderlijk kunnen verwerken, moeten de resultaten worden verstrekt voor elk van de in de bijlage genoemde streken.

3. Van de in artikel 3 bedoelde waarnemings- en steekproeffouten dient uiterlijk tien maanden na het houden van de enquête mededeling te worden gedaan.

#### Artikel 5

1. Met ingang van 1973 schatten de Lid-Staten jaarlijks de in het vorige seizoen op hun grondgebied gerooide oppervlakten van de in artikel 1, lid 1, bedoelde soorten fruitbomen en stellen zij de Commissie uiterlijk op 31 juli op de hoogte van de resultaten van hun schattingen.

Indien over de omvang van de rooiingen enquêtes worden gehouden, moeten de resultaten daarvan uiterlijk op 31 augustus aan de Commissie worden medegedeeld.

2. Indien in een Lid-Staat het rooien als bedoeld in lid 1 van ongewoon grote omvang was en daarover geen nauwkeurige gegevens beschikbaar zijn, houdt de betrokken Lid-Staat op voorstel van de Commissie en in samenwerking met haar in het voorjaar van het daaropvolgende jaar enquêtes inzake de omvang van de rooiingen op zijn grondgebied sedert de laatste enquête betreffende de oppervlakten beplant met de in lid 1 bedoelde soorten vruchtbomen. De betrokken Lid-Staat stelt de Commissie binnen acht maanden op de hoogte van de resultaten van deze enquête. Deze bepaling is niet van toepassing in een jaar waarin overeenkomstig artikel 1, lid 1, een enquête wordt gehouden, noch in het daaraan voorafgaande of het daaropvolgende jaar.

3. Het cijfermateriaal dat wordt verkregen door toepassing van de maatregelen, met betrekking tot het rooien van appelbomen, perebomen en perzikbomen uit hoofde van Verordening (EEG) nr. 2517/69 dient in aanmerking te worden genomen.

#### Artikel 6

Met ingang van 1973 verstrekken de Lid-Staten de Commissie elk jaar uiterlijk op 31 december gegevens over de aanplantingen van fruitbomen van de in artikel 1, lid 1, genoemde soorten, die gedurende het afgelopen seizoen op hun grondgebied hebben plaatsgevonden. Deze gegevens dienen zo mogelijk naar variëteiten te worden gespecificeerd.

#### Artikel 7

De Commissie bestudeert, in overleg en in voortdurende samenwerking met de Lid-Staten :

- a) de overeenkomstig deze richtlijn verstrekte resultaten ;
- b) de technische problemen, met name betreffende de voorbereiding en de uitvoering van de enquêtes en mededelingen die in deze richtlijn zijn bedoeld ;
- c) de betekenis van de resultaten der enquêtes en mededelingen die in deze richtlijn zijn bedoeld.

#### Artikel 8

De Commissie dient vóór 1 januari 1975 bij de Raad een verslag in over de ervaringen, opgedaan bij de eerste enquête, alsmede, met ingang van 1 januari 1976, jaarlijks een verslag inzake de artikelen 5 en 6. De Commissie doet de Raad eventueel voorstellen voor een onderlinge aanpassing van de door de Lid-

Staten toegepaste werkwijzen. De Raad besluit over deze voorstellen overeenkomstig de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag.

*Artikel 9*

1. De eerste enquête bedoeld in artikel 1 vormt een gemeenschappelijke actie in de zin van artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad, van 21 april 1970, betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid <sup>(1)</sup>.

2. Het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, vergoedt de Lid-Staten de voor financiering in aanmerking komende uitgaven die deze hebben verricht ter zake van de eerste enquête bedoeld in artikel 1 tot het volgende maximumbedrag :

	<i>Rekeneenheden</i>
Duitsland	42.000
België	15.000
Frankrijk	196.000
Italië	420.000
Luxemburg	300
Nederland	35.000

Aan de Lid-Staten die overeenkomstig artikel 1, lid 3, steekproefenquêtes houden, worden evenwel binnen de grens van vorengenoemd maximumbedrag de

dóór hen gemaakte kosten vergoed volgens een forfaitair bedrag van 7 rekeeneenheden per hectare fruitboomgaard die werkelijk aan de enquête onderworpen werd.

3. De geraamde totale kosten van de gemeenschappelijke actie die ten laste komen van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, bedragen 708.300 rekeeneenheden. Dit bedrag zal worden opgenomen op de begroting voor het begrotingsjaar 1973.

4. De aanvragen om vergoeding van de Lid-Staten worden vóór 1 september 1973 bij de Commissie ingediend.

5. De wijze van toepassing van lid 2 wordt bepaald volgens de procedure van artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 729/70.

*Artikel 10*

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 26 juli 1971.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

A. MORO

<sup>(1)</sup> PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

BIJLAGE

Lijst van streken, bedoeld in artikel 4, lid 2

- Bondsrepubliek Duitsland* :
1. Schleswig-Holstein
  2. Niedersachsen
  3. Nordrhein-Westfalen
  4. Hessen
  5. Rheinland-Pfalz
  6. Baden-Württemberg
  7. Bayern
  8. Saarland
  9. Hamburg
  10. Bremen
  11. Berlin
- Frankrijk* :
1. Nord, Picardie
  2. Basse Normandie, Haute Normandie
  3. Bretagne, Pays de la Loire, Poitou-Charente
  4. Centre, Région parisienne
  5. Franche-Comté, Champagne, Bourgogne
  6. Lorraine, Alsace
  7. Limousin, Auvergne
  8. Rhône-Alpes
  9. Aquitaine, Midi-Pyrénées
  10. Languedoc, Provence-Côte d'Azur — Corse
- Italië* :
1. Piemonte, Valle d'Aosta
  2. Lombardia
  3. Veneto, Trentino-Alto Adige, Friuli-Venezia Giulia
  4. Liguria
  5. Emilia-Romagna
  6. Toscana
  7. Umbria, Marche
  8. Lazio, Abruzzi
  9. Campania, Calabria, Molise
  10. Puglia, Basilicata
  11. Sicilia
  12. Sardegna
- België* :
- Vormt één streek
- Luxemburg* :
- Vormt één streek
- Nederland* :
- Vormt één streek
-

**ANLAGE  
ANNEX  
ANNEXE  
ALLEGATO**







## ANLAGE II – HISTORISCHE REIHEN

## ANNEX II – HISTORICAL SERIES

	Seite Page	
A. 1 BR Deutschland	176	A. 1 FR Germany
A. 2 Frankreich	177	A. 2 France
A. 3 Italien	178	A. 3 Italy
A. 4 Niederlande	179	A. 4 Netherlands
A. 5 Belgien	180	A. 5 Belgium
A. 6 Luxemburg	181	A. 6 Luxembourg
A. 7 Vereinigtes Königreich	182	A. 7 United Kingdom
A. 8 Dänemark	183	A. 8 Denmark

## ANNEXE II – SÉRIES HISTORIQUES

## ALLEGATO II – SERIE STORICHE

	Page Pagina	
A. 1 RF d'Allemagne	176	A. 1 RF di Germania
A. 2 France	177	A. 2 Francia
A. 3 Italie	178	A. 3 Italia
A. 4 Pays-Bas	179	A. 4 Paesi Bassi
A. 5 Belgique	180	A. 5 Belgio
A. 6 Luxembourg	181	A. 6 Lussemburgo
A. 7 Royaume-Uni	182	A. 7 Regno Unito
A. 8 Danemark	183	A. 8 Danimarca

## A. 1 BR DEUTSCHLAND

## A. 1 RF D'ALLEMAGNE

## 1 000 Bäume/Arbres

Jahr Année	Apfel / Pommes (1)				Birnen / Poires (1)				Pflirsiche / Pêches (1)			
	Standort A	Standort B	Standort C	Insgesamt	Standort A	Standort B	Standort C	Insgesamt	Standort A	Standort B	Standort C	Insgesamt
1938 (2) (3)	29 900	4 000	24 600	58 500	8 200	800	11 200	20 200	1 600	100	2 500	4 200
1951 (2) (3)	35 067	2 768	25 769	63 604	7 743	547	9 747	18 037	1 534	2	2 705	4 240
1958 (2) (3) (4)	:	:	:	67 770	:	:	:	18 870	:	:	:	3 496
	Standort I	Standort II	Standort III	Insgesamt	Standort I	Standort II	Standort III	Insgesamt	Standort I	Standort II	Standort III	Insgesamt
1965 (1)	15 138	20 402	25 628	61 168	1 556	4 950	10 153	16 658	462	871	2 118	3 451
1972 (1) (4)	14 196	:	:	:	1 212	:	:	:	172	:	:	:

(1) Standort A: Obstanlagen und Anbau auf Ackerland, Wiesen und Weiden;  
 Standort B: an Straßen und Wegen entlang;  
 Standort C: Hausgärten;  
 Standort I: intensive Rein- und Mischkulturen von 10 Ar und mehr;  
 Standort II: Obstanlagen von weniger als 10 Ar sowie Streuanbau auf Ackerland, Wiesen, Weiden, an Straßen und Wegen;  
 Standort III: Hausgärten.

(2) Ohne Saarland und West-Berlin.

(3) Keine Unterbegrenzung der Fläche.

(4) Stichprobenerhebung.

(5) Erwerbsmäßiger Obstanbau in Betrieben mit 10 Ar und mehr Baumobstfläche insgesamt (Gemeinschaftserhebung).

(6) Für Apfel und Birnen nur Tafelobst.

Quelle: Statistisches Bundesamt.

(1) Standort (lieu d'implantation) A: Cultures fruitières et plantations sur terres arables, prés et prairies;

Standort B: le long de routes et chemins;

Standort C: jardins familiaux;

Standort I: cultures intensives pures et mixtes de 10 ares et plus;

Standort II: cultures fruitières de moins de 10 ares, ainsi que cultures éparses sur terres arables, prés, prairies et le long de routes et chemins;

Standort III: jardins familiaux.

(2) Sans la Sarre et Berlin (Ouest).

(3) Pas de limite inférieure de superficie.

(4) Enquête par sondage.

(5) Vergers commerciaux dans des exploitations comprenant au total 10 ares et plus de superficie plantée en arbres fruitiers (enquête communautaire).

(6) Pour pommes et poires, uniquement les fruits de table.

Source: Statistisches Bundesamt.

## A. 2 FRANKREICH

## A. 2 FRANCE

ha

Jahr Année	Äpfel / Pommes			Birnen / Poires			Pflirsiche / Pêches			Apfelsinen / Oranges		
	Cultures pures	Cultures associées et isolées (¹)	Total	Cultures pures	Cultures associées et isolées (¹)	Total	Cultures pures	Cultures associées et isolées (¹)	Total	Cultures pures	Cultures associées et isolées (¹)	Total
1961 (²)	63 839	54 596	118 435	22 106	14 201	36 307	52 573	7 060	59 633	415	114	529
1965 (²)	84 721	57 263	141 984	30 537	12 870	43 407	49 397	10 808	60 205	426	124	550
1969 (²)	98 476	37 217	135 693	35 078	8 742	43 820	56 901	10 351	67 252	535	131	666
	Cultures pour le commerce (¹)											
1969/1970	70 945		27 150			50 028			241			
1974	56 359		22 479			42 034			:			

(¹) In Reinkulturen umgerechnet.

(²) „Statistique agricole annuelle“ (SCEES).

(³) Erhebungen über Obstanlagen (SCEES)

1969/70: Gemeinschaftserhebung. Kulturen, deren Erzeugung zum Verkauf bestimmt ist und die zu einem landwirtschaftlichen Betrieb gehören. Behandelte Parzellen von 10 Ar und mehr; ausgenommen Streuanbau von Bäumen und solche in Heckenform. Die Ergebnisse von 1969, die bereits in der EUROSTAT-Reihe Landwirtschaft, 2/1975, veröffentlicht sind, wurden auf den Stand von 1974 gebracht.

(¹) En équivalent de cultures pures.

(²) «Statistique agricole annuelle» (SCEES).

(³) Enquêtes sur les vergers (SCEES)

1969/1970: enquête communautaire. Cultures dont la production est destinée à la vente et appartenant à une exploitation agricole. Parcelles de 10 ares et plus traitées; arbres isolés et en haie exclus. Les résultats de 1969, déjà publiés en EUROSTAT, Série agricole, n° 2/1975, ont été raménagés au champ de 1974.

## A. 3 ITALIEN

## A. 3 ITALIE

ha

Jahr Année	Apfel / Pommes			Birnen / Poires			Pflirsiche / Pêches			Apfelsinen / Oranges		
	Coltivazione principale (1)	Coltivazione secondaria (2)	Totale	Coltivazione principale (1)	Coltivazione secondaria (2)	Totale	Coltivazione principale (1)	Coltivazione secondaria (2)	Totale	Coltivazione principale (1)	Coltivazione secondaria (2)	Totale
1939 (1)	17 359	1 596 384	1 613 911	6 843	1 909 249	1 914 495	28 606	1 144 011	1 181 635	26 878	24 535	50 532
1950 (1)	33 303	1 523 214	1 556 517	11 253	1 749 418	1 762 253	31 783	1 062 163	1 094 783	36 222	33 378	69 600
1955 (1)	57 771	1 530 996	1 588 767	16 259	1 748 196	1 764 455	40 547	957 982	998 529	44 279	33 048	77 327
1960 (1)	75 135	405 151	480 286	28 811	432 271	461 082	67 575	182 830	250 405	53 447	18 786	72 233
1965 (1)	82 237 (4)	321 361	403 598	53 861 (4)	305 432	359 293	84 838	152 507	237 345	81 852	17 652	99 504
1970 (1)	67 721 (4)	192 939	260 660	68 664 (4)	220 580	289 244	80 583	104 477	185 060	97 779	20 198	117 977
1974 (4)	72 062	:	:	53 581	:	:	83 136	:	:	96 688	:	:

(1) Eine Kultur wird als Hauptanbau angesehen, wenn sie allein die ganze Parzelle in Anspruch nimmt oder bei gleichzeitigem Anbau mit einer oder mehreren anderen Kulturen die wirtschaftlich bedeutendste ist.

(2) Ohne Streuanbau.

(1) „Annuario di Statistica Agraria“ (ISTAT).

(4) Gemeinschaftserhebung über Obstanlagen (ISTAT).

Erwerbsmäßiger Anbau auf Parzellen von 15 Ar und mehr.

(4) Für die 1967 durchgeführte Erhebung wurde eine Berichtigung der Angaben des Hauptanbaus von Äpfeln und Birnen vorgenommen.

(1) Une culture est considérée comme principale lorsqu'elle occupe à elle seule toute la parcelle, ou lorsque, dans le cas de simultanéité avec une autre ou d'autres cultures, elle est la plus importante sur le plan économique.

(2) Arbres isolés non compris.

(1) «Annuario di Statistica Agraria» (ISTAT).

(4) Enquête communautaire sur les vergers (ISTAT).

Cultures commerciales sur parcelles de 15 ares et plus.

(4) A la suite d'une enquête menée en 1967, il a été procédé à une rectification des données relatives aux cultures principales de pommes et de poires.

## A. 4 NIEDERLANDE

## A. 4 PAYS-BAS

ha

Jahr / Année	Äpfel / Pommes	Birnen / Poires
1939 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	28 531	11 579
1950 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	40 612	14 531
1955 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	37 201	11 650
1960 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	35 599	10 833
1963 <sup>(2)</sup> <sup>(2)</sup>	33 844	10 518
1967 <sup>(2)</sup> <sup>(2)</sup>	<u>32 319</u>	<u>10 008</u>
1971 <sup>(2)</sup> <sup>(4)</sup>	<u>24 019</u>	<u>8 031</u>
1974 <sup>(2)</sup> <sup>(4)</sup>	21 923	6 487 <sup>(5)</sup>

<sup>(1)</sup> Jährliche Maizählung (normaler Fragebogen für Obst) (CBS).

<sup>(2)</sup> Jährliche Maizählung (detaillierter Fragebogen für Obst) (CBS) 1971 — Gemeinschaftserhebung (CBS).

<sup>(3)</sup> Betriebe von 25 Ar und mehr mit Kern- und Steinobst.

<sup>(4)</sup> Betriebe von 15 Ar und mehr mit Kern- und Steinobst, ohne Betriebe unter 10 sbe (Standardbetriebseinheiten).

<sup>(5)</sup> Ohne Kochbirnen.

<sup>(1)</sup> Recensement annuel du mois de mai (questionnaire fruits normal) (CBS).

<sup>(2)</sup> Recensement annuel du mois de mai (questionnaire fruits détaillé) (CBS). 1971 — enquête communautaire (CBS).

<sup>(3)</sup> Exploitations avec 25 ares et plus de fruits à pépins et à noyau.

<sup>(4)</sup> Exploitations avec 15 ares et plus de fruits à pépins et à noyau et sans les exploitations de moins de 10 sbe (unités standard d'exploitation).

<sup>(5)</sup> Sans poires à cuire.

## A. 5 BELGIEN

## A. 5 BELGIQUE

Jahr / Année	Total vergers (¹)		dont:					
	Nombre d'arbres (1 000)	Superficie (ha)	Äpfel / Pommes		Birnen / Poires		Pflirsiche / Pêches	
			Nombre d'arbres (1 000)	Superficie (ha)	Nombre d'arbres (1 000)	Superficie (ha)	Nombre d'arbres (1 000)	Superficie (ha)
1950 (²) Total	5 173	47 561	2 406	:	1 234	:	163	:
dont: basses tiges	1 137	1 929	529	:	368	:	123	:
1959 (²) Total	4 120	35 287	2 121	:	951	:	190	:
dont: basses tiges	1 559	4 444	908	:	417	:	167	:
1965 (³) Total	:	27 113	:	:	:	:	:	:
dont: basses tiges	:	8 851	:	:	:	:	:	:
1970 (³) Total	:	18 770	:	:	:	:	:	:
dont: basses tiges	:	:	:	:	:	:	:	:
1972 (³) Total	:	16 503	:	:	:	:	:	:
dont: basses tiges	:	9 671	:	:	:	:	:	:
1972 (⁴) Total	:	:	:	8 401	:	3 553	:	76

(¹) Apfel-, Birnen-, Pfirsich-, Pflaumen- und Kirschbäume insgesamt.

(²) Allgemeine Landwirtschaftszählung (INS). Kulturen für Markterzeugung.

(³) Jährliche Zählung vom 15. Mai (INS). Für den Verkauf erzeugende Betriebe.

(⁴) Gemeinschaftserhebung (INS). Erwerbsmäßiger Obstanbau von 15 Ar und mehr.

(¹) Total pommiers, poiriers, pêcheurs, pruniers, cerisiers.

(²) Recensement général de l'agriculture (INS). Cultures consacrées à la production pour le commerce.

(³) Recensement annuel au 15 mai (INS). Exploitations produisant pour la vente.

(⁴) Enquête communautaire (INS). Vergers commerciaux de 15 ares et plus.

## A. 6 LUXEMBURG

## A. 6 LUXEMBOURG

Jahr / Année	Äpfel / Pommes		Birnen / Poires	
	Nombre d'arbres (1 000)	Superficie (ha)	Nombre d'arbres (1 000)	Superficie (ha)
	Hautes tiges	Basses tiges	Hautes tiges	Basses tiges
1939	500	:	120	:
1950	450	:	100	:
1955	420	:	80	:
1960	400	50	70	:
1965	400	160	60	:
1970	380	200	50	:
1973 <sup>(1)</sup>	300 <sup>(2)</sup>	390	35	10
soit: basses tiges	—	160	—	—
hautes tiges et demi-tiges intensives	—	230	—	—

(<sup>1</sup>) Gemeinschaftserhebung (Technischer Dienst der Landwirtschaft).  
 (<sup>2</sup>) Streupflanzungen und extensive Kulturen.

(<sup>1</sup>) Enquête communautaire (Services techniques de l'agriculture).  
 (<sup>2</sup>) Arbres isolés en cultures mixtes «Streupflanzungen» et cultures extensives.

A. 7 VEREINIGTES KÖNIGREICH <sup>(1)</sup>A. 7 ROYAUME-UNI <sup>(1)</sup>

1 000 ha

Jahr / Année	Äpfel <sup>(2)</sup> / Pommes <sup>(2)</sup>	Birnen <sup>(2)</sup> / Poires <sup>(2)</sup>
1952/53 <sup>(3)</sup>	25,4	6,8
1957/58 <sup>(3)</sup>	26,5	7,1
1962 <sup>(4)</sup>	25,5	6,7
1966 <sup>(5)</sup>	<u>23,3</u>	<u>6,2</u>
1970 <sup>(6)</sup>	21,2	5,3
1974 <sup>(6)</sup>	21,0	5,1

<sup>(1)</sup> Die Anbauflächen von Tafeläpfeln und -birnen in Schottland und Nordirland sind gering. Die Angaben für England und Wales können daher gleichgesetzt werden mit denen des Vereinigten Königreichs.

<sup>(2)</sup> Ohne Kochäpfel, Mostäpfel und -birnen.

<sup>(3)</sup> Landwirtschaftliche Betriebe über 1 acre (0,4 ha). Gesamte, in der Landwirtschaftszählung vom Juni festgehaltene Fläche, abzüglich der geschätzten Fläche verlassener Obstanlagen.

<sup>(4)</sup> Obstbaumzählung vom November 1962. Umfaßt alle Betriebe von 1 acre (0,4 ha) und mehr mit Obstanlagen, jedoch mit Einschluß von Schätzungen für Betriebe unter 1 acre.

<sup>(5)</sup> Obstbaumzählung vom Oktober 1966. Umfaßt alle Baumobstbetriebe.

<sup>(6)</sup> Obstbaumzählungen vom Oktober 1970 und April 1974. Umfassen alle erwerbsmäßigen Obstanlagen von 1/4 acre (0,1 ha) und mehr, sowie nicht für den Verkauf erzeugende Obstanlagen mit einer Fläche von 2 acres (0,8 ha) und mehr. (Um eine erwerbsmäßige Obstanlage handelt es sich, wenn das Obst regelmäßig verkauft oder zur Erzeugung von Apfel- oder Birnenmost verwendet wird.)

<sup>(1)</sup> Les superficies de pommes et poires de table de l'Écosse et de l'Irlande du Nord sont très faibles. Les données pour l'Angleterre et le Pays de Galles peuvent pour cette raison être assimilées à celles du Royaume-Uni.

<sup>(2)</sup> Sans les pommes à cuire et à cidre et sans les poires à poiré.

<sup>(3)</sup> Exploitations agricoles de plus d'un acre (0,4 ha) de superficie totale relevée lors du recensement agricole de juin, déduction faite de la superficie estimée des vergers abandonnés.

<sup>(4)</sup> Recensement des vergers de novembre 1962. Comprend toutes les exploitations avec 1 acre (0,4 ha) et plus de vergers, y compris cependant les estimations pour les exploitations de moins de 1 acre.

<sup>(5)</sup> Recensement des vergers d'octobre 1966. Comprend toutes les exploitations fruitières.

<sup>(6)</sup> Recensements des vergers d'octobre 1970 et avril 1974. Ils comprennent toutes les exploitations fruitières commerciales de 1/4 acre (0,1 ha) et plus, ainsi que les exploitations fruitières ne produisant pas pour la vente avec une superficie de 2 acres (0,8 ha) et plus. (Un verger est dit commercial lorsque les fruits sont régulièrement vendus ou utilisés pour la fabrication de cidre ou de poiré.)

Quelle: Ministry of Agriculture, Fisheries and Food.

Source: Ministry of Agriculture, Fisheries and Food.



A. 8 DÄNEMARK <sup>(1)</sup>A. 8 DANEMARK <sup>(1)</sup>

ha

Jahr / Année	Äpfel / Pommes	Birnen / Poires
1950	12 300	900
1955	9 250	900
1960	7 200	990
1966	7 834	950
1970	7 786	:
1974	7 223	874

<sup>(1)</sup> Alle Landwirtschafts- und Gartenbaubetriebe.<sup>(1)</sup> Total des exploitations agricoles et horticoles.

Quelle: Danmarks Statistik.

Source: Danmarks Statistik.

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR  
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

**J. Mayer**      **Generaldirektør/Generaldirektor/Director-General/Directeur général/Direttore generale/Directeur-generaal**

**E. Hentgen**      **Assistent/Assistent/Assistent/Assistent/Assistente/Assistent**

**Direktører/Direktoren/Directors/Directeurs/Direttori/Directeuren :**

**G. Bertaud**      Statistiske metoder, information  
Statistische Methoden, Informationswesen  
Statistical methods, information processing  
Méthodologie statistique, traitement de l'information  
Metodologia statistica, trattamento dell'informazione  
Methodologie van de statistiek, informatieverwerking

**V. Paretti**      Almen statistik og nationalregnskab  
Allgemeine Statistik und Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung  
General statistics and national accounts  
Statistiques générales et comptes nationaux  
Statistiche generali e conti nazionali  
Algemene statistiek en nationale rekeningen

**D. Harris**      Befolknings- og socialstatistik  
Bevölkerungs- und Sozialstatistik  
Demographical and social statistics  
Statistiques démographiques et sociales  
Statistiche demografiche e sociali  
Sociale en bevolkingsstatistiek

**S. Louwes**      Landbrugs-, skovbrugs- og fiskeristatistik  
Statistik der Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Fischerei  
Agriculture, forests and fisheries statistics  
Statistiques de l'agriculture, des forêts et de la pêche  
Statistiche dell'agricoltura, delle foreste e della pesca  
Landbouw-, bosbouw- en visserijstatistiek

**H. Schumacher**      Energi-, industri- og håndværksstatistik  
Energie-, Industrie- und Handwerksstatistik  
Energy, industry and craft statistics  
Statistiques de l'énergie, de l'industrie et de l'artisanat  
Statistiche dell'energia dell'industria e dell'artigianato  
Energie-, industrie- en ambachtsstatistiek

**S. Ronchetti**      Handels-, transport- og servicestatistik  
Handels-, Transport- und Dienstleistungsstatistik  
Trade, transport and services statistics  
Statistiques des commerces, transports et services  
Statistiche dei commerci, trasporti e servizi  
Handels-, vervoers- en dienstverleningsstatistiek

**Salgs- og abonnementskontorer - Vertriebsbüros - Sales Offices  
Bureaux de vente - Uffici di vendita - Verkoopkantoren**

**Belgique - België**

*Moniteur belge - Belgisch Staatsblad*

Rue de Louvain 40-42 -  
Leuvenseweg 40-42  
1000 Bruxelles - 1000 Brussel  
Tél. 512 00 26  
CCP 000-2005502-27  
Postrekening 000-2005502-27

*Sous-dépôt - Agenschap:*

Librairie européenne -  
Europese Boekhandel  
Rue de la Loi 244 - Wetstraat 244  
1040 Bruxelles - 1040 Brussel

**Danmark**

*J. H. Schultz - Boghandel*

Montergade 19  
1116 København K  
Tel. 14 11 95  
Girokonto 1195

**BR Deutschland**

*Verlag Bundesanzeiger*

Breite Straße - Postfach 108 006  
5000 Köln 1  
Tel. (0221) 21 03 48  
(Fernschreiber: Anzeiger Bonn 08 882 595)  
Postscheckkonto 834 000 Köln

**France**

*Service de vente en France des publications  
des Communautés européennes*

*Journal officiel*

26, rue Desaix  
75732 Paris-Cedex 15  
Tél. (1)578 61 39 - CCP Paris 23-96

**Ireland**

*Stationery Office*

Beggar's Bush  
Dublin 4  
Tel. 68 84 33

**Italia**

*Libreria dello Stato*

Piazza G. Verdi 10  
00198 Roma - Tel. (6) 85 08  
Telex 62008  
CCP 1/2640

*Agenzie:*

00187 Roma - Via XX Settembre  
(Palazzo Ministero  
del Tesoro)  
20121 Milano - Galleria  
Vittorio Emanuele, 3  
Tel. 80 64 06

**Grand-Duché  
de Luxembourg**

*Office des publications officielles  
des Communautés européennes*

5, rue du Commerce  
Boîte postale 1003 - Luxembourg  
Tél. 49 00 81 - CCP 191-90  
Compte courant bancaire:  
BIL 8-109/6003/300

**Nederland**

*Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf*

Christoffel Plantijnstraat. 's-Gravenhage  
Tel. (070) 81 45 11  
Postgiro 42 53 00

**United Kingdom**

*H. M. Stationery Office*

P.O. Box 569  
London SE1 9NH  
Tel. (01)928 69 77, ext. 365  
National Giro Account 582-1002

**United States of America**

*European Community Information Service*

2100 M Street N.W.  
Suite 707  
Washington D.C. 20 037  
Tel. (202) 872 83 50

**Schweiz - Suisse - Svizzera**

*Librairie Payot*

6, rue Grenus  
1211 Genève  
Tél. 31 89 50  
CCP 12-236 Genève

**Sverige**

*Librairie C.E. Fritze*

2, Fredsgatan  
Stockholm 16  
Post Giro 193, Bank Giro 73/4015

**España**

*Libreria Mundi-Prensa*

Castelló 37  
Madrid 1  
Tel. 275 46 55

**Andre lande - Andere Länder - Other countries - Autres pays - Altri paesi - Andere landen**

Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer - Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften - Office for Official Publications of the European Communities - Office des publications officielles des Communautés européennes - Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee - Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

Luxembourg · 5, rue du Commerce · Boîte postale 1003 · Tél. 49 00 81 · CCP 191-90 · Compte courant bancaire BIL 8-109/6003/300

CA76072154AC

Pris per hæfte  
Einzelpreis  
Single copy

Dkr. 94,50  
DM 40,50  
£ 7.30/\$ 17.20

Prix par numéro  
Prezzo unitario  
Prijns per nummer

FF 72/FB 600  
Lit. 10 900  
Fl. 41,50/FB 600

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER  
AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR OFFICIELE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Boîte postale 1003 — Luxembourg

7215